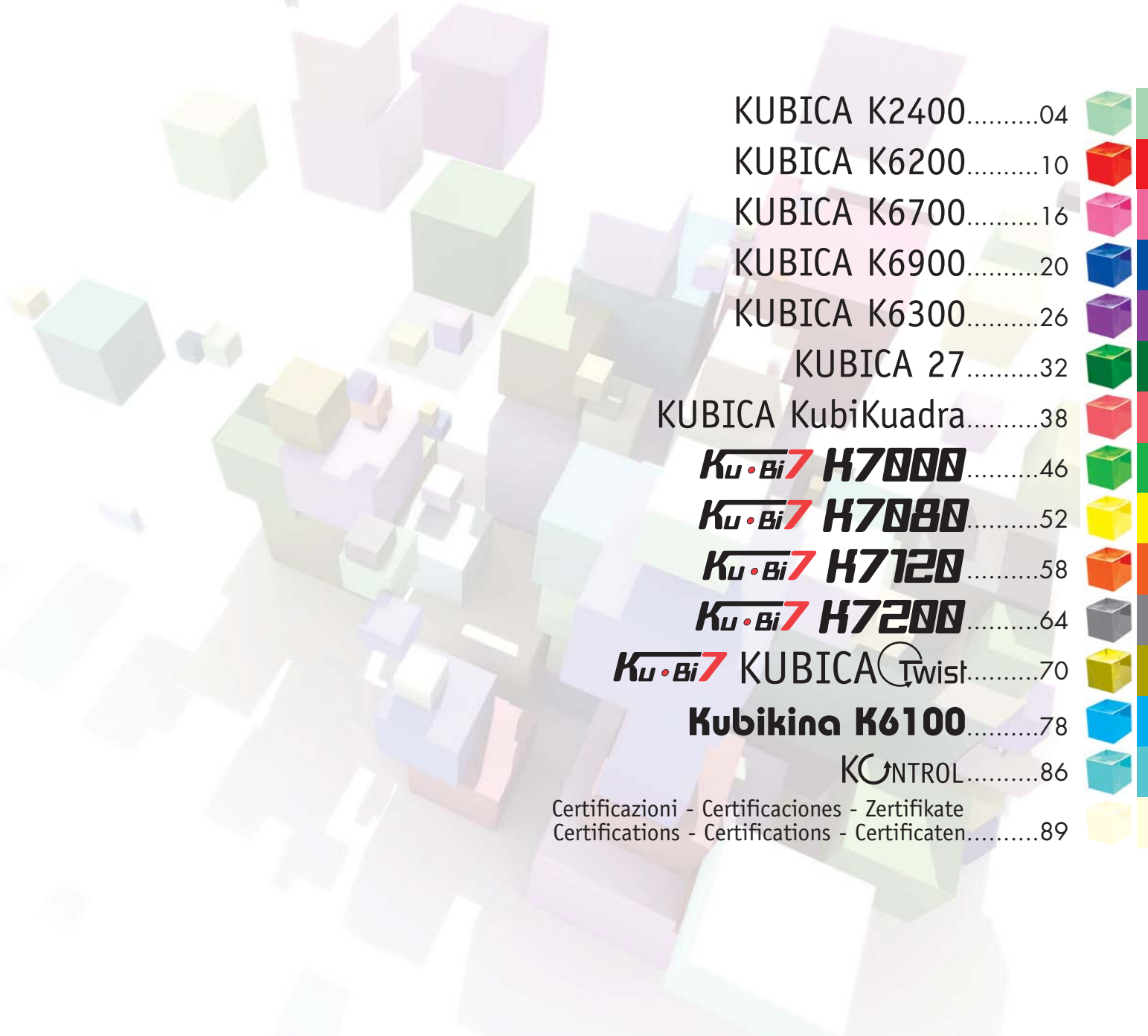
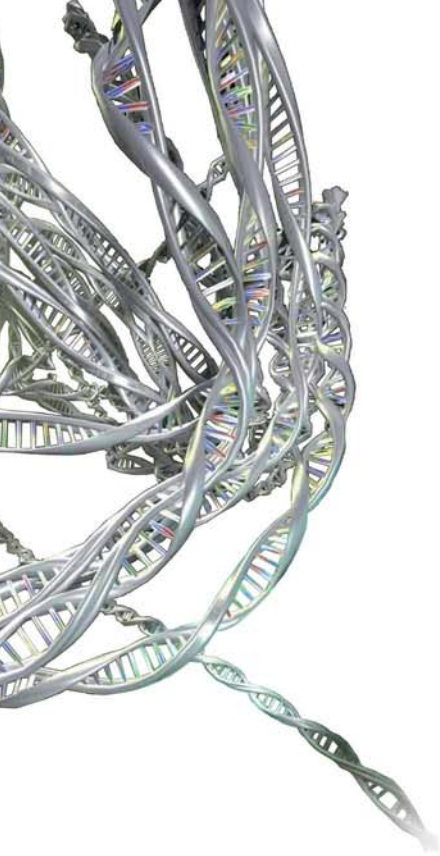


Cerniere
Bisagras
Scharniere
Hinges
Charnières
Scharnieren





KUBICA K2400.....	04	
KUBICA K6200.....	10	
KUBICA K6700.....	16	
KUBICA K6900.....	20	
KUBICA K6300.....	26	
KUBICA 27.....	32	
KUBICA KubiKuadra.....	38	
Ku·Bi7 H7000	46	
Ku·Bi7 H7080	52	
Ku·Bi7 H7120	58	
Ku·Bi7 H7200	64	
Ku·Bi7 KUBICA Twist	70	
Kubikina K6100	78	
KCONTROL.....	86	
Certificazioni - Certificaciones - Zertifikate Certifications - Certifications - Certificaten.....	89	





KUBICA



series
KUBICA
model
K2400

PATENTED



KUBICA K2400

- ① Cerniera a 5 fulcri regolabile su 3 assi
- Ⓔ Bisagra 5 pivotes regulable en 3 ejes
- Ⓓ 3-dimensional verstellbares Türband, 5 Drehpunkte
- Ⓒ 3 axis adjustable hinge 5 fulcrums
- Ⓕ Charnière 5 pivots réglable en 3 dimensions
- Ⓝ Scharnier 5 draagarmen regelbaar op de 3 assen

- ① Realizzazione Ⓔ Realización Ⓓ Ausführung
- Ⓒ Version Ⓕ Realisation Ⓝ Versie

ZAMA

- ① Rifinitura Ⓔ Acabado Ⓓ Oberflächen
- Ⓒ Finishing Ⓕ Finition Ⓝ Afwerking

Cromo satinato "F1", nichel satinato "F2"

Cromo satinado "F1", níquel satinado "F2"

Chrom matt "F1", Nickel matt "F2"

Satin chrome "F1", satin nickel "F2"

Chromé satiné "F1", nickel satiné "F2"

Mat chrom "F1", mat nikkel "F2"

- ① Per ante Ⓔ Para puertas Ⓓ Für Türen
- Ⓒ For panels Ⓕ Pour les portes Ⓝ Voor deuren

600/900 mm x 2100 mm

- ① Spessore minimo Ⓔ Espesor min. Ⓓ Mindesttürblattstärke
- Ⓒ Minimum door thickness Ⓕ Épaisseur min. Ⓝ Minimale dikte

25 mm

- ① Versione Ⓔ Versión Ⓓ Version Ⓒ Version Ⓕ Version Ⓝ Versie

Reversibile - Reversible - Reversibel

Reversible - Reversible - Omkeerbaar

- ① Regolazioni Ⓔ Regulaciones Ⓓ Justierung
- Ⓒ Adjustments Ⓕ Réglages Ⓝ Regelbaarheid

X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontaal ±3

Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1,5

Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±3

- ① Portata Ⓔ Capacidad Ⓓ Tragkraft
- Ⓒ Capacity Ⓕ Portée Ⓝ Draagkracht

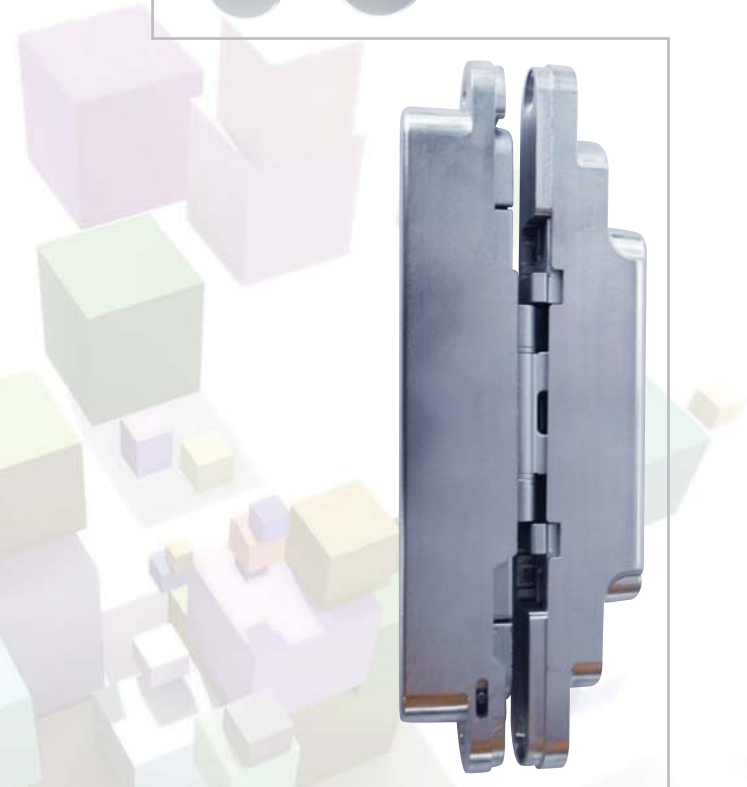
40 Kg (2 cerniere - 2 bisagras - 2 Bänder - 2 hinges - 2 charnières - 2 scharnieren)

52 kg (3 cerniere - 3 bisagras - 3 Bänder - 3 hinges - 3 charnières - 3 scharnieren)

COVER

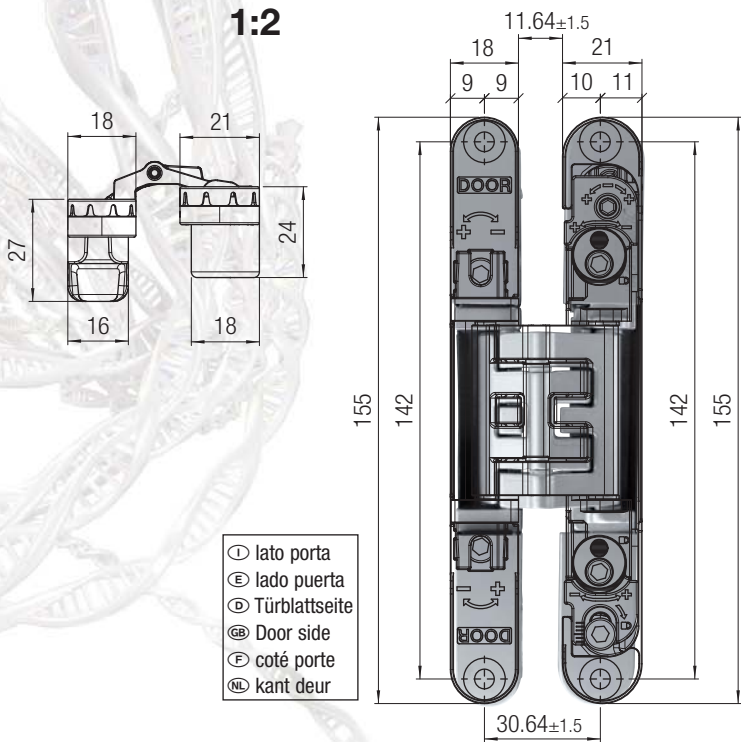
■ Cromo sat. "F1", Cromo sat. "F1", Chrom matt "F1",
Satin chrome "F1", Chromé satiné "F1", Mat chrom "F1"

■ Nichel sat. "F2", Niquel sat. "F2", Nickel matt "F2",
Satin nickel "F2", Nickel satiné "F2", Satijn nikkel "F2"



Cod.
K 2400 CS DXSX
K 2400 NS DXSX
K 24 COVER CS
K 24 COVER NS

1:2

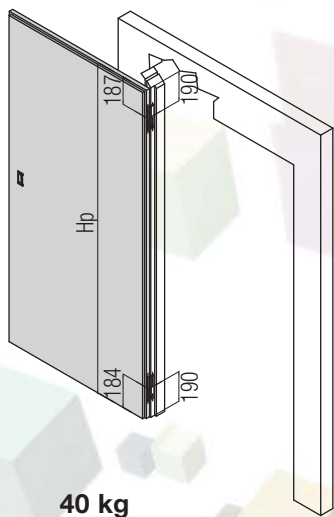
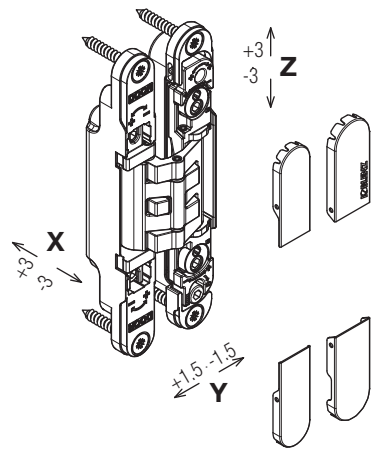


- Ⓛ lato porta
- ⓔ lado puerta
- Ⓧ Türblattseite
- Ⓞ Door side
- Ⓠ coté porte
- Ⓝ kant deur

- Ⓛ lato stipite
- ⓔ lado jamba
- Ⓧ Türpfostenseite
- Ⓞ Jamb side
- Ⓠ coté chambranle
- Ⓝ kant afwerklijst

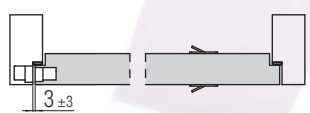
series
KUBICA
model
K2400

PATENTED

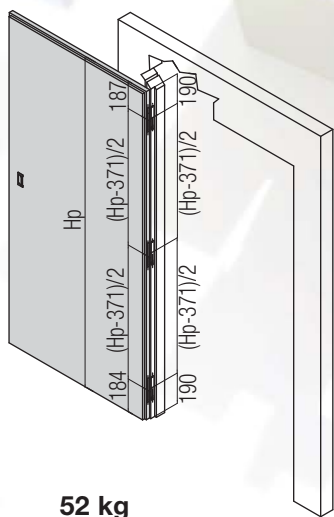


40 kg

- Ⓛ Applicazione n° 2 cerniere
- ⓔ Aplicación 2 bisagras
- Ⓞ Anwendungsmöglichkeit 2 Bänder
- Ⓠ Application no 2 hinges
- Ⓝ Application 2 charnières
- Ⓝ Toepassing 2 scharnieren

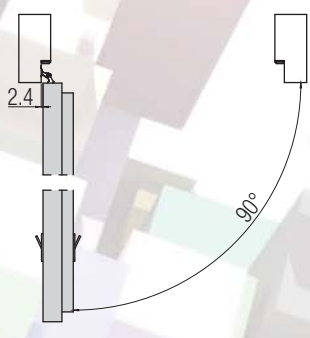


- Ⓛ Apertura 0°
- Ⓞ 0°-Öffnung
- Ⓠ Ouverture 0°
- ⓔ Apertura 0°
- Ⓠ Opening 0°
- Ⓝ Opening 0°

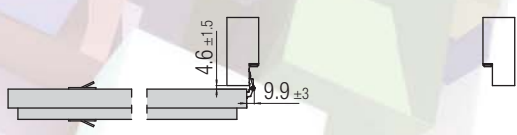


52 kg

- Ⓛ Applicazione n° 3 cerniere
- ⓔ Aplicación 3 bisagras
- Ⓞ Anwendungsmöglichkeit 3 Bänder
- Ⓠ Application no 3 hinges
- Ⓝ Application 3 charnières
- Ⓝ Toepassing 3 scharnieren



- Ⓛ Apertura 90°
- Ⓞ 90°-Öffnung
- Ⓠ Ouverture 90°
- ⓔ Apertura 90°
- Ⓠ Opening 90°
- Ⓝ Opening 90°



- Ⓛ Apertura 180°
- Ⓞ 180°-Öffnung
- Ⓠ Ouverture 180°
- ⓔ Apertura 180°
- Ⓠ Opening 180°
- Ⓝ Opening 180°

KUBICA K2400



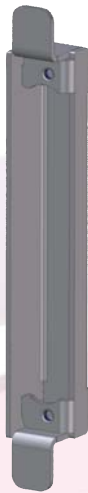
series
KUBICA
model
K2400

PATENTED

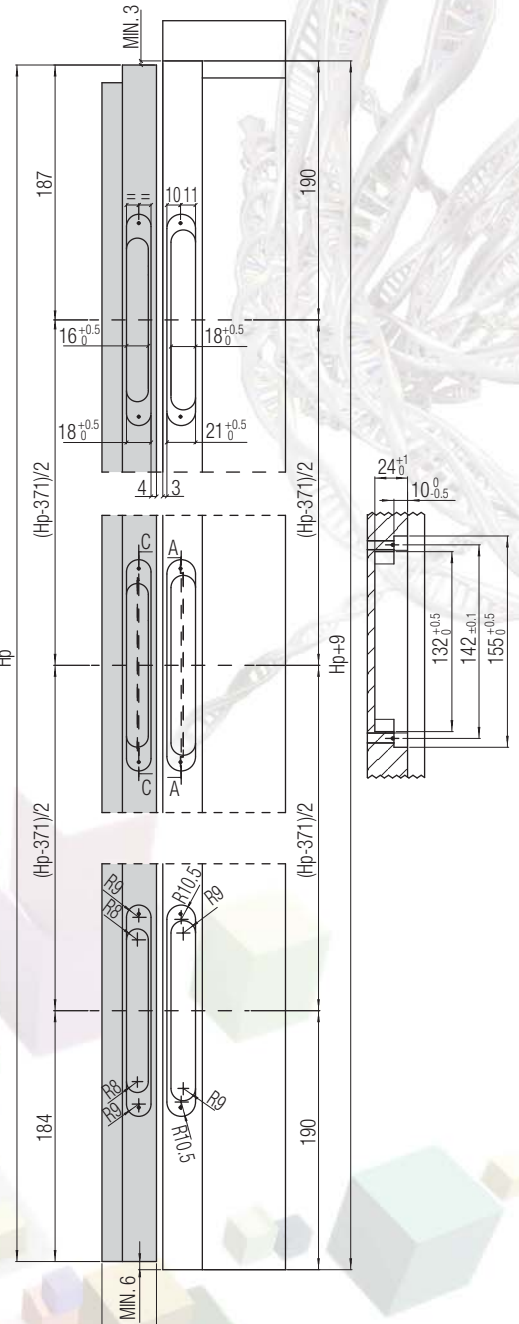
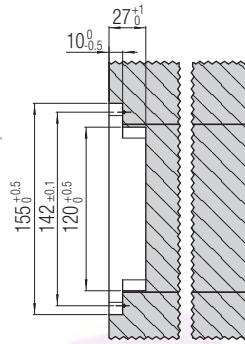
- ① Accessori ② Accesorios ③ Zubehöre
 ④ Accessories ⑤ Accessoires ⑥ Accessoires

- ① Tasca
 ② Caja de fijación
 ③ Bandaufnahmetasche
 ④ Hinge receiver
 ⑤ Boitier de fixation
 ⑥ Bevestigingsplaat

KUBICA K2400



K 240 TASCA



Sp. min. 25 mm

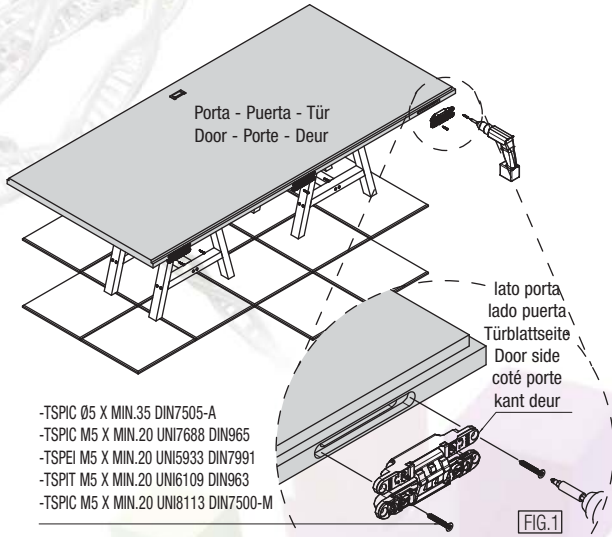
series
KUBICA
model
K2400

PATENTED



K 240 STAFFA

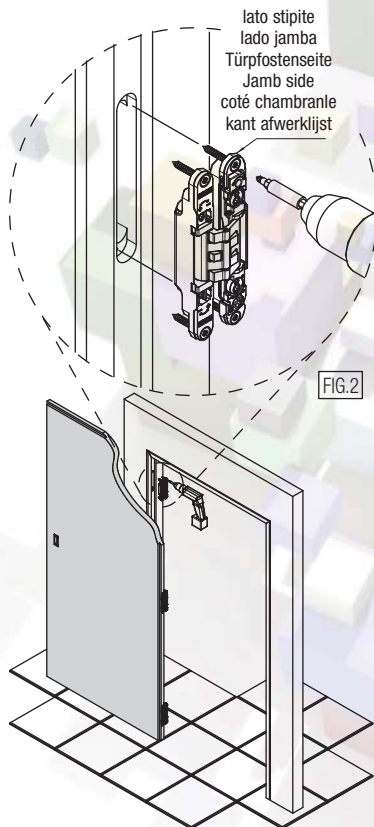
①



KUBICA K2400 40/52 kg

- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
- Ⓔ A lojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
- Ⓓ Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
- Ⓖ Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
- Ⓕ Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
- Ⓝ Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.

②



- ① Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
- Ⓔ Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.
- Ⓓ Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
- Ⓖ Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
- Ⓕ Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
- Ⓝ Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.

KUBICA K2400



series
KUBICA
model
K2400

PATENTED

KUBICA K2400

① REGOLAZIONE VERTICALE

Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Regolare la cerniera ruotando il perno "B" (fig.3.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "A" (fig.3.1).

② REGULACIÓN VERTICAL

Aflojar el tornillo "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig.3) para distribuir uniformemente el peso. Una vez acabada la regulación, apretar todos los tornillos "A" (fig. 3.1).

③ VERTIKALE JUSTIERUNG

Schraube "A" an allen Türbändern lockern (Abb. 3.1). Türband justieren indem der Stift "B" gedreht wird.(Abb. 3.2) Die Justierung an allen Türbändern vornehmen (Abb. 3) und die aufgezeigte Sequenz verfolgen, so dass das Türgewicht gleichmäßig auf alle Türbänder verteilt wird. Sobald die Justierung vervollständigt worden ist, müssen alle Schrauben "A" (Abb. 3.1) festgezogen werden.

④ VERTICAL ADJUSTMENT

Loosen screw "A" on all hinges. (Fig. 3.1). Adjust the door hinge by turning pin "B" (fig. 3.2) Repeat the adjustment on all hinges by following the sequence as shown (Fig.3) so that the door weight is homogenously distributed on all door hinges. After having finished the adjustment, tighten all screws "A" (Fig. 3.1).

⑤ RÉGLAGE VERTICAL

Desserrer la vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Régler la charnière en agissant sur la vis de réglage "B" (fig.3.12). Répéter le réglage sur toutes les charnières en suivant la séquence indiquée (fig.3) de façon à distribuer le poids de la porte sur toutes les charnières. Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant la vis "A" (fig.3.1).

⑥ VERTIKALE REGELING

De schroef "A" losmaken op alle scharnieren (fig 3.1) Regel de deurscharnier door de pin "B" te draaien (Fig 3.2) Herhaal de regeling op alle scharnieren door (fig. 3) deze activiteit te herhalen zodat het deurgewicht gelijk verdeeld is over alle scharnieren Na het beëindigen van de regeling, alle vijzen "A" (fig. 3.1) vastzetten.

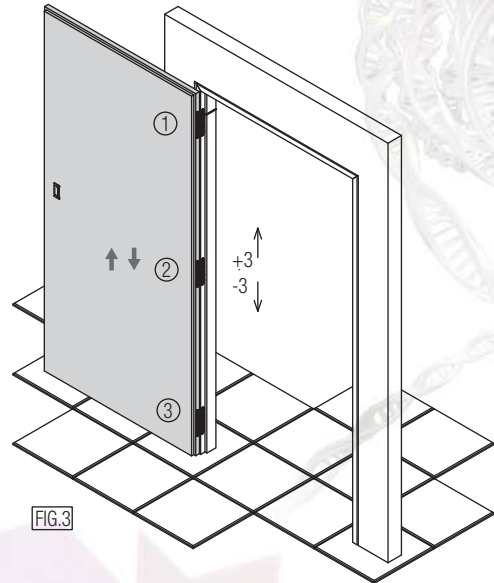


FIG.3

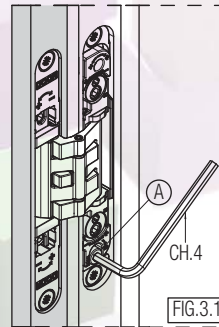


FIG.3.1

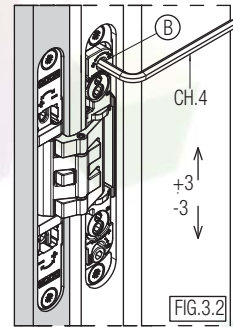


FIG.3.2

① REGOLAZIONE ORIZZONTALE

Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1-4.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

② REGULACIÓN HORIZONTAL

Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1-4.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

③ HORIZONTALE JUSTIERUNG

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1-4.2) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

④ HORIZONTAL ADJUSTMENT

Adjust the door leaf by rotating pins „C“ (fig. 4.1-4.2). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

⑤ REGLAGE HORIZONTAL

Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1-4.2). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig 4).

⑥ HORIZONTALE REGELING

Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven 'C' (fig 4.1-4.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangeduide volgorde (fig. 4).

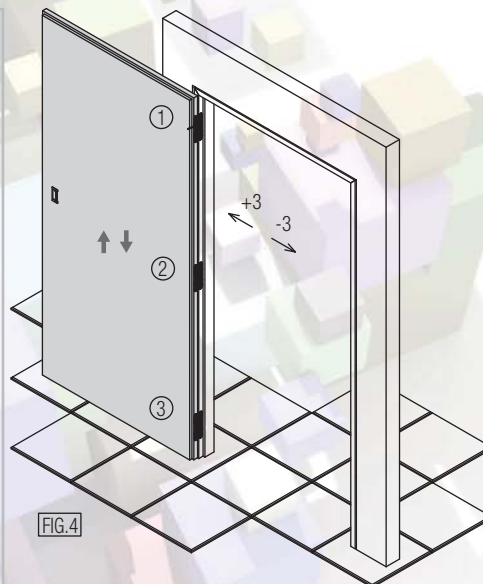


FIG.4

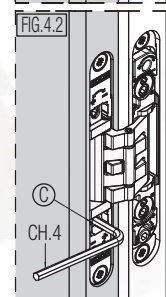
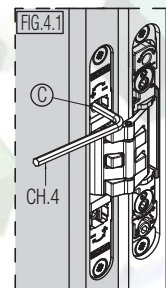


FIG.4.1

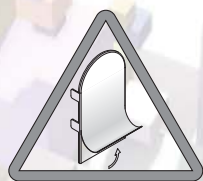
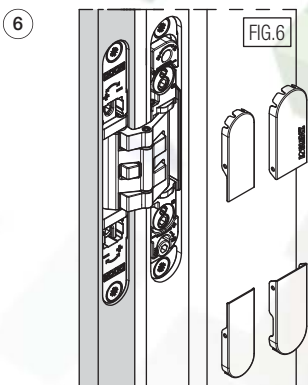
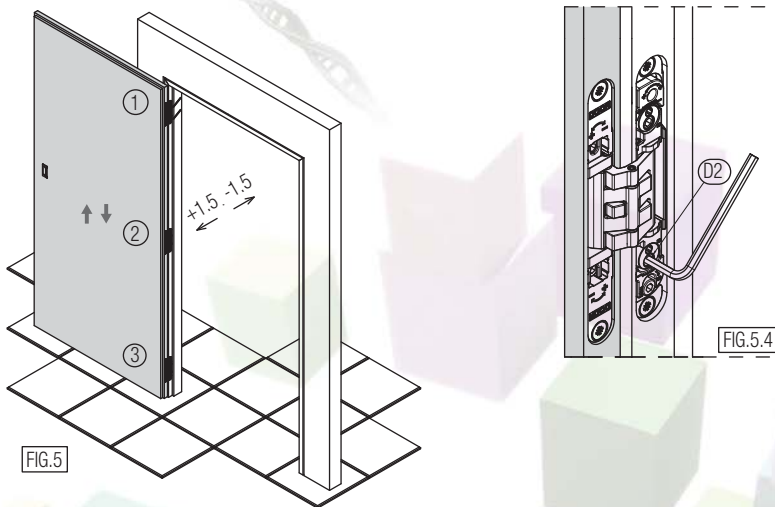
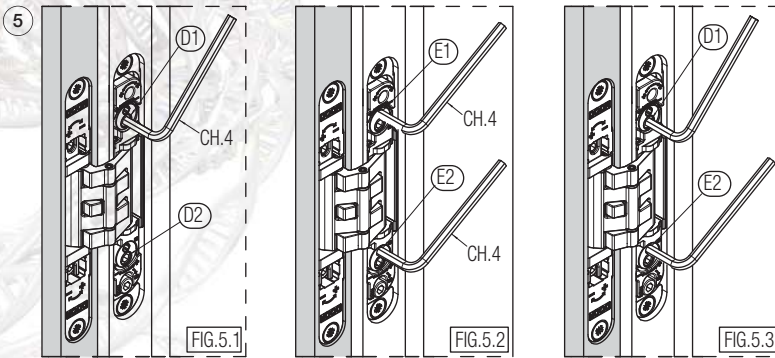
FIG.4.2

3

4

series
KUBICA
model
K2400

PATENTED



*Rimuovere la pellicola
*Quitar la película
*Film entfernen
*Remove the film
*Détacher le film
*Verwijder de beschermstrip

① **REGOLAZIONE PROFONDITÀ**

Allentare le viti "D1-D2" (fig.5.1). Regolare la porta ruotando contemporaneamente gli eccentrici "E1-E2" con n.2 chiavi esagonali CH.4 (fig.5.2). Mantenere in posizione l'eccentrico "E2" e con la seconda chiave serrare la vite "D1" (fig.5.3). Infine serrare la vite "D2" (fig.5.4). Ripetere la procedura di regolazione sulle altre cerniere, seguendo la sequenza indicata (fig.5).

Ⓔ **REGULACIÓN PROFUNDIDAD**

Aflojar los tornillos "D1-D2" (fig.5.1). Ajustar la puerta girando al mismo tiempo los excéntricos "E1-E2" con 2 llaves hexagonales CH.4 (Fig.5.2). Mantener fijo el excéntrico "E2" y, con la segunda llave, apretar el tornillo "D1" (Fig.5.3). Finalmente, apretar el tornillo "D2" (Fig.5.4). Repetir el mismo procedimiento de regulación en las otras bisagras siguiendo la secuencia indicada (Fig. 5).

Ⓣ **TIEFENREGELUNG**

Die Schrauben "D1-D2" lockern. (Abb. 5.1). Die Justierung vornehmen durch gleichzeitige Drehung der Exzentriken "E1-E2" mit n.2 Sechskantimbusschlüssel CH.4. (Abb. 5.2). Den Exzent "E2" in Position festhalten und gleichzeitig mit dem 2ten Schlüssel die Schraube "D1" anziehen (Abb. 5.3.) Endlich "D2" (Abb. 5.4) schliessen. Justierungsvorgang an allen Türbändern wiederholen (Abb. 5).

Ⓢ **DEPTH ADJUSTMENT**

Loosen the screws "D1-D2" (fig.5.1). Adjust the door while simultaneously turning the eccentrics "E1-E2" by n.2 allen Keys Ch.4 (Fig.5.2). Keep in place the eccentric "E2" and by the second key tighten the screw "D1" (Fig.5.3). Finally, tighten the screw "D2" (Fig.5.4). Repeat the hinge adjustment procedure on all the other hinges following the sequence indicated (Fig. 5).

Ⓔ **REGLAGE PROFONDITE**

Desserrer les vices "D1-D2" (fig.5.1). Régler la porte en tournant en même temps les deux vices excentriques "E1-E2" avec la seconde clé Allen CH.4 (fig.5.2). Maintenir en position la vice excentrique "E2" et avec la seconde clé, resserrer la vice "D1" (fig.5.3). Pour finir, resserrer le vice "D2" (fig.5.4). Répéter la procédure de réglage sur les autres charnières, en suivant la séquence indiquée (fig.5).

Ⓝ **DIEPTE VERSTELLING**

Draai de schroeven los D1-D2 (fig.5.1) Verstel de deur gelijktijdig de excenters E1-E2 bij n.2 ontgrendel met de sleutel de schroef Ch.4 (fig.5.2). Excenter op de juiste plaats laten E2 en bij de tweede sleutel de schroef ook ontgrendelen D1 (fig.5.3) Als laatste, draai de schroef aan D2 (fig.5.4) herhaal de verstelling procedure bij alle andere scharnieren volgens beschrijving (fig.5).

① Applicare le mostrine (fig.6).Attenzione: le 2 mostrine più piccole vanno sul lato "DOOR".

Ⓔ Aplicación de las tapas (dib.6).Atención: los 2 embellecedores más pequeños se tienen que montar en el lado "DOOR".

Ⓣ Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).Achtung: Die 2 kleineren Abdeckplatten kommen auf die Seite "DOOR".

Ⓢ Application of the frontal coverings (fig.6).NB: the 2 smaller covers should go on the "DOOR" side.

Ⓔ Insérer les caches de finition (fig.6).Attention : les 2 covers les plus petits doivent être mis du côté "DOOR".

Ⓝ Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).Pas op: de 2 kleinere afdekplaatjes komen op de zijde "DOOR".

KUBICA K2400



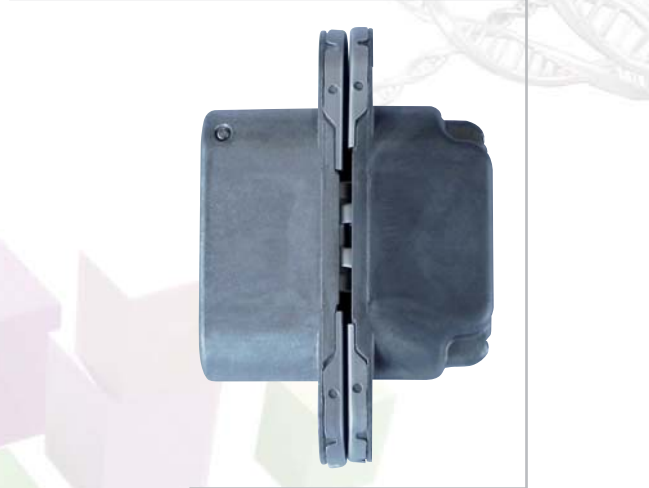
series
KUBICA
new model
K6200

PATENTED



- ⓘ Cerniera a 5 fulcri regolabile su 3 assi
- Ⓔ Bisagra 5 pivotes regulable en 3 ejes
- ⓓ 3-dimensional verstellbares Türband, 5 Drehpunkte
- ⒸⓅ 3 axis adjustable hinge 5 fulcrums
- ⓕ Charnière 5 pivots réglable en 3 dimensions
- ⓃⓁ Scharnier 5 draagarmen regelbaar op de 3 assen

ANSI/UL 10C - Fire Test of Door Assemblies



- ⓘ Realizzazione Ⓔ Realización ⓓ Ausführung
 - ⒸⓅ Version ⓕ Realisation ⓃⓁ Versie
- ZAMA

- ⓘ Rifinitura Ⓔ Acabado ⓓ Oberflächen
- ⒸⓅ Finishing ⓕ Finition ⓃⓁ Afwerking

Cromo lucido, cromo satinato "F1", nichel satinato "F2", oro lucido
Cromo brillante, cromo satinado "F1", níquel satinado "F2", oro brillante
Chrom, Chrom matt "F1", Nickel matt "F2", Goldfarben
Polished chrome, satin chrome "F1", satin nickel "F2", polished gold
Chromé brillant, Chromé satiné "F1", nickel satiné "F2", or brillant
Chroom, mat chroom "F1", mat nikkel "F2", verguld

- ⓘ Per ante Ⓔ Para puertas ⓓ Für Türen
 - ⒸⓅ For panels ⓕ Pour les portes ⓃⓁ Voor deuren
- 600/900 mm x 2100 mm

- ⓘ Spessore minimo Ⓔ Espesor min. ⓓ Mindesttürblattstärke
 - ⒸⓅ Minimum door thickness ⓕ Épaisseur min. ⓃⓁ Minimale dikte
- 32 mm

- ⓘ Versione Ⓔ Versión ⓓ Version ⒸⓅ Version ⓕ Version ⓃⓁ Versie
- Reversibile - Reversible - Reversibel
Reversible - Reversible - Omkeerbaar

- ⓘ Regolazioni Ⓔ Regulaciones ⓓ Justierung
- ⒸⓅ Adjustments ⓕ Réglages ⓃⓁ Regelbaarheid

X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontaal +3,-2
Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1
Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±2,5

- ⓘ Portata Ⓔ Capacidad ⓓ Tragkraft
- ⒸⓅ Capacity ⓕ Portée ⓃⓁ Draagkracht

45 kg (2 cerniere - 2 bisagras - 2 Bänder - 2 hinges - 2 charnières - 2 scharnieren)
60 kg (3 cerniere - 3 bisagras - 3 Bänder - 3 hinges - 3 charnières - 3 scharnieren)

- Cod.
K 6200 13 OR DXSX
K 6200 20 CL DXSX
K 6200 20 CS DXSX
K 6200 21 NS DXSX
K 62 COVER CL
K 62 COVER CS
K 62 COVER NS
K 62 COVER OR

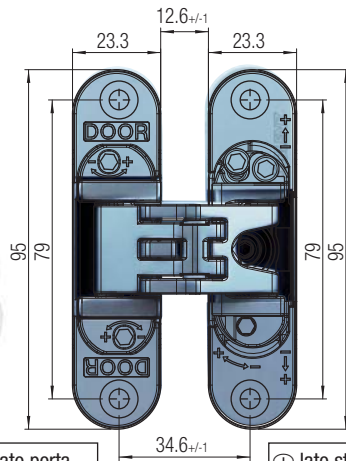
- ⓘ COVER con fissaggio ad incastro
- Ⓔ COVER con fijación a presión
- ⓓ Abdeckkappen mit Klemm-Befestigung
- ⒸⓅ COVER for slot fastening
- ⓕ COVER avec fixation à encastrement
- ⓃⓁ Afdekkapje voor slotbevestiging

- ☐ Cromo lucido, Cromo brillante, Chrom, Polished chrome, Chromé brillant, Chroom
- ☐ Cromo sat. "F1", Cromo sat. "F1", Chrom matt "F1", Satin chrome "F1", Chromé satiné "F1", Mat chroom "F1"
- ☐ Nichel sat. "F2", Níquel sat. "F2", Nickel matt "F2", Satin nickel "F2", Nickel satiné "F2", Satijn nikkel "F2"
- ☐ Oro lucido, Oro brillante, Goldfarben, Polished gold, Or brillant, Verguld

- ⓘ COVER con fissaggio a vite
- Ⓔ COVER con fijación mediante tornillo
- ⓓ Abdeckkappen mit Schraub-Befestigung
- ⒸⓅ COVER for screw fastening
- ⓕ COVER avec fixation par vis
- ⓃⓁ Afdekkapje voor schroefbevestiging



1:2

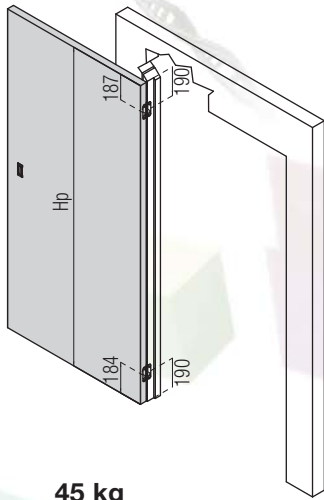
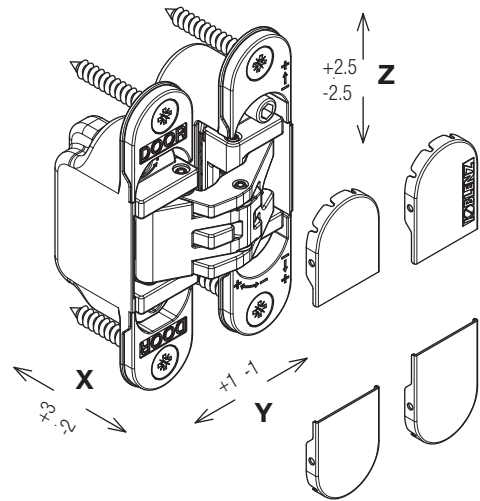


- Ⓛ lato porta
- ⓔ lado puerta
- Ⓧ Türblattseite
- Ⓞ Door side
- ⓕ coté porte
- Ⓝ kant deur

- Ⓛ lato stipite
- ⓔ lado jamba
- Ⓧ Türpfostenseite
- Ⓞ Jamb side
- ⓕ coté chambranle
- Ⓝ kant afwerklijst

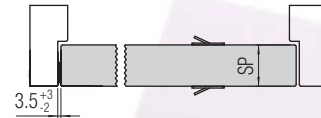
series
KUBICA
new model
K6200

PATENTED

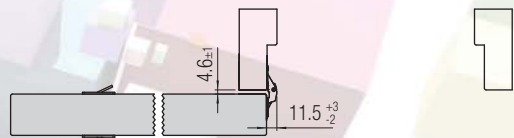


45 kg

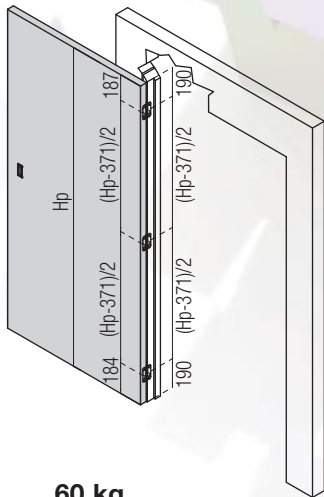
- Ⓛ Applicazione n° 2 cerniere (Per ante fino a H 2100 mm)
- ⓔ Aplicación 2 bisagras (Para hoja hasta H 2100 mm)
- Ⓧ Anwendungsmöglichkeit 2 Bänder (Für Türblätter bis H 2100 mm)
- Ⓞ Application no 2 hinges (For door leaves up to height H 2100 mm)
- ⓕ Application 2 charnières (Pour une porte jusqu'à H 2100 mm)
- Ⓝ Toepassing 2 scharnieren (Voor deuren tot hoogte 2100 mm)



- Ⓛ Apertura 0°
- ⓔ Apertura 0°
- Ⓧ 0°-Öffnung
- Ⓞ Opening 0°
- ⓕ Ouverture 0°
- Ⓝ Opening 0°

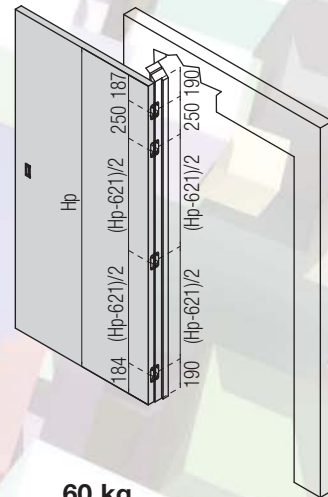


- Ⓛ Apertura 180°
- ⓔ Apertura 180°
- Ⓧ 180°-Öffnung
- Ⓞ Opening 180°
- ⓕ Ouverture 180°
- Ⓝ Opening 180°



60 kg

- Ⓛ Applicazione n° 3 cerniere (Per ante fino a H 2100 mm)
- ⓔ Aplicación 3 bisagras (Para hoja hasta H 2100 mm)
- Ⓧ Anwendungsmöglichkeit 3 Bänder (Für Türblätter bis H 2100 mm)
- Ⓞ Application no 3 hinges (For door leaves up to height H 2100 mm)
- ⓕ Application 3 charnières (Pour une porte jusqu'à H 2100 mm)
- Ⓝ Toepassing 3 scharnieren (Voor deuren tot hoogte 2100 mm)



60 kg

- Ⓛ Per ante di altezza >2100 utilizzare n° 4 cerniere.
- ⓔ Para hojas de altura >2100 utilizar n 4 bisagras.
- Ⓧ Bei Türblatthöhen ab 2100 mm 4 Stk. Türbänder benutzen.
- Ⓞ Use 4 hinges for door leaf heights above 2100 mm.
- ⓕ Pour une hauteur de vantail > à 2100 mm utiliser 4 charnières.
- Ⓝ Gebruik 4 scharnieren bij deuren vanaf hoogte 2100mm.

KUBICA K6200



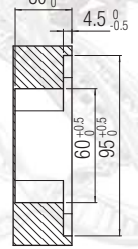
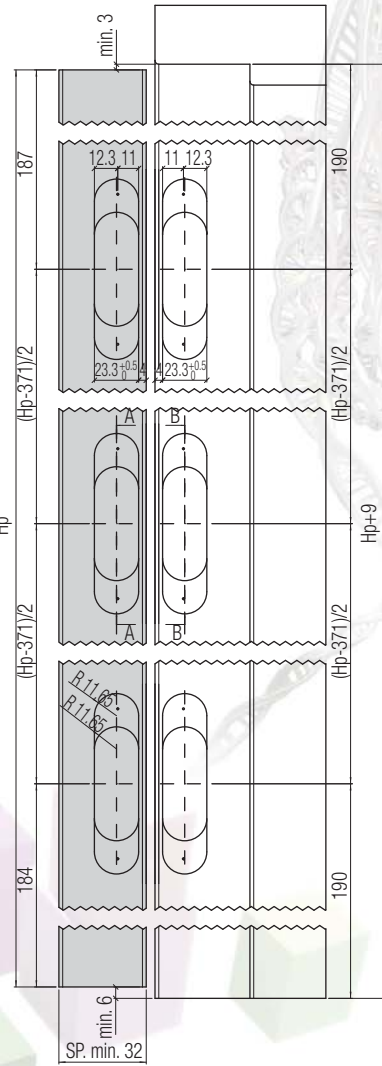
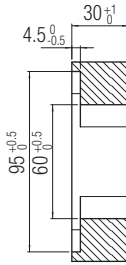
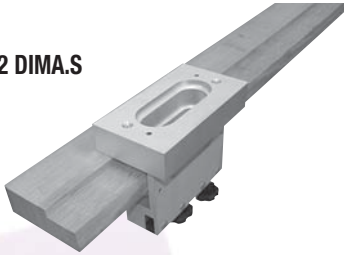
series
KUBICA
new model
K6200

PATENTED

- Ⓛ Accessori ⓔ Accesorios ⓓ Zubehör
Ⓜ Accessories ⓕ Accessoires Ⓝ Accessoires

- Ⓛ Dima di fresatura
ⓔ Plantilla di fresado
ⓓ Einfrässchablone
Ⓜ Milling template
ⓕ Dimensions des mortaises
Ⓝ Freesmal

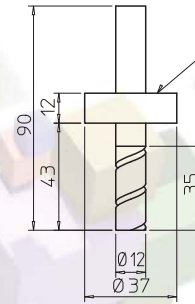
K 62 DIMA.S



- Ⓛ Fresa per cerniera K6200 ⓔ Fresa para bisagras K6200
ⓓ Fräswerkzeug für Scharnier K6200 Ⓜ K6200 Milling cutter
ⓕ Fraisage pour charnière K6200 Ⓝ Frees voor scharnier K6200

- Ⓛ N.B. per i prefiori munirsi di una punta per trapano di lunghezza maggiore o uguale alla profondità in cui scende la fresa.
ⓔ N.B. Para los agujeros de aliviamiento Abastecerse de una punta de taladro de un largo mayor o igual de la profundidad en la cual se desliza la fresa.
ⓓ Achtung: Für die Vorbereitung der Ausfräsung ist es erforderlich vorzubohren! Die Bohrerlänge muss mindestens der Eintauchtiefe des Fräasers entsprechen.
Ⓜ NOTE: for the preholes it is necessary to be provided with a drill bit of longer or equal length to the depth in which the milling cutter goes.
ⓕ N.B. pour réaliser les pré-trous, utiliser une mèche de perceuse d'une longueur supérieure ou égale à la profondeur de fraisage.
Ⓝ NB voor het vóórboren is het noodzakelijk over een boor te beschikken met minstens een gelijke of een grotere lengte dande nodige freesdiepte.

Cuscinetto FAG 6301 o similare.
Cojin FAG 6301 o similar.
FAG 6301 oder Ähnlich.
Bearing FAG 6301 or similar.
Palier FAG 6301 ou analogue.
Kogellager FAG 6301 of gelijkwaardig.



Art. K 69 FRESA

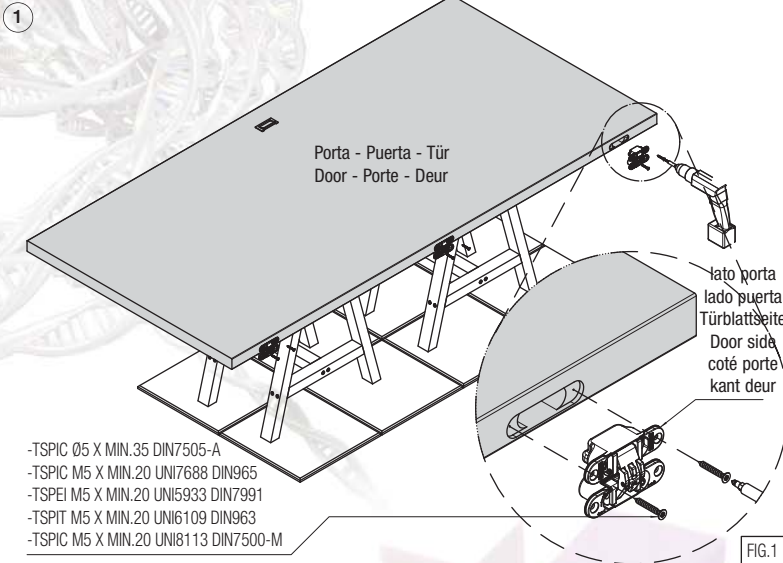


series
KUBICA
new model
K6200

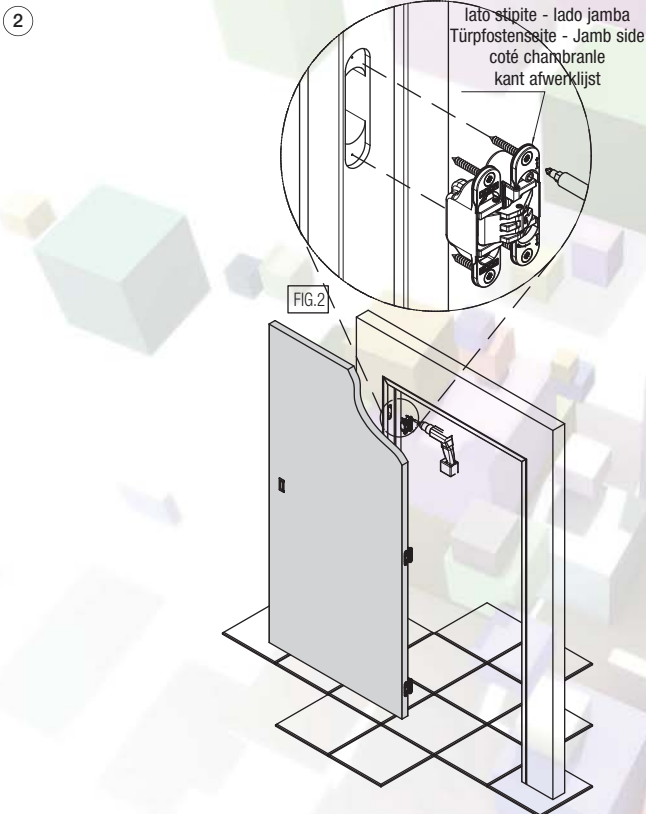
PATENTED



KUBICA K6200 45/60 kg



- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
 Ⓔ Ajojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
 Ⓣ Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
 Ⓢ Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
 Ⓕ Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
 Ⓜ Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.



- ① Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
 Ⓔ Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.
 Ⓣ Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
 Ⓢ Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
 Ⓕ Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
 Ⓜ Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.

KUBICA K6200





series
KUBICA
new model
K6200

PATENTED

KUBICA K6200

① REGOLAZIONE VERTICALE

Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Regolare la cerniera ruotando il perno "B" (fig.3.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "A" (fig.3.1).

NB: nel caso in cui il peso del pannello fosse prossimo alla portata massima, si consiglia l'utilizzo di un cuneo sotto il pannello.

② REGULACIÓN VERTICAL

Aflojar el tornillo "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig.3) para distribuir uniformemente el peso. Una vez acabada la regulación, apretar todos los tornillos "A" (fig. 3.1).

NOTA: si el peso de la hoja se acerca a la capacidad máxima permitida, se recomienda el uso de una cuña debajo de la hoja.

③ VERTIKALE JUSTIERUNG

Schraube "A" an allen Türbändern lockern (Abb. 3.1). Türband justieren indem der Stift "B" gedreht wird.(Abb. 3.2) Die Justierung an allen Türbändern vornehmen (Abb. 3) und die aufgezeigte Sequenz verfolgen, so dass das Türgewicht gleichmäßig auf alle Türbänder verteilt wird. Sobald die Justierung vervollständigt worden ist, müssen alle Schrauben "A" (Abb. 3.1) festgezogen werden.

Bitte beachten Sie: Falls das Gewicht vom Türblatt sich an die max. Tragkraft nähert, wird die Benutzung von einem Keil unter dem Türblatt geraten.

④ VERTICAL ADJUSTMENT

Loosen screw "A" on all hinges. (Fig. 3.1). Adjust the door hinge by turning pin "B" (fig. 3.2) Repeat the adjustment on all hinges by following the sequence as shown (Fig.3) so that the door weight is homogenously distributed on all door hinges. After having finished the adjustment, tighten all screws "A" (Fig. 3.1).

In case the panel weight is close to the maximum loading capacity, we suggest to use a wooden wedge under the panel.

⑤ RÉGLAGE VERTICAL

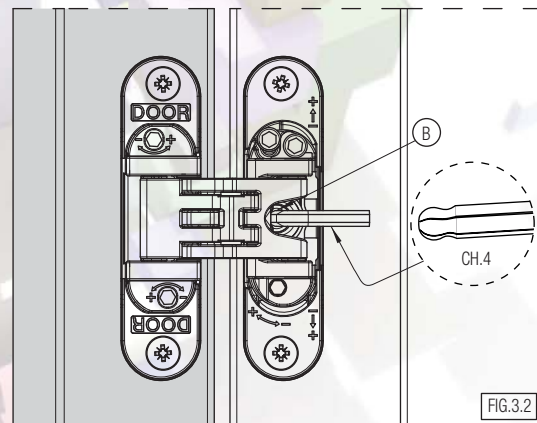
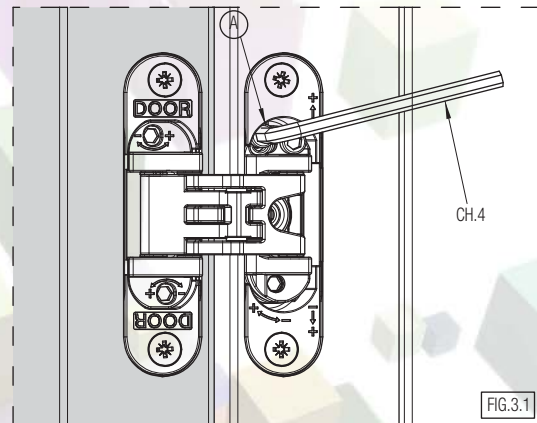
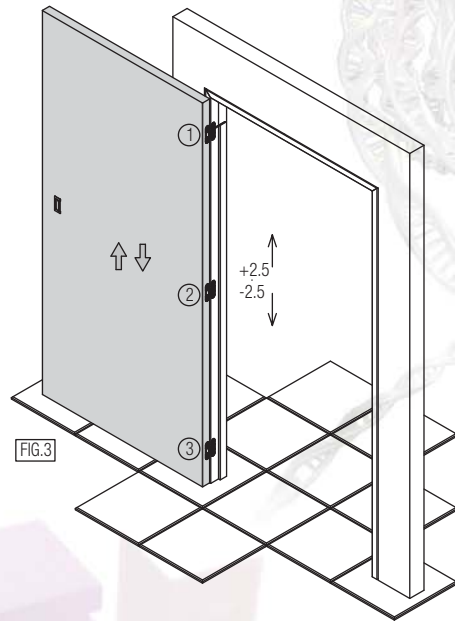
Desserrer la vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Régler la charnière en agissant sur la vis de réglage "B" (fig.3.12). Répéter le réglage sur toutes les charnières en suivant la séquence indiquée (fig.3) de façon à distribuer le poids de la porte sur toutes les charnières. Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant la vis "A" (fig.3.1).

NB : au cas où le poids du panneau serait proche de la portée maximale, l'utilisation d'une cale sous la porte est conseillée.

⑥ VERTIKALE REGELING

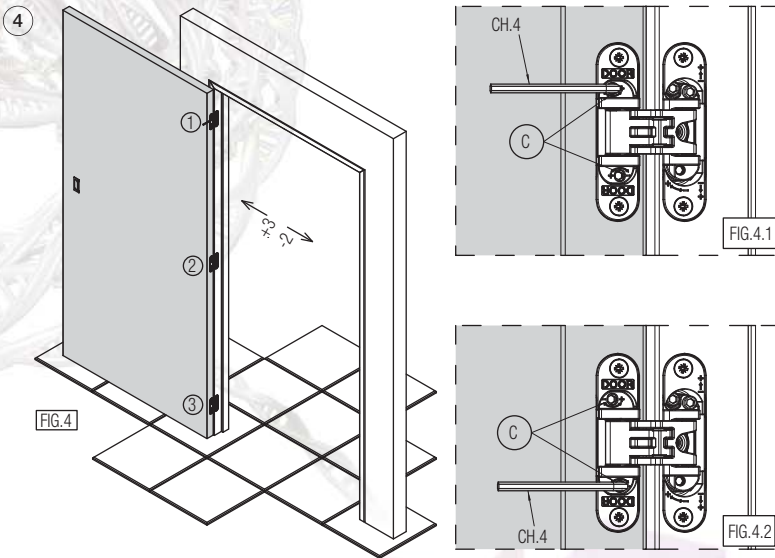
De schroef "A" losmaken op alle scharnieren (fig 3.1) Regel de deurscharnier door de pin "B" te draaien (Fig 3.2) Herhaal de regeling op alle scharnieren door (fig. 3) deze activiteit te herhalen zodat het deurgewicht gelijk verdeeld is over alle scharnieren Na het beëindigen van de regeling, alle vijzen "A" (fig. 3.1) vastzetten.

Let op : wanneer het gewicht van de deur het max. Benaderd, wordt het gebruik van een wig geadviseerd.



series
KUBICA
new model
K6200

PATENTED



① **REGOLAZIONE ORIZZONTALE**

Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1-4.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig. 4).

Ⓔ **REGULACIÓN HORIZONTAL**

Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1-4.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

Ⓓ **HORIZONTALE JUSTIERUNG**

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1-4.2) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

Ⓖ **HORIZONTAL ADJUSTMENT**

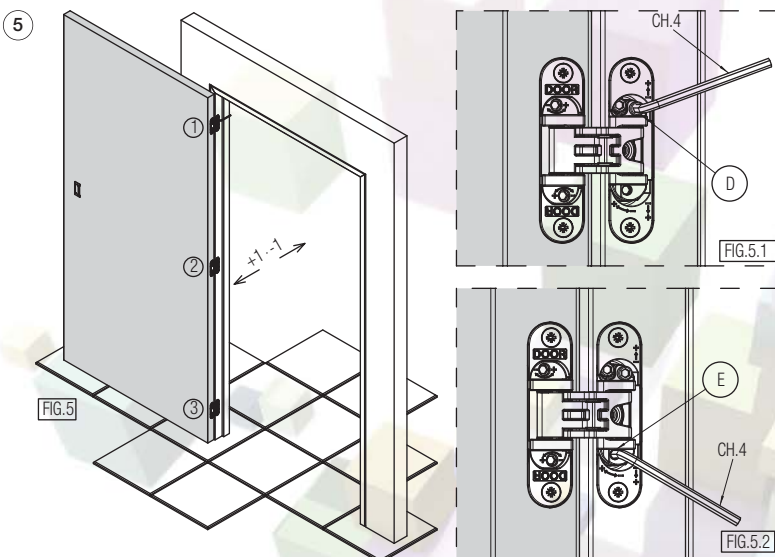
Adjust the door leaf by rotating pins „C“ (fig. 4.1-4.2). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

Ⓕ **REGLAGE HORIZONTAL**

Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1-4.2). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig. 4).

Ⓝ **HORIZONTALE REGELING**

Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven 'C' (fig. 4.1-4.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangeduide volgorde (fig. 4).



① **REGOLAZIONE PROFONDITÀ**

Allentare la vite "D" (fig.5.1). Regolare la porta ruotando i perni "E" (fig.5.2). Ripetere la procedura di regolazione sulle altre cerniere, seguendo la sequenza indicata (fig.5). Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "D" (fig.5.1) su tutte le cerniere.

Ⓔ **REGULACIÓN PROFUNDIDAD**

Aflojar el tornillo "D" (fig. 5.1). Regular la puerta girando los pernos "E" (fig. 5.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 5). Una vez acabada la regulación, apretar el tornillo "D" (fig. 5.1) en todas las bisagras.

Ⓓ **TIEFENREGELUNG**

Schraube "D" (Abb. 5.1) lockern. Türe regulieren indem die Stifte "E" (Abb. 5.2) gedreht werden. Lt. angegebener Sequenz den Justierungsvorgang auf allen anderen Türbändern wiederholen (Abb. 5). Sobald die Justierung abgeschlossen worden ist, Schrauben "D" (Abb. 5.1) an allen Türbändern festziehen.

Ⓖ **DEPTH ADJUSTMENT**

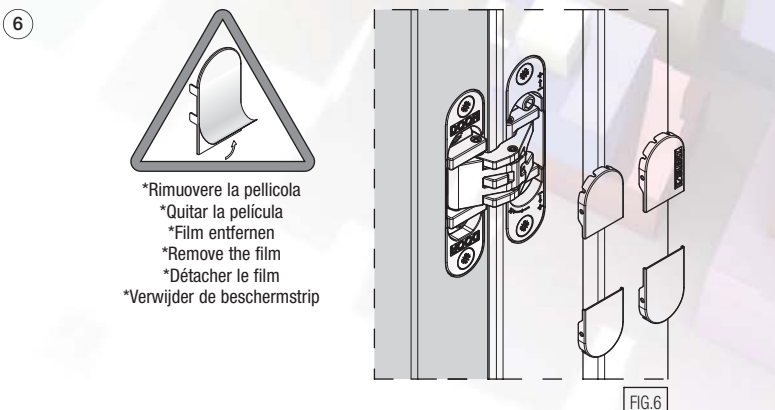
Loosen screw "D" (Fig. 5.1). Adjust the door by turning pins "E" (Fig. 5.2). Repeat the adjustment procedure on all other hinges following the sequence as shown (Fig. 5). After having finished the adjustment procedure proceed with the tightening of screws "D" (Fig. 5.1) on all hinges.

Ⓕ **REGLAGE PROFONDITE**

Desserrer la vis "D" (fig.5.1). Régler la porte en agissant sur les vis "E" (fig.5.2). Répéter la procédure de réglage sur le autres charnières, en suivant la séquence indiquée (fig.5). Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant les vis "D" (fig.5.1) sur toute la charnière.

Ⓝ **REGELING IN DE DIEPTE**

Schroef "D" (fig.5.1) losmaken. Regel de deur door het draaien van pin "E" (fig.5.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren (fig.5). Na het beëindigen van deze activiteit, de schroeven "D" (fig.5.1) vastzetten op alle scharnieren.



- *Rimuovere la pellicola
- *Quitar la película
- *Film entfernen
- *Remove the film
- *Détacher le film
- *Verwijder de beschermstrip

① Applicare le mostrine (fig.6).

Attenzione: le 2 mostrine più piccole vanno sul lato "DOOR".

Ⓔ Aplicación de las tapas (dib.6).

Atención: los 2 embellecedores más pequeños se tienen que montar en el lado "DOOR".

Ⓓ Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).

Achtung: Die 2 kleineren Abdeckplatten kommen auf die Seite "DOOR".

Ⓖ Application of the frontal coverings (fig.6).

NB: the 2 smaller covers should go on the "DOOR" side.

Ⓕ Insérer les caches de finition (fig.6).

Attention : les 2 covers les plus petits doivent être mis du côté "DOOR".

Ⓝ Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).

Pas op: de 2 kleinere afdekplaatjes komen op de zijde "DOOR".

KUBICA K6200





series
KUBICA
model
K6700

PATENTED

3D

- Ⓛ Cerniera a 5 fulcri regolabile su 3 assi
- ⓔ Bisagra 5 pivotes regulable en 3 ejes
- ⓓ 3-dimensional verstellbares Türband, 5 Drehpunkte
- Ⓞ 3 axis adjustable hinge 5 fulcrums
- ⓕ Charnière 5 pivots réglable en 3 dimensions
- Ⓝ Scharnier 5 draagarmen regelbaar op de 3 assen

Ⓛ Certificata e testata al fuoco secondo la normativa europea EN 1634.2
Rapporto di Prova N. 945-946.0UN0360/10

ⓔ Certificada y testada al fuego según normativa europea EN 1634.2
Informe de Prueba N° 945-946.0UN0360/10

ⓓ Lt. Euro-Norm EN 1634.2 für Feuerwiderstand 30 Min. getestet und zertifiziert
Prüfbericht Nr. 945-946.0UN0360/10

Ⓞ Certified and fire tested for 30 min. in conformity with the European standard EN 1634.2
Test Report N. 945-946.0UN0360/10

ⓕ Certifiée et testée à l'épreuve du feu selon la norme européenne EN 1634.2
Rapport d'essai N. 945-946.0UN0360/10

Ⓝ Gecertificeerd en brandwerend gedurende 30 minuten volgens Europese norm EN 1634.2
Testrapport N. 945-946.0UN0360/10



DX
RH



- Ⓛ Realizzazione ⓔ Realización ⓓ Ausführung
- Ⓞ Version ⓕ Realisation Ⓝ Versie

ZAMA

- Ⓛ Rifinitura ⓔ Acabado ⓓ Oberflächen
- Ⓞ Finishing ⓕ Finition Ⓝ Afwerking

Cromo satinato "F1", nichel satinato "F2", oro lucido
Cromo satinado "F1", níquel satinado "F2", oro brillante
Chrom matt "F1", Nickel matt "F2", Goldfarben
Satin chrome "F1", satin nickel "F2", polished gold
Chromé satiné "F1", nickel satiné "F2", or brillant
Mat chroom "F1", mat nikkell "F2", verguld

- Ⓛ Per ante ⓔ Para puertas ⓓ Für Türen
- Ⓞ For panels ⓕ Pour les portes Ⓝ Voor deuren

600/900 mm x 2100 mm

- Ⓛ Spessore minimo ⓔ Espesor min. ⓓ Mindesttürblattstärke
- Ⓞ Minimum door thickness ⓕ Épaisseur min. Ⓝ Minimale dikte

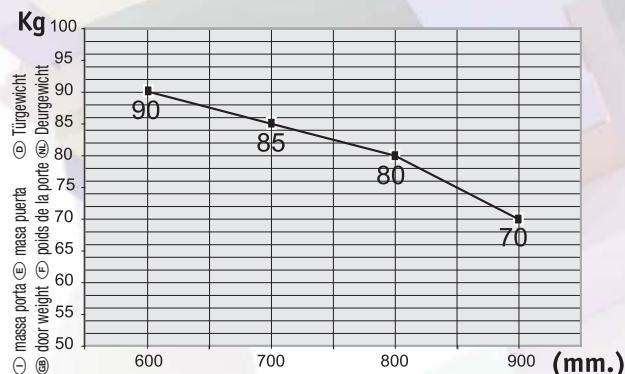
40 mm

- Ⓛ Versione ⓔ Versión ⓓ Version Ⓞ Version ⓕ Version Ⓝ Versie

Destra/Sinistra - Derecha/Izquierda - Rechts/Links
Right/Left - Droite/Gauche - Rechts/Links

- Ⓛ Regolazioni ⓔ Regulaciones ⓓ Justierung
- Ⓞ Adjustments ⓕ Régages Ⓝ Regelbaarheid

X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontaal ±1
Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1
Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±1



- Ⓛ larghezza porta ⓔ ancho de puerta ⓓ Türbreite
- Ⓞ door width ⓕ largeur de la porte Ⓝ Deurbreedte

Cod.

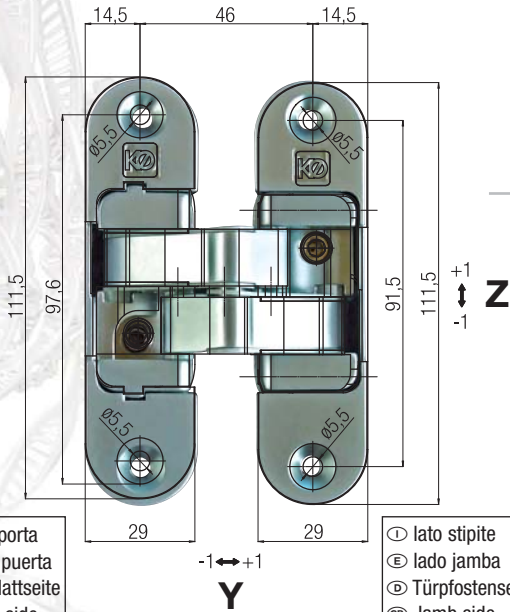
- K 6700 130 DX
- K 6700 140 SX
- K 6700 19CSDX
- K 6700 20CSSX
- K 6700 21NSDX
- K 6700 22NSSX

- Ⓛ Cerniera con cover antischiuma, apertura 90°
- ⓔ Bisagra con tapón antiespuma, apertura 90°
- Ⓞ Türband mit Schaumschutzabdeckung, 90°-Öffnung
- Ⓞ Hinge with foam protection covering, opening 90°
- ⓕ Charnière avec carter anti-mousse, ouverture à 90°
- Ⓝ Scharnier met afdekkap, opening 90°

- Ⓛ Test eseguito con 3 cerniere montate! ⓔ ¡Testeado con 3 bisagras instaladas!
- Ⓞ Test mit 3 Türbänder durchgeführt! Ⓞ Test done with 3 installed hinges!
- ⓕ Test exécuté avec les 3 charnières montées! Ⓝ Test uitgevoerd met 3 gemonteerde scharnieren!

- Ⓛ Per ante di altezza >2100 utilizzare n° 4 cerniere.
- ⓔ Para hojas de altura >2100 utilizar n 4 bisagras.
- Ⓞ Bei Türblatthöhen ab 2100 mm 4 Stk. Türbänder benutzen.
- Ⓞ Use 4 hinges for door leaf heights above 2100 mm.
- ⓕ Pour une hauteur de vantail > à 2100 mm utiliser 4 charnières.
- Ⓝ Gebruik 4 scharnieren bij deuren vanaf hoogte 2100mm.

1:2



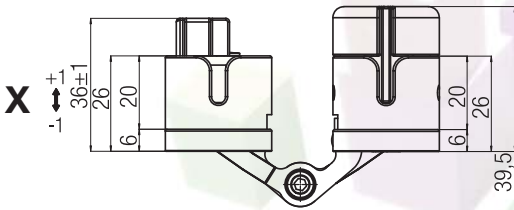
- Ⓐ lato porta
- Ⓔ lato puerta
- Ⓒ Türblattseite
- Ⓓ Door side
- Ⓕ coté porte
- Ⓜ kant deur

- Ⓐ lato stipite
- Ⓔ lado jamba
- Ⓒ Türpfostenseite
- Ⓓ Jamb side
- Ⓕ coté chambranle
- Ⓜ kant afwerklijst

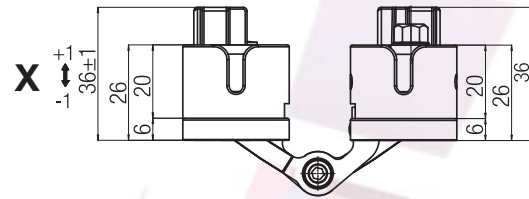
series
KUBICA
model
K6700
PATENTED



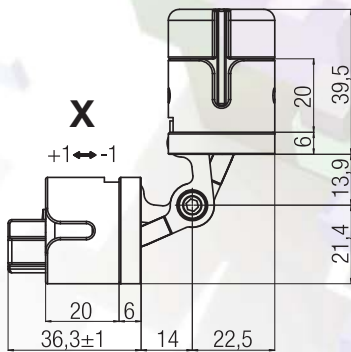
KUBICA K6700



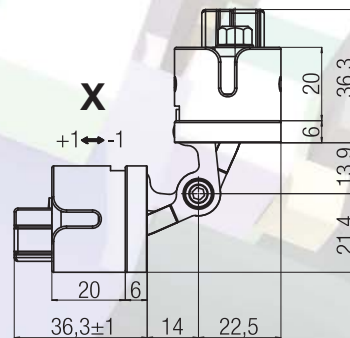
- Ⓐ Cerniera con cover antischiuma, apertura 180°
- Ⓔ Bisagra con tapón antiespuma, apertura 180°
- Ⓒ Türband mit Schaumschutzabdeckung, 180°-Öffnung
- Ⓓ Hinge with foam protection covering, opening 180°
- Ⓕ Charnière avec carter anti-mousse, ouverture à 180°
- Ⓜ Scharnier met afdekkap, opening 180°



- Ⓐ Cerniera senza cover antischiuma, apertura 180°
- Ⓔ Bisagra sin tapón antiespuma, apertura 180°
- Ⓒ Türband ohne Schaumschutzabdeckung, 180°-Öffnung
- Ⓓ Hinge without foam protection covering, opening 180°
- Ⓕ Charnière sans carter anti-mousse, ouverture à 180°
- Ⓜ Scharnier zonder afdekkap, opening 180°



- Ⓐ Cerniera con cover antischiuma, apertura 90°
- Ⓔ Bisagra con tapón antiespuma, apertura 90°
- Ⓒ Türband mit Schaumschutzabdeckung, 90°-Öffnung
- Ⓓ Hinge with foam protection covering, opening 90°
- Ⓕ Charnière avec carter anti-mousse, ouverture à 90°
- Ⓜ Scharnier met afdekkap, opening 90°



- Ⓐ Cerniera senza cover antischiuma, apertura 90°
- Ⓔ Bisagra sin tapón antiespuma, apertura 90°
- Ⓒ Türband ohne Schaumschutzabdeckung, 90°-Öffnung
- Ⓓ Hinge without foam protection covering, opening 90°
- Ⓕ Charnière sans carter anti-mousse, ouverture à 90°
- Ⓜ Scharnier zonder afdekkap, opening 90°



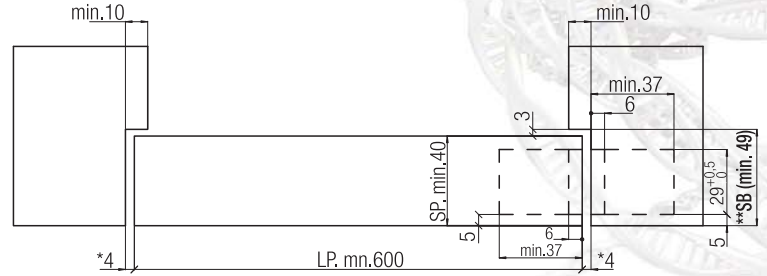
series
KUBICA
model
K6700

PATENTED

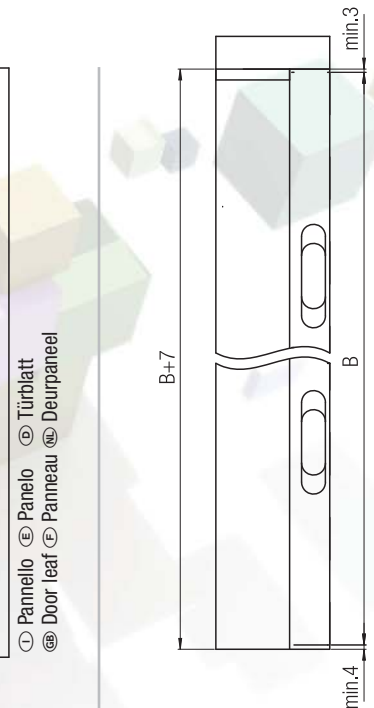
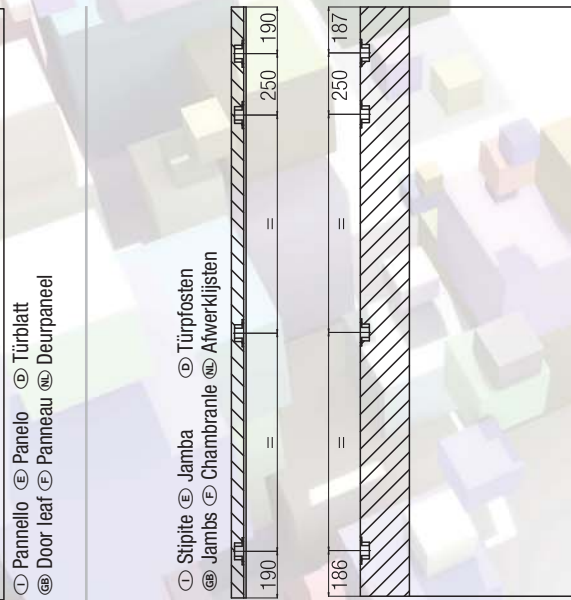
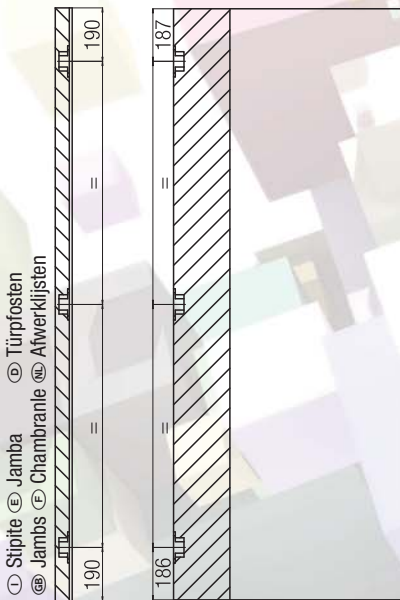
KUBICA K6700

- Ⓘ Sezione orizzontale Ⓔ Sección horizontal Ⓧ Horizontalschnitt
Ⓢ Horizontal section Ⓣ Section orizzontale Ⓝ Horizontale sneede

- Ⓘ *Le quote indicate potrebbero subire delle oscillazioni in virtù dei giochi presenti sulla cerniera.**SB=3+SP+Spessore Guarnizione di battuta. Aumentare la quota (SB) in funzione della guarnizione usata.
Ⓔ *Las cotas indicadas podrían sufrir fluctuaciones según el juego que tengan las bisagras.**SB=3+SP+Espesor Junta del batiente. Aumentar las cotas (SB) en función de la junta utilizada.
Ⓧ *Die angegebenen Maße könnten je nach Spiel im Türband abweichen.**SB = 3 + Türblattdicke SP + Dichtungsdicke der Zarge. Je nach genutzter Dichtung das SB-Maß erhöhen.
Ⓢ *Sizes indicated could have some oscillations due to the tolerances present on the hinge.**SB=3+SP+thickness of the flaprubber. Increase size (SB) depending on the flaprubber used.
Ⓣ *Les cotes indiquées pourraient subir des variations en fonction du jeu présent sur la charnière.**SB=3+SP+ épaisseur de la garniture pour la butée de porte. Augmenter la cote (SB) en fonction de la garniture utilisée.
Ⓝ *De aangegeven maatvoering zou kunnen verschillen gezien de aanwezige speling in het scharnier.**SB=3+deurdikte+dikte slagdichting. De afmeting (SB) verhogen in functie van de gebruikte slagdichting.



- Ⓙ Sezione verticale Ⓕ Sección vertical Ⓨ Vertikalschnitt
Ⓤ Verticale section Ⓥ Section verticale Ⓞ Vertikale sneede



- Ⓙ Lavorazione per ante fino a H 2100 mm
Ⓕ Finitura para hoja hasta H 2100 mm
Ⓨ Verarbeitung für Türblätter bis H 2100 mm
Ⓤ Working up for door leaves up to height H 2100 mm
Ⓥ Montage pour une porte jusqu'à H 2100 mm
Ⓞ Bewerking voor deuren tot hoogte 2100 mm

- Ⓙ Lavorazione per ante >2100 mm
Ⓕ Finitura para hoja >2100 mm
Ⓨ Verarbeitung für Türblätter > 2100 mm
Ⓤ Works for door leaves > 2100 mm
Ⓥ Usinage pour vantaux > 2100 mm
Ⓞ Gebruik voor deuren > 2100mm

series
KUBICA
model
K6700

PATENTED



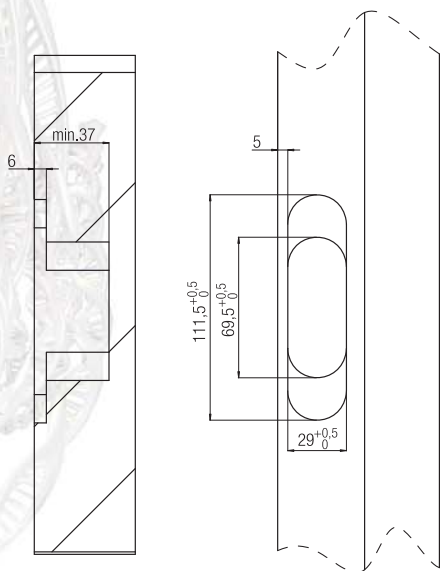
- ⓘ Scasso per cerniera senza cover antischiuma.
- Ⓔ Mecanizado para bisagra sin tapón antiespuma.
- ⓓ Fräsung für Türband ohne Schaumschutzabdeckung.
- ⒸⓄ Milling for hinge without foam protection covering.
- Ⓕ Emplacement pour charnière sans carter anti-mousse.
- Ⓝ Infreesmaat voor scharnier zonder afdekkap.

- ⓘ Accessori
- Ⓔ Accesorios
- ⓓ Zubehöre
- ⒸⓄ Accessories
- Ⓕ Accessoires
- Ⓝ Accessoires

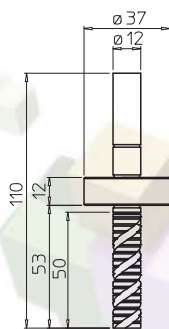
- ⓘ Dima di fresatura
- Ⓔ Plantilla di fresado
- ⓓ Einfrässhablone
- ⒸⓄ Milling template
- Ⓕ Dimensions des mortaises
- Ⓝ Freesmal

- ⓘ Fresa per cerniera K6700
- Ⓔ Fresa para bisagras K6700
- ⓓ Fräswerkzeug für Scharnier K6700
- ⒸⓄ K6700 Milling cutter
- Ⓕ Fraisage pour charnière K6700
- Ⓝ Frees voor scharnier K6700

- ⓘ N.B. per i prefori munirsi di una punta per trapano di lunghezza maggiore o uguale alla profondità in cui scende la fresa.
- Ⓔ N.B. Para los agujeros de aliviamiento Abastecerse de una punta de taladro de un largo mayor o igual de la profundidad en la cual se desliza la fresa.
- ⓓ Achtung: Für die Vorbereitung der Ausfräsung ist es erforderlich vorzubohren! Die Bohrerlänge muss mindestens der Eintauchtiefe des Fräasers entsprechen.
- ⒸⓄ NOTE: for the preholes it is necessary to be provided with a drill bit of longer or equal length to the depth in which the milling cutter goes.
- Ⓕ N.B. pour réaliser les pré-trous, utiliser une mèche de perceuse d'une longueur supérieure ou égale à la profondeur de fraisage.
- Ⓝ NB voor het vóorboren is het noodzakelijk over een boor te beschikken met minstens een gelijke of een grotere lengte dande nodige freesdiepte.



K 68 DIMA.S



Art. K 68 FRESA



KUBICA K6700



series
KUBICA
model
K6900

PATENTED



KUBICA K6900

- Ⓛ Cerniera a 5 fulcri regolabile su 3 assi
- Ⓔ Bisagra 5 pivotes regulable en 3 ejes
- Ⓓ 3-dimensional verstellbares Türband, 5 Drehpunkte
- ⒸⒷ 3 axis adjustable hinge 5 fulcrums
- ⓕ Charnière 5 pivots réglable en 3 dimensions
- ⓃⓁ Scharnier 5 draagarmen regelbaar op de 3 assen

- Ⓛ Realizzazione Ⓔ Realización Ⓓ Ausführung
- ⒸⒷ Version ⓕ Realisation ⓃⓁ Versie

IXEF

- Ⓛ Rifinitura Ⓔ Acabado Ⓓ Oberflächen
- ⒸⒷ Finishing ⓕ Finition ⓃⓁ Afwerking

Cromo satinato "F1", nichel satinato "F2"
Cromo satinado "F1", níquel satinado "F2"
Chrom matt "F1", Nickel matt "F2"
Satin chrome "F1", satin nickel "F2"
Chromé satiné "F1", nickel satiné "F2"
Mat chrom "F1", mat nikkel "F2"

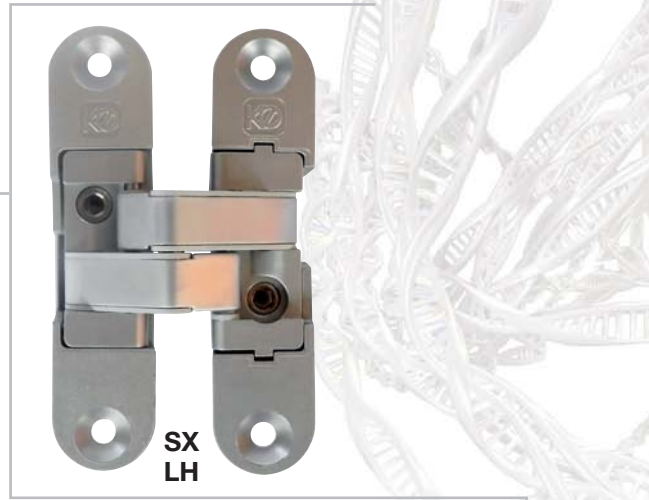
- Ⓛ Per ante Ⓔ Para puertas Ⓓ Für Türen
 - ⒸⒷ For panels ⓕ Pour les portes ⓃⓁ Voor deuren
- 600/900 mm x 2100 mm

- Ⓛ Spessore minimo Ⓔ Espesor min. Ⓓ Mindesttürblattstärke
 - ⒸⒷ Minimum door thickness ⓕ Épaisseur min. ⓃⓁ Minimale dikte
- 30 mm

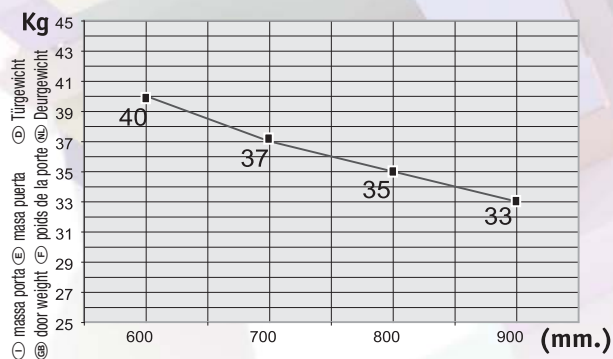
- Ⓛ Versione Ⓔ Versión Ⓓ Version ⒸⒷ Version ⓕ Version ⓃⓁ Versie
- Destra/Sinistra - Derecha/Izquierda - Rechts/Links
Right/Left - Droite/Gauche - Rechts/Links

- Ⓛ Regolazioni Ⓔ Regulaciones Ⓓ Justierung
- ⒸⒷ Adjustments ⓕ Réglages ⓃⓁ Regelbaarheid

X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontaal ±1
Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1
Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±1



Cod.
K 6900 19CSDX
K 6900 20CSSX
K 6900 21NSDX
K 6900 22NSSX

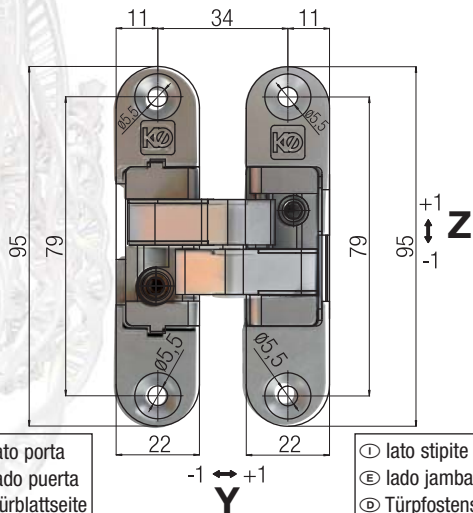


- Ⓛ larghezza porta Ⓔ ancho de puerta Ⓓ Türbreite
- ⒸⒷ door width ⓕ largeur de la porte ⓃⓁ Deurbreedte

- Ⓛ Test eseguito con 3 cerniere montate! Ⓔ ¡Testeado con 3 bisagras instaladas!
- Ⓓ Test mit 3 Türbänder durchgeführt! ⒸⒷ Test done with 3 installed hinges!
- ⓕ Test exécuté avec les 3 charnières montées! ⓃⓁ Test uitgevoerd met 3 gemonteerde scharnieren!

- Ⓛ Per ante di altezza >2100 utilizzare n° 4 cerniere.
- Ⓔ Para hojas de altura >2100 utilizar n 4 bisagras.
- Ⓓ Bei Türblatthöhen ab 2100 mm 4 Stk. Türbänder benutzen.
- ⒸⒷ Use 4 hinges for door leaf heights above 2100 mm.
- ⓕ Pour une hauteur de vantail > à 2100 mm utiliser 4 charnières.
- ⓃⓁ Gebruik 4 scharnieren bij deuren vanaf hoogte 2100mm.

1:2



- Ⓛ lato porta
- ⓔ lado puerta
- Ⓧ Türblattseite
- Ⓛ Door side
- Ⓛ côté porte
- Ⓛ kant deur

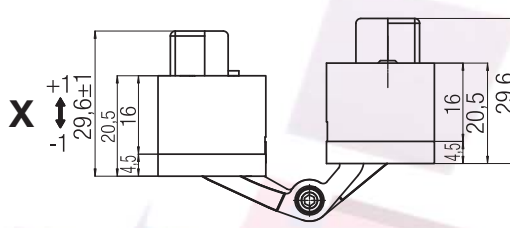
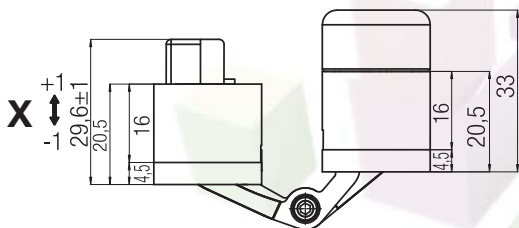
- Ⓛ lato stipite
- ⓔ lado jamba
- Ⓧ Türpfostenseite
- Ⓛ Jamb side
- Ⓛ coté chambranle
- Ⓛ kant afwerklijst

series
KUBICA
model
K6900

PATENTED

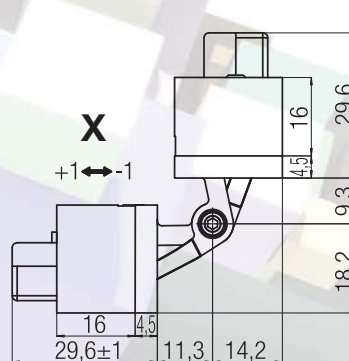
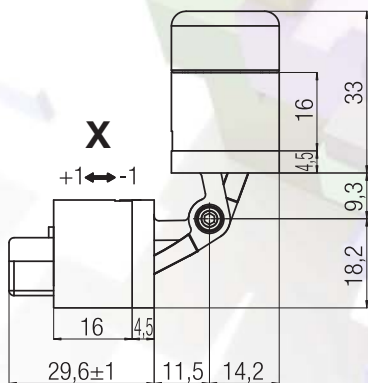


KUBICA K6900



- Ⓛ Cerniera con cover antischiuma, apertura 180°
- ⓔ Bisagra con tapón antiespuma, apertura 180°
- Ⓧ Türband mit Schaumschutzabdeckung, 180°-Öffnung
- Ⓛ Hinge with foam protection covering, opening 180°
- Ⓛ Charnière avec carter anti-mousse, ouverture à 180°
- Ⓛ Scharnier met afdekkap, opening 180°

- Ⓛ Cerniera senza cover antischiuma, apertura 180°
- ⓔ Bisagra sin tapón antiespuma, apertura 180°
- Ⓧ Türband ohne Schaumschutzabdeckung, 180°-Öffnung
- Ⓛ Hinge without foam protection covering, opening 180°
- Ⓛ Charnière sans carter anti-mousse, ouverture à 180°
- Ⓛ Scharnier zonder afdekkap, opening 180°



- Ⓛ Cerniera con cover antischiuma, apertura 90°
- ⓔ Bisagra con tapón antiespuma, apertura 90°
- Ⓧ Türband mit Schaumschutzabdeckung, 90°-Öffnung
- Ⓛ Hinge with foam protection covering, opening 90°
- Ⓛ Charnière avec carter anti-mousse, ouverture à 90°
- Ⓛ Scharnier met afdekkap, opening 90°

- Ⓛ Cerniera senza cover antischiuma, apertura 90°
- ⓔ Bisagra sin tapón antiespuma, apertura 90°
- Ⓧ Türband ohne Schaumschutzabdeckung, 90°-Öffnung
- Ⓛ Hinge without foam protection covering, opening 90°
- Ⓛ Charnière sans carter anti-mousse, ouverture à 90°
- Ⓛ Scharnier zonder afdekkap, opening 90°

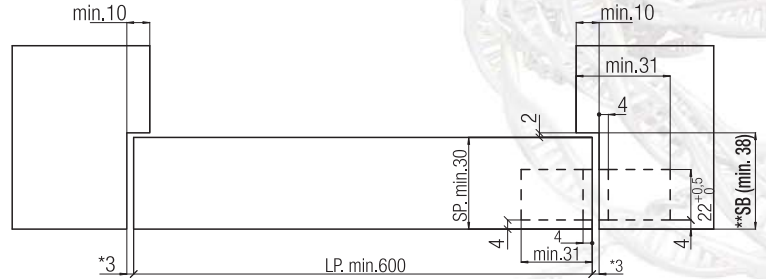


series
KUBICA
model
K6900

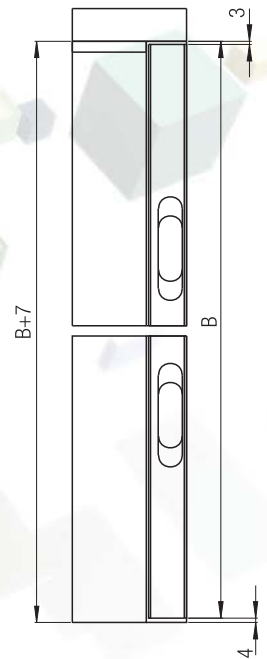
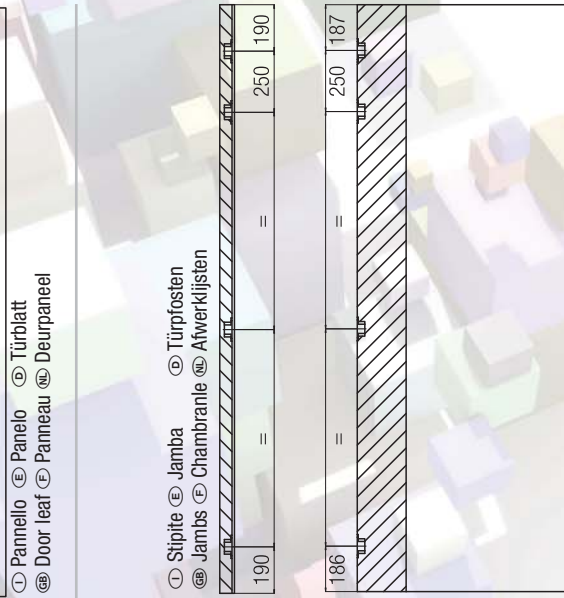
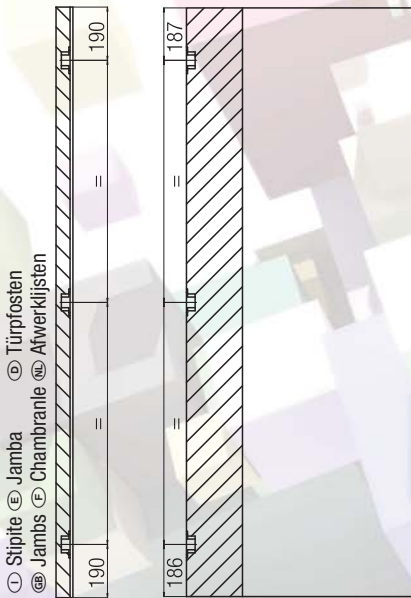
PATENTED

- Ⓘ Sezione orizzontale Ⓔ Sección horizontal Ⓧ Horizontalschnitt
Ⓢ Horizontal section Ⓣ Section orizzontale Ⓝ Horizontale sneede

- Ⓘ *Le quote indicate potrebbero subire delle oscillazioni in virtù dei giochi presenti sulla cerniera.**SB=2+SP+Spessore Guarnizione di battuta. Aumentare la quota (SB) in funzione della guarnizione usata.
Ⓔ *Las cotas indicadas podrían sufrir fluctuaciones según el juego que tengan las bisagras.**SB=2+SP+Espesor Junta del batiente. Aumentar las cotas (SB) en función de la junta utilizada.
Ⓧ *Die angegebenen Maße könnten je nach Spiel im Türband abweichen.**SB= 2 + Türblattdicke SP + Dichtungsdicke der Zarge. Je nach genutzter Dichtung das SB-Maß erhöhen.
Ⓢ *Sizes indicated could have some oscillations due to the tolerances present on the hinge.**SB=2+SP+thickness of the flaprubber. Increase size (SB) depending on the flaprubber used.
Ⓣ *Les cotes indiquées pourraient subir des variations en fonction du jeu présent sur la charnière.**SB=2+SP+ épaisseur de la garniture pour la butée de porte. Augmenter la cote (SB) en fonction de la garniture utilisée.
Ⓝ *De aangegeven maatvoering zou kunnen verschillen gezien de aanwezige speling in het scharnier.**SB=2+deurdikte+dikte slagdichting. De afmeting (SB) verhogen in functie van de gebruikte slagdichting.



- Ⓙ Sezione verticale Ⓕ Sección vertical Ⓨ Vertikalschnitt
Ⓤ Verticale section Ⓥ Section verticale Ⓞ Vertikale sneede

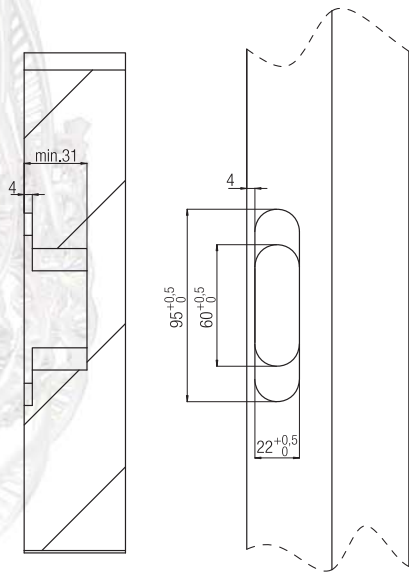


- Ⓙ Lavorazione per ante fino a H 2100 mm
Ⓕ Finitura para hoja hasta H 2100 mm
Ⓨ Verarbeitung für Türblätter bis H 2100 mm
Ⓤ Working up for door leaves up to height H 2100 mm
Ⓥ Montage pour une porte jusqu'à H 2100 mm
Ⓞ Bewerking voor deuren tot hoogte 2100 mm

- Ⓙ Lavorazione per ante >2100 mm
Ⓕ Finitura para hoja >2100 mm
Ⓨ Verarbeitung für Türblätter > 2100 mm
Ⓤ Works for door leaves > 2100 mm
Ⓥ Usinage pour vantaux > 2100 mm
Ⓞ Gebruik voor deuren > 2100mm

series
KUBICA
model
K6900

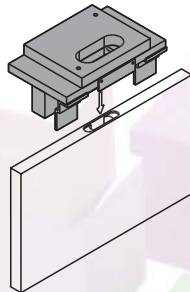
PATENTED



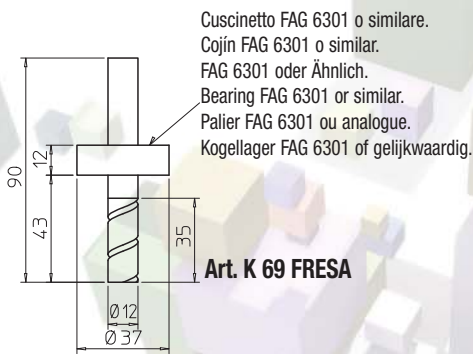
- Ⓛ Scasso per cerniera senza cover antisciuma.
- ⓔ Mecanizado para bisagra sin tapón antiespuma.
- ⓓ Fräsung für Türband ohne Schaumschutzabdeckung.
- Ⓞ Milling for hinge without foam protection covering.
- ⓕ Emplacement pour charnière sans carter anti-mousse.
- Ⓝ Infreesmaat voor scharnier zonder afdekkap.

- Ⓛ Accessori
- ⓔ Accesorios
- ⓓ Zubehöre
- Ⓞ Accessories
- ⓕ Accessoires
- Ⓝ Accessoires

K 69 DIMA.S



- Ⓛ Dima di fresatura
- ⓔ Plantilla di fresado
- ⓓ Einfrässhablone
- Ⓞ Milling template
- ⓕ Dimensions des mortaises
- Ⓝ Freesmal



Cuscinetto FAG 6301 o similare.
Cojín FAG 6301 o similar.
FAG 6301 oder Ähnlich.
Bearing FAG 6301 or similar.
Palier FAG 6301 ou analogue.
Kogellager FAG 6301 of gelijkwaardig.

Art. K 69 FRESA

- Ⓛ Fresa per cerniera K6900
- ⓔ Fresa para bisagras K6900
- ⓓ Fräswerkzeug für Scharnier K6900
- Ⓞ K6900 Milling cutter
- ⓕ Fraisage pour charnière K6900
- Ⓝ Frees voor scharnier K6900

- Ⓛ N.B. per i prefori munirsi di una punta per trapano di lunghezza maggiore o uguale alla profondità in cui scende la fresa.
- ⓔ N.B. Para los agujeros de aliviamiento Abastecerse de una punta de taladro de un largo mayor o igual de la profundidad en la cual se desliza la fresa.
- ⓓ Achtung: Für die Vorbereitung der Ausfräsung ist es erforderlich vorzubohren! Die Bohrerlänge muss mindestens der Eintauchtiefe des Fräasers entsprechen.
- Ⓞ NOTE: for the preholes it is necessary to be provided with a drill bit of longer or equal length to the depth in which the milling cutter goes.
- ⓕ N.B. pour réaliser les pré-trous, utiliser une mèche de perceuse d'une longueur supérieure ou égale à la profondeur de fraisage.
- Ⓝ NB voor het vóorboren is het noodzakelijk over een boor te beschikken met minstens een gelijke of een grotere lengte dande nodige freesdiepte.





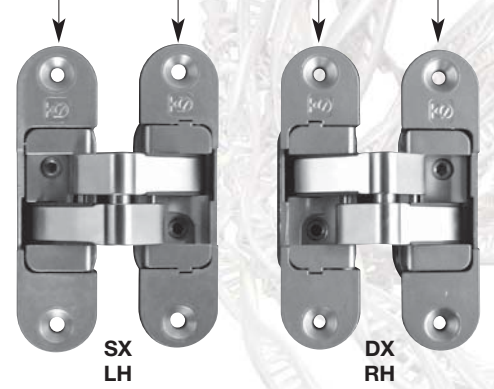
series
KUBICA
model
K6700-K6900

lato stipite
lado jamba
Türpfostenseite
Jamb side
coté chambranle
kant afwerklijst

lato porta
lado puerta
Türblattsseite
Door side
coté porte
kant deur

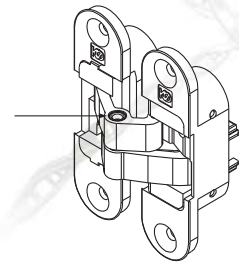
lato porta
lado puerta
Türblattsseite
Door side
coté porte
kant deur

lato stipite
lado jamba
Türpfostenseite
Jamb side
coté chambranle
kant afwerklijst



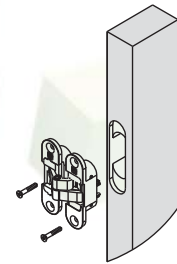
- ① Le cerniere vengono spedite bloccate in questa posizione per evitare che ci siano movimenti durante il trasporto che le possano danneggiare. Prima di tutto bisogna sbloccarle come descritto qui di seguito.
- ② Las bisagras se envían bloqueadas en esta posición para evitar movimientos. Durante el transporte que las pueden dañar. En primer lugar hay que desbloquearlas como explicado más abajo.
- ③ Die Scharniere werden blockiert in dieser Position versendet, damit sichergestellt wird, dass durch die Bewegungen des Transports keine Beschädigungen entstehen. Zunächst müssen diese wie folgt entsperrt werden.
- ④ The hinges are shipped blocked in this position to ensure that the movements during transport don't damage. First you need to unlock as described below.
- ⑤ Les charnières sont expédiées bloquées dans cette position pour éviter que les mouvements de transport ne puissent pas les endommager.
- ⑥ De scharnieren worden in gesloten positie verstuurd om schade tijdens transport te mijden.

- ① Ruotare in senso anti orario il grano di regolazione dell'asse verticale fino alla completa unione delle biellette.
- ② Girar en sentido anti-horario el tornillo de regulación de la bisagra (movimiento vertical) hasta la completa unión de los brazos.
- ③ Im Gegenzeigersinn den Stift zur Regulierung der senkrechten Achse drehen bis die Gelenkarme sich komplett einigen.
- ④ Turn the adjustment grain for the regulation of the vertical movement union of the connecting rods.
- ⑤ Tourner la vis de réglage de la charnière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ⑥ Draai de stelschroef voor verticale richting tegen de klok in tot de draagarmen op elkaar liggen.



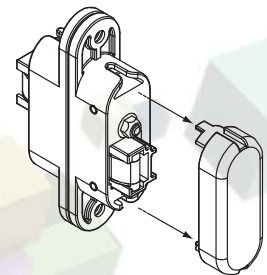
①

- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta e fissarle con le apposite viti.
- ② Alojar las bisagras en las fresadas de la puerta y fijarlas con los tornillos en dotación.
- ③ Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen und sie mit den Schrauben festziehen.
- ④ Set the hinges in the relative door leaf millings and fix them with the screws.
- ⑤ Insérer les charnières dans les fraisages de la porte et les fixer avec les vis prévues.
- ⑥ Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur. Monteer het scharnier met passende schroeven.



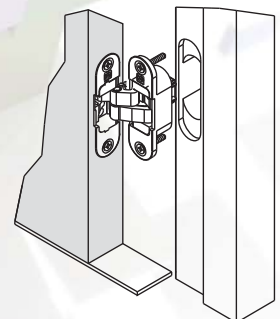
②

- ① Rimuovere la protezione anti-schiuma (Cover) dalla cerniera Kubica, nel caso in cui si installi la cerniera su uno "stipite a fresata cieca".
- ② Quitar la protección anti-espuma (Cover) de la bisagra Kubica, en el caso en que se haga en una jamba ciega.
- ③ Die Schaumschutzabdeckung des Kubica - Türbands entfernen.
- ④ Remove the foam protection cover of the Kubica hinge.
- ⑤ Retirer la protection anti-mousse (Carter) de la charnière Kubica dans le cas où la charnière est installée sur un "montant avec fraisage aveugle".
- ⑥ Afdekkap. Bescherming tegen lijmen, kitten e.d.



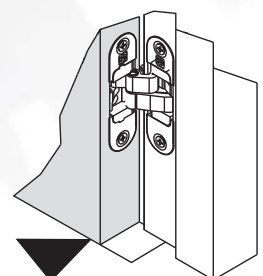
② bis

- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sullo stipite e fissarle con le apposite viti e aprire l'anta a 90°.
- ② Alojar las bisagras en los mecanizados de la jamba y fijarlas con los tornillos en dotación y abrir la hoja a 90°.
- ③ Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Zarge einsetzen und sie mit den Schrauben festziehen und die Tür zu 90° öffnen.
- ④ Set the hinges in the relative jamb millings and fix them with the screws and open the door leaf at an angle of 90°.
- ⑤ Insérer les charnières dans les fraisages réalisés sur le montant de la porte et les fixer avec les vis prévues. Ouvrir ensuite le vantail à 90°.
- ⑥ Monteer de deur in het kozijn met 3 scharnieren. Bevestig de scharnieren met passende schroeven en open de deur 90°.



③

- ① Inserire uno spessore a cuneo sotto l'anta (sulla verticale delle cerniere) fino ad ottenere un distacco delle bielle di circa 1 mm.
- ② Insertar una cuña debajo de la hoja (verticalmente a las bisagras), hasta tener una distancia entre los brazos de aprox. 1mm.
- ③ Einen Keil unter die Türblattkante (auf der senkrechten Seite, wo die Scharniere sind) einfügen bis die Gelenkarme um 1mm getrennt sind.
- ④ Insert a spacer under the door leaf (on the hand where the hinges are mounted) until the connecting rods will be detached about 1mm.
- ⑤ Placer une cale sous le vantail jusqu'à obtenir un espacement d'environ 1mm entre les biellets des charnières.
- ⑥ Plaats een wig onder de deur zodat er 1mm tussen de draagarmen van de scharnieren ontstaat.

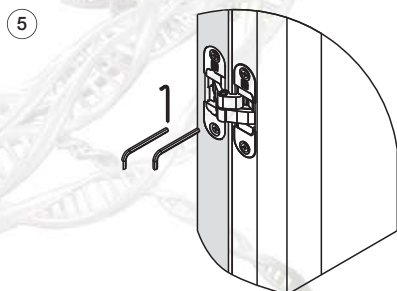


④

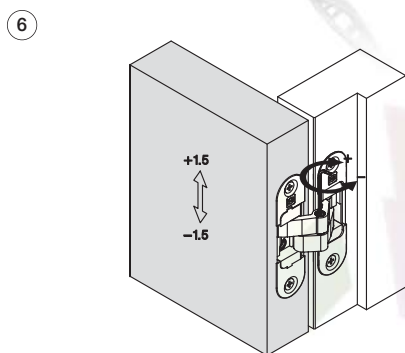
series
KUBICA
model
K6700-K6900



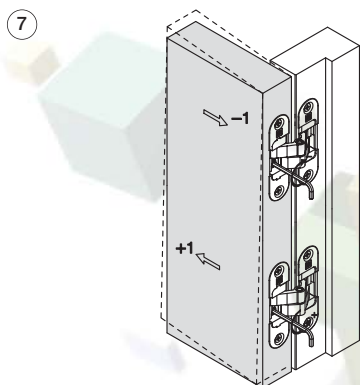
- | | |
|-------------------------------------|--|
| Ⓘ Regolazione delle cerniere | Ⓔ Regulación de la bisagra |
| ⓓ Einstellung des Türbandes | Ⓞ Hinge adjustment |
| ⓕ Réglage de la charnière | Ⓝ Bijregeling van de KUBICA Scharnier |



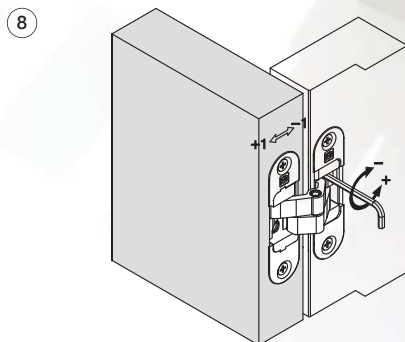
- Ⓘ Procedere con la regolazione sui tre assi, cominciando dalla cerniera superiore (verso il soffitto).
 Ⓔ Proceder con la regulación sobre de los ejes, comenzando por la bisagra superior (Hacia el techo).
 ⓓ Mit der Einstellung immer bei dem oberen Scharnier beginnen.
 Ⓞ Begin the adjustment on three axis, starting with the top hinge.
 ⓕ Effectuer ensuite le réglage sur les trois axes en commençant par les charnières supérieures (vers le plafond).
 Ⓝ Stel de inbusbouten in op deze situatie en begin met het bovenste scharnier.



- Ⓘ Ruotare in senso orario il grano di regolazione dell'asse verticale in modo da distribuire uniformemente il peso dell'ante su tutte le cerniere e successivamente ruotare ancora il grano di 360°.
 Ⓔ Girar en sentido horario el espárrago de regulación (movimiento vertical) para distribuir uniformemente el peso de las hojas en todas las bisagras y luego volver a girar el freno de 360°.
 ⓓ Im Uhrzeigersinn den Stift zur Regulierung der senkrechten Achse drehen, damit so auf homogene Weise das Türgewicht auf alle Scharniere verteilt wird. Danach den Stift nochmals um 360° drehen.
 Ⓞ Turn the adjustment grain for the vertical regulation clockwise so to obtain the homogenous distribution of the door weight on all hinges and then turn again the grain 360° more.
 ⓕ Tourner la vis de réglage de la hauteur (mouvement vertical) de la charnière dans le sens des aiguilles d'une montre, de façon à avoir une distribution homogène du poids du vantail sur toutes les charnières. Une fois effectué faire un dernier tour de vis complet de 360°.
 Ⓝ Draai de inbusbouten (van alle scharnieren) voor het instellen van de hoogte tegen de wijzers van de klok in. Hierdoor komt het gewicht van de deur op de scharnieren te rusten. Draai daarna deze inbuschroeven nog eens 360° tegen de wijzers van de klok in.



- Ⓘ Togliere il cuneo sotto la porta. Regolare la cerniera sulla porta ruotando il grano (al corpo) in senso orario fino ad ottenere una luce omogenea tra anta e stipite.
 Ⓔ Quitar la cuña que estaba debajo de la hoja. Regular las bisagras en la puerta girando el espárrago en sentido horario hasta obtener una luz homogénea entre la hoja y la jamba.
 ⓓ Den Keil unter der Tür herausziehen. Die Scharniere an der Tür mit dem Stift im Uhrzeigersinn so regulieren, dass eine homogene Lichte zwischen Tür und Zarge erreicht wird.
 Ⓞ Remove the spacer. Adjust the hinges on the door by turning the grain clockwise until you will have a homogeneous space between the door leaf and the jamb.
 ⓕ Retirer la cale placée sous le vantail. Régler la charnière sur la porte, en tournant la vis de réglage (mouvement en profondeur) de façon à obtenir un espace régulier entre le vantail et le montant de la porte.
 Ⓝ Haal de wig onder de deur vandaan. Stel de scharnieren door de inbuschroeven tegen de wijzers van de klok in te draaien tot er een gelijke speling tussen de deur en het kozijn is.



- Ⓘ Regolare la cerniera al montante fino a quando la porta risulta essere allineata con lo stipite.
 Ⓔ Registrar la bisagra al montante hasta que la puerta resulte alineada con la jamba.
 ⓓ Das Scharnier so am Querträger regulieren, bis die Türe mit der Zarge sich im bündigen Zustand befindet.
 Ⓞ Adjust the hinge to the frame until the door results to be in line with the jamb.
 ⓕ Régler la charnière fixée sur le montant, en tournant la vis de réglage (mouvement en profondeur) de façon à aligner le vantail avec le montant de la porte.
 Ⓝ Stel de scharnieren in zodat de deur in lijn komt te liggen met het kozijn.



- Ⓘ Stipite e anta allineati.
 Ⓔ Regular la bisagra al montale.
 ⓓ Zarge und Türe bündig
 Ⓞ Aligned jamb and panel.
 ⓕ Le chambranle et la porte sont alignés.
 Ⓝ Deur en kozijn liggen in lijn.



series
KUBICA
model
K6300

PATENTED



KUBICA K6300

- ⓘ Cerniera a 5 fulcri a sormonto regolabile su 3 assi
- Ⓔ Bisagra 5 pivotes regulable en 3 ejes
- ⓓ 3-dimensional verstellbares Türband, 5 Drehpunkte
- Ⓖ 3 axis adjustable hinge 5 fulcrums
- ⓕ Charnière 5 pivots réglable en 3 dimensions
- Ⓝ Scharnier 5 draagarmen regelbaar op de 3 assen

- ⓘ Certificata e testata al fuoco secondo la normativa europea EN 1634.2
Rapporto di Prova N. 1211.OUN0360/11
- Ⓔ Certificada y testada al fuego según normativa europea EN 1634.2
Informe de Prueba N° 1211.OUN0360/11
- ⓓ Lt. Euro-Norm EN 1634.2 für Feuerwiderstand 30 Min. getestet und zertifiziert
Prüfbericht Nr. 1211.OUN0360/11
- Ⓖ Certified and fire tested for 30 min. in conformity with the European standard EN 1634.2
Test Report N. 1211.OUN0360/11
- ⓕ Certifiée et testée à l'épreuve du feu selon la norme européenne EN 1634.2
Rapport d'essai N. 1211.OUN0360/11
- Ⓝ Geceertificeerd en brandwerend gedurende 30 minuten volgens Europese norm EN 1634.2
Testrapport N. 1211.OUN0360/11



- ⓘ Realizzazione Ⓔ Realización ⓓ Ausführung
 - Ⓖ Version ⓕ Realisation Ⓝ Versie
- ZAMA

- ⓘ Rifinitura Ⓔ Acabado ⓓ Oberflächen
 - Ⓖ Finishing ⓕ Finition Ⓝ Afwerking
- Cromo satinato "F1", nichel satinato "F2"
Cromo satinado "F1", níquel satinado "F2"
Chrom matt "F1", Nickel matt "F2"
Satin chrome "F1", satin nickel "F2"
Chromé satiné "F1", nickel satiné "F2"
Mat chroom "F1", mat nikkel "F2"

- ⓘ Per ante Ⓔ Para puertas ⓓ Für Türen
 - Ⓖ For panels ⓕ Pour les portes Ⓝ Voor deuren
- 600/900 mm x 2100 mm

- ⓘ Spessore minimo Ⓔ Espesor min. ⓓ Mindesttürblattstärke
 - Ⓖ Minimum door thickness ⓕ Épaisseur min. Ⓝ Minimale dikte
- 40 mm

- ⓘ Versione Ⓔ Versión ⓓ Version Ⓖ Version Ⓝ Versie
- Reversibile - Reversible - Reversibel
Reversible - Reversible - Omkeerbaar

- ⓘ Regolazioni Ⓔ Regulaciones ⓓ Justierung
 - Ⓖ Adjustments ⓕ Régages Ⓝ Regelbaarheid
- X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontaal +3,-2
Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1
Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±3

- ⓘ Portata Ⓔ Capacidad ⓓ Tragkraft
 - Ⓖ Capacity ⓕ Portée Ⓝ Draagkracht
- 60 kg (3 cerniere - 3 bisagras - 3 Bänder - 3 hinges - 3 charnières - 3 scharnieren)



- Cod.
K 6300 20CS
K 6300 21NS
K 6300 COVER CS
K 6300 COVER NS

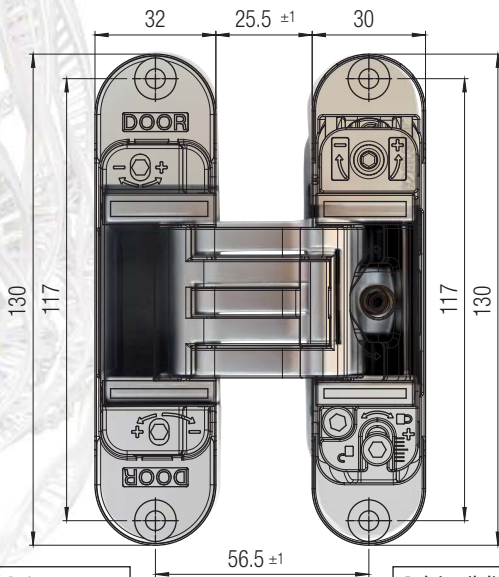
- ⓘ COVER con fissaggio ad incastro
- Ⓔ COVER con fijación a presión
- ⓓ Abdeckkappen mit Klemm-Befestigung
- Ⓖ COVER for slot fastening
- ⓕ COVER avec fixation à encastrement
- Ⓝ Afdekkapje voor slotbevestiging

- Cromo sat. "F1", Cromo sat. "F1",
Chrom matt "F1", Satin chrome "F1",
Chromé satiné "F1", Mat chroom "F1"
- Nichel sat. "F2", Niquel sat. "F2",
Nickel matt "F2", Satin nickel "F2",
Nickel satiné "F2", Satijn nikkel "F2"

- ⓘ COVER con fissaggio a vite
- Ⓔ COVER con fijación mediante tornillo
- ⓓ Abdeckkappen mit Schraub-Befestigung
- Ⓖ COVER for screw fastening
- ⓕ COVER avec fixation par vis
- Ⓝ Afdekkapje voor schroefbevestiging



1:2

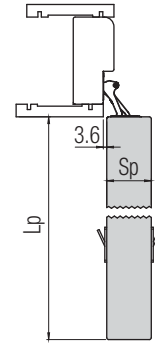
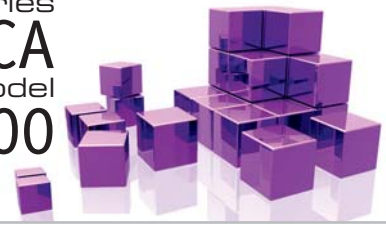


- Ⓛ lato porta
- Ⓧ lado puerta
- Ⓧ Türblattseite
- Ⓧ Door side
- Ⓧ côté porte
- Ⓧ kant deur

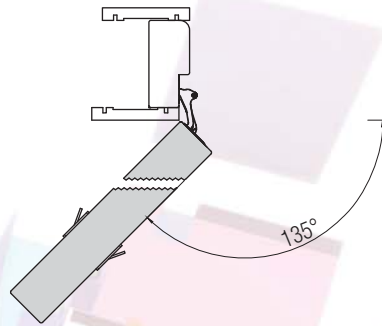
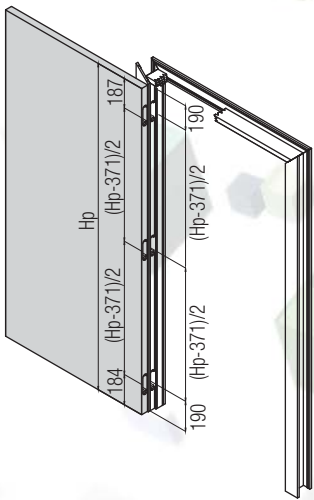
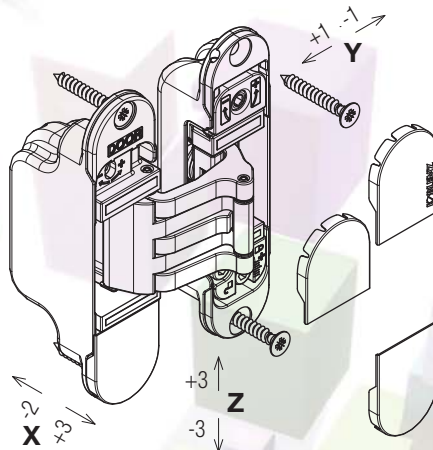
- Ⓛ lato stipite
- Ⓧ lado jamba
- Ⓧ Türpfostenseite
- Ⓧ Jamb side
- Ⓧ côté chambranle
- Ⓧ kant afwerkljst

series
KUBICA
model
K6300

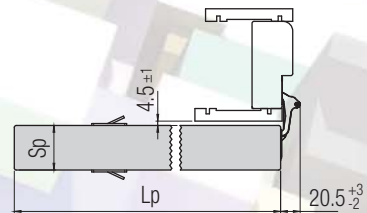
PATENTED



- Ⓛ Apertura 90°
- Ⓧ 90°-Öffnung
- Ⓧ Ouverture 90°
- Ⓧ Apertura 90°
- Ⓧ Opening 90°
- Ⓧ Opening 90°



- Ⓛ Apertura 135°
- Ⓧ 135°-Öffnung
- Ⓧ Ouverture 135°
- Ⓧ Apertura 135°
- Ⓧ Opening 135°
- Ⓧ Opening 135°

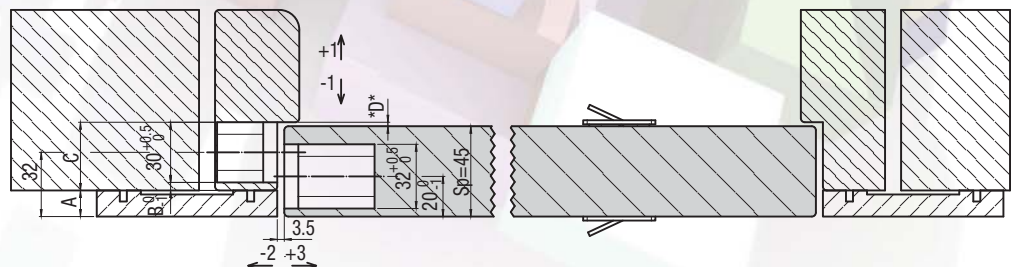


- Ⓛ Apertura 180°
- Ⓧ 180°-Öffnung
- Ⓧ Ouverture 180°
- Ⓧ Apertura 180°
- Ⓧ Opening 180°
- Ⓧ Opening 180°

- Ⓛ FORMULA CALCOLO CON GUARNIZIONE
 - Ⓧ FÓRMULA CÁLCULO CON JUNTA
 - Ⓧ FORMEL ZUR KALKULIERUNG MIT DICHTUNG
 - Ⓧ FORMULA FOR THE CALCULATION WITH PROFILE
 - Ⓧ FORMULE DE CALCUL AVEC GARNITURE
 - Ⓧ BEREKENING MET MATEN DICHTING
- C=Sp-A+D**

- Ⓛ TABELLA VALORI SENZA GUARNIZIONE
- Ⓧ TABLA COTAS SIN GOMA DE CHOQUE
- Ⓧ TABELLE MIT MASSEN EXKL. DICHTUNG
- Ⓧ TABLE WITH SIZES, GASKET EXCLUDED
- Ⓧ TABLEAU DE MESURES SANS JOINT
- Ⓧ TABEL MET MATEN ZONDER DICHTING

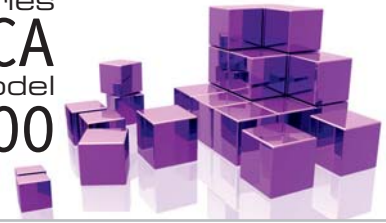
Sp (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	*D* (mm)
45	13	4	34	min.2
	12	5	35	
	11	6	36	
	10	7	37	
	9	8	38	
	8	9	39	



KUBICA K6300

series
KUBICA
model
K6300

PATENTED



①



KUBICA K6300 60 kg

- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
- Ⓔ Alocjar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
- Ⓓ Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
- Ⓖ Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
- Ⓕ Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
- Ⓜ Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.

②



- ① Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
- Ⓔ Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.
- Ⓓ Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
- Ⓖ Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
- Ⓕ Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
- Ⓜ Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.

KUBICA K6300





series
KUBICA
model
K6300

PATENTED

KUBICA K6300

① **REGOLAZIONE VERTICALE**

Allentare la vite A1 su tutte le cerniere (fig.3.1). Regolare la cerniera ruotando il perno B1 (fig. 3.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti A1.

Ⓔ **REGULACIÓN VERTICAL**

Aflojar el tornillo A1 en todas las bisagras (fig.3.1). Regular la bisagra girando el tornillo B1 (fig. 3.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada para distribuir uniformemente el peso. Una vez acabada la regulación, apretar todos los tornillos A1.

Ⓓ **VERTIKALE JUSTIERUNG**

Schraube A1 an allen Türbändern lockern (Abb. 3.1). Türband justieren indem der Stift B1 gedreht wird.(Abb. 3.2) Die Justierung an allen Türbändern vornehmen und die aufgezeigte Sequenz verfolgen, so dass das Türgewicht gleichmäßig auf alle Türbänder verteilt wird. Sobald die Justierung vervollständigt worden ist, müssen alle Schrauben A1 festgezogen werden.

Ⓔ **VERTICAL ADJUSTMENT**

Loosen screw A1 on all hinges. (Fig. 3.1). Adjust the door hinge by turning pin B1 (fig. 3.2) Repeat the adjustment on all hinges by following the sequence as shown so that the door weight is homogenously distributed on all door hinges.

After having finished the adjustment, tighten all screws A1.

Ⓕ **RÉGLAGE VERTICAL**

Desserer la vis A1 sur toutes les charnières (fig.3.1). Régler la charnière en agissant sur la vis de réglage B1 (fig.3.12). Répéter le réglage sur toutes les charnières en suivant la séquence indiquée de façon à distribuer le poids de la porte sur toutes les charnières.

Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant la vis A1.

Ⓓ **VERTIKALE REGELING**

De schroef A1 losmaken op alle scharnieren (fig 3.1) Regel de deurscharnier door de pin B1 te draaien (Fig 3.2) Herhaal de regeling op alle scharnieren door deze activiteit te herhalen zodat het deurgewicht gelijk verdeeld is over alle scharnieren Na het beëindigen van de regeling, alle vijzen A1 vastzetten.

① **REGOLAZIONE ORIZZONTALE**

Regolare la porta ruotando i grani "C". Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata.

Ⓔ **REGULACIÓN HORIZONTAL**

Regular la puerta girando los tornillos "C". Repetir la regulación en todos las bisagras siguiendo la secuencia indicada.

Ⓓ **HORIZONTALE JUSTIERUNG**

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf gezeigter Sequenz.

Ⓔ **HORIZONTAL ADJUSTMENT**

Adjust the door leaf by rotating pins "C". Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence.

Ⓕ **RÉGLAGE HORIZONTAL**

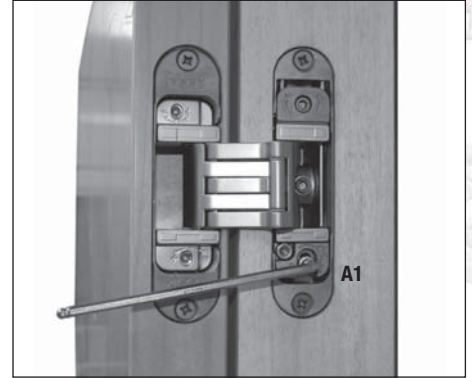
Régler la charnière en ajustant les vis "C". Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée.

Ⓓ **HORIZONTALE REGELING**

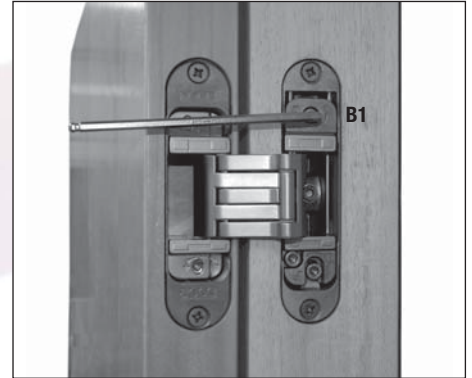
Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbusschroeven 'C'. Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangeduide volgorde.



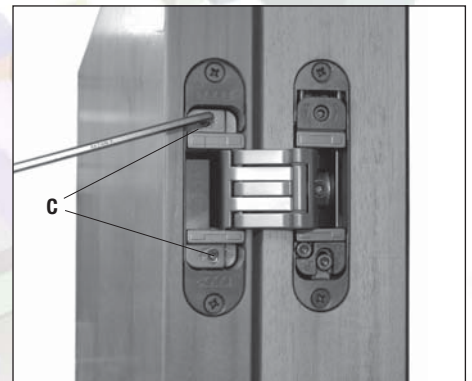
3.1



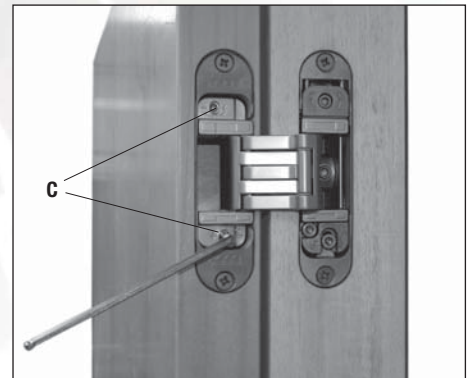
3.2



4.1

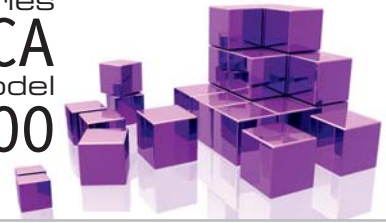


4.2



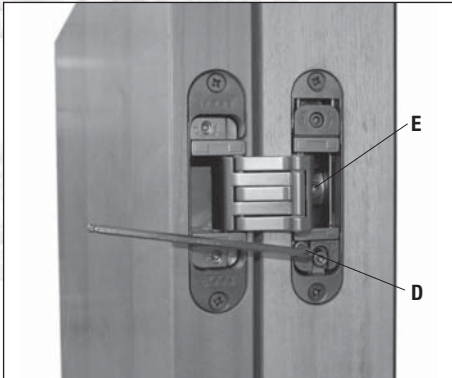
series
KUBICA
model
K6300

PATENTED

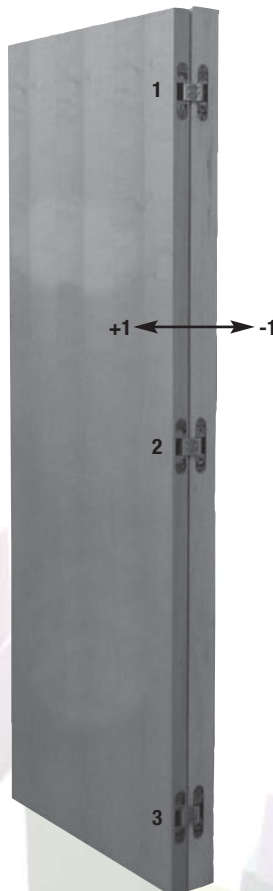
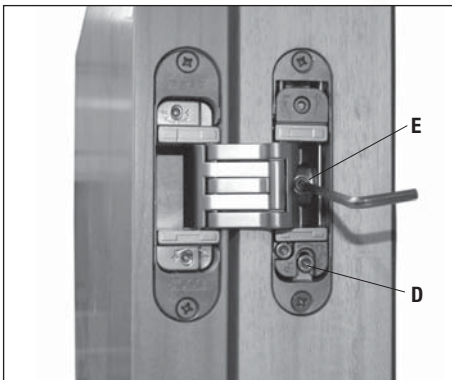


5

5.1



5.2



① **REGOLAZIONE PROFONDITÀ**

Allentare la vite D. Regolare la porta ruotando i perni E. Ripetere la procedura di regolazione sulle altre cerniere, seguendo la sequenza indicata. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti D su tutte le cerniere.

Ⓔ **REGULACIÓN PROFUNDIDAD**

Aflojar el tornillo D. Regular la puerta girando los pernos E. Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada. Una vez acabada la regulación, apretar el tornillo D en todas las bisagras.

Ⓓ **TIEFENREGELUNG**

Schraube D lockern. Türe regulieren indem die Stifte E gedreht werden. Lt. angegebener Sequenz den Justierungsvorgang auf allen anderen Türbändern wiederholen. Sobald die Justierung abgeschlossen worden ist, Schrauben D an allen Türbändern festziehen.

ⒼⒷ **DEPTH ADJUSTMENT**

Loosen screw D. Adjust the door by turning pins E. Repeat the adjustment procedure on all other hinges following the sequence as shown. After having finished the adjustment procedure proceed with the tightening of screws D on all hinges.

Ⓕ **REGLAGE PROFONDITE**

Desserrer la vis D. Régler la porte en agissant sur les vis E: Répéter la procédure de réglage sur le autres charnières, en suivant la séquence indiquée. Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant les vis D sur toute la charnière.

Ⓝ **REGELING IN DE DIEPTE**

Schroef D losmaken. Regel de deur door het draaien van pin E. Herhaal deze regeling op alle scharnieren. Na het beëindigen van deze activiteit, de schroeven D vastzetten op alle scharnieren.

6



① Applicare le mostrine.

Ⓔ Aplicación de las tapas.

Ⓓ Anbringung der vorderen Abdeckungen.

ⒼⒷ Application of the frontal coverings.

Ⓕ Insérer les caches de finition.

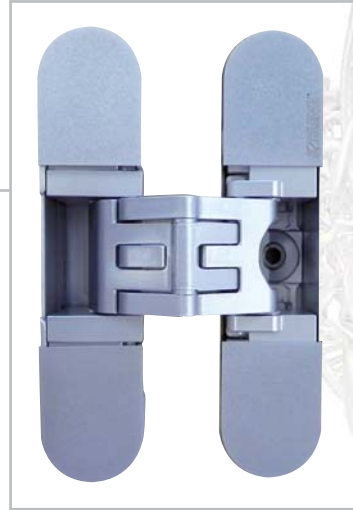
Ⓝ Plaats de plastic covers op het scharnier.

KUBICA K6300





series
KUBICA
model
KUBICA 27
PAT-PENDING



Cod.
K 2700 CS DXSX
K 2700 NS DXSX
K 2700 OR DXSX
K 27 COVER CS
K 27 COVER NS
K 27 COVER OR

KUBICA ZI

- Ⓡ Cerniera autocentrante a 5 fulcri regolabile su 3 assi
- Ⓔ Bisagra autocentrante de 5 pivotes regulables en 3 ejes
- Ⓛ 3-dimensionales, verstellbares Türband zentriert auf dem Türblatt, 5- Drehpunkte
- Ⓢ Hinge centered on the door panel thickness adjustable with 5 fulcrum adjustable on 3 axes
- ⓕ Charnière auto-centrée à 5 points réglable sur 3 axes
- Ⓝ Scharnier gecentreerd op het deurpaneel met 5 draai-en angelpunten 3 dimensionaal regelbaar

Ⓡ Realizzazione Ⓔ Realización Ⓛ Ausführung
Ⓢ Version ⓕ Realisation Ⓝ Versie
ZAMA

Ⓡ Rifinitura Ⓔ Acabado Ⓛ Oberflächen
Ⓢ Finishing ⓕ Finition Ⓝ Afwerking
Cromo satinato "F1", nichel satinato "F2", oro lucido
Cromo satinado "F1", níquel satinado "F2", oro brillante
Chrom matt "F1", Nickel matt "F2", Goldfarben
Satin chrome "F1", satin nickel "F2", polished gold
Chromé satiné "F1", nickel satiné "F2", or brillant
Mat chroom "F1", mat nikkel "F2", verguld

Ⓡ Per ante Ⓔ Para puertas Ⓛ Für Türen
Ⓢ For panels ⓕ Pour les portes Ⓝ Voor deuren
600/900 mm x 2100 mm

Ⓡ Spessore minimo Ⓔ Espesor min. Ⓛ Mindesttürblattstärke
Ⓢ Minimum door thickness ⓕ Épaisseur min. Ⓝ Minimale dikte
min. 35 mm - max. 45 mm

Ⓡ Versione Ⓔ Versión Ⓛ Version Ⓢ Version ⓕ Version Ⓝ Versie
Reversibile - Reversible - Reversibel
Reversible - Reversible - Omkeerbaar

Ⓡ Regolazioni Ⓔ Regulaciones Ⓛ Justierung
Ⓢ Adjustments ⓕ Réglages Ⓝ Regelbaarheid
X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal +3,-2
Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1
Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±3

Ⓡ Portata Ⓔ Capacidad Ⓛ Tragkraft
Ⓢ Capacity ⓕ Portée Ⓝ Draagkracht
60 kg (3 cerniere - 3 bisagras - 3 Bänder - 3 hinges - 3 charnières - 3 scharnieren)

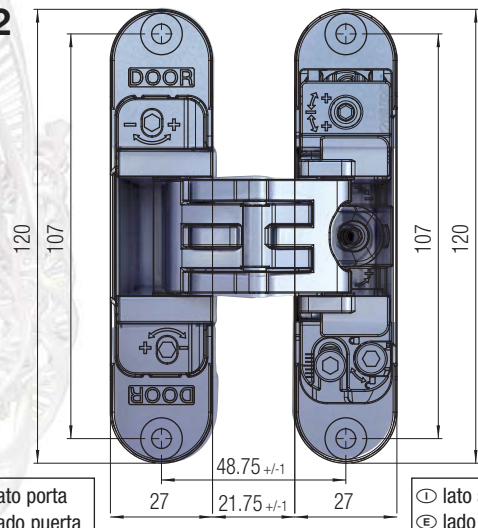
- Ⓡ COVER con fissaggio ad incastro
- Ⓔ COVER con fijación a presión
- Ⓛ Abdeckkappen mit Klemm-Befestigung
- Ⓢ COVER for slot fastening
- ⓕ COVER avec fixation à encastrement
- Ⓝ Afdekkapje voor slotbevestiging

- Cromo sat. "F1", Cromo sat. "F1", Chrom matt "F1", Satin chrome "F1", Chromé satiné "F1", Mat chroom "F1"
- Nichel sat. "F2", Níquel sat. "F2", Nickel matt "F2", Satin nickel "F2", Nickel satiné "F2", Satijn nikkel "F2"
- Oro lucido, Oro brillante, Goldfarben, Polished gold, Or brillant, Verguld

- Ⓡ COVER con fissaggio a vite
- Ⓔ COVER con fijación mediante tornillo
- Ⓛ Abdeckkappen mit Schraub-Befestigung
- Ⓢ COVER for screw fastening
- ⓕ COVER avec fixation par vis
- Ⓝ Afdekkapje voor schroefbevestiging



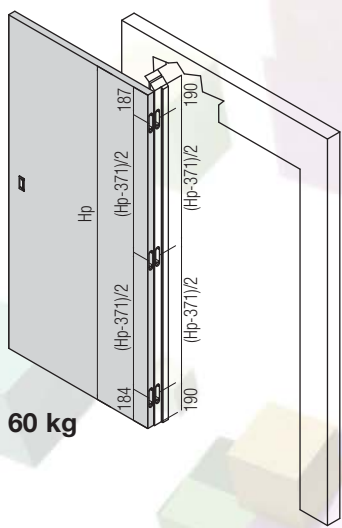
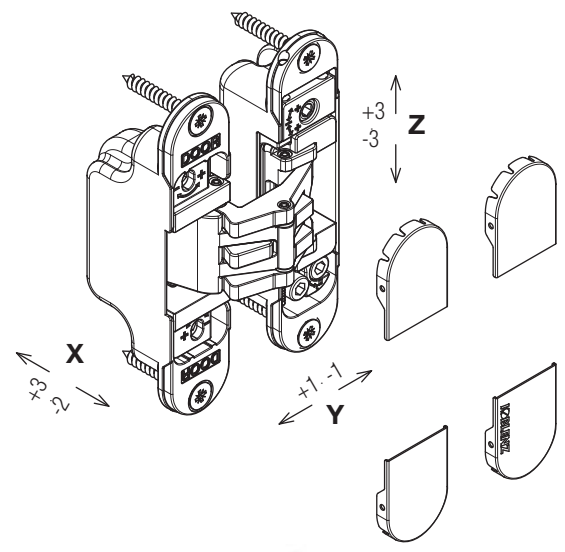
1:2



- ① lato porta
- Ⓔ lato puerta
- Ⓢ Türblattseite
- Ⓢ Door side
- Ⓕ coté porte
- Ⓜ kant deur

- ① lato stipite
- Ⓔ lado jamba
- Ⓢ Türpfostenseite
- Ⓢ Jamb side
- Ⓕ coté chambranle
- Ⓜ kant afwerklijst

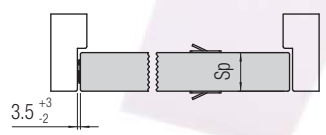
series
KUBICA
model
KUBICA 27
PAT-PENDING



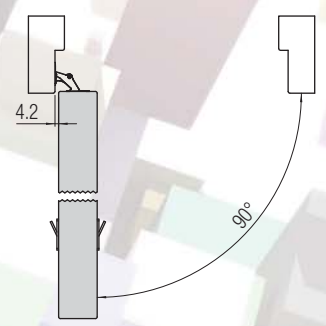
60 kg

- ① Applicazione n° 3 cerniere
- Ⓢ Anwendungsmöglichkeit 3 Bänder
- Ⓕ Application 3 charnières

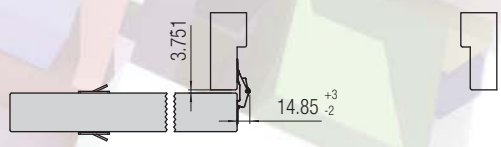
- Ⓔ Aplicación 3 bisagras
- Ⓢ Application no 3 hinges
- Ⓜ Toepassing 3 scharnieren



- ① Apertura 0°
- Ⓢ 0°-Öffnung
- Ⓕ Ouverture 0°
- Ⓔ Apertura 0°
- Ⓢ Opening 0°
- Ⓜ Opening 0°



- ① Apertura 90°
- Ⓢ 90°-Öffnung
- Ⓕ Ouverture 90°
- Ⓔ Apertura 90°
- Ⓢ Opening 90°
- Ⓜ Opening 90°



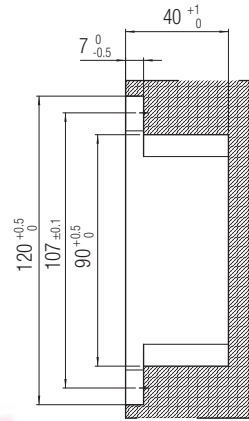
- ① Apertura 180°
- Ⓢ 180°-Öffnung
- Ⓕ Ouverture 180°
- Ⓔ Apertura 180°
- Ⓢ Opening 180°
- Ⓜ Opening 180°

KUBICA 27



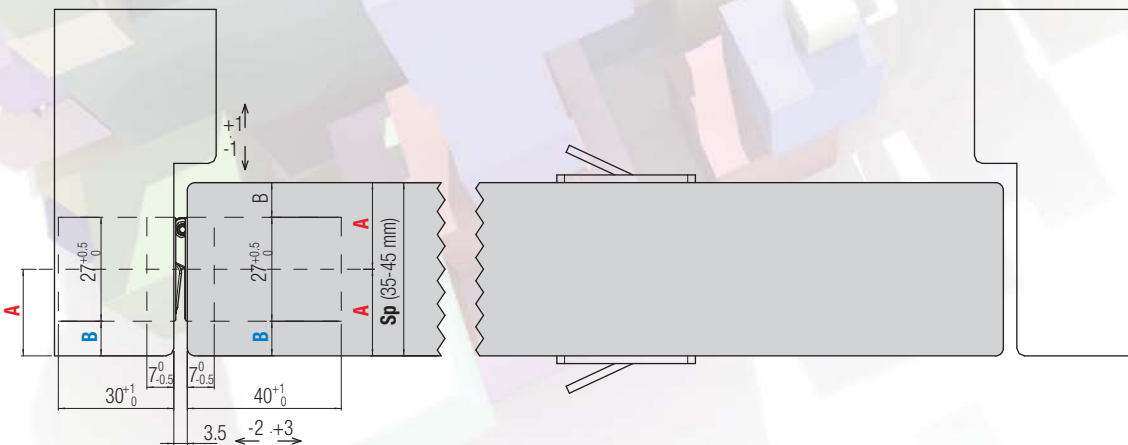
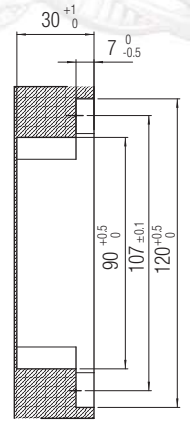
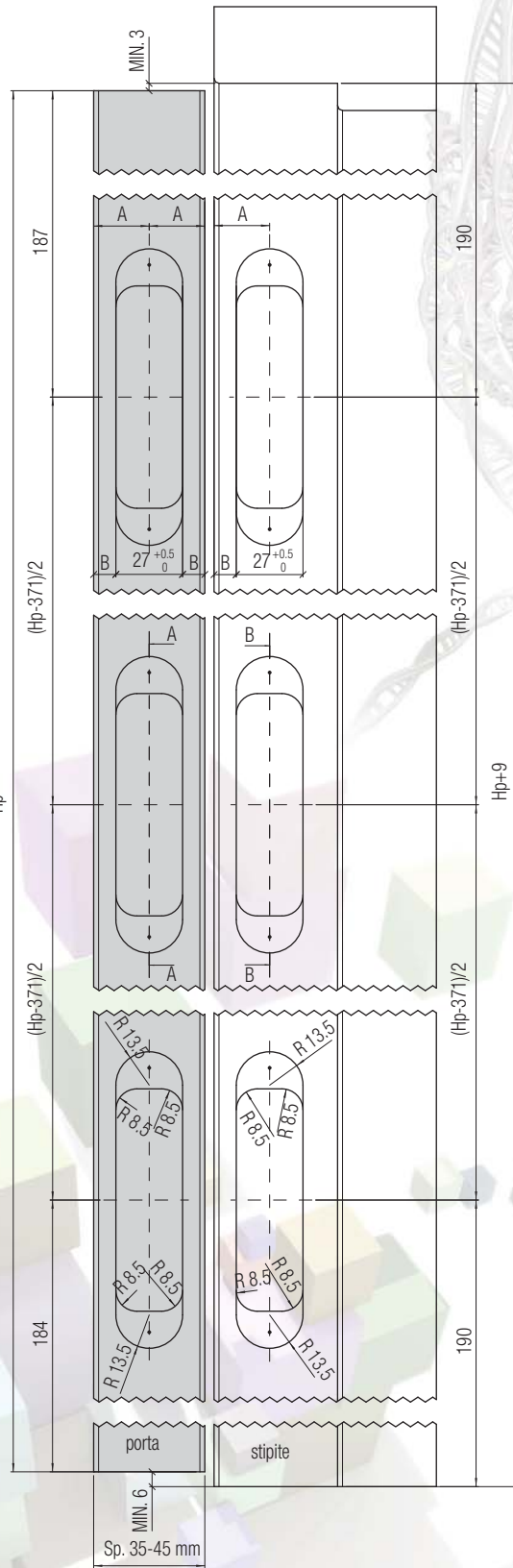
series
KUBICA
 model
KUBICA 27
 PAT-PENDING

KUBICA 27



+3
-3

Sp (mm)	A (mm)	B (mm)
35	17,5	4
40	20	6,5
45	22,5	9



series
KUBICA
model
KUBICA

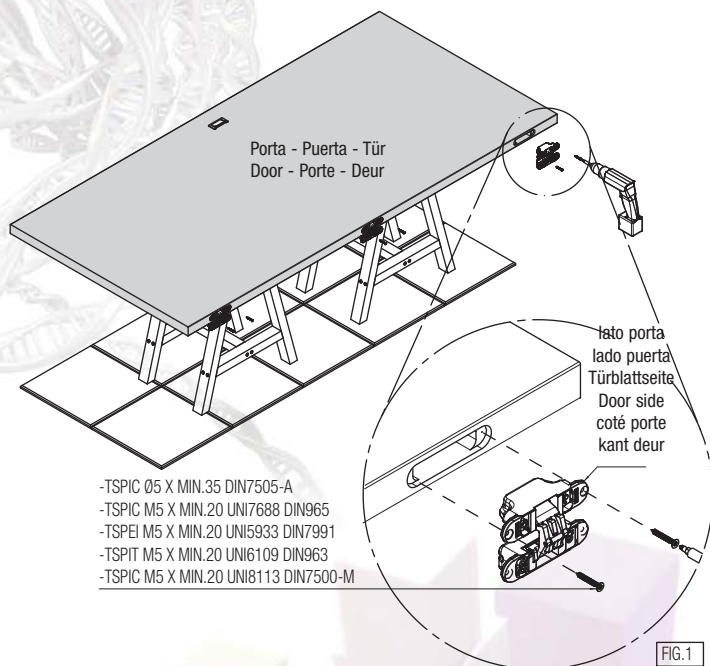
27

PAT-PENDING



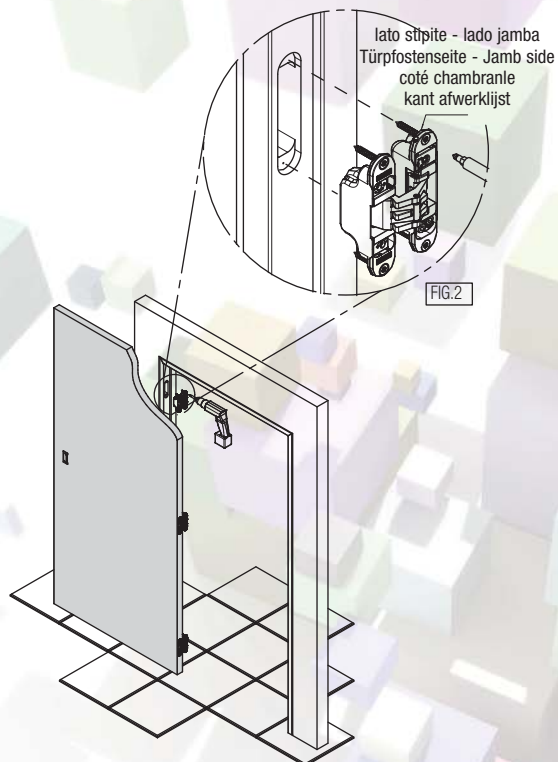
KUBICA KUBICA 27 60 kg

1



- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
- Ⓔ Ajojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
- Ⓛ Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
- Ⓜ Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
- Ⓗ Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
- Ⓝ Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.

2



- ① Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
- Ⓔ Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.
- Ⓛ Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
- Ⓜ Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
- Ⓗ Fixer la porte au chambrante en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
- Ⓝ Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.

KUBICA 27





① REGOLAZIONE VERTICALE

Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Regolare la cerniera ruotando il perno "B" (fig.3.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "A" (fig.3.1).

② REGULACIÓN VERTICAL

Aflojar el tornillo "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig.3) para distribuir uniformemente el peso. Una vez acabada la regulación, apretar todos los tornillos "A" (fig. 3.1).

③ VERTIKALE JUSTIERUNG

Schraube "A" an allen Türbändern lockern (Abb. 3.1). Türband justieren indem der Stift "B" gedreht wird.(Abb. 3.2) Die Justierung an allen Türbändern vornehmen (Abb. 3) und die aufgezeigte Sequenz verfolgen, so dass das Türgewicht gleichmäßig auf alle Türbänder verteilt wird. Sobald die Justierung vervollständigt worden ist, müssen alle Schrauben "A" (Abb. 3.1) festgezogen werden.

④ VERTICAL ADJUSTMENT

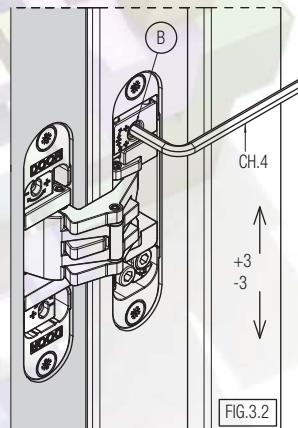
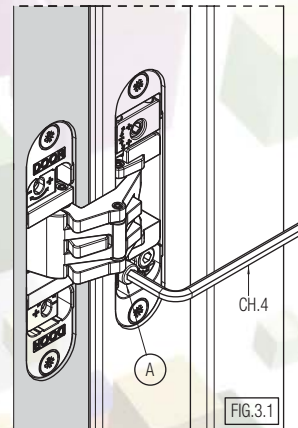
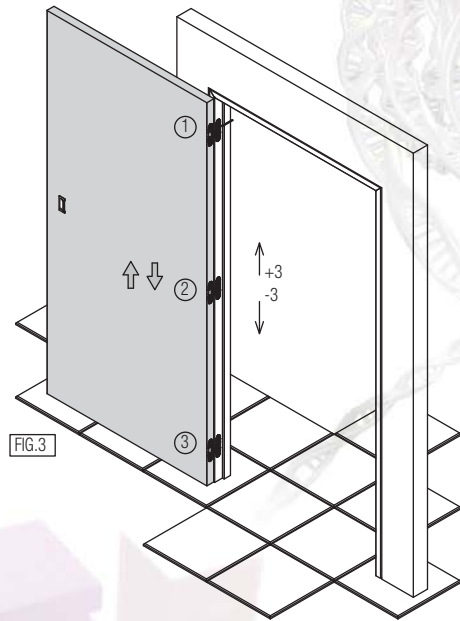
Loosen screw "A" on all hinges. (Fig. 3.1). Adjust the door hinge by turning pin "B" (fig. 3.2) Repeat the adjustment on all hinges by following the sequence as shown (Fig.3) so that the door weight is homogenously distributed on all door hinges. After having finished the adjustment, tighten all screws "A" (Fig. 3.1).

⑤ RÉGLAGE VERTICAL

Desserrer la vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Régler la charnière en agissant sur la vis de réglage "B" (fig.3.12). Répéter le réglage sur toutes les charnières en suivant la séquence indiquée (fig.3) de façon à distribuer le poids de la porte sur toutes les charnières. Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant la vis "A" (fig.3.1).

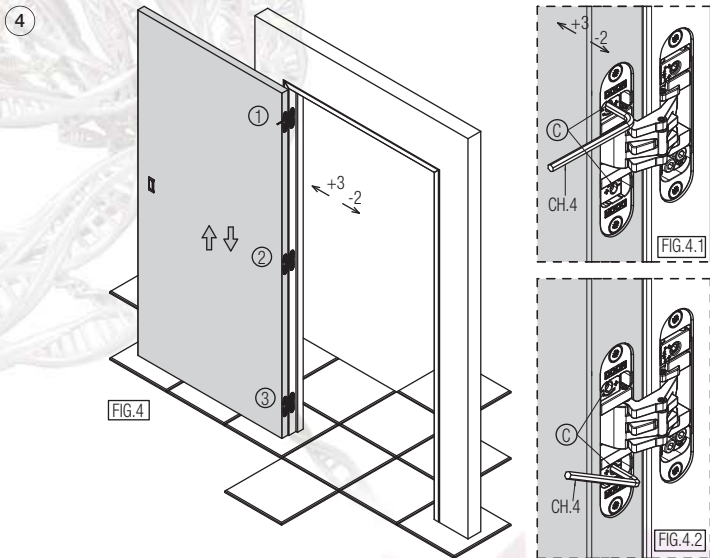
⑥ VERTIKALE REGLING

De schroef "A" losmaken op alle scharnieren (fig 3.1) Regel de deurscharnier door de pin "B" te draaien (Fig 3.2) Herhaal de regeling op alle scharnieren door (fig. 3) deze activiteit te herhalen zodat het deurgewicht gelijk verdeeld is over alle scharnieren Na het beëindigen van de regeling, alle vijzen "A" (fig. 3.1) vastzetten.



series
KUBICA
model
KUBICA 27

PAT-PENDING



① **REGOLAZIONE ORIZZONTALE**

Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1-4.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

Ⓔ **REGULACIÓN HORIZONTAL**

Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1-4.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

Ⓓ **HORIZONTALE JUSTIERUNG**

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1-4.2) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

Ⓖ **HORIZONTAL ADJUSTMENT**

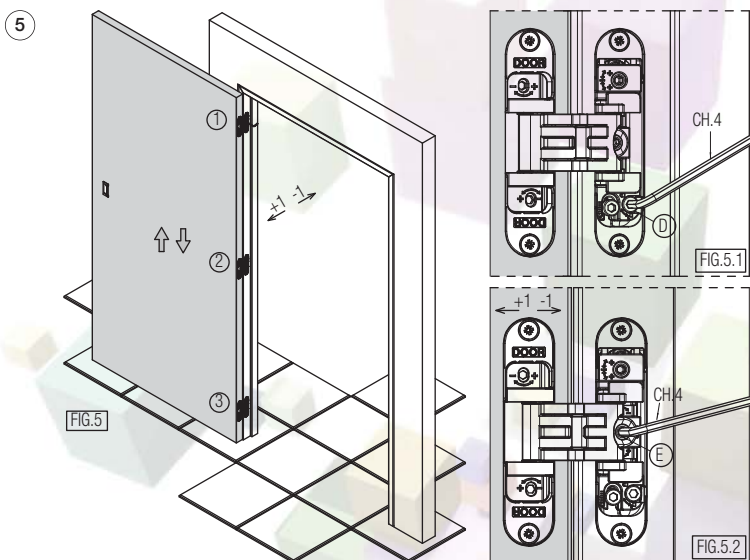
Adjust the door leaf by rotating pins „C“ (fig. 4.1-4.2). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

Ⓕ **REGLAGE HORIZONTAL**

Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1-4.2). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig. 4).

Ⓝ **HORIZONTALE REGELING**

Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven 'C' (fig. 4.1-4.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangeduide volgorde (fig. 4).



① **REGOLAZIONE PROFONDITÀ**

Allentare la vite "D" (fig.5.1). Regolare la porta ruotando i perni "E" (fig.5.2). Ripetere la procedura di regolazione sulle altre cerniere, seguendo la sequenza indicata (fig.5). Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "D" (fig.5.1) su tutte le cerniere.

Ⓔ **REGULACIÓN PROFUNDIDAD**

Aflojar el tornillo "D" (fig. 5.1). Regular la puerta girando los pernos "E" (fig. 5.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 5). Una vez acabada la regulación, apretar el tornillo "D" (fig. 5.1) en todas las bisagras.

Ⓓ **TIEFENREGELUNG**

Schraube "D" (Abb. 5.1) lockern. Türe regulieren indem die Stifte "E" (Abb. 5.2) gedreht werden. Lt. angegebener Sequenz den Justierungsvorgang auf allen anderen Türbändern wiederholen (Abb. 5). Sobald die Justierung abgeschlossen worden ist, Schrauben "D" (Abb. 5.1) an allen Türbändern festziehen.

Ⓖ **DEPTH ADJUSTMENT**

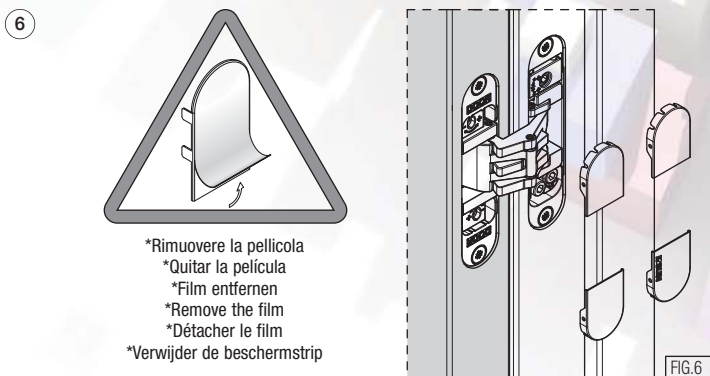
Loosen screw "D" (Fig. 5.1). Adjust the door by turning pins "E" (Fig. 5.2). Repeat the adjustment procedure on all other hinges following the sequence as shown (Fig. 5). After having finished the adjustment procedure proceed with the tightening of screws "D" (Fig. 5.1) on all hinges.

Ⓕ **REGLAGE PROFONDITE**

Desserer la vis "D" (fig.5.1). Régler la porte en agissant sur les vis "E" (fig.5.2). Répéter la procédure de réglage sur le autres charnières, en suivant la séquence indiquée (fig.5). Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant les vis "D" (fig.5.1) sur toute la charnière.

Ⓝ **REGELING IN DE DIEPTE**

Schroef "D" (fig.5.1) losmaken. Regel de deur door het draaien van pin "E" (fig.5.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren (fig.5). Na het beëindigen van deze activiteit, de schroeven "D" (fig.5.1) vastzetten op alle scharnieren.



① **Applicare le mostrine (fig.6).**

Ⓔ **Aplicación de las tapas (dib.6).**

Ⓓ **Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).**

Ⓖ **Application of the frontal coverings (fig.6).**

Ⓕ **Insérer les caches de finition (fig.6).**

Ⓝ **Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).**

KUBICA 27





series
KUBICA
model
KubiKuadra

PATENTED



- ① Cerniera a 5 fulcri regolabile su 3 assi per porte con battuta
- ② Bisagra de 5 pivotes regulable sobre 3 ejes para puertas batientes
- ③ Beschlagsystem mit 5 regulierbaren Drehpunkten drei dimensional verstellbar
- ④ Five fulcrums hinge adjustable on 3 axis for rebated doors
- ⑤ Charnière à 5 points réglables sur 3 axes pour portes avec battue
- ⑥ Beslagsysteem met 5 verstelbare draaipunten op 3 assen voor opdek deuren

- ① Realizzazione ② Realización ③ Ausführung
- ④ Version ⑤ Realisation ⑥ Versie

ZAMA

- ① Rifinitura ② Acabado ③ Oberflächen
- ④ Finishing ⑤ Finition ⑥ Afwerking

Cromo satinato "F1", nichel satinato "F2", oro lucido
Cromo satinado "F1", niquel satinado "F2", oro brillante
Chrom matt "F1", Nickel matt "F2", Goldfarben
Satin chrome "F1", satin nickel "F2", polished gold
Chromé satiné "F1", nickel satiné "F2", or brillant
Mat chroom "F1", mat nikkel "F2", verguld

- ① Per ante ② Para puertas ③ Für Türen
- ④ For panels ⑤ Pour les portes ⑥ Voor deuren

600/900 mm x 2100 mm

- ① Spessore minimo ② Espesor min. ③ Mindesttürblattstärke
- ④ Minimum door thickness ⑤ Épaisseur min. ⑥ Minimale dikte

45 mm

- ① Battente ② Batiente ③ Türfalz
- ④ Rebate edge ⑤ Battante ⑥ Opdek

10x10 mm

- ① Versione ② Versión ③ Version ④ Version ⑤ Version ⑥ Versie

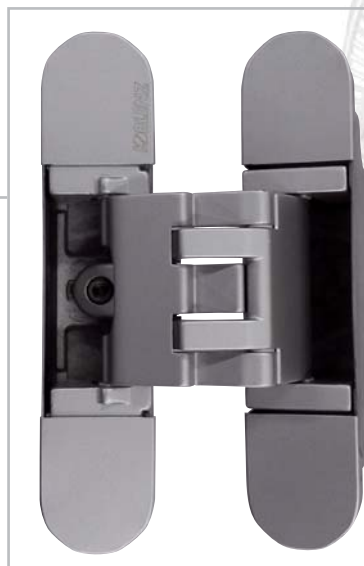
Reversibile - Reversible - Reversibel
Reversible - Reversible - Omkeerbaar

- ① Regolazioni ② Regulaciones ③ Justierung
- ④ Adjustments ⑤ Réglages ⑥ Regelbaarheid

X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontaal +3,-2
Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1
Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±3

- ① Portata ② Capacidad ③ Tragkraft
- ④ Capacity ⑤ Portée ⑥ Draagkracht

45 kg (2 cerniere - 2 bisagras - 2 Bänder - 2 hinges - 2 charnières - 2 scharnieren)
60 kg (3 cerniere - 3 bisagras - 3 Bänder - 3 hinges - 3 charnières - 3 scharnieren)



Cod.
K 3000 CS DXSX
K 3000 NS DXSX
K 3000 OR DXSX
K 30 COVER CS
K 30 COVER NS
K 30 COVER OR

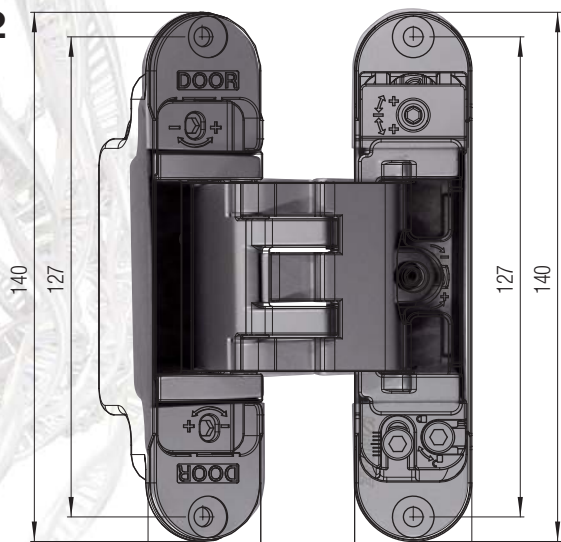
- ① COVER con fissaggio ad incastro
- ② COVER con fijación a presión
- ③ Abdeckkappen mit Klemm-Befestigung
- ④ COVER for slot fastening
- ⑤ COVER avec fixation à encastrement
- ⑥ Afdekkapje voor slotbevestiging

- ① Cromo sat. "F1", Cromo sat. "F1", Chrom matt "F1", Satin chrome "F1", Chromé satiné "F1", Mat chroom "F1"
- ② Nichel sat. "F2", Niquel sat. "F2", Nickel matt "F2", Satin nickel "F2", Nickel satiné "F2", Satijn nikkel "F2"
- ③ Oro lucido, Oro brillante, Goldfarben, Polished gold, Or brillant, Verguld

- ① COVER con fissaggio a vite
- ② COVER con fijación mediante tornillo
- ③ Abdeckkappen mit Schraub-Befestigung
- ④ COVER for screw fastening
- ⑤ COVER avec fixation par vis
- ⑥ Afdekkapje voor schroefbevestiging



1:2

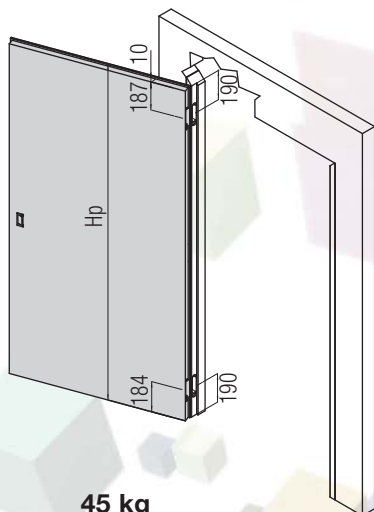
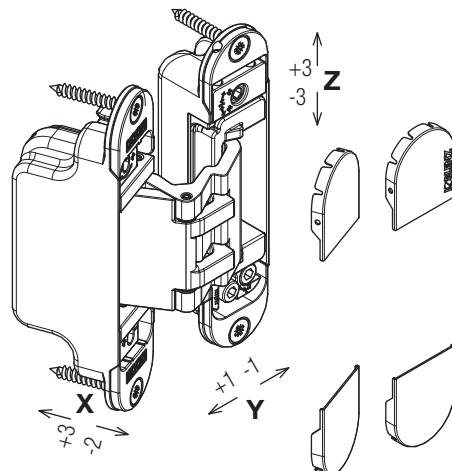


- Ⓛ lato porta
- ⓔ lado puerta
- Ⓧ Türblattseite
- Ⓢ Door side
- ⓕ coté porte
- Ⓝ kant deur

- Ⓛ lato stipite
- ⓔ lado jamba
- Ⓧ Türpfostenseite
- Ⓢ Jamb side
- ⓕ coté chambranle
- Ⓝ kant afwerkljst

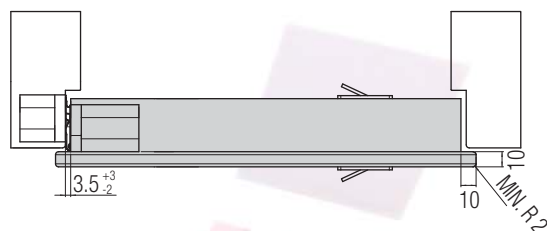
series
KUBICA
model
KubiKuadra

PATENTED

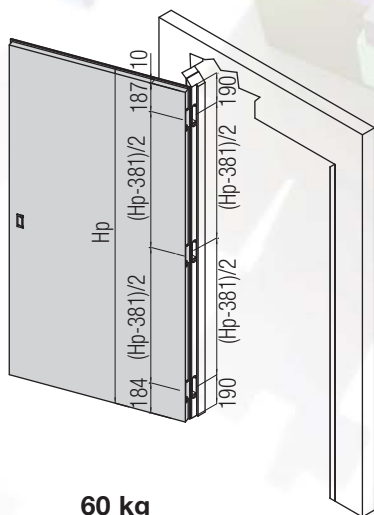


45 kg

- Ⓛ Applicazione n° 2 cerniere
- ⓔ Aplicación 2 bisagras
- Ⓧ Anwendungsmöglichkeit 2 Bänder
- Ⓢ Application no 2 hinges
- ⓕ Application 2 charnières
- Ⓝ Toepassing 2 scharnieren

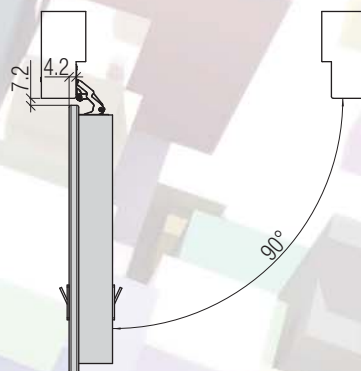


- Ⓛ Apertura 0°
- ⓔ Apertura 0°
- Ⓧ 0°-Öffnung
- Ⓢ Opening 0°
- ⓕ Ouverture 0°
- Ⓝ Opening 0°

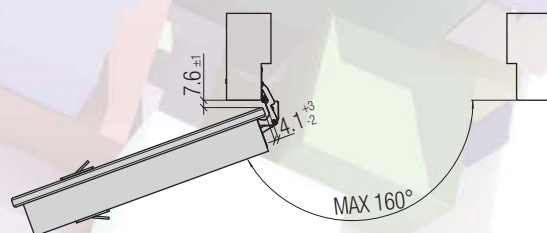


60 kg

- Ⓛ Applicazione n° 3 cerniere
- ⓔ Aplicación 3 bisagras
- Ⓧ Anwendungsmöglichkeit 3 Bänder
- Ⓢ Application no 3 hinges
- ⓕ Application 3 charnières
- Ⓝ Toepassing 3 scharnieren



- Ⓛ Apertura 90°
- ⓔ Apertura 90°
- Ⓧ 90°-Öffnung
- Ⓢ Opening 90°
- ⓕ Ouverture 90°
- Ⓝ Opening 90°



- Ⓛ Apertura 160°
- ⓔ Apertura 160°
- Ⓧ 160°-Öffnung
- Ⓢ Opening 160°
- ⓕ Ouverture 160°
- Ⓝ Opening 160°

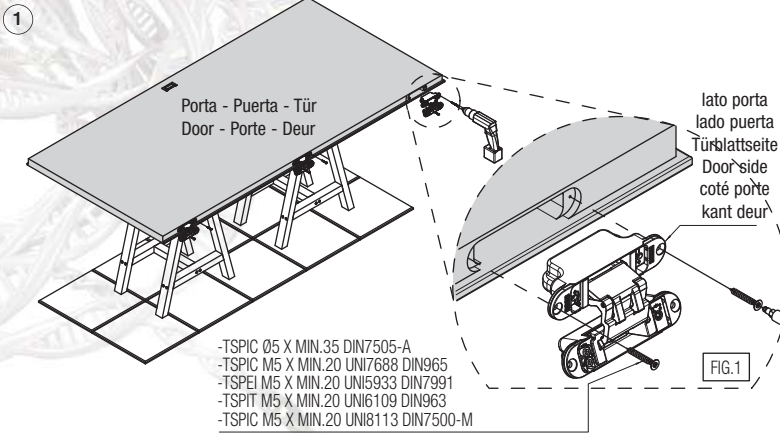
KubiKuadra

series
KUBICA
model
KubiKuadra

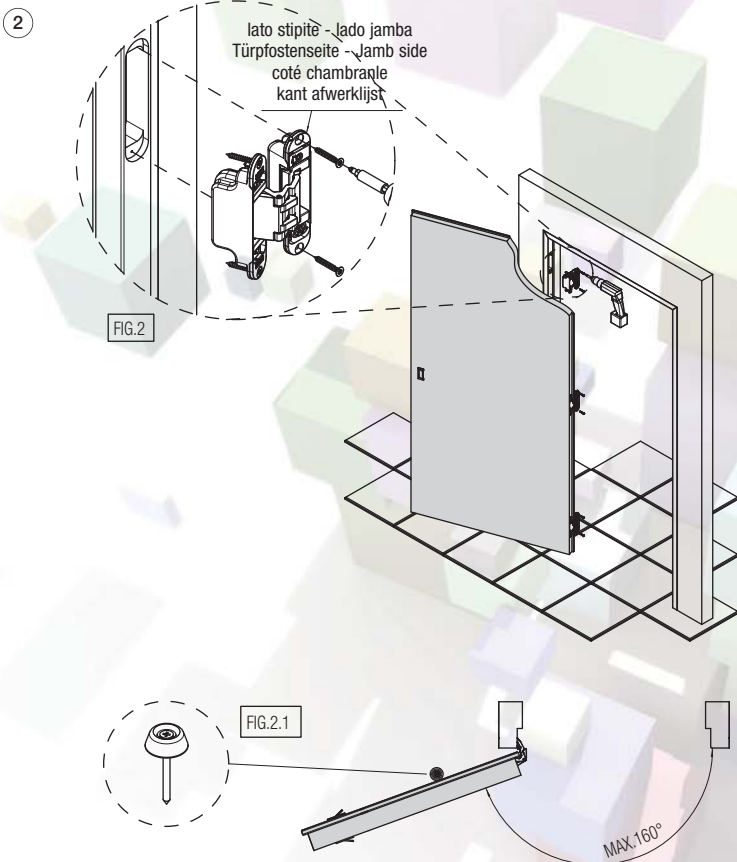
PATENTED



KUBICA KubiKuadra 45/60 kg



- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
- Ⓔ Ajojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
- Ⓓ Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
- Ⓒ Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
- Ⓔ Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
- Ⓜ Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.



- ① Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
- La cerniera consente un'apertura massima di 160°, è indispensabile un limitatore dell'apertura. L'assenza del limitatore danneggia la cerniera (fig.2.1).
- Ⓔ Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.
- La bisagra permite una apertura máxima de 160°, es necesario un limitador de apertura. La ausencia del limitador puede dañar la bisagra (fig.2.1).
- Ⓓ Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
- Das Band ermöglicht eine maximale Türöffnung von 160 Grad. Um Beschädigungen am Türband zu vermeiden ist die Montage eines Türstoppers unbedingt erforderlich (Abb. 2.1).
- Ⓒ Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
- The hinge allows the door to open to 160° maximum, it is imperative to fit a door stop to prevent the door opening wider, to avoid damage to the hinge (see picture 2.1).
- Ⓔ Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
- La charnière permet une ouverture maximale à 160°. Un limiteur est indispensable à l'ouverture. L'absence de limiteur endommagerait la charnière.
- Ⓜ Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitsprengen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.
- Het scharnier laat de deur openen tot 160° maximaal. Het is aan te raden de deur zo te monteren en niet verder, dit om het scharnier niet te beschadigen (fig. 2.1).





series
KUBICA
model
KubiKuadra

PATENTED

KubiKuadra

① **REGOLAZIONE VERTICALE**

Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Regolare la cerniera ruotando il perno "B" (fig.3.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "A" (fig.3.1) su tutte le cerniere.

② **REGULACIÓN VERTICAL**

Aflojar el tornillo "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig.3) para distribuir uniformemente el peso. Una vez acabada la regulación, apretar todos los tornillos "A" (fig. 3.1) en todas las bisagras.

③ **VERTIKALE JUSTIERUNG**

Schraube "A" an allen Türbändern lockern (Abb. 3.1). Türband justieren indem der Stift "B" gedreht wird.(Abb. 3.2). Die Justierung an allen Türbändern vornehmen (Abb. 3) und die aufgezeigte Sequenz verfolgen, so dass das Türgewicht gleichmäßig auf alle Türbänder verteilt wird. Sobald die Justierung vervollständigt worden ist, müssen alle Schrauben "A" (Abb. 3.1) festgezogen werden an allen Türbändern.

④ **VERTICAL ADJUSTMENT**

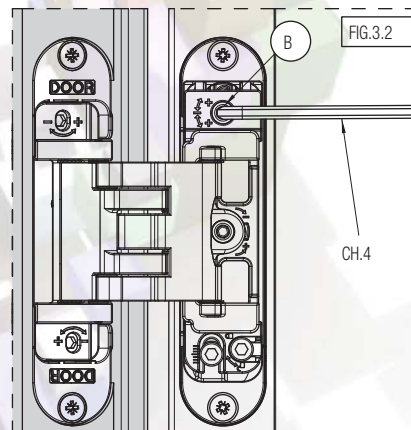
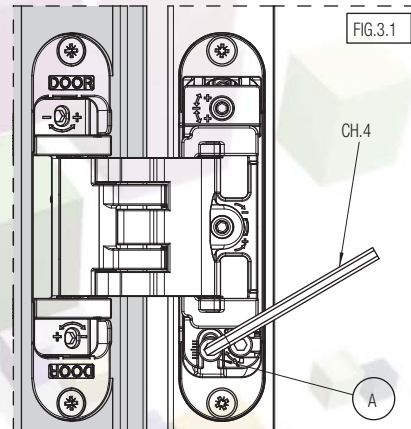
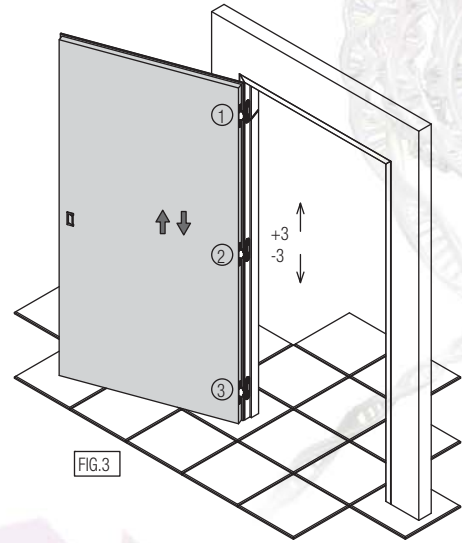
Loosen screw "A" on all hinges. (Fig. 3.1). Adjust the door hinge by turning pin "B" (fig. 3.2) Repeat the adjustment on all hinges by following the sequence as shown (Fig.3) so that the door weight is homogenously distributed on all door hinges. After having finished the adjustment, tighten all screws "A" (Fig. 3.1) on all hinges.

⑤ **RÉGLAGE VERTICAL**

Desserrer la vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Régler la charnière en agissant sur la vis de réglage "B" (fig.3.12). Répéter le réglage sur toutes les charnières en suivant la séquence indiquée (fig.3) de façon à distribuer le poids de la porte sur toutes les charnières. Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant la vis "A" (fig.3.1) sur toutes les charnières.

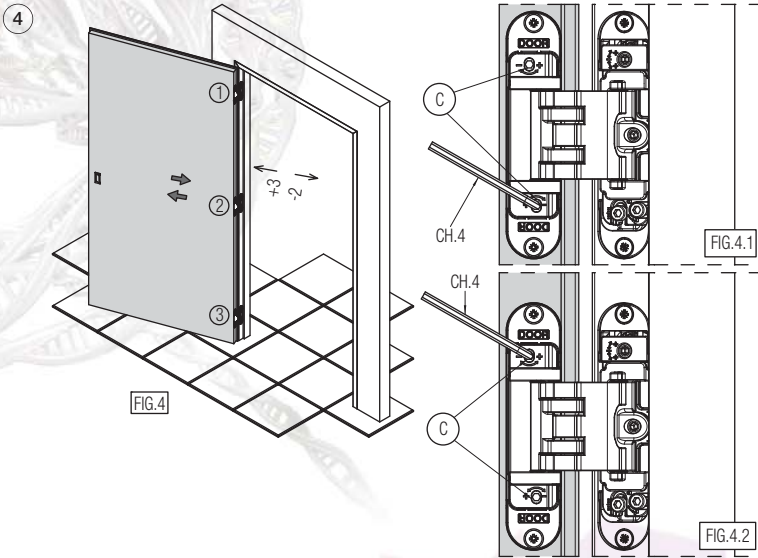
⑥ **VERTIKALE REGELING**

De schroef "A" losmaken op alle scharnieren (fig 3.1) Regel de deurscharnier door de pin "B" te draaien (Fig 3.2) Herhaal de regeling op alle scharnieren door (fig. 3) deze activiteit te herhalen zodat het deurgewicht gelijk verdeeld is over alle scharnieren Na het beëindigen van de regeling, alle vijzen "A" (fig. 3.1) vastzetten op alle scharnieren door.



series
KUBICA
model
KubiKuadra

PATENTED



① **REGOLAZIONE ORIZZONTALE**

Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1-4.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

Ⓔ **REGULACIÓN HORIZONTAL**

Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1-4.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

Ⓓ **HORIZONTALE JUSTIERUNG**

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1-4.2) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

Ⓖ **HORIZONTAL ADJUSTMENT**

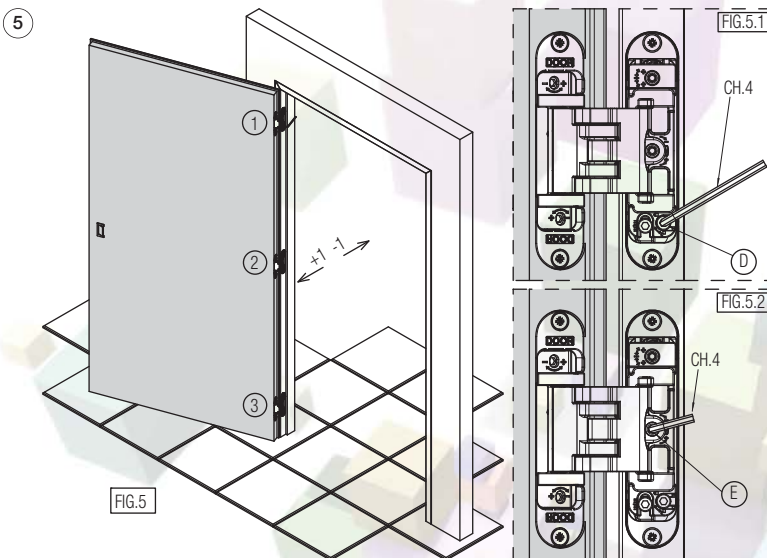
Adjust the door leaf by rotating pins „C" (fig. 4.1-4.2). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

Ⓕ **REGLAGE HORIZONTAL**

Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1-4.2). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig. 4).

Ⓝ **HORIZONTALE REGELING**

Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven 'C' (fig 4.1-4.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangeduide volgorde (fig. 4).



① **REGOLAZIONE PROFONDITÀ**

Allentare la vite "D" (fig.5.1). Regolare la porta ruotando l'eccentrico "E" (fig.5.2). Ripetere la procedura di regolazione sulle altre cerniere, seguendo la sequenza indicata (fig.5). Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "D" (fig.5.1) su tutte le cerniere.

Ⓔ **REGULACIÓN PROFUNDIDAD**

Aflojar el tornillo "D" (fig. 5.1). Regular la puerta girando el excéntrico "E" (fig. 5.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 5). Una vez acabada la regulación, apretar el tornillo "D" (fig. 5.1) en todas las bisagras.

Ⓓ **TIEFENREGELUNG**

Schraube "D" (Abb. 5.1) lockern. Türblatt justieren indem der Exzenter "E" (Abb. 5.2) gedreht werden. Lt. angegebener Sequenz den Justierungsvorgang auf allen anderen Türbändern wiederholen (Abb. 5). Sobald die Justierung abgeschlossen worden ist, Schrauben "D" (Abb. 5.1) an allen Türbändern festziehen.

Ⓖ **DEPTH ADJUSTMENT**

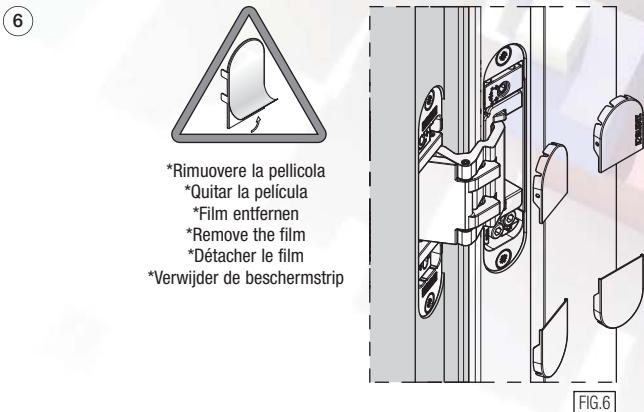
Loosen screw "D" (Fig. 5.1). Adjust the door leaf by rotating eccentric "E" (Fig. 5.2). Repeat the adjustment procedure on all other hinges following the sequence as shown (Fig. 5). After having finished the adjustment procedure proceed with the tightening of screws "D" (Fig. 5.1) on all hinges.

Ⓕ **REGLAGE PROFONDITE**

Desserrer la vis "D" (fig.5.1). Régler la porte en tournant l'excentrique "E" (fig.5.2). Répéter la procédure de réglage sur le autres charnières, en suivant la séquence indiquée (fig.5). Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant les vis "D" (fig.5.1) sur toute la charnière.

Ⓝ **REGELING IN DE DIEPTE**

Schroef "D" (fig.5.1) losmaken. Regel het deurblad door de excenter-schroef "E" (fig.5.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren (fig.5). Na het beëindigen van deze activiteit, de schroeven "D" (fig.5.1) vastzetten op alle scharnieren.



*Rimuovere la pellicola
*Quitar la película
*Film entfernen
*Remove the film
*Détacher le film
*Verwijder de beschermstrip

① Applicare le mostrine (fig.6).

Ⓔ Aplicación de las tapas (dib.6).

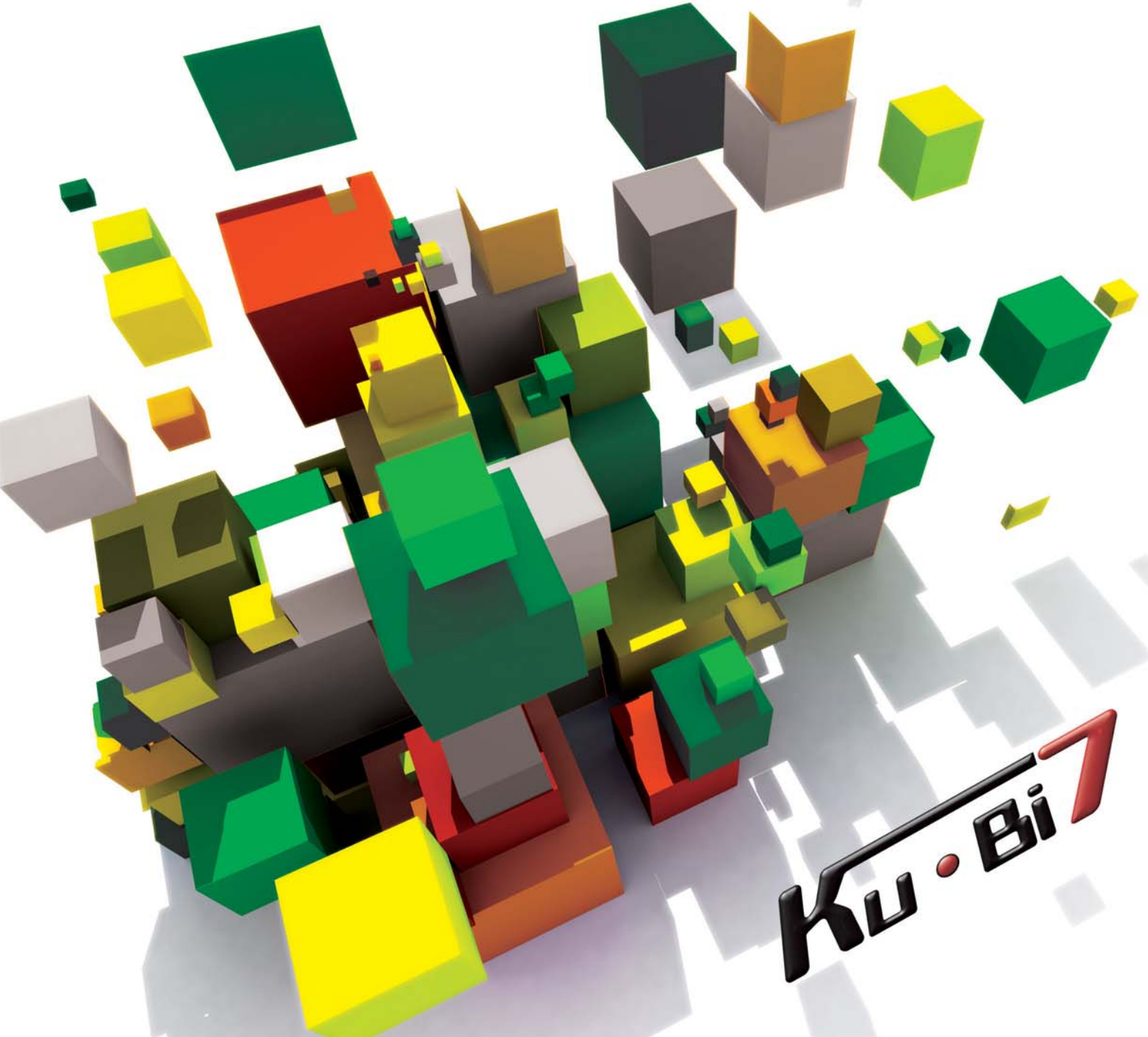
Ⓓ Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).

Ⓖ Application of the frontal coverings (fig.6).

Ⓕ Insérer les caches de finition (fig.6).

Ⓝ Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).





KU · Bi 7



series
Ku·Bi7
model
K7000

PAT-PENDING



- ① Cerniera a 7 fulcri regolabile su 3 assi
- Ⓔ Bisagra 7 pivotes regulable en 3 ejes
- Ⓓ 3-dimensional verstellbares Türband, 7 Drehpunkte
- ⒼⒸ 3 axis adjustable hinge 7 fulcrums
- Ⓕ Charnière 7 pivots réglable en 3 dimensions
- Ⓝ Scharnier 7 draagarmen regelbaar op de 3 assen

ANSI/UL 10C - Fire Test of Door Assemblies



DOOR HINGE
R27182



HINGES
R27182



- ① Realizzazione Ⓔ Realización Ⓓ Ausführung
 - ⒼⒸ Version Ⓕ Realisation Ⓝ Versie
- ZAMA

- ① Rifinitura Ⓔ Acabado Ⓓ Oberflächen
- ⒼⒸ Finishing Ⓕ Finition Ⓝ Afwerking

Cromo lucido, cromo satinato "F1", nichel satinato "F2", oro lucido, nera
Cromo brillante, cromo satinado "F1", niquel satinado "F2", oro brillante, negro
Chrom, Chrom matt "F1", Nickel matt "F2", Goldfarben, Schwarz
Polished chrome, satin chrome "F1", satin nickel "F2", polished gold, black
Chromé brillant, chromé satiné "F1", nickel satiné "F2", or brillant, noir
Chroom, mat chroom "F1", satijn nikkel "F2", verguld, zwart

- ① Per ante Ⓔ Para puertas Ⓓ Für Türen
 - ⒼⒸ For panels Ⓕ Pour les portes Ⓝ Voor deuren
- 600/900 mm x 2100 mm

- ① Spessore minimo Ⓔ Espesor min. Ⓓ Mindesttürblattstärke
 - ⒼⒸ Minimum door thickness Ⓕ Épaisseur min. Ⓝ Minimale dikte
- 35 mm

- ① Versione Ⓔ Versión Ⓓ Version ⒼⒸ Version Ⓕ Version Ⓝ Versie
- Reversibile - Reversible - Reversibel
Reversible - Reversible - Omkeerbaar

- ① Regolazioni Ⓔ Regulaciones Ⓓ Justierung
 - ⒼⒸ Adjustments Ⓕ Régages Ⓝ Regelbaarheid
- X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontaal ±2
Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1
Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±2

- ① Portata Ⓔ Capacidad Ⓓ Tragkraft
 - ⒼⒸ Capacity Ⓕ Portée Ⓝ Draagkracht
- 40 kg (2 cerniere - 2 bisagras - 2 Bänder - 2 hinges - 2 charnières - 2 scharnieren)
50 kg (3 cerniere - 3 bisagras - 3 Bänder - 3 hinges - 3 charnières - 3 scharnieren)

- ① COVER con fissaggio ad incastro
- Ⓔ COVER con fijación a presión
- Ⓓ Abdeckkappen mit Klemm-Befestigung
- ⒼⒸ COVER for slot fastening
- Ⓕ COVER avec fixation à encastrement
- Ⓝ Afdekkapje voor slotbevestiging

☐ RAL 9016

■ RAL 9011

☐ Cromo sat. "F1", Cromo sat. "F1",
Chrom matt "F1", Satin chrome "F1",
Chromé satiné "F1", Mat chroom "F1"

☐ Nichel sat. "F2", Niquel sat. "F2",
Nickel matt "F2", Satin nickel "F2",
Nickel satiné "F2", Satijn nikkel "F2"

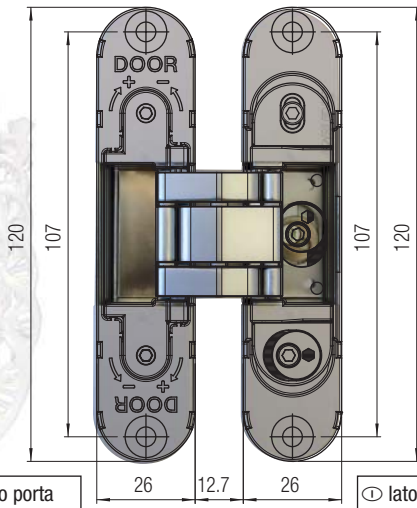
■ Oro lucido, Oro brillante,
Goldfarben, Polished gold,
Or brillant, Verguld

- ① COVER con fissaggio a vite
- Ⓔ COVER con fijación mediante tornillo
- Ⓓ Abdeckkappen mit Schraub-Befestigung
- ⒼⒸ COVER for screw fastening
- Ⓕ COVER avec fixation par vis
- Ⓝ Afdekkapje voor schroefbevestiging

- Cod.
K 7000 CL DXSX
K 7000 CS DXSX
K 7000 NS DXSX
K 7000 OR DXSX
K 7000 NO DXSX
K 70 COVER BI
K 70 COVER NR
K 70 COVER CS
K 70 COVER NS
K 70 COVER OR



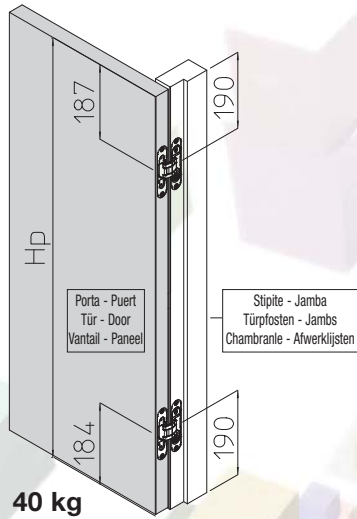
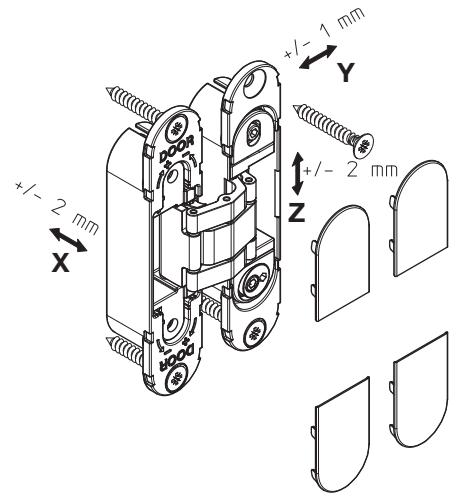
1:2



- Ⓛ lato porta
- ⓔ lado puerta
- ⓓ Türblattseite
- Ⓞ Door side
- ⓕ coté porte
- Ⓝ kant deur

- Ⓛ lato stipite
- ⓔ lado jamba
- ⓓ Türpfostenseite
- Ⓞ Jamb side
- ⓕ coté chambranle
- Ⓝ kant afwerklijst

series
Ku·Bi7
model
H7000
PAT-PENDING

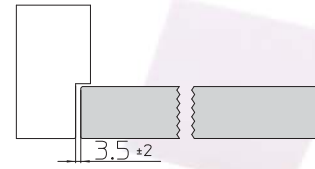


40 kg

Porta - Puert
Tür - Door
Vantail - Paneel

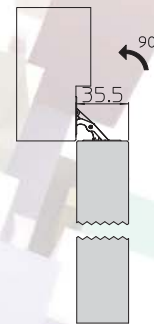
Stipite - Jamba
Türpfosten - Jamb
Chambranle - Afwerklijst

- Ⓛ Applicazione n° 2 cerniere
- ⓔ Aplicación 2 bisagras
- ⓓ Anwendungsmöglichkeit 2 Bänder
- Ⓞ Application no 2 hinges
- ⓕ Application 2 charnières
- Ⓝ Toepassing 2 scharnieren

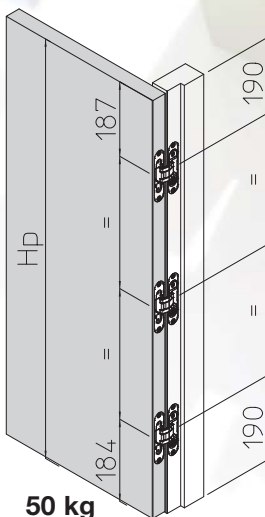


+/- 2 mm

- Ⓛ Apertura 0°
- ⓔ Apertura 0°
- ⓓ 0°-Öffnung
- Ⓞ Opening 0°
- ⓕ Ouverture 0°
- Ⓝ Opening 0°

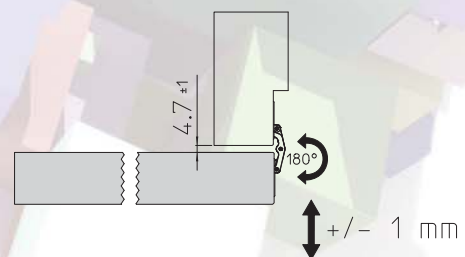


- Ⓛ Apertura 90°
- ⓔ Apertura 90°
- ⓓ 90°-Öffnung
- Ⓞ Opening 90°
- ⓕ Ouverture 90°
- Ⓝ Opening 90°



50 kg

- Ⓛ Applicazione n° 3 cerniere
- ⓔ Aplicación 3 bisagras
- ⓓ Anwendungsmöglichkeit 3 Bänder
- Ⓞ Application no 3 hinges
- ⓕ Application 3 charnières
- Ⓝ Toepassing 3 scharnieren



- Ⓛ Apertura 180°
- ⓔ Apertura 180°
- ⓓ 180°-Öffnung
- Ⓞ Opening 180°
- ⓕ Ouverture 180°
- Ⓝ Opening 180°

Ku Bi 7 K7000



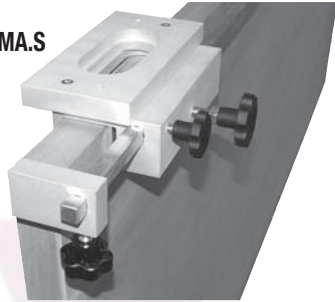
series
Ku·Bi7
model
K7000

PAT-PENDING

- Ⓛ Accessori ⓔ Accesorios ⓓ Zubehöre
Ⓜ Accessories ⓕ Accessoires Ⓝ Accessoires

- Ⓛ Dima di fresatura
ⓔ Plantilla di fresado
ⓓ Einfrässchablone
Ⓜ Milling template
ⓕ Dimensions des mortaises
Ⓝ Freesmal

K 70 DIMA.S



- Ⓛ Fresa per cerniera K7000 ⓔ Fresa para bisagras K7000
ⓓ Fräswerkzeug für Scharnier K7000 Ⓜ K7000 Milling cutter
ⓕ Fraisage pour charnière K7000 Ⓝ Frees voor scharnier K7000

Ⓛ In alternativa usare: Fresa a taglienti elicoidali 12x35 mm tipo CMT 195.120.11 + Cuscinetto Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) tipo CMT 1791.028.00 + Anelli di serraggio Øi12 Øe19 mm tipo CMT 541.005.00

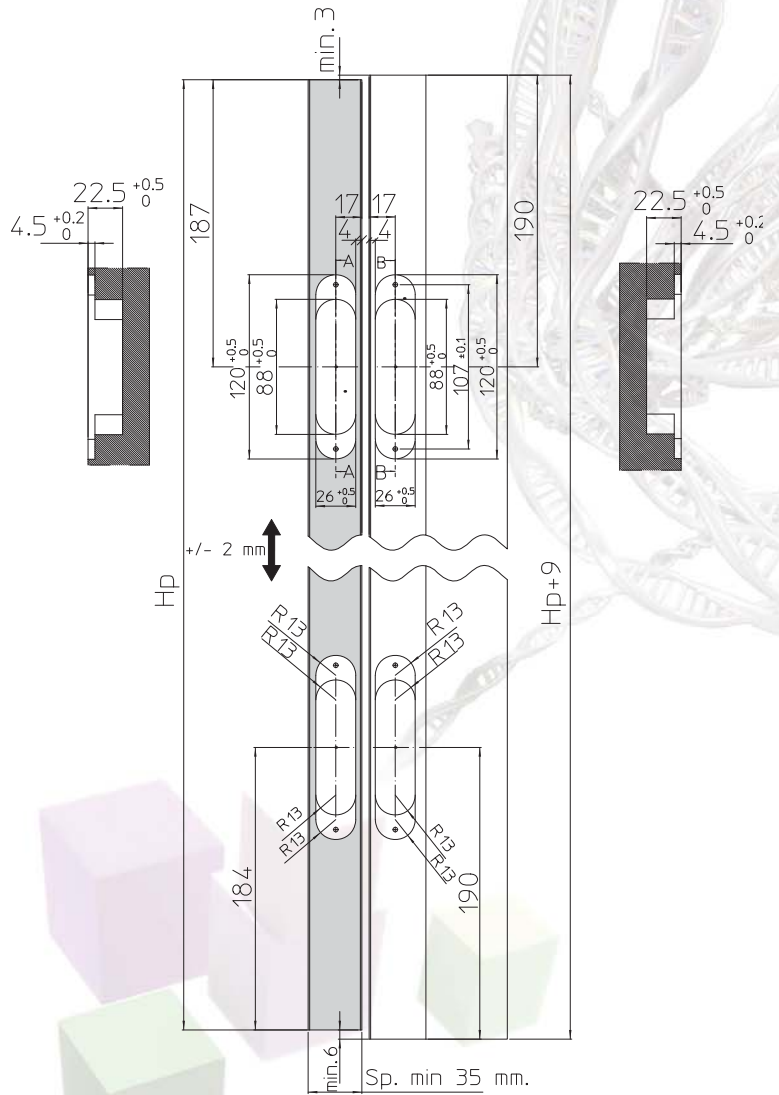
ⓔ En alternativa utilizar: Fresa de cuchillas helicoidales 12x35 mm tipo CMT 195.120.11 + Cojinete Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) tipo CMT 1791.028.00 + Anillos de apriete Øi12 Øe19 mm tipo CMT 541.005.00

ⓓ Als Alternative verwenden: Fräswerkzeug mit spiralförmigen Schneiden 12x35 mm typ CMT 195.120.11 + Kugellager Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) typ CMT 1791.028.00 + Klemmringe Øi12 Øe19 mm typ CMT 541.005.00

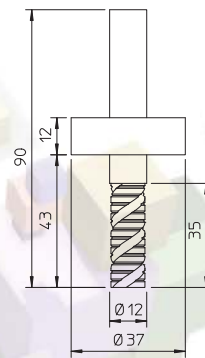
Ⓜ Use alternatively: Milling Set with helicoidal blades 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Bearing Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Clamp rings Øi12 Øe19 mm type CMT 541.005.00

ⓕ Comme alternative utiliser: Fraisages avec lames hélicodales 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Roulement à billes Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Anneaux de serrage Øi12 Øe19 mm type CMT 541.005.00

Ⓝ Als alternatief te gebruiken: Helicoïdaal snijdende frees 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Kogellagering Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Vastzettingen Øi12 Øe19 mm type CMT 541.005.00

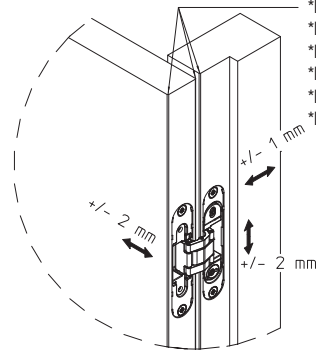
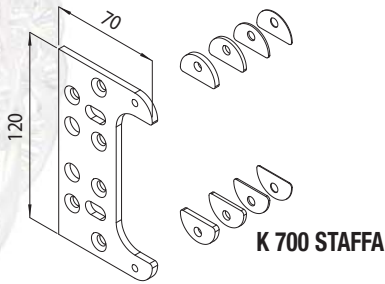


Art. K 69 FRESA



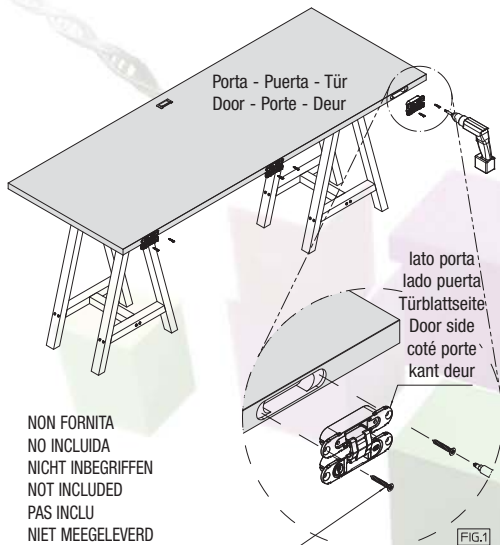
series
Ku·Bi7
model
H7000

PAT-PENDING



- *Minimo R=1 oppure smusso 1x45°
- *Minimo R=1 o bien chaflán 1x45°
- *Minimal R=1 oder abgerundet 1 x 45°
- *Minimal R=1 or rounded 1x45°
- *Minimal R=1 ou rondi 1x45°
- *Minimaal R=1 ofwel afronding 1x45°

①



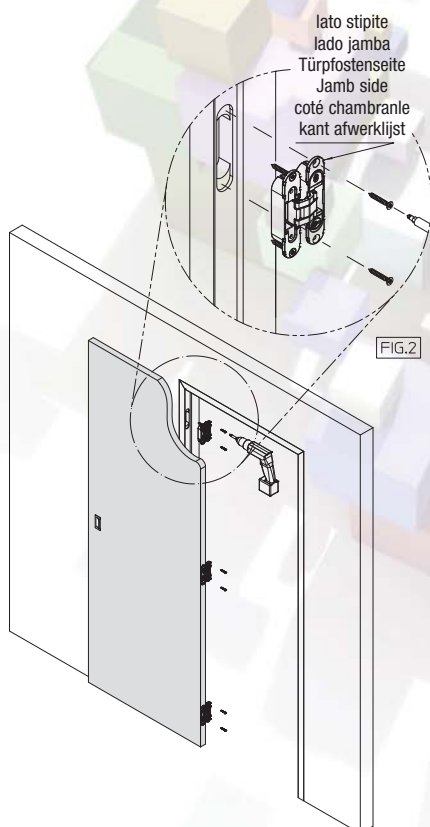
NON FORNITA
NO INCLUIDA
NICHT INBEGRIFFEN
NOT INCLUDED
PAS INCLU
NIET MEEGELEVERD

TSPIC Ø5x min.35 DIN 7505-A
TSPIC M5x min.35 UNI7688 DIN965
TSPEI M5x min.35 UNI5933 DIN7991
TSPIT M5x min.35 UNI6109 DIN963
TSPIC M5x min.35 UNI8113 DIN7500-M

Ku·Bi7 K7000 40/50 kg

- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
- Ⓔ Alojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
- Ⓓ Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
- Ⓔ Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
- Ⓔ Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
- Ⓔ Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.

②



- ① Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
- Ⓔ Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.
- Ⓓ Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
- Ⓔ Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
- Ⓔ Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
- Ⓔ Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.



series
Ku·Bi7
model
H7000

PAT-PENDING

KU BI / K/000

① REGOLAZIONE VERTICALE

Allentare la vite "A1" e la vite "A2" su tutte le cerniere (fig.3.1-3.2). Procedere alla regolazione della cerniera superiore (1). Regolare la cerniera ruotando l'eccentrico "B1", quindi serrare le viti "A1" e "A2" (fig.3.3). Ripetere la regolazione sulla cerniera inferiore (2) e successivamente sulla intermedia (3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere.

E' molto importante raggiungere la regolazione finale agendo per gradi su tutte le cerniere montate.

Raggiunta la regolazione ottimale con l'eccentrico, fissare la vite di "blocco cerniera" senza forzare.

② REGULACIÓN VERTICAL

Aflojar los tornillos "A1" y "A2" en todas las bisagras (fig. 3.1-3.2). Proceder con la regulación de la bisagra superior (1). Regular la bisagra girando el excéntrico "B1", luego apretar los tornillos "A1" y "A2" (fig. 3.3). Repetir la regulación en la bisagra inferior (2) y sucesivamente en la intermedia (3), de forma que el peso de la puerta se distribuya uniformemente en las 3 bisagras.

Es muy importante llevar a cabo la regulación final actuando por grados en todas las bisagras montadas.

Una vez conseguida la regulación deseada mediante el excéntrico, apretar el tornillo de "bloqueo bisagra" sin forzarlo.

③ VERTIKALE JUSTIERUNG

Schraube "A1" und Schraube "A2" auf allen Scharnieren lockern (Abb.3.1-3.2). Mit der Justierung des oberen Türbands beginnen (1). Das Türband justieren indem der Exzenter „B1“ gedreht wird, anschließend Schrauben „A1“ und „A2“ festziehen. Die Justierung auf dem unteren Türband (2) wiederholen und folglich auf der mittleren (3), so dass das Türblattgewicht regelmäßig auf alle Türbänder verteilt wird.

Es ist äußerst wichtig, die definitive Justierung stufenweise auf alle montierten Scharniere zu erreichen.

Nachdem die optimale Justierung mit dem Exzenter erreicht wurde, Schrauben zur "Blockierung des Scharniers" festziehen ohne sie zu überansprechen.

④ VERTICAL ADJUSTMENT

Loosen screw „A1“ and screw „A2“ on all hinges (fig.3.1-3.2). Proceed with the adjustment of the upper hinge (1). Adjust the hinge by rotating eccentric „B1“, then tighten the screws „A1“ and „A2“. Repeat the adjustment on the lower hinge (2) and finally on the central hinge in the middle (3) so that the door leaf weight will be regularly distributed on all hinges.

It is extremely important to obtain a definite adjustment by acting gradually on all mounted hinges.

After having reached the optimal adjustment with the excentric, fix the screw to block the hinge without forcing.

⑤ RÉGLAGE VERTICAL

Ralentir vis "A1" et vis "A2" sur toutes les charnières (fig.3.1-3.2). Procéder avec le réglage de la charnière supérieure (1). Régler la charnière en tournant l'excentrique "B1", puis serrer les vis « A1 » et « A2 ». Répéter le réglage sur la charnière inférieure (2) et après sur celle en position intermédiaire de manière que le poids du vantail est distribué sur toutes les charnières.

Il est important que le réglage final se fasse graduellement en agissant sur toutes les charnières qui sont installés.

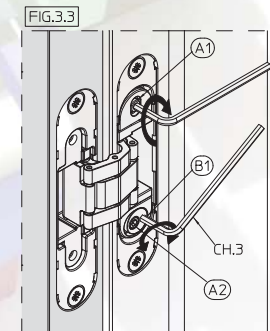
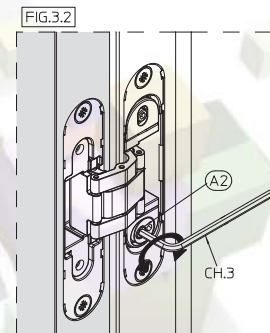
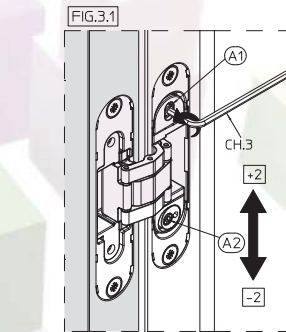
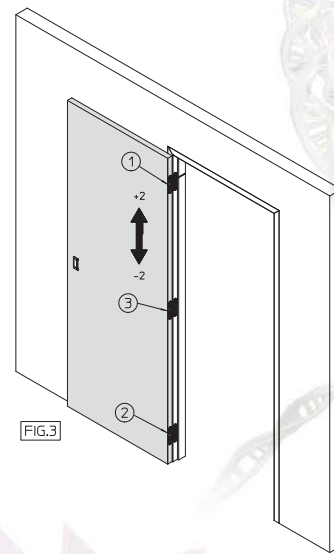
Une fois le réglage optimal atteint, bloquer les vis de réglage en serrant "la petite vis de blocage" sans forcer.

⑥ VERTIKALE REGELING

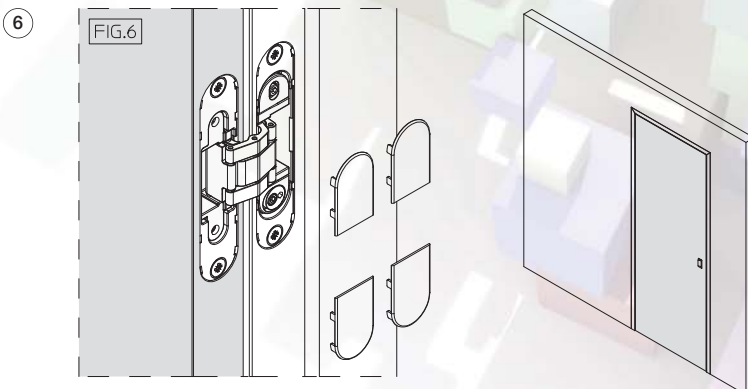
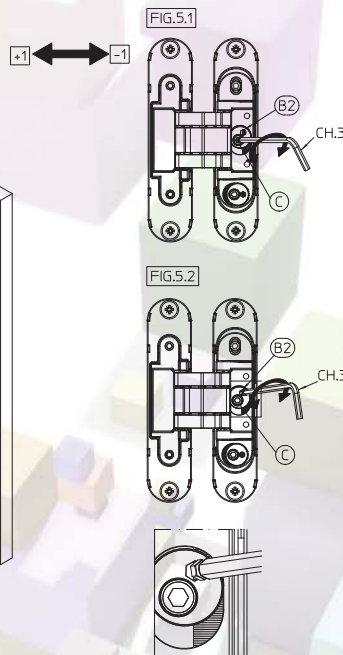
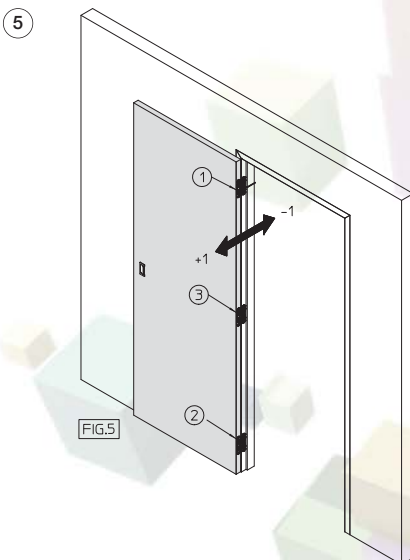
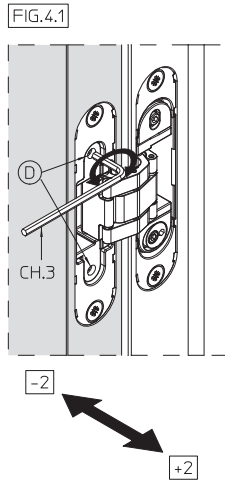
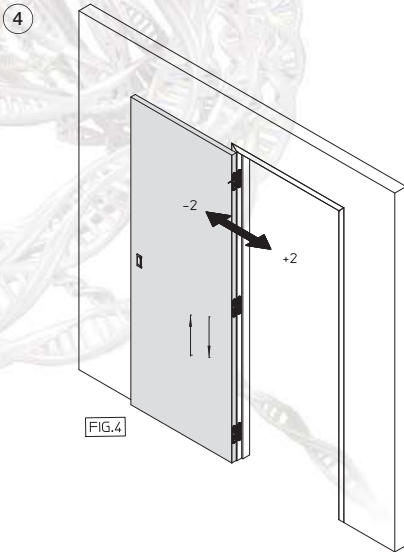
Los de schroeven A1 en A2 op iedere scharnier (fig 3.1 en 3.2). Begin met het bovenste scharnier (1) na te regelen dmv de excenterschroef B1, span de schroeven A1 en A2 terug aan. Herhaal deze stappen op het onderste scharnier (2) en vervolgens op het middelste (3) zodat het gewicht van het deurblad mooi verdeeld wordt over alle scharnieren.

Voor een optimale afstelling is het belangrijk alle scharnieren geleidelijk, stapsgewijs af te stellen.

Na het bereiken van de optimale afstelling, fixeër de stelschroef zonder het scharnier te forceren.



3



① **REGOLAZIONE ORIZZONTALE**

Regolare la porta ruotando i grani "D" (fig.4.1). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

Ⓔ **REGULACIÓN HORIZONTAL**

Regular la puerta girando los tornillos "D" (fig. 4.1). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

ⓓ **HORIZONTALE JUSTIERUNG**

Das Türblatt justieren indem die Stifte "D" (Abb. 4.1) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

Ⓞ **HORIZONTAL ADJUSTMENT**

Adjust the door leaf by rotating pins „D“ (fig. 4.1). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

Ⓕ **REGLAGE HORIZONTAL**

Régler la charnière en ajustant les vis "D" (fig. 4.1). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig. 4).

Ⓝ **HORIZONTALE REGELING**

Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven 'D' (fig. 4.1). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangegeuide volgorde (fig. 4).

① **REGOLAZIONE PROFONDITÀ**

Allentare la vite "C" (fig. 5.1). Regolare la porta ruotando l'eccentrico "B2" e serrare la vite "C" (fig.5.2). Ripetere la regolazione sulle altre cerniere seguendo la sequenza indicata in fig.5.

Ⓔ **REGULACIÓN PROFUNDIDAD**

Aflojar el tornillo "C" (fig. 5.1). Regular la puerta girando el excéntrico "B2" y apretar el tornillo "C" (fig. 5.2). Repetir la regulación en las otras bisagras siguiendo la secuencia indicada in fig. 5.

ⓓ **TIEFENREGELUNG**

Schraube "C" lockern (Abb. 5.1). Türblatt justieren indem der Exzenter "B2" gedreht wird und Schraube "C" fest ziehen (Abb. 5.2). Die Justierung auf den anderen Türbändern wiederholen laut auf der Abb. 5 gezeigten Sequenz.

Ⓞ **DEPTH ADJUSTMENT**

Loosen screw „C“ (fig. 5.1). Adjust the door leaf by rotating eccentric "B" and tighten screw "C" (fig. 5.2). Repeat the adjustment on the other hinges as per sequence shown on Fig. 5.

Ⓕ **REGLAGE PROFONDITE**

Ralentir vis "C" (fig. 5.1). Régler le vantail en tournant l'excentrique « B » et serrer vis « C » (Fig. 5.2). Répéter le réglage sur les autres charnières selon la sequence indiquée sur fig. 5.

Ⓝ **REGELING IN DE DIEPTE**

Los de schroef 'C' (fig. 5.1). regel het deurblad door de excenterschroef 'B2' aan te draaien en vervolgens draai je schroef 'C' terug vast (fig. 5.2).

Herhaal deze regeling op de andere scharnieren in de aangegeven volgorde op fig 5.2).

① **Applicare le mostrine (fig.6).**

Ⓔ **Aplicación de las tapas (dib.6).**

ⓓ **Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).**

Ⓞ **Application of the frontal coverings (fig.6).**

Ⓕ **Insérer les caches de finition (fig.6).**

Ⓝ **Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).**



*Rimuovere la pellicola
*Quitar la película
*Film entfernen
*Remove the film
*Détacher le film
*Verwijder de beschermstrip



series
Ku·Bi7
model
K7080

PAT-PENDING



- ① Cerniera a 7 fulcri regolabile su 3 assi
- ② Bisagra 7 pivotes regulable en 3 ejes
- ③ 3-dimensional verstellbares Türband, 7 Drehpunkte
- ④ 3 axis adjustable hinge 7 fulcrums
- ⑤ Charnière 7 pivots réglable en 3 dimensions
- ⑥ Scharnier 7 draagarmen regelbaar op de 3 assen

CE	Krona Koblenz SpA Via Romero, 1 47853 Coriano	12
0757	ETA-11/0477	3 7 4 1 1 4* 0 11a
0757-BPR-229-12-012	HINGES DO NOT CONTAIN HARMFUL SUBSTANCES	KUBI7 K7080

*4 for CS, NS finishing - 3 for EA, OR finishing



- ① Certificata secondo la norma europea EN1935:2002 e CUAP 04.05/12 v. 2006 e testata al fuoco secondo la normativa europea EN 1634.1
- ② Certificada según norma europea EN1935:2002 y CUAP 04.05/12 v. 2006 y testada al fuego según la normativa europea EN 1634.1
- ③ Lt. Euro-Norm EN 1935:2002 und CUAP 04.05/12 v. 2006 zertifiziert. Lt. Euro-Norm EN 1634.1 für Feuerwiderstand 30 Min. getestet
- ④ Certified in conformity with the European standards EN1935:2002 and CUAP 04.05/12 v. 2006 and fire tested for 30 min. in conformity with the European standard EN 1634.1 for fire resistance.
- ⑤ Certifiée selon la norme européenne EN1935:2002 et CUAP 04.05/12 v. 2006 et testée à l'épreuve du feu selon la norme européenne EN 1634.1
- ⑥ Ge-certificeerd volgens Europese norm EN1935:2002 en CUAP 04.05/12 v. 2006 en brandwerend getest volgens Europese norm EN 1634.1



ANSI/UL 10C - Fire Test of Door Assemblies

- ① Realizzazione ② Realización ③ Ausführung
- ④ Version ⑤ Realisation ⑥ Versie

ZAMA



- ① Rifinitura ② Acabado ③ Oberflächen
- ④ Finishing ⑤ Finition ⑥ Afwerking

Cromo lucido, cromo satinato "F1", effetto acciaio, nichel satinato "F2", oro lucido
Cromo brillante, cromo satinato "F1", efecto acero, niquel satinado "F2", oro brillante
Chrom, Chrome matt "F1", Edelstahllook, Nickel matt "F2", Goldfarben
Polished chrome, satin chrome "F1", steel effect, satin nickel "F2", polished gold
Chromé brillant, chromé satiné "F1", effet acier, nickel satiné "F2", or brillant
Chroom, mat chroom "F1", staalkleurig, satijn nikkel "F2", verguld

- ① Per ante ② Para puertas ③ Für Türen
- ④ For panels ⑤ Pour les portes ⑥ Voor deuren

600/900 mm x 2100 mm

- ① Spessore minimo ② Espesor min. ③ Mindesttürblattstärke
- ④ Minimum door thickness ⑤ Épaisseur min. ⑥ Minimale dikte

40 mm

- ① Versione ② Versión ③ Version ④ Version ⑤ Version ⑥ Versie
- Reversibile - Reversible - Reversibel
Reversible - Reversible - Omkeerbaar

- ① Regolazioni ② Regulaciones ③ Justierung
- ④ Adjustments ⑤ Réglages ⑥ Regelbaarheid

X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontaal +3,-2
Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1
Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±3

- ① Portata ② Capacidad ③ Tragkraft
- ④ Capacity ⑤ Portée ⑥ Draagkracht

80 kg (2 cerniere - 2 bisagras - 2 Bänder - 2 hinges - 2 charnières - 2 scharnieren)
100 kg (3 cerniere - 3 bisagras - 3 Bänder - 3 hinges - 3 charnières - 3 scharnieren)

- ① COVER con fissaggio ad incastro
- ② COVER con fijación a presión
- ③ Abdeckkappen mit Klemm-Befestigung
- ④ COVER for slot fastening
- ⑤ COVER avec fixation à encastrement
- ⑥ Afdekkapje voor slotbevestiging

RAL 9016

RAL 9011

Cromo sat. "F1", Cromo sat. "F1"
Chrom matt "F1", Satin chrome "F1"
Chromé satiné "F1", Mat chroom "F1"

Effetto acciaio, Efecto acero,
Edelstahllook, Steel effect,
Effet acier, Staalkleurig

Nichel sat. "F2", Niquel sat. "F2",
Nickel matt "F2", Satin nickel "F2",
Nickel satiné "F2", Satijn nikkel "F2"

Oro lucido, Oro brillante,
Goldfarben, Polished gold,
Or brillant, Verguld

- ① COVER con fissaggio a vite
- ② COVER con fijación mediante tornillo
- ③ Abdeckkappen mit Schraub-Befestigung
- ④ COVER for screw fastening
- ⑤ COVER avec fixation par vis
- ⑥ Afdekkapje voor schroefbevestiging

Cod.
K 7080 CL DXSX
K 7080 CS DXSX
K 7080 EA DXSX
K 7080 NS DXSX
K 7080 OR DXSX
K 708 COVER BI
K 708 COVER NR
K 708 COVER CS
K 708 COVER EA
K 708 COVER NS
K 708 COVER OR



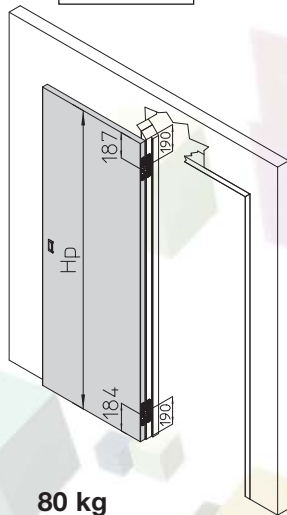
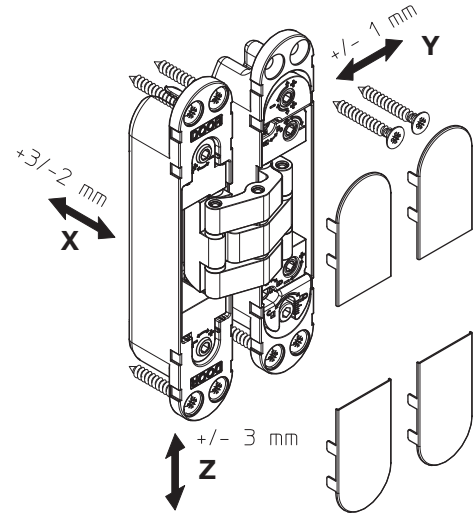
1:2



- Ⓛ lato porta
- ⓔ lado puerta
- Ⓧ Türblattseite
- Ⓢ Door side
- Ⓣ côté porte
- Ⓝ kant deur

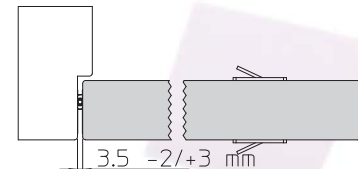
- Ⓛ lato stipite
- ⓔ lado jamba
- Ⓧ Türpfostenseite
- Ⓢ Jamb side
- Ⓣ côté chambranle
- Ⓝ kant afwerkljst

series
Ku·Bi7
model
H7080
PAT-PENDING

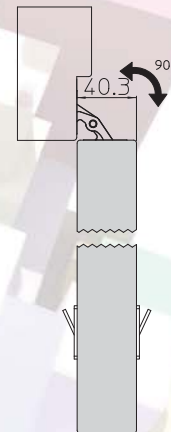


80 kg

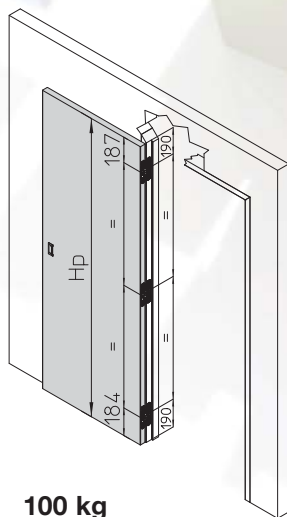
- Ⓛ Applicazione n° 2 cerniere
- ⓔ Aplicación 2 bisagras
- Ⓧ Anwendungsmöglichkeit 2 Bänder
- Ⓢ Application no 2 hinges
- Ⓣ Application 2 charnières
- Ⓝ Toepassing 2 scharnieren



- Ⓛ Apertura 0°
- ⓔ Apertura 0°
- Ⓧ 0°-Öffnung
- Ⓢ Opening 0°
- Ⓣ Ouverture 0°
- Ⓝ Opening 0°

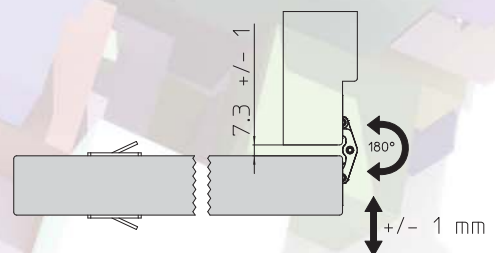


- Ⓛ Apertura 90°
- ⓔ Apertura 90°
- Ⓧ 90°-Öffnung
- Ⓢ Opening 90°
- Ⓣ Ouverture 90°
- Ⓝ Opening 90°



100 kg

- Ⓛ Applicazione n° 3 cerniere
- ⓔ Aplicación 3 bisagras
- Ⓧ Anwendungsmöglichkeit 3 Bänder
- Ⓢ Application no 3 hinges
- Ⓣ Application 3 charnières
- Ⓝ Toepassing 3 scharnieren



- Ⓛ Apertura 180°
- ⓔ Apertura 180°
- Ⓧ 180°-Öffnung
- Ⓢ Opening 180°
- Ⓣ Ouverture 180°
- Ⓝ Opening 180°

Ku·Bi7 K7080



series
Ku·Bi7
model
K7080

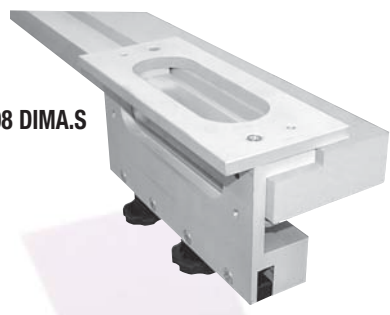
PAT-PENDING

KU BI / K7080

- Ⓛ Accessori ⓔ Accesorios ⓓ Zubehör
- ⓐ Accessories ⓕ Accessoires Ⓝ Accessoires

- Ⓛ Dima di fresatura
- ⓔ Plantilla di fresado
- ⓓ Einfrässhablone
- ⓐ Milling template
- ⓕ Dimensions des mortaises
- Ⓝ Freesmal

K 708 DIMA.S



- Ⓛ Fresa per cerniera K7080 ⓔ Fresa para bisagras K7080
- ⓓ Fräswerkzeug für Scharnier K7080 ⓐ K7080 Milling cutter
- ⓕ Fraisage pour charnière K7080 Ⓝ Frees voor scharnier K7080

Ⓛ In alternativa usare: Fresa a taglienti elicoidali 12x35 mm tipo CMT 195.120.11 + Cuscinetto Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) tipo CMT 1791.028.00 + Anelli di serraggio Øi12 Øe19 mm tipo CMT 541.005.00

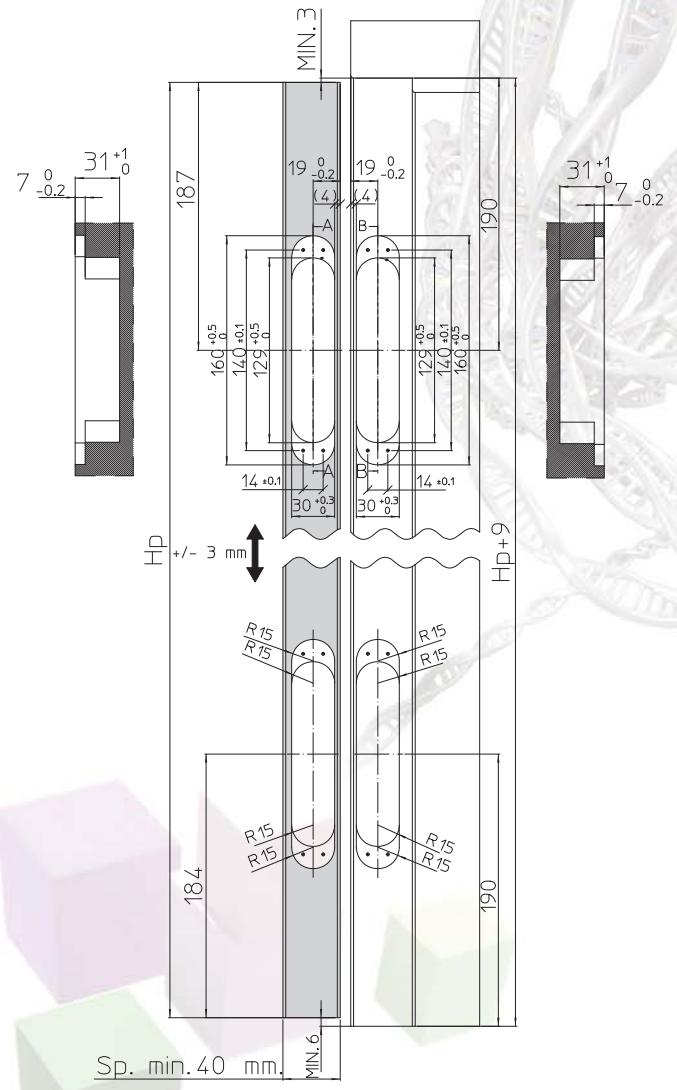
ⓔ En alternativa utilizar: Fresa de cuchillas helicoidales 12x35 mm tipo CMT 195.120.11 + Cojinete Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) tipo CMT 1791.028.00 + Anillos de apriete Øi12 Øe19 mm tipo CMT 541.005.00

ⓓ Als Alternative verwenden: Fräswerkzeug mit spiralförmigen Schneiden 12x35 mm typ CMT 195.120.11 + Kugellager Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) typ CMT 1791.028.00 + Klemmringe Øi12 Øe19 mm typ CMT 541.005.00

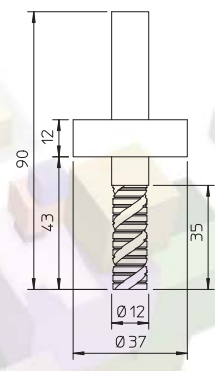
ⓐ Use alternatively: Milling Set with helicoidal blades 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Bearing Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Clamp rings Øi12 Øe19 mm type CMT 541.005.00

ⓕ Comme alternative utiliser: Fraisages avec lames hélicodales 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Roulement à billes Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Anneaux de serrage Øi12 Øe19 mm type CMT 541.005.00

Ⓝ Als alternatief te gebruiken: Helicoïdaal snijdende frees 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Kogellagering Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Vastzettingen Øi12 Øe19 mm type CMT 541.005.00

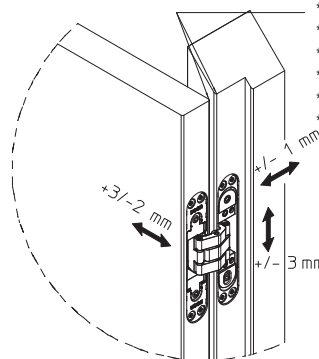
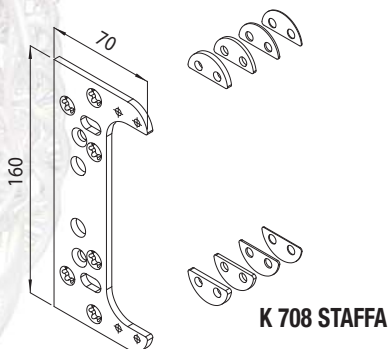


Art. K 69 FRESA



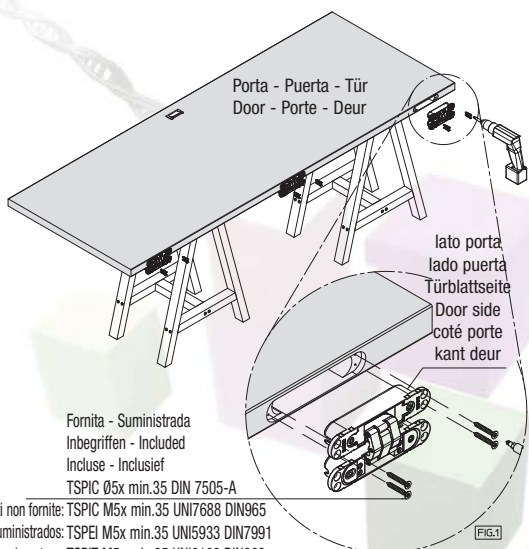
series
Ku·Bi7
model
H7080

PAT-PENDING



- *Minimo R=2 oppure smusso 2x45°
- *Mínimo R=2 o bien chafán 2x45°
- *Minimal R=2 oder abgerundet 2 x 45°
- *Minimal R=2 or rounded 2x45°
- *Minimal R=2 ou rondi 2x45°
- *Minimaal R=2 ofwel afronding 2x45°

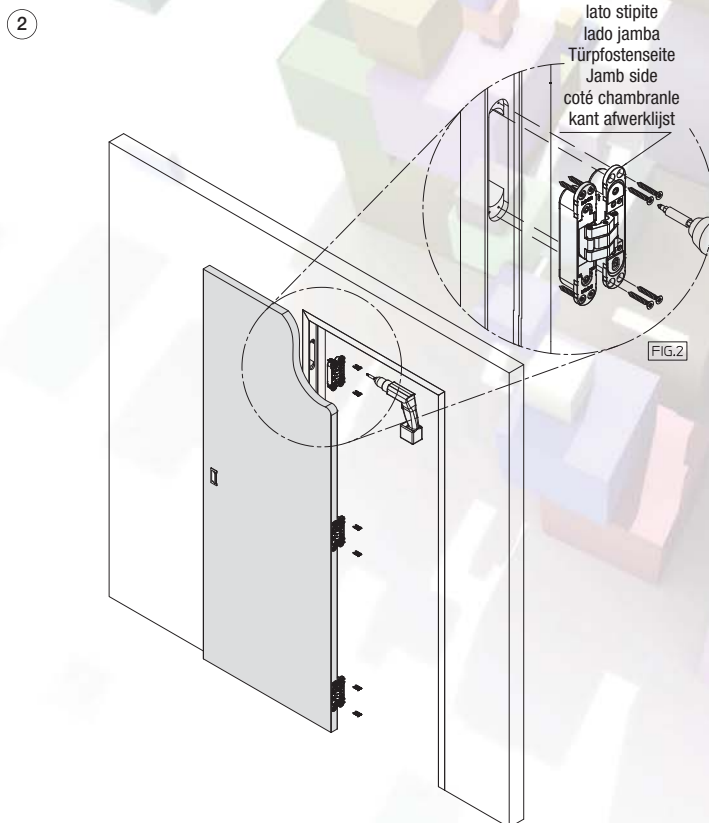
Ku·Bi7 K7080 80/100 kg



Fornita - Suministrada
Inbegriffen - Included
Inclus - Inclusief
TSPIC Ø5x min.35 DIN 7505-A

In alternativa utilizzare le viti non fornite: TSPIC M5x min.35 UNI7688 DIN965
En alternativa, utilizar tornillos no suministrados: TSPIC M5x min.35 UNI5933 DIN7991
Als Alternative folgende Schrauben benutzen: TSPIT M5x min.35 UNI6109 DIN963
As an alternative, use the following screws: TSPIC M5x min.35 UNI8113 DIN7500-M
Comme alternative utiliser des vis non fournies:
Gebruik als alternatief de volgende schroeven:

- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
- ② Alojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
- ③ Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
- ④ Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
- ⑤ Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
- ⑥ Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.



- ① Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
- ② Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.
- ③ Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
- ④ Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
- ⑤ Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
- ⑥ Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.



series
Ku·Bi7
model
K7080

PAT-PENDING

KU BI / K7080

① **REGOLAZIONE VERTICALE**

Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Procedere alla regolazione della cerniera superiore (1). Regolare la cerniera ruotando il grano "B" (fig.3.2), quindi serrare la vite "A" (fig.3.1). Ripetere la regolazione sulla cerniera inferiore (2) e successivamente sulla intermedia (3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere.

E' molto importante raggiungere la regolazione finale agendo per gradi su tutte le cerniere montate.

Raggiunta la regolazione ottimale con il grano, fissare la vite di "blocco cerniera" senza forzare.

② **REGULACIÓN VERTICAL**

Aflojar los tornillos "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Proceder con la regulación de la bisagra superior (1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2), luego apretar los tornillos "A" (fig. 3.1). Repetir la regulación en la bisagra inferior (2) y sucesivamente en la intermedia (3), de forma que el peso de la puerta se distribuya uniformemente en las 3 bisagras.

Es muy importante llevar a cabo la regulación final actuando por grados en todas las bisagras montadas.

Una vez conseguida la regulación deseada mediante el tornillo, apretar el tornillo de "bloqueo bisagra" sin forzarlo.

③ **VERTIKALE JUSTIERUNG**

Schraube "A" auf allen Scharnieren lockern (Abb.3.1). Mit der Justierung des oberen Türbands beginnen (1). Das Türband justieren indem der Schraube „B“ (Abb.3.2) gedreht wird, anschließend Schraube „A“ festziehen. Die Justierung auf dem unteren Türband (2) wiederholen und folglich auf der mittleren (3), so dass das Türblattgewicht regelmäßig auf alle Türbänder verteilt wird.

Es ist äußerst wichtig, die definitive Justierung stufenweise auf alle montierten Scharniere zu erreichen.

Nachdem die optimale Justierung mit dem Schraube erreicht wurde, Schrauben zur "Blockierung des Scharniers" festziehen ohne sie zu überansprechen.

④ **VERTICAL ADJUSTMENT**

Loosen screw „A“ on all hinges (fig.3.1). Proceed with the adjustment of the upper hinge (1). Adjust the hinge by rotating screw „B“ (fig.3.2), then tighten the screw "A". Repeat the adjustment on the lower hinge (2) and finally on the central hinge in the middle (3) so that the door leaf weight will be regularly distributed on all hinges.

It is extremely important to obtain a definite adjustment by acting gradually on all mounted hinges.

After having reached the optimal adjustment with the screw, fix the screw to block the hinge without forcing.

⑤ **RÉGLAGE VERTICAL**

Ralentir vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Procéder avec le réglage de la charnière supérieure (1). Régler la charnière en tournant la vis "B" (fig.3.2), puis serrer la vis « A ». Répéter le réglage sur la charnière inférieure (2) et après sur celle en position intermédiaire de manière que le poids du vantail est distribué sur toutes les charnières.

Il est important que le réglage final se fasse graduellement en agissant sur toutes les charnières qui sont installés.

Une fois le réglage optimal atteint, bloquer les vis de réglage en serrant "la petite vis de blocage" sans forcer.

⑥ **VERTIKALE REGELING**

Los de schroeven A op iedere scharnier (fig 3.1). Begin met het bovenste scharnier (1) na te regelen dmv de schroeven B (fig 3.2), span de schroeven A terug aan. Herhaal deze stappen op het onderste scharnier (2) en vervolgens op het middelste (3) zodat het gewicht van het deurblad mooi verdeeld wordt over alle scharnieren.

Voor een optimale afstelling is het belangrijk alle scharnieren geleidelijk, stapsgewijs af te stellen.

Na het bereiken van de optimale afstelling, fixeer de stelschroef zonder het scharnier te forceren.

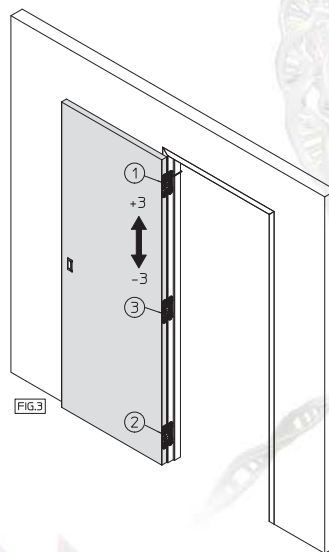


FIG.3

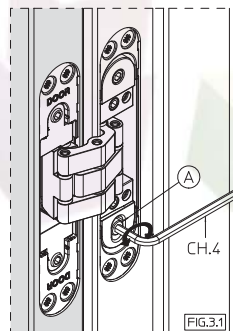


FIG.3.1

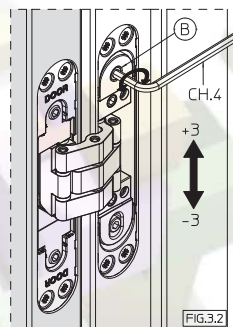
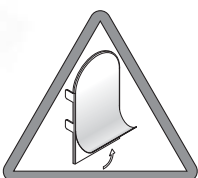
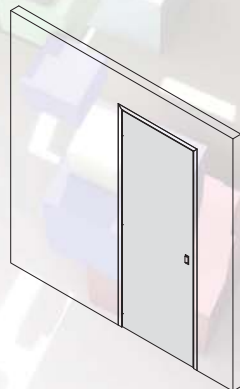
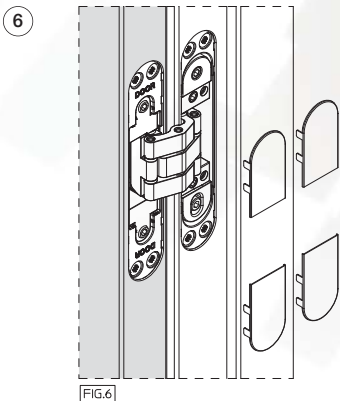
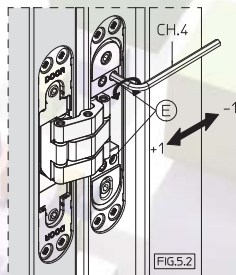
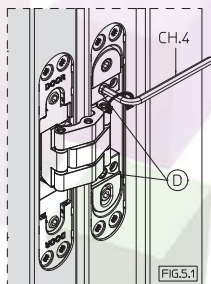
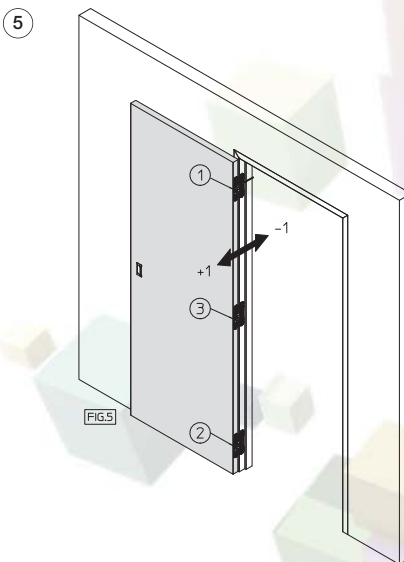
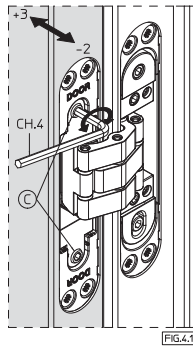
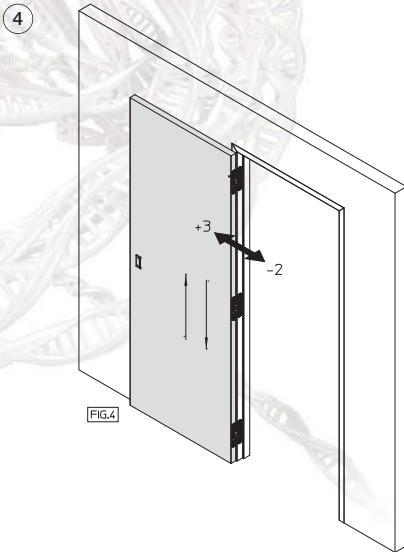


FIG.3.2

3



*Rimuovere la pellicola
*Quitar la pellicula
*Film entfernen
*Remove the film
*Détacher le film
*Verwijder de beschermstrip

① REGOLAZIONE ORIZZONTALE

Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

② REGULACIÓN HORIZONTAL

Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

③ HORIZONTALE JUSTIERUNG

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

④ HORIZONTAL ADJUSTMENT

Adjust the door leaf by rotating pins "C" (fig. 4.1). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

⑤ REGLAGE HORIZONTAL

Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig. 4).

⑥ HORIZONTALE REGELING

Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven 'C' (fig. 4.1). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangegeuide volgorde (fig. 4).

① REGOLAZIONE PROFONDITÀ

Allentare la vite "D" (fig. 5.1). Regolare la porta ruotando i grani "E" e serrare la vite "D" (fig.5.1). Ripetere la regolazione sulle altre cerniere seguendo la sequenza indicata in fig.5.

② REGULACIÓN PROFUNDIDAD

Aflojar el tornillo "D" (fig. 5.1). Regular la puerta girando los tornillos "E" y apretar el tornillo "D" (fig. 5.1). Repetir la regulación en las otras bisagras siguiendo la secuencia indicada en fig. 5.

③ TIEFENREGELUNG

Schraube "D" lockern (Abb. 5.1). Türblatt justieren indem der Schrauben "E" gedreht wird und Schraube "D" fest ziehen (Abb 5.1). Die Justierung auf den anderen Türbändern wiederholen laut auf der Abb. 5 gezeigten Sequenz.

④ DEPTH ADJUSTMENT

Loosen screw "D" (fig. 5.1). Adjust the door leaf by rotating the screws "E" and tighten screw "D" (fig. 5.1). Repeat the adjustment on the other hinges as per sequence shown on Fig. 5.

⑤ REGLAGE PROFONDITE

Ralentir vis "D" (fig. 5.1). Régler le vantail en tournant les vis « E » et serrer vis « D » (Fig. 5.1). Répéter le réglage sur les autres charnières selon la sequence indiquée sur fig. 5.

⑥ REGELING IN DE DIEPTE

Los de schroef 'D' (fig. 5.1). regel het deurblad door de schroeven 'E' aan te draaien en vervolgens draai je schroef 'D' terug vast (fig. 5.1). Herhaal deze regeling op de andere scharnieren in de aangegeuide volgorde op fig 5.2).

① Applicare le mostrine (fig.6).

② Aplicación de las tapas (dib.6).

③ Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).

④ Application of the frontal coverings (fig.6).

⑤ Insérer les caches de finition (fig.6).

⑥ Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).



series
Ku·Bi7
model
K7120

PAT-PENDING



- ① Cerniera a 7 fulcri regolabile su 3 assi
- ② Bisagra 7 pivotes regulable en 3 ejes
- ③ 3-dimensional verstellbares Türband, 7 Drehpunkte
- ④ 3 axis adjustable hinge 7 fulcrums
- ⑤ Charnière 7 pivots réglable en 3 dimensions
- ⑥ Scharnier 7 draagarmen regelbaar op de 3 assen

CE	Krona Koblenz SpA Via Romero, 1 47853 Coriano	12
0757	ETA-11/0477	4 7 6 1 1 4* 1 13
0757-BPR-229-12-012	HINGES DO NOT CONTAIN HARMFUL SUBSTANCES	KUBI7 K7120

*4 for CS, NS finishing - 3 for EA finishing



- ① Certificata secondo la norma europea EN1935:2002 e CUAP 04.05/12 v. 2006 e testata al fuoco secondo la normativa europea EN 1634.1
- ② Certificada según norma europea EN1935:2002 y CUAP 04.05/12 v. 2006 y testada al fuego según la normativa europea EN 1634.1
- ③ Lt. Euro-Norm EN 1935:2002 und CUAP 04.05/12 v. 2006 zertifiziert. Lt. Euro-Norm EN 1634.1 für Feuerwiderstand 30 Min. getestet
- ④ Certified in conformity with the European standards EN1935:2002 and CUAP 04.05/12 v. 2006 and fire tested for 30 min. in conformity with the European standard EN 1634.1 for fire resistance.
- ⑤ Certifiée selon la norme européenne EN1935:2002 et CUAP 04.05/12 v. 2006 et testée à l'épreuve du feu selon la norme européenne EN 1634.1
- ⑥ Gecertificeerd volgens Europese norm EN1935:2002 en CUAP 04.05/12 v. 2006 en brandwerend getest volgens Europese norm EN 1634.1



ANSI/UL 10C - Fire Test of Door Assemblies



- Cod.**
K 7120 CS DXSX
K 7120 EA DXSX
K 7120 NS DXSX
K 712 COVER BI
K 712 COVER NR
K 712 COVER CS
K 712 COVER EA
K 712 COVER NS

- ① Realizzazione
- ② Realización
- ③ Ausführung
- ④ Version
- ⑤ Realisation
- ⑥ Versie

ZAMA

- ① Rifinitura
- ② Acabado
- ③ Oberflächen
- ④ Finishing
- ⑤ Finition
- ⑥ Afwerking

Cromo satinato "F1", effetto acciaio, nichel satinato "F2"
Cromo satinado "F1", efecto acero, niquel satinado "F2"
Chrom matt "F1", Edelstahllook, Nickel matt "F2"
Satin chrome "F1", steel effect, satin nickel "F2"
Chromé satiné "F1", effet acier, nickel satiné "F2"
Mat chrom "F1", staalkleurig, satijn nikkel "F2"

- ① Per ante
- ② Para puertas
- ③ Für Türen
- ④ For panels
- ⑤ Pour les portes
- ⑥ Voor deuren

600/900 mm x 2100 mm

- ① Spessore minimo
- ② Espesor min.
- ③ Mindesttürblattstärke
- ④ Minimum door thickness
- ⑤ Épaisseur min.
- ⑥ Minimale dikte

40 mm

- ① Versione
- ② Versión
- ③ Version
- ④ Version
- ⑤ Version
- ⑥ Versie

Reversibile - Reversible - Reversibel
Reversible - Reversible - Omkeerbaar

- ① Regolazioni
- ② Regulaciones
- ③ Justierung
- ④ Adjustments
- ⑤ Régulages
- ⑥ Regelbaarheid

X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal +3,-2
Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1
Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±3

- ① Portata
- ② Capacidad
- ③ Tragkraft
- ④ Capacity
- ⑤ Portée
- ⑥ Draagkracht

120 kg (2 cerniere - 2 bisagras - 2 Bänder - 2 hinges - 2 charnières - 2 scharnieren)
140 kg (3 cerniere - 3 bisagras - 3 Bänder - 3 hinges - 3 charnières - 3 scharnieren)

- ① COVER con fissaggio ad incastro
- ② COVER con fijación a presión
- ③ Abdeckkappen mit Klemm-Befestigung
- ④ COVER for slot fastening
- ⑤ COVER avec fixation à encastrement
- ⑥ Afdekkapje voor slotbevestiging

RAL 9016

RAL 9011

Cromo sat. "F1", Cromo sat. "F1"
Chrom matt "F1", Satin chrome "F1",
Chromé satiné "F1", Mat chrom "F1"

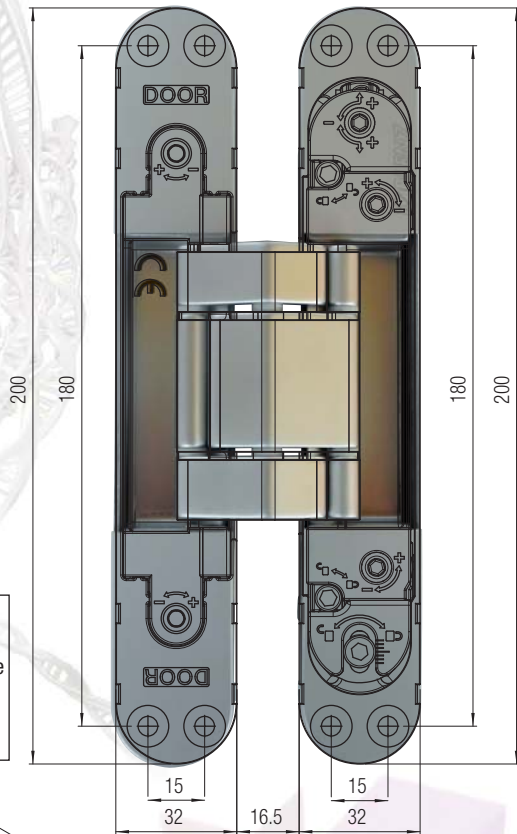
Effetto acciaio, Efecto acero,
Edelstahllook, Steel effect,
Effet acier, Staalkleurig

Nichel sat. "F2", Niquel sat. "F2"
Nickel matt "F2", Satin nickel "F2",
Nickel satiné "F2", Satijn nikkel "F2"

- ① COVER con fissaggio a vite
- ② COVER con fijación mediante tornillo
- ③ Abdeckkappen mit Schraub-Befestigung
- ④ COVER for screw fastening
- ⑤ COVER avec fixation par vis
- ⑥ Afdekkapje voor schroefbevestiging



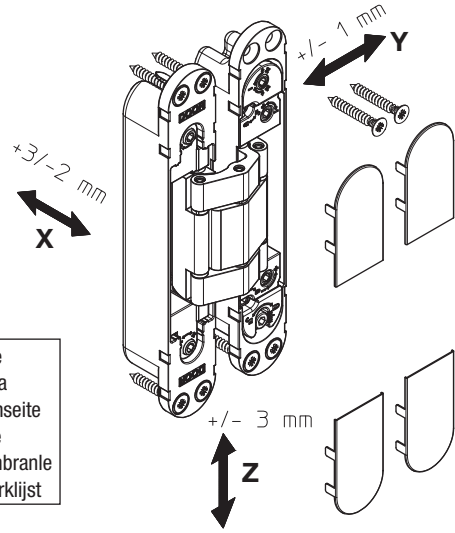
1:2



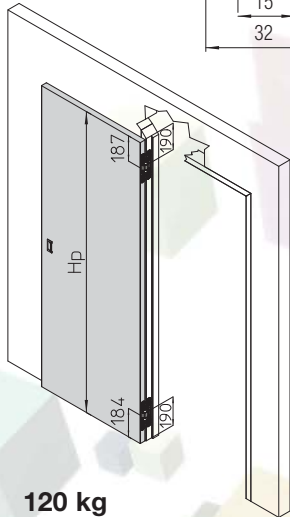
- Ⓛ lato porta
- Ⓧ lado puerta
- Ⓧ Türblattseite
- Ⓧ Door side
- Ⓧ coté porte
- Ⓧ kant deur

series
Ku·Bi 7
model
H7120

PAT-PENDING

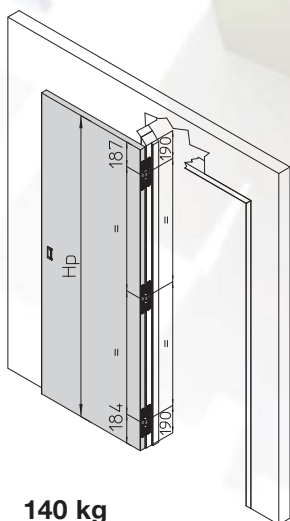


- Ⓛ lato stipite
- Ⓧ lado jamba
- Ⓧ Türpfostenseite
- Ⓧ Jamb side
- Ⓧ coté chambranle
- Ⓧ kant afwerkljst



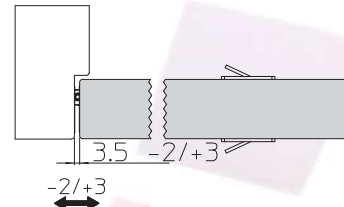
120 kg

- Ⓛ Applicazione n° 2 cerniere
- Ⓧ Aplicación 2 bisagras
- Ⓧ Anwendungsmöglichkeit 2 Bänder
- Ⓧ Application no 2 hinges
- Ⓧ Application 2 charnières
- Ⓧ Toepassing 2 scharnieren

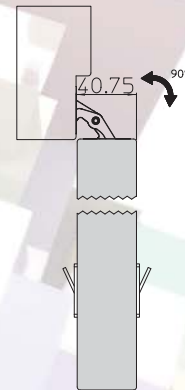


140 kg

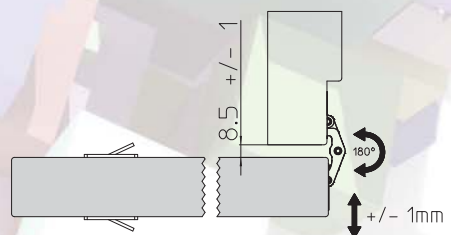
- Ⓛ Applicazione n° 3 cerniere
- Ⓧ Aplicación 3 bisagras
- Ⓧ Anwendungsmöglichkeit 3 Bänder
- Ⓧ Application no 3 hinges
- Ⓧ Application 3 charnières
- Ⓧ Toepassing 3 scharnieren



- Ⓛ Apertura 0°
- Ⓧ Apertura 0°
- Ⓧ 0°-Öffnung
- Ⓧ Opening 0°
- Ⓧ Ouverture 0°
- Ⓧ Opening 0°



- Ⓛ Apertura 90°
- Ⓧ Apertura 90°
- Ⓧ 90°-Öffnung
- Ⓧ Opening 90°
- Ⓧ Ouverture 90°
- Ⓧ Opening 90°



- Ⓛ Apertura 180°
- Ⓧ Apertura 180°
- Ⓧ 180°-Öffnung
- Ⓧ Opening 180°
- Ⓧ Ouverture 180°
- Ⓧ Opening 180°

Ku Bi 7 K7120



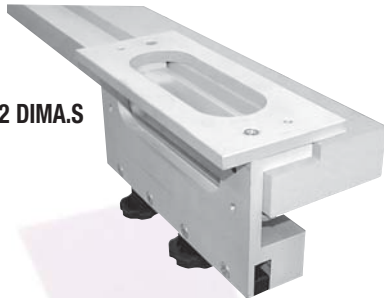
series
Ku·Bi7
model
K7120

PAT-PENDING

- Ⓛ Accessori ⓔ Accesorios ⓓ Zubehör
ⓐ Accessories ⓕ Accessoires Ⓝ Accessoires

- Ⓛ Dima di fresatura
ⓔ Plantilla di fresado
ⓓ Einfrässhablone
ⓐ Milling template
ⓕ Dimensions des mortaises
Ⓝ Freesmal

K 712 DIMA.S



- Ⓛ Fresa per cerniera K7120 ⓔ Fresa para bisagras K7120
ⓓ Fräswerkzeug für Scharnier K7120 ⓐ K7120 Milling cutter
ⓕ Fraisage pour charnière K7120 Ⓝ Frees voor scharnier K7120

Ⓛ In alternativa usare: Fresa a taglienti elicoidali 12x35 mm tipo CMT 195.120.11 + Cuscinetto Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) tipo CMT 1791.028.00 + Anelli di serraggio Øi12 Øe19 mm tipo CMT 541.005.00

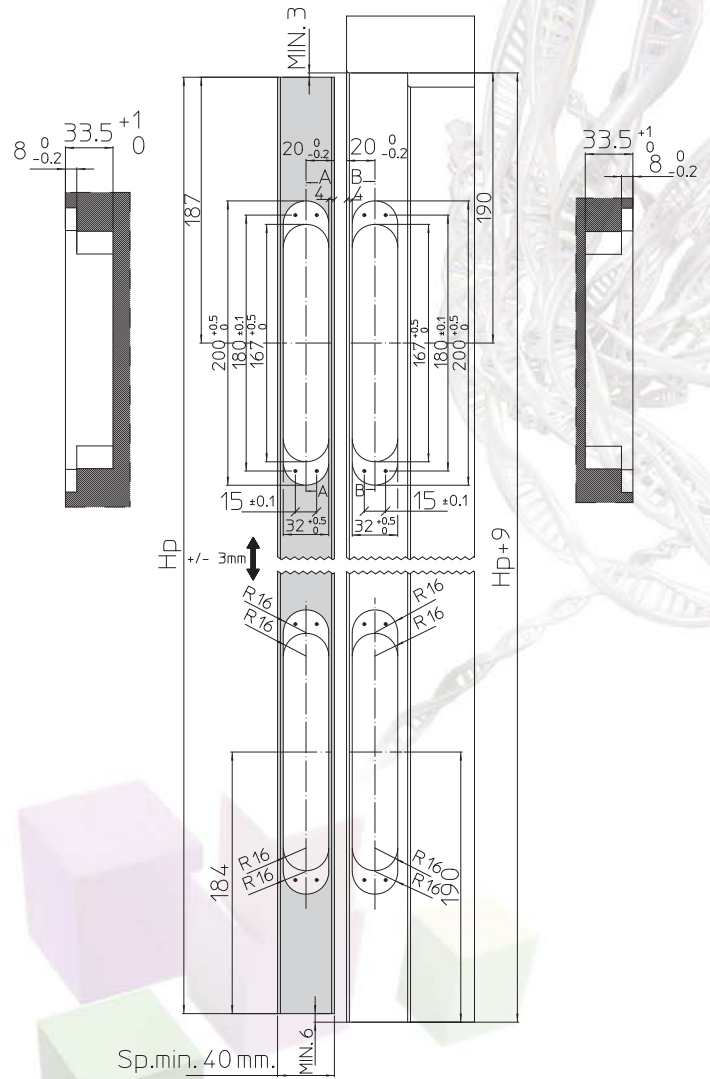
ⓔ En alternativa utilizar: Fresa de cuchillas helicoidales 12x35 mm tipo CMT 195.120.11 + Cojinete Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) tipo CMT 1791.028.00 + Anillos de apriete Øi12 Øe19 mm tipo CMT 541.005.00

ⓓ Als Alternative verwenden: Fräswerkzeug mit spiralförmigen Schneiden 12x35 mm typ CMT 195.120.11 + Kugellager Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) typ CMT 1791.028.00 + Klemmringe Øi12 Øe19 mm typ CMT 541.005.00

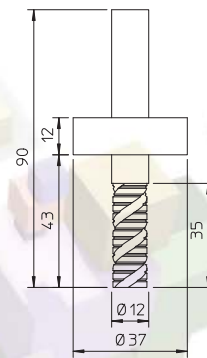
ⓐ Use alternatively: Milling Set with helicoidal blades 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Bearing Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Clamp rings Øi12 Øe19 mm type CMT 541.005.00

ⓕ Comme alternative utiliser: Fraisages avec lames hélicoidales 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Roulement à billes Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Anneaux de serrage Øi12 Øe19 mm type CMT 541.005.00

Ⓝ Als alternatief te gebruiken: Helicoïdaal snijdende frees 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Kogellagering Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Vastzettingen Øi12 Øe19 mm type CMT 541.005.00

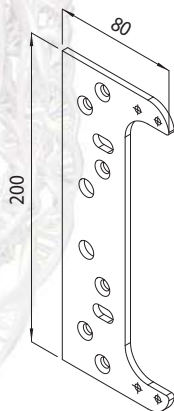


Art. K 69 FRESA

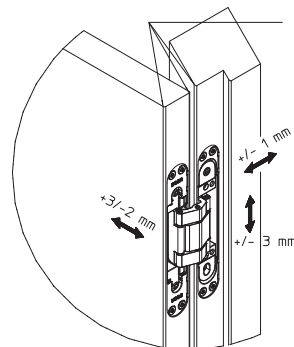


series
Ku·Bi7
model
K7120

PAT-PENDING

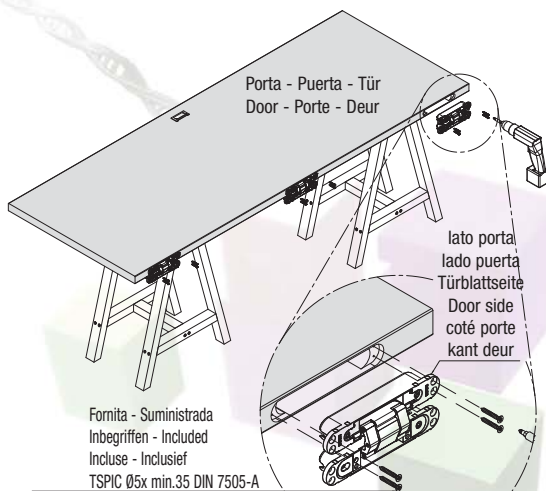


K 712 STAFFA



- *Minimo R=2 oppure smusso 2x45°
- *Mínimo R=2 o bien chaflán 2x45°
- *Minimal R=2 oder abgerundet 2 x 45°
- *Minimal R=2 or rounded 2x45°
- *Minimal R=2 ou rondi 2x45°
- *Minimaal R=2 ofwel afronding 2x45°

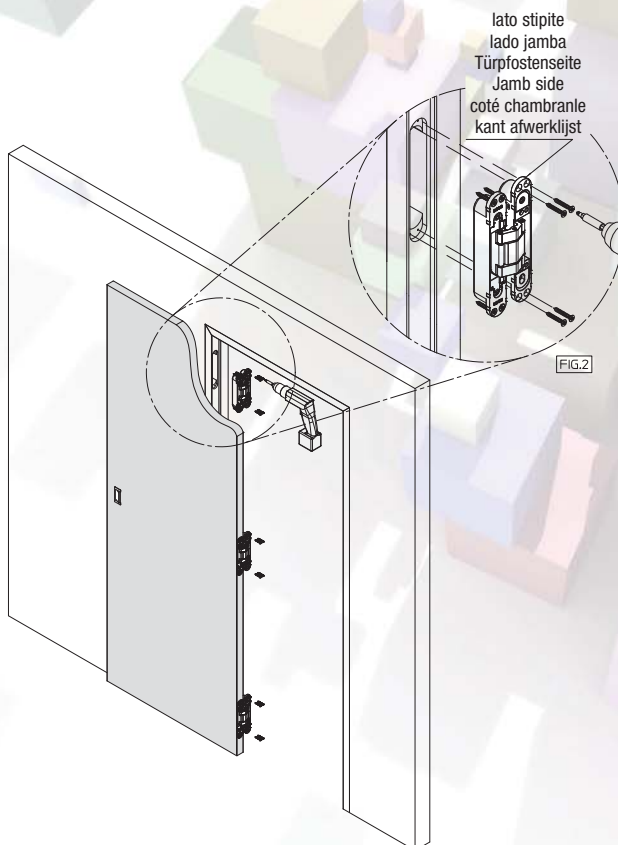
Ku·Bi7 K7120 120/140 kg



Fornita - Suministrada
Inbegriffen - Included
Incluse - Inclusief
TSPIC Ø5x min.35 DIN 7505-A

In alternativa utilizzare le viti non fornite: TSPIC M5x min.35 UNI7688 DIN965
En alternativa, utilizar tornillos no suministrados: TSPIC M5x min.35 UNI5933 DIN7991
Als Alternative folgende Schrauben benutzen: TSPIC M5x min.35 UNI6109 DIN963
As an alternative, use the following screws: TSPIC M5x min.35 UNI8113 DIN7500-M
Comme alternative utiliser des vis non fournies:
Gebruik als alternatief de volgende schroeven:

- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
- Ⓔ Alojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
- ⓓ Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
- Ⓖ Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
- Ⓕ Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
- Ⓝ Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.



- ① Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
- Ⓔ Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig.2). Fijar las bisagras con los tornillos.
- ⓓ Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
- Ⓖ Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
- Ⓕ Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
- Ⓝ Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.



series
Ku·Bi7
model
K7120

PAT-PENDING

① **REGOLAZIONE VERTICALE**

Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Procedere alla regolazione della cerniera superiore (1). Regolare la cerniera ruotando il grano "B" (fig.3.2), quindi serrare la vite "A" (fig.3.1). Ripetere la regolazione sulla cerniera inferiore (2) e successivamente sulla intermedia (3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere.

E' molto importante raggiungere la regolazione finale agendo per gradi su tutte le cerniere montate.

Raggiunta la regolazione ottimale con il grano, fissare la vite di "blocco cerniera" senza forzare.

② **REGULACIÓN VERTICAL**

Aflojar los tornillos "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Proceder con la regulación de la bisagra superior (1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2), luego apretar los tornillos "A" (fig. 3.1). Repetir la regulación en la bisagra inferior (2) y sucesivamente en la intermedia (3), de forma que el peso de la puerta se distribuya uniformemente en las 3 bisagras.

Es muy importante llevar a cabo la regulación final actuando por grados en todas las bisagras montadas.

Una vez conseguida la regulación deseada mediante el tornillo, apretar el tornillo de "bloqueo bisagra" sin forzarlo.

③ **VERTIKALE JUSTIERUNG**

Schraube "A" auf allen Scharnieren lockern (Abb.3.1). Mit der Justierung des oberen Türbands beginnen (1). Das Türband justieren indem der Schraube „B“ (Abb.3.2) gedreht wird, anschließend Schraube „A“ festziehen. Die Justierung auf dem unteren Türband (2) wiederholen und folglich auf der mittleren (3), so dass das Türblattgewicht regelmäßig auf alle Türbänder verteilt wird.

Es ist äußerst wichtig, die definitive Justierung stufenweise auf alle montierten Scharniere zu erreichen.

Nachdem die optimale Justierung mit dem Schraube erreicht wurde, Schrauben zur "Blockierung des Scharniers" festziehen ohne sie zu überansprechen.

④ **VERTICAL ADJUSTMENT**

Loosen screw „A“ on all hinges (fig.3.1). Proceed with the adjustment of the upper hinge (1). Adjust the hinge by rotating screw „B“ (fig.3.2), then tighten the screw "A". Repeat the adjustment on the lower hinge (2) and finally on the central hinge in the middle (3) so that the door leaf weight will be regularly distributed on all hinges.

It is extremely important to obtain a definite adjustment by acting gradually on all mounted hinges.

After having reached the optimal adjustment with the screw, fix the screw to block the hinge without forcing.

⑤ **RÉGLAGE VERTICAL**

Ralenti vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Procéder avec le réglage de la charnière supérieure (1). Régler la charnière en tournant la vis "B" (fig.3.2), puis serrer la vis « A ». Répéter le réglage sur la charnière inférieure (2) et après sur celle en position intermédiaire de manière que le poids du vantail est distribué sur toutes les charnières.

Il est important que le réglage final se fasse graduellement en agissant sur toutes les charnières qui sont installés.

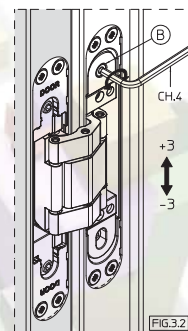
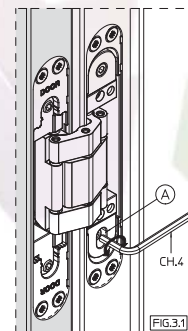
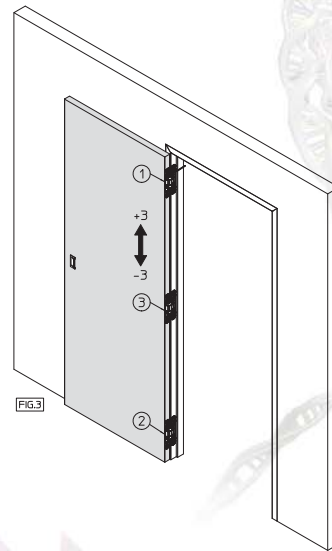
Une fois le réglage optimal atteint, bloquer les vis de réglage en serrant "la petite vis de blocage" sans forcer.

⑥ **VERTIKALE REGELING**

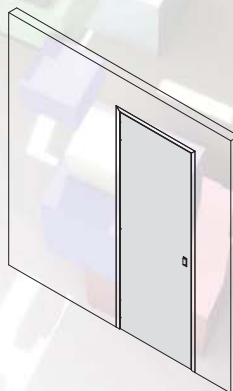
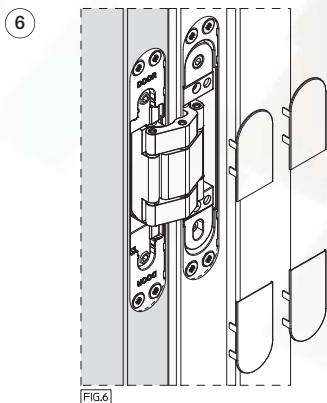
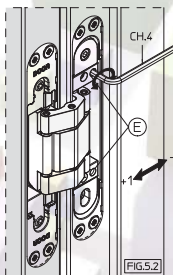
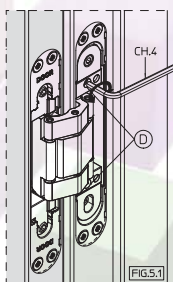
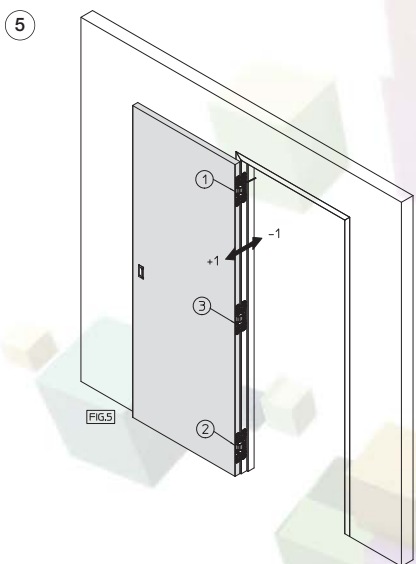
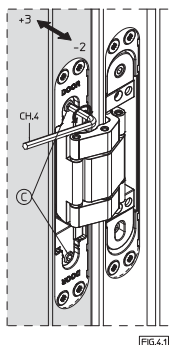
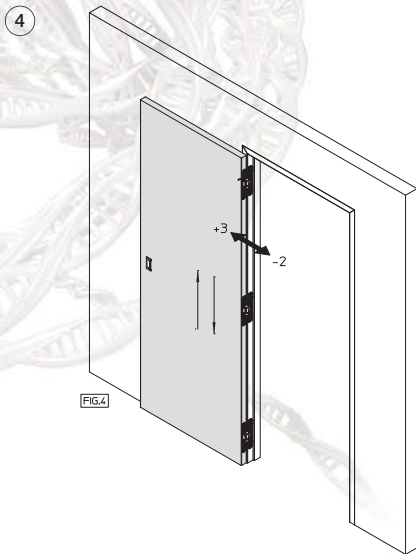
Los de schroeven A op iedere scharnier (fig 3.1). Begin met het bovenste scharnier (1) na te regelen dmv de schroeven B (fig 3.2), span de schroeven A terug aan. Herhaal deze stappen op het onderste scharnier (2) en vervolgens op het middelste (3) zodat het gewicht van het deurbblad mooi verdeeld wordt over alle scharnieren.

Voor een optimale afstelling is het belangrijk alle scharnieren geleidelijk, stapsgewijs af te stellen.

Na het bereiken van de optimale afstelling, fixeër de stelschroef zonder het scharnier te forceren.



3



*Rimuovere la pellicola
*Quitar la pellicula
*Film entfernen
*Remove the film
*Détacher le film
*Verwijder de beschermstrip

① REGOLAZIONE ORIZZONTALE

Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

② REGULACIÓN HORIZONTAL

Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

③ HORIZONTALE JUSTIERUNG

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

④ HORIZONTAL ADJUSTMENT

Adjust the door leaf by rotating pins "C" (fig. 4.1). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

⑤ REGLAGE HORIZONTAL

Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig. 4).

⑥ HORIZONTALE REGELING

Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven 'C' (fig. 4.1). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangegeuide volgorde (fig. 4).

① REGOLAZIONE PROFONDITÀ

Allentare la vite "D" (fig. 5.1). Regolare la porta ruotando i grani "E" e serrare la vite "D" (fig.5.1). Ripetere la regolazione sulle altre cerniere seguendo la sequenza indicata in fig.5.

② REGULACIÓN PROFUNDIDAD

Aflojar el tornillo "D" (fig. 5.1). Regular la puerta girando los tornillos "E" y apretar el tornillo "D" (fig. 5.1). Repetir la regulación en las otras bisagras siguiendo la secuencia indicada en fig. 5.

③ TIEFENREGELUNG

Schraube "D" lockern (Abb. 5.1). Türblatt justieren indem der Schrauben "E" gedreht wird und Schraube "D" fest ziehen (Abb 5.1). Die Justierung auf den anderen Türbändern wiederholen laut auf der Abb. 5 gezeigten Sequenz.

④ DEPTH ADJUSTMENT

Loosen screw "D" (fig. 5.1). Adjust the door leaf by rotating the screws "E" and tighten screw "D" (fig. 5.1). Repeat the adjustment on the other hinges as per sequence shown on Fig. 5.

⑤ REGLAGE PROFONDITE

Ralentir vis "D" (fig. 5.1). Régler le vantail en tournant les vis « E » et serrer vis « D » (Fig. 5.1). Répéter le réglage sur les autres charnières selon la sequence indiquée sur fig. 5.

⑥ REGELING IN DE DIEPTE

Los de schroef 'D' (fig. 5.1). regel het deurblad door de schroeven 'E' aan te draaien en vervolgens draai je schroef 'D' terug vast (fig. 5.1). Herhaal deze regeling op de andere scharnieren in de aangegeuide volgorde op fig 5.2).

① Applicare le mostrine (fig.6).

② Aplicación de las tapas (dib.6).

③ Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).

④ Application of the frontal coverings (fig.6).

⑤ Insérer les caches de finition (fig.6).

⑥ Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).



series
Ku·Bi7
model
K7200

PAT-PENDING



KU BI / K7200

- ① Cerniera a 7 fulcri regolabile su 3 assi
- Ⓔ Bisagra 7 pivotes regulable en 3 ejes
- Ⓓ 3-dimensional verstellbares Türband, 7 Drehpunkte
- Ⓖ 3 axis adjustable hinge 7 fulcrums
- ⓕ Charnière 7 pivots réglable en 3 dimensions
- Ⓝ Scharnier 7 draagarmen regelbaar op de 3 assen

- ① Realizzazione Ⓔ Realización Ⓓ Ausführung
- Ⓖ Version ⓕ Realisation Ⓝ Versie

ZAMA

- ① Rifinitura Ⓔ Acabado Ⓓ Oberflächen
- Ⓖ Finishing ⓕ Finition Ⓝ Afwerking

Cromo satinato "F1", nichel satinato "F2"
Cromo satinado "F1", níquel satinado "F2"
Chrom matt "F1", Nickel matt "F2"
Satin chrome "F1", satin nickel "F2"
Chromé satiné "F1", nickel satiné "F2"
Mat chroom "F1", satijn nikkel "F2"

- ① Per ante Ⓔ Para puertas Ⓓ Für Türen
 - Ⓖ For panels ⓕ Pour les portes Ⓝ Voor deuren
- 600/900 mm x 2100 mm

- ① Spessore minimo Ⓔ Espesor min. Ⓓ Mindesttürblattstärke
 - Ⓖ Minimum door thickness ⓕ Épaisseur min. Ⓝ Minimale dikte
- 40 mm

- ① Versione Ⓔ Versión Ⓓ Version Ⓖ Version ⓕ Version Ⓝ Versie
- Reversibile - Reversible - Reversibel
Reversible - Reversible - Omkeerbaar

- ① Regolazioni Ⓔ Regulaciones Ⓓ Justierung
 - Ⓖ Adjustments ⓕ Réglages Ⓝ Regelbaarheid
- X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal +3,-2
Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1
Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±3

- ① Portata Ⓔ Capacidad Ⓓ Tragkraft
 - Ⓖ Capacity ⓕ Portée Ⓝ Draagkracht
- 200 kg (2 cerniere - 2 bisagras - 2 Bänder - 2 hinges - 2 charnières - 2 scharnieren)

- ① COVER con fissaggio ad incastro
- Ⓔ COVER con fijación a presión
- Ⓓ Abdeckkappen mit Klemm-Befestigung
- Ⓖ COVER for slot fastening
- ⓕ COVER avec fixation à encastrement
- Ⓝ Afdekkapje voor slotbevestiging

- RAL 9016
- RAL 9011
- Cromo sat. "F1", Cromo sat. "F1", Chrom matt "F1", Satin chrome "F1", Chromé satiné "F1", Mat chroom "F1"
- Nichel sat. "F2", Níquel sat. "F2", Nickel matt "F2", Satin nickel "F2", Nickel satiné "F2", Satijn nikkel "F2"

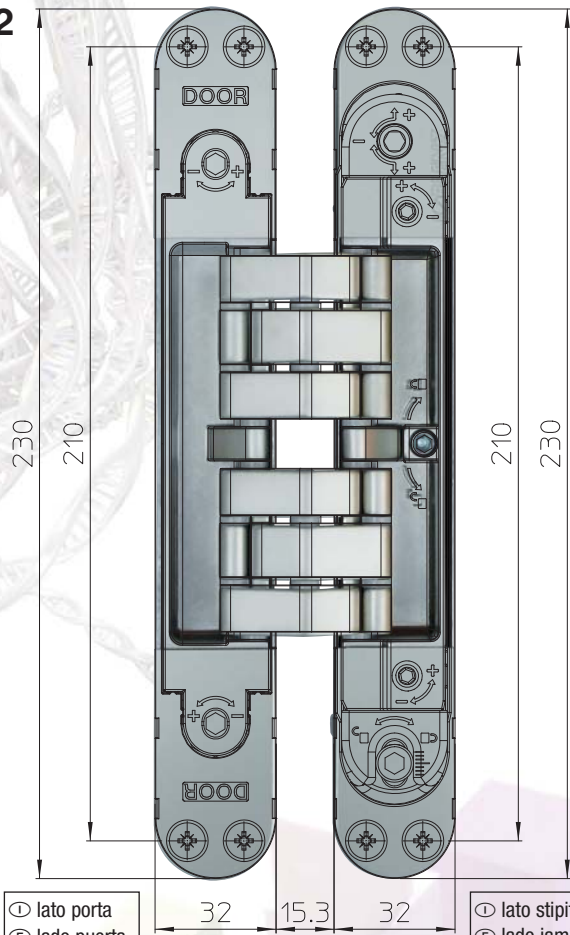
- ① COVER con fissaggio a vite
- Ⓔ COVER con fijación mediante tornillo
- Ⓓ Abdeckkappen mit Schraub-Befestigung
- Ⓖ COVER for screw fastening
- ⓕ COVER avec fixation par vis
- Ⓝ Afdekkapje voor schroefbevestiging



Cod.
K 7200 CS DXSX
K 7200 NS DXSX
K 712 COVER BI
K 712 COVER NR
K 712 COVER CS
K 712 COVER NS



1:2

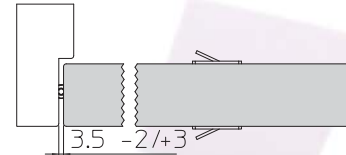
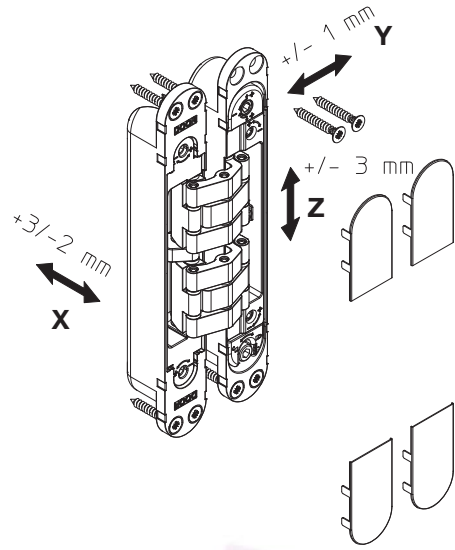


- Ⓛ lato porta
- ⓔ lado puerta
- ⓓ Türblattseite
- Ⓞ Door side
- ⓕ coté porte
- Ⓜ kant deur

- Ⓛ lato stipite
- ⓔ lado jamba
- ⓓ Türpostenseite
- Ⓞ Jamb side
- ⓕ coté chambranle
- Ⓜ kant afwerklijst

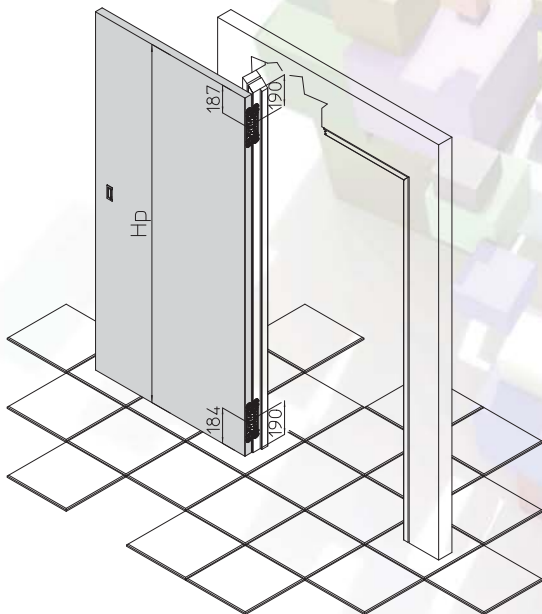
series
Ku·Bi 7
model
H7200

PAT-PENDING



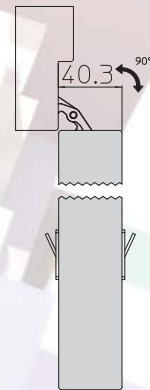
$-2 / +3$ mm

- Ⓛ Apertura 0°
- ⓔ Apertura 0°
- ⓓ 0°-Öffnung
- Ⓞ Opening 0°
- ⓕ Ouverture 0°
- Ⓜ Opening 0°

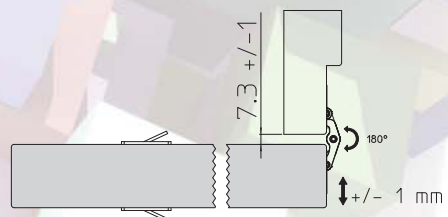


200 kg

- Ⓛ Applicazione n° 2 cerniere
- ⓔ Aplicación 2 bisagras
- ⓓ Anwendungsmöglichkeit 2 Bänder
- Ⓞ Application no 2 hinges
- ⓕ Application 2 charnières
- Ⓜ Toepassing 2 scharnieren



- Ⓛ Apertura 90°
- ⓔ Apertura 90°
- ⓓ 90°-Öffnung
- Ⓞ Opening 90°
- ⓕ Ouverture 90°
- Ⓜ Opening 90°



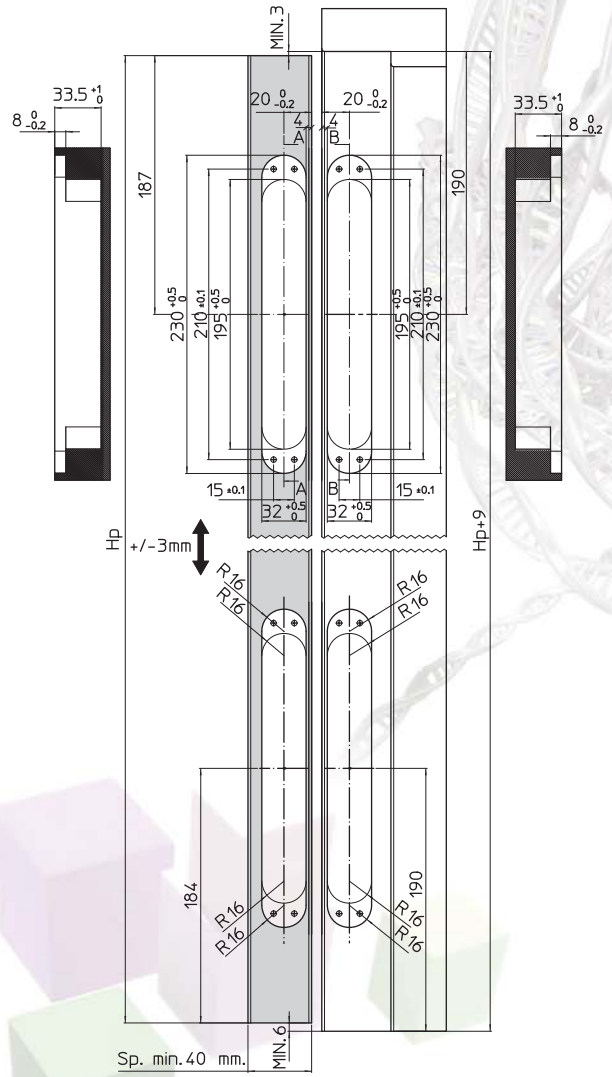
- Ⓛ Apertura 180°
- ⓔ Apertura 180°
- ⓓ 180°-Öffnung
- Ⓞ Opening 180°
- ⓕ Ouverture 180°
- Ⓜ Opening 180°

Ku-Bi 7 K7200

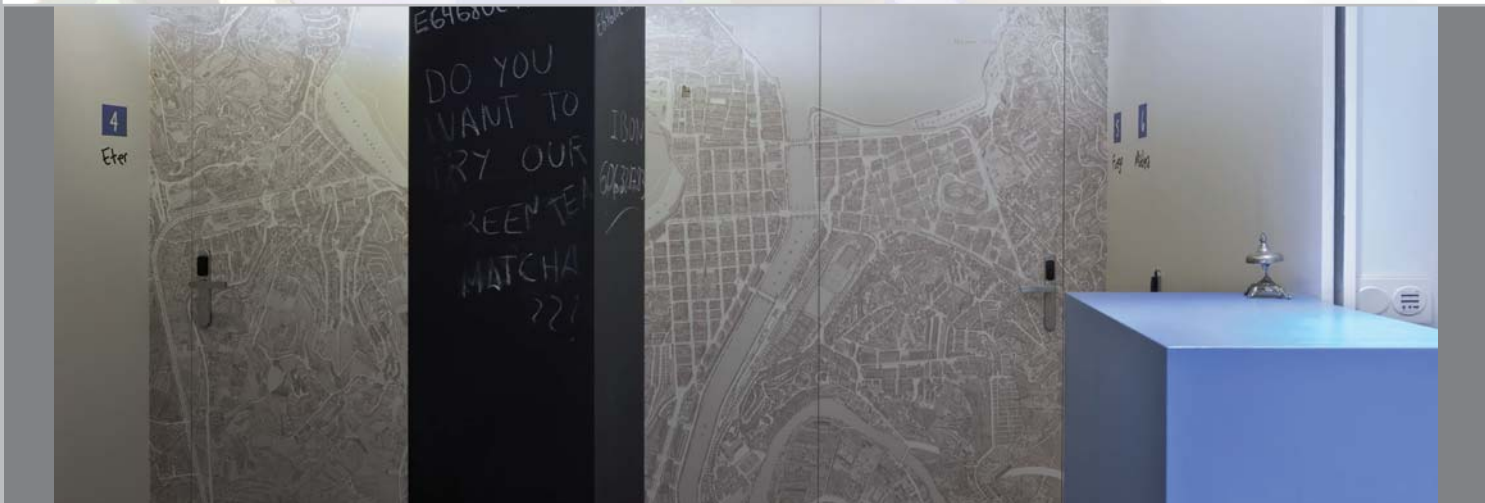


series
Ku.Bi7
 model
K7200
 PAT-PENDING

- Ⓛ Accessori ⓔ Accesorios ⓓ Zubehöre
- Ⓜ Accessories ⓕ Accessoires Ⓝ Accessoires

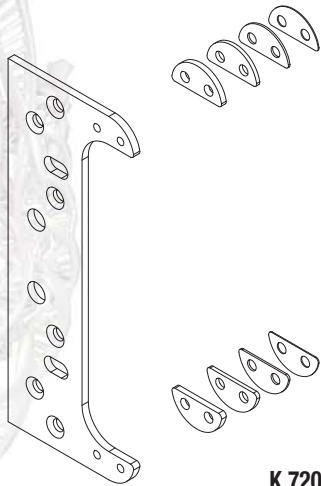


KU BI / K / ZOO

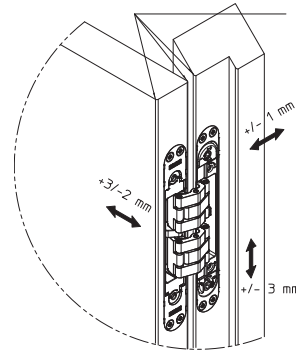


series
Ku·Bi7
model
H7200

PAT-PENDING



K 720 STAFFA



- *Minimo R=2 oppure smusso 2x45°
- *Mínimo R=2 o bien chaflán 2x45°
- *Minimal R=2 oder abgerundert 2 x 45°
- *Minimal R=2 or rounded 2x45°
- *Minimal R=2 ou rondi 2x45°
- *Minimaal R=2 ofwel afronding 2x45°

Ku·Bi7 K7200 200 kg

1

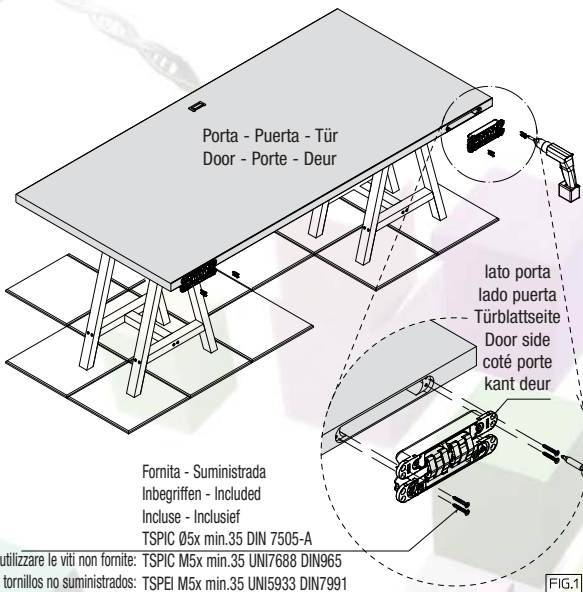


FIG.1

In alternativa utilizzare le viti non fornite: TSPIC M5x min.35 UNI7688 DIN965
En alternativa, utilizar tornillos no suministrados: TSPEI M5x min.35 UNI5933 DIN7991
Als Alternative folgende Schrauben benutzen: TSPIT M5x min.35 UNI6109 DIN963
As an alternative, use the following screws: TSPIC M5x min.35 UNI8113 DIN7500-M
Comme alternative utiliser des vis non fournies:
Gebruik als alternatief de volgende schroeven:

- 1 Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
- E Alojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
- D Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
- Ⓞ Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
- F Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
- Ⓜ Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteur het scharnier met passende schroeven.

2

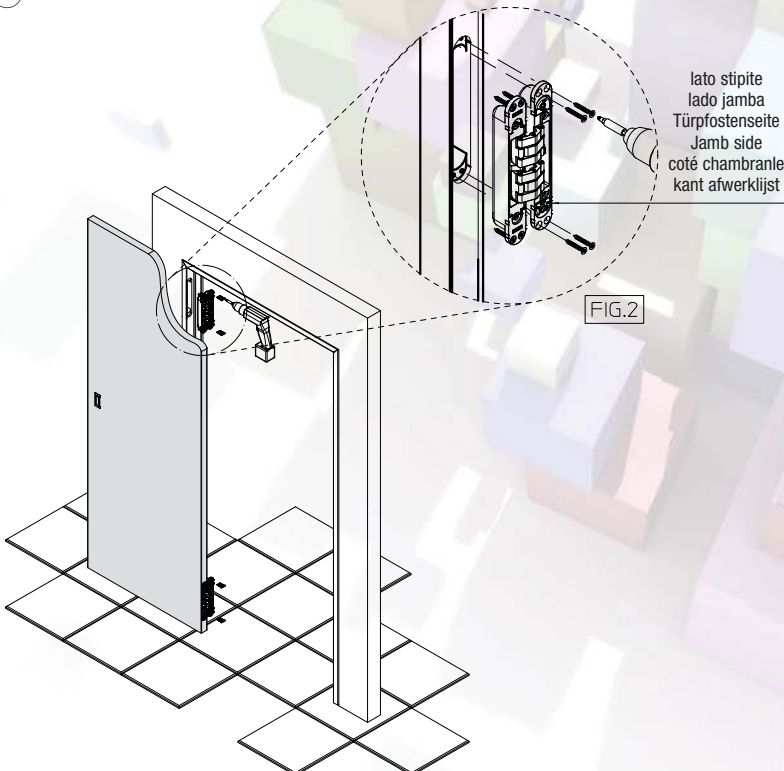


FIG.2

- 1 Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
- E Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.
- D Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
- Ⓞ Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
- F Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
- Ⓜ Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.

Ku·Bi7 K7200



series
Ku·Bi7
model
K7200

PAT-PENDING

KU BI / K7200

① **REGOLAZIONE VERTICALE**

Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Procedere alla regolazione della cerniera superiore (1). Regolare la cerniera ruotando il grano "B" (fig.3.2), quindi serrare la vite "A" (fig.3.1). Ripetere la regolazione sulla cerniera inferiore (2).

E' molto importante raggiungere la regolazione finale agendo per gradi su tutte le cerniere montate.

Raggiunta la regolazione ottimale con il grano, fissare la vite di "blocco cerniera" senza forzare.

② **REGULACIÓN VERTICAL**

Aflojar los tornillos "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Proceder con la regulación de la bisagra superior (1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2), luego apretar los tornillos "A" (fig. 3.1). Repetir la regulación en la bisagra inferior (2).

Es muy importante llevar a cabo la regulación final actuando por grados en todas las bisagras montadas.

Una vez conseguida la regulación deseada mediante el tornillo, apretar el tornillo de "bloqueo bisagra" sin forzarlo.

③ **VERTIKALE JUSTIERUNG**

Schraube "A" auf allen Scharnieren lockern (Abb.3.1). Mit der Justierung des oberen Türbands beginnen (1). Das Türband justieren indem der Schraube „B“ (Abb.3.2) gedreht wird, anschließend Schraube „A“ festziehen. Die Justierung auf dem unteren Türband (2).

Es ist äußerst wichtig, die definitive Justierung stufenweise auf alle montierten Scharniere zu erreichen.

Nachdem die optimale Justierung mit dem Schraube erreicht wurde, Schrauben zur "Blockierung des Scharniers" festziehen ohne sie zu überansprechen.

④ **VERTICAL ADJUSTMENT**

Loosen screw „A“ on all hinges (fig.3.1). Proceed with the adjustment of the upper hinge (1). Adjust the hinge by rotating screw „B“ (fig.3.2), then tighten the screw „A“. Repeat the adjustment on the lower hinge (2).

It is extremely important to obtain a definite adjustment by acting gradually on all mounted hinges.

After having reached the optimal adjustment with the screw, fix the screw to block the hinge without forcing.

⑤ **RÉGLAGE VERTICAL**

Ralentir vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Procéder avec le réglage de la charnière supérieure (1). Régler la charnière en tournant la vis "B" (fig.3.2), puis serrer la vis « A ». Répéter le réglage sur la charnière inférieure (2).

Il est important que le réglage final se fasse graduellement en agissant sur toutes les charnières qui sont installés.

Une fois le réglage optimal atteint, bloquer les vis de réglage en serrant "la petite vis de blocage" sans forcer.

⑥ **VERTIKALE REGLING**

Los de schroeven A op iedere scharnier (fig 3.1). Begin met het bovenste scharnier (1) na te regelen dmv de schroeven B (fig 3.2), span de schroeven A terug aan. Herhaal deze stappen op het onderste scharnier (2).

Voor een optimale afstelling is het belangrijk alle scharnieren geleidelijk, stapsgewijs af te stellen.

Na het bereiken van de optimale afstelling, fixeër de stelschroef zonder het scharnier te forceren.

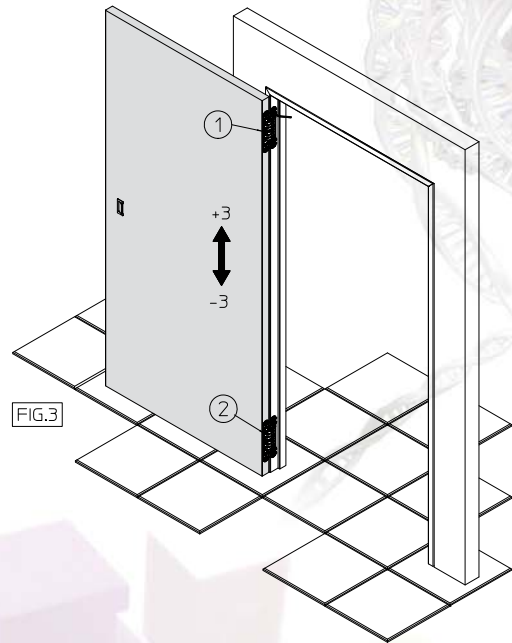


FIG.3

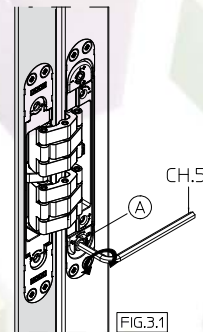


FIG.3.1

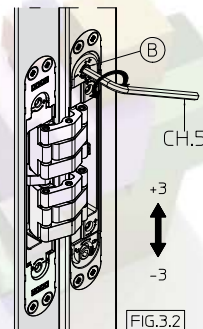
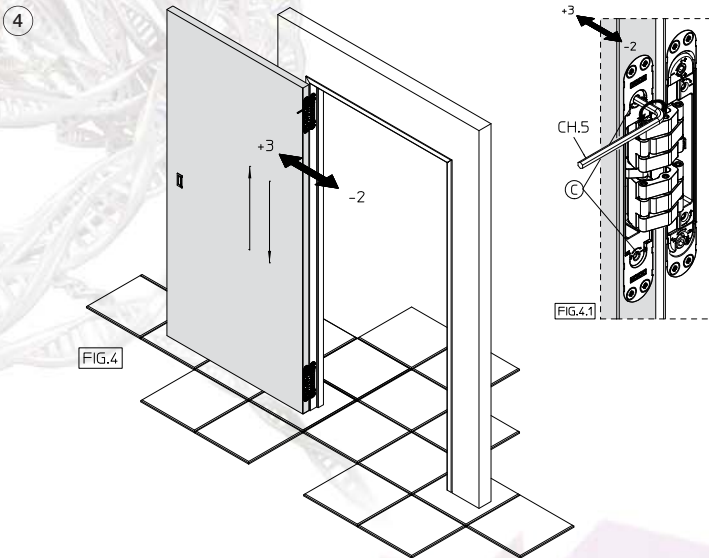


FIG.3.2

3



① **REGOLAZIONE ORIZZONTALE**

Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

② **REGULACIÓN HORIZONTAL**

Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

③ **HORIZONTALE JUSTIERUNG**

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

④ **HORIZONTAL ADJUSTMENT**

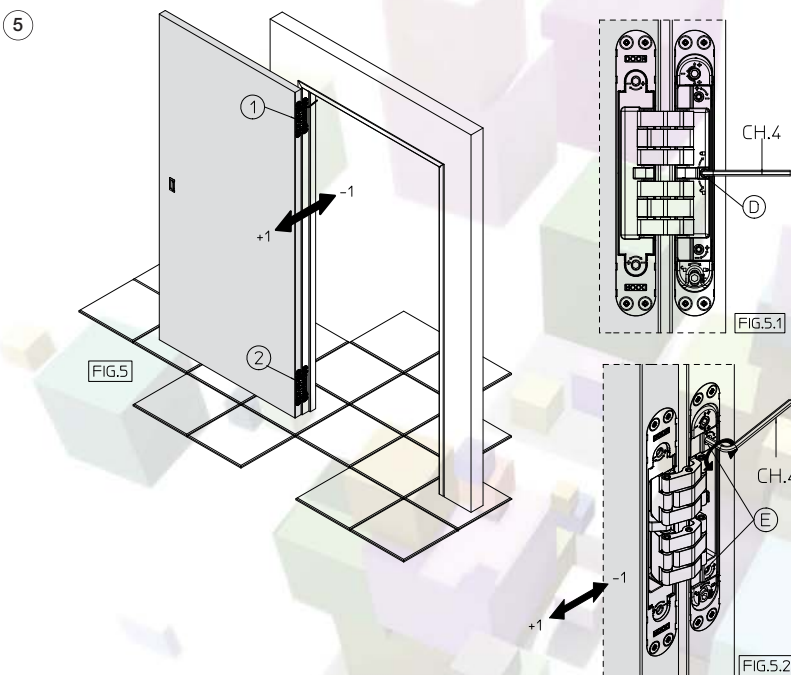
Adjust the door leaf by rotating pins "C" (fig. 4.1). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

⑤ **REGLAGE HORIZONTAL**

Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig. 4).

⑥ **HORIZONTALE REGELING**

Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven 'C' (fig. 4.1). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangegeuide volgorde (fig. 4).



① **REGOLAZIONE PROFONDITÀ**

Allentare la vite "D" (fig. 5.1). Regolare la porta ruotando i grani "E" (fig. 5.2) e serrare la vite "D" (fig.5.1). Ripetere la regolazione sulle altre cerniere seguendo la sequenza indicata in fig.5.

② **REGULACIÓN PROFUNDIDAD**

Aflojar el tornillo "D" (fig. 5.1). Regular la puerta girando los tornillos "E" (fig. 5.2) y apretar el tornillo "D" (fig. 5.1). Repetir la regulación en las otras bisagras siguiendo la secuencia indicada en fig. 5.

③ **TIEFENREGELUNG**

Schraube "D" lockern (Abb. 5.1). Türblatt justieren indem der Schrauben "E" (Abb. 5.2) gedreht wird und Schraube "D" fest ziehen (Abb. 5.1). Die Justierung auf den anderen Türbändern wiederholen laut auf der Abb. 5 gezeigten Sequenz.

④ **DEPTH ADJUSTMENT**

Loosen screw "D" (fig. 5.1). Adjust the door leaf by rotating the screws "E" (fig. 5.2) and tighten screw "D" (fig. 5.1). Repeat the adjustment on the other hinges as per sequence shown on Fig. 5.

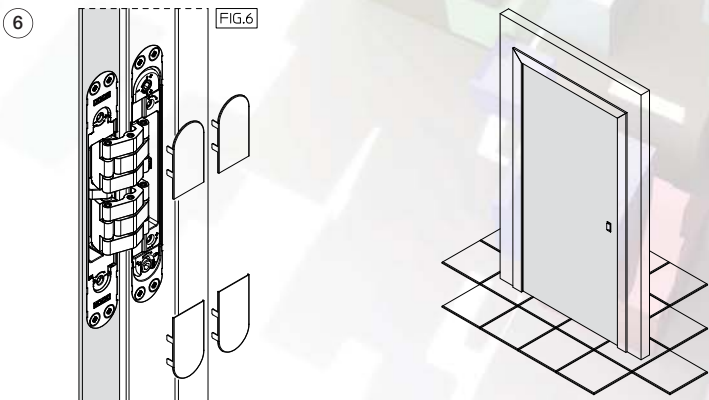
⑤ **REGLAGE PROFONDITE**

Ralentir vis "D" (fig. 5.1). Régler le vantail en tournant les vis « E » (fig. 5.2) et serrer vis « D » (Fig. 5.1). Répéter le réglage sur les autres charnières selon la séquence indiquée sur fig. 5.

⑥ **REGELING IN DE DIEPTE**

Los de schroef 'D' (fig. 5.1). regel het deurblad door de schroeven 'E' (fig. 5.2) aan te draaien en vervolgens draai je schroef 'D' terug vast (fig. 5.1).

Herhaal deze regeling op de andere scharnieren in de aangegeven volgorde op fig 5.2).



① **Applicare le mostrine (fig.6).**

② **Aplicación de las tapas (dib.6).**

③ **Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).**

④ **Application of the frontal coverings (fig.6).**

⑤ **Insérer les caches de finition (fig.6).**

⑥ **Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).**



*Rimuovere la pellicola
*Quitar la pellicula
*Film entfernen
*Remove the film
*Détacher le film
*Verwijder de beschermstrip



series
Ku·Bi7
model
KUBICA Twist
PATENTED **3D**

KUBICA TWIST

- ① Cerniera autochiudente a 7 fulcri reg. su 3 assi
- ② Bisagra autocerrante de 7 pivotes regulables en 3 ejes
- ③ 3-dimensionales, verstellbares Türband mit integriertem Selbstschliess-System, 7- Drehpunkte
- ④ Self closing hinge with 7 fulcrum adjustable on 3 axes
- ⑤ Charnière auto-fermeture à 7 points réglable sur 3 axes
- ⑥ Zelfsluitende scharnier met 7 draai- en angelpunten 3 dimensionaal regelbaar

- ① Realizzazione ② Realización ③ Ausführung
- ④ Version ⑤ Realisation ⑥ Versie

ZAMA

- ① Rifinitura ② Acabado ③ Oberflächen
- ④ Finishing ⑤ Finition ⑥ Afwerking

Cromo satinato "F1", nichel satinato "F2"
Cromo satinado "F1", níquel satinado "F2"
Chrom matt "F1", Nickel matt "F2"
Satin chrome "F1", satin nickel "F2"
Chromé satiné "F1", nickel satiné "F2"
Mat chroom "F1", satijn nikkel "F2"

- ① Per ante ② Para puertas ③ Für Türen
- ④ For panels ⑤ Pour les portes ⑥ Voor deuren

600/900 mm x 2100 mm

- ① Spessore minimo ② Espesor min. ③ Mindesttürblattstärke
- ④ Minimum door thickness ⑤ Épaisseur min. ⑥ Minimale dikte

40 mm

- ① Versione ② Versión ③ Version ④ Version ⑤ Version ⑥ Versie

Reversibile - Reversible - Reversibel
Reversible - Reversible - Omkeerbaar

- ① Regolazioni ② Regulaciones ③ Justierung
- ④ Adjustments ⑤ Réglages ⑥ Regelbaarheid

X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal +3,-2

Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1

Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±3

Velocità di autochiusura: Alta, Media, Bassa

Velocidad de autocierre: Alta, Media, Baja

Geschwindigkeit der Selbstschließung: hoch, mittel und niedrig

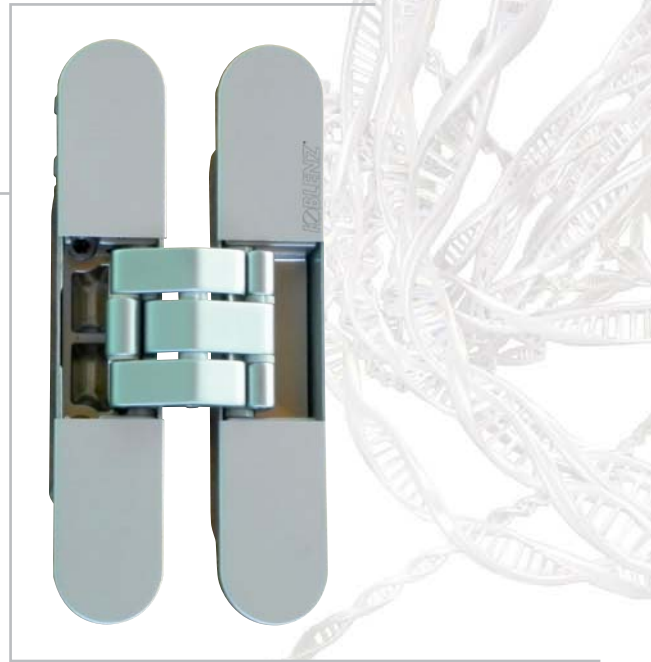
Self-closing speed: High; Medium; Low

Vitesse d'auto fermeture : Rapide, Moyenne, Lente

Zelfsluitende snelheid: Hoog, Midden, Laag

- ① Portata ② Capacidad ③ Tragkraft
- ④ Capacity ⑤ Portée ⑥ Draagkracht

60 kg (3 cerniere - 3 bisagras - 3 Bänder - 3 hinges - 3 charnières - 3 scharnieren)



- ① COVER con fissaggio ad incastro
- ② COVER con fijación a presión
- ③ Abdeckkappen mit Klemm-Befestigung
- ④ COVER for slot fastening
- ⑤ COVER avec fixation à encastrement
- ⑥ Afdekkapje voor slotbevestiging

□ RAL 9016

■ RAL 9011

□ Cromo sat. "F1", Cromo sat. "F1"
Chrom matt "F1", Satin chrome "F1",
Chromé satiné "F1", Mat chroom "F1"

□ Effetto acciaio, Efecto acero,
Edelstahllook, Steel effect,
Effet acier, Staalkleurig

□ Nichel sat. "F2", Niquel sat. "F2",
Nickel matt "F2", Satin nickel "F2",
Nickel satiné "F2", Satijn nikkel "F2"

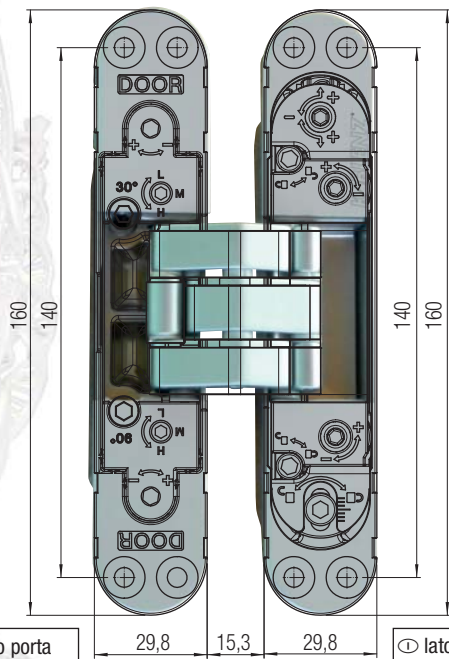
□ Oro lucido, Oro brillante,
Goldfarben, Polished gold,
Or brillant, Verguld

Cod.
K 2000 CS DXSX
K 2000 NS DXSX
K 708 COVER BI
K 708 COVER NR
K 708 COVER CS
K 708 COVER EA
K 708 COVER NS
K 708 COVER OR

- ① COVER con fissaggio a vite
- ② COVER con fijación mediante tornillo
- ③ Abdeckkappen mit Schraub-Befestigung
- ④ COVER for screw fastening
- ⑤ COVER avec fixation par vis
- ⑥ Afdekkapje voor schroefbevestiging



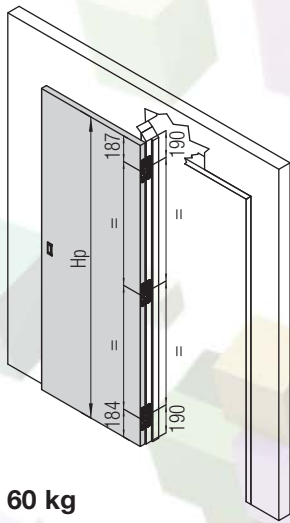
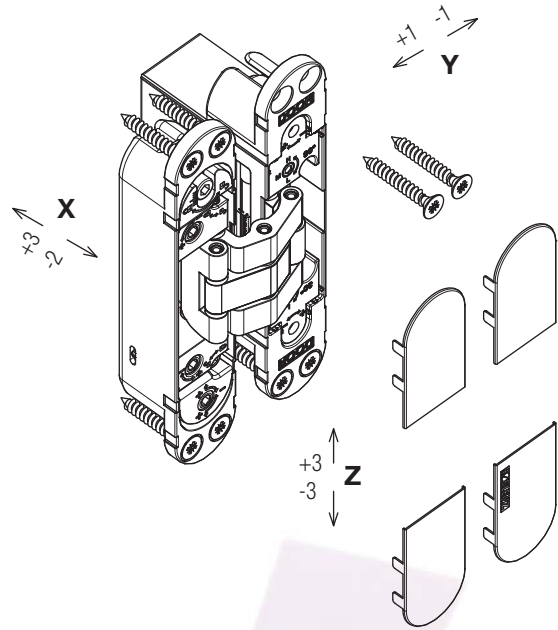
1:2



- Ⓛ lato porta
- ⓔ lado puerta
- Ⓧ Türblattseite
- Ⓛ Door side
- Ⓛ coté porte
- Ⓛ kant deur

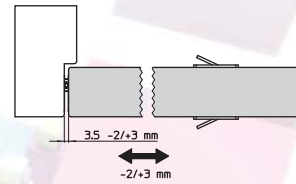
- Ⓛ lato stipite
- ⓔ lado jamba
- Ⓧ Türpfostenseite
- Ⓛ Jamb side
- Ⓛ coté chambranle
- Ⓛ kant afwerklijst

series
Ku·Bi7
model
KUBICA Twist
PATENTED

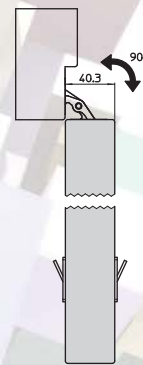


60 kg

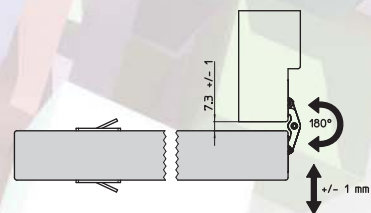
- Ⓛ Applicazione n° 3 cerniere
- ⓔ Aplicación 3 bisagras
- Ⓧ Anwendungsmöglichkeit 3 Bänder
- Ⓛ Application no 3 hinges
- Ⓛ Application 3 charnières
- Ⓛ Toepassing 3 scharnieren



- Ⓛ Apertura 0°
- ⓔ Apertura 0°
- Ⓧ 0°-Öffnung
- Ⓛ Opening 0°
- Ⓛ Ouverture 0°
- Ⓛ Opening 0°



- Ⓛ Apertura 90°
- ⓔ Apertura 90°
- Ⓧ 90°-Öffnung
- Ⓛ Opening 90°
- Ⓛ Ouverture 90°
- Ⓛ Opening 90°



- Ⓛ Apertura 180°
- ⓔ Apertura 180°
- Ⓧ 180°-Öffnung
- Ⓛ Opening 180°
- Ⓛ Ouverture 180°
- Ⓛ Opening 180°

KUBICA TWIST

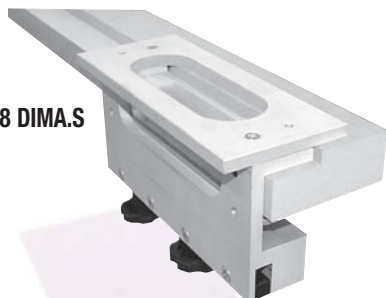


series
Ku·Bi7
model
KUBICA Twist
PATENTED

- ① Accessori ⑤ Accesorios ② Zubehöre
③ Accessories ⑥ Accessoires ④ Accessoires

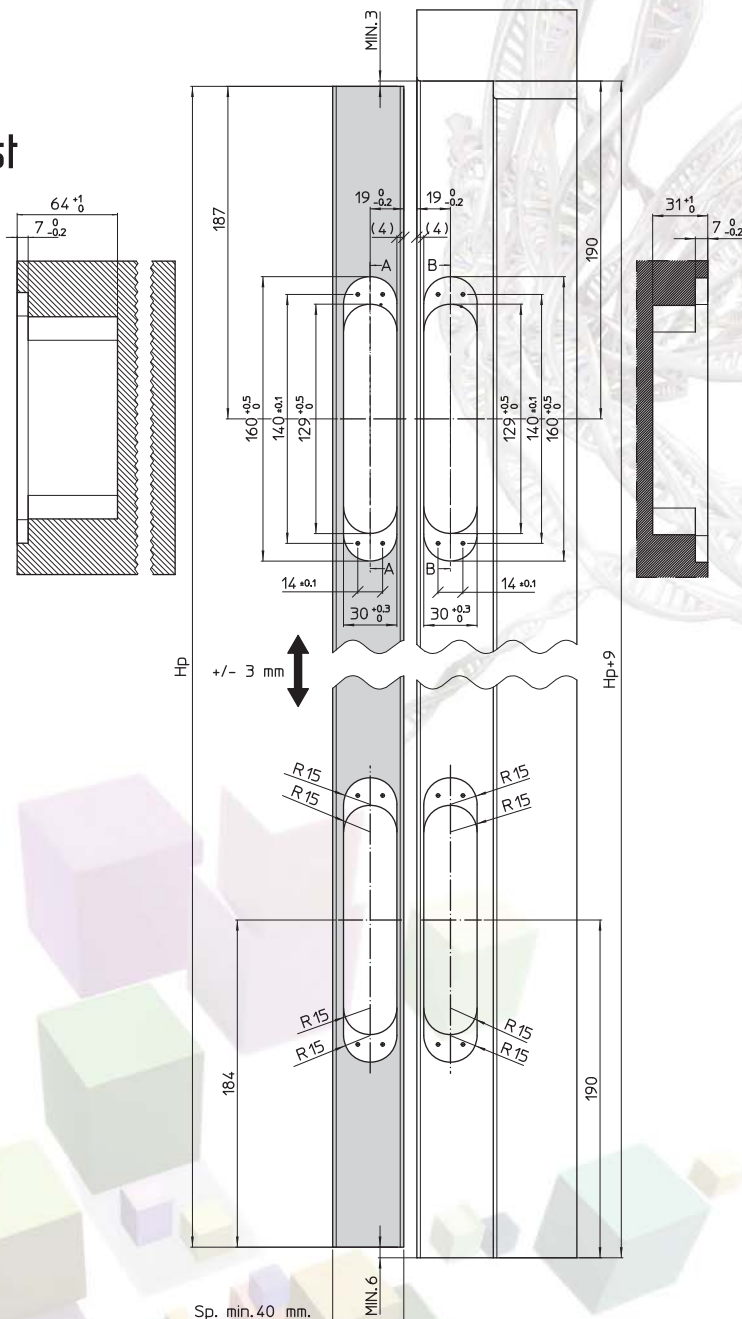
- ① Dima di fresatura
⑤ Plantilla di fresado
② Einfrässhablone
③ Milling template
⑥ Dimensions des mortaises
④ Freesmal

K 708 DIMA.S

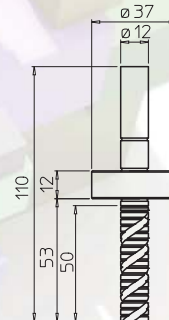


- ① Fresa per cerniera KUBICA Twist ⑤ Fresa para bisagras KUBICA Twist
② Fräswerkzeug für Scharnier KUBICA Twist ③ KUBICA Twist Milling cutter
⑥ Fraisage pour charnière KUBICA Twist ④ Frees voor scharnier KUBICA Twist

- ① N.B. per i prefiori munirsi di una punta per trapano di lunghezza maggiore o uguale alla profondità in cui scende la fresa.
⑤ N.B. Para los agujeros de aliviamiento Abastecerse de una punta de taladro de un largo mayor o igual de la profundidad en la cual se desliza la fresa.
② Achtung: Für die Vorbereitung der Ausfräsung ist es erforderlich vorzubohren! Die Bohrerlänge muss mindestens der Eintauchtiefe des Fräasers entsprechen.
③ NOTE: for the preholes it is necessary to be provided with a drill bit of longer or equal length to the depth in which the milling cutter goes.
⑥ N.B. pour réaliser les pré-trous, utiliser une mèche de perceuse d'une longueur supérieure ou égale à la profondeur de fraisage.
④ NB voor het vóorboren is het noodzakelijk over een boor te beschikken met minstens een gelijke of een grotere lengte dande nodige freesdiepte.

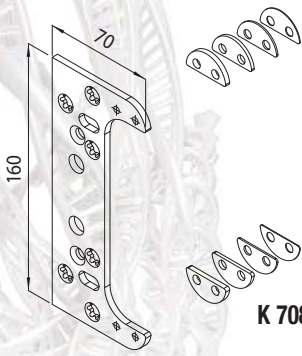


Art. K 68 FRESA



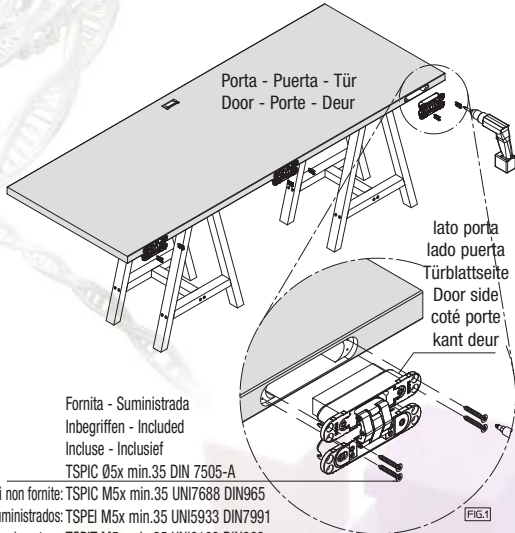
- ① CERNIERA CONSIGLIATA PER PORTE DA INTERNO.
ATTENZIONE: È CONSIGLIABILE L'UTILIZZO DI UNA SERRATURA CON CHIUSURA MAGNETICA. UN'ECESSIVA PRESSIONE DELL'ARIA ALL'INTERNO DELL'AMBIENTE, PUÒ INFLUENZARE LE PRESTAZIONI DI AUTOCHIUSURA DELLA CERNIERA. TEST A CURA DEL CLIENTE.
⑤ BISAGRA RECOMENDADA PARA PUERTAS INTERIORES.
IMPORTANTE: SE RECOMIENDA EL USO DE UN PICAPORTE CON CIERRE MAGNÉTICO. UNA EXCESIVA PRESIÓN DEL AIRE EN EL AMBIENTE PUEDE MERMAR LAS PRESTACIONES DE AUTOCIERRE DE LA BISAGRA. PRUEBAS A REALIZAR POR EL CLIENTE.
② TÜRBAND FÜR INNENTÜREN.
ACHTUNG: ES IST EMPFEHLENSWERT EIN MAGNETSCHLOSS ZU VERWENDEN. PRÜFEN OB DIE EINGESETZTEN DICHTUNGEN GEEIGNET SIND, DIE SCHLISSUNG DER TÜR AUCH BEI GRÖßEREM INNENDRUCK ZU GEWÄHRLEISTEN.
③ RECOMMENDED FOR INTERIOR DOORS.
PLEASE NOTE: IT IS RECOMMEND TO USE A MAGNETIC LOCK. AN EXCESSIVE AIR PRESSURE INSIDE THE ROOM AND/OR THE USE OF CERTAIN KIND OF GASKETS COULD AFFECT THE COMPLETE CLOSING OF THE DOOR. TESTS TO BE PERFORMED BY THE CUSTOMER.
⑥ CHARNIÈRE CONSEILLÉE POUR PORTES D'INTÉRIEURS.
ATTENTION : IL EST CONSEILLÉ D'UTILISER UNE SERRURE À FERMETURE MAGNÉTIQUE. UNE PRESSION EXCESSIVE À L'INTÉRIEUR DE LA PIÈCE ET/OU L'APPLICATION AVEC D'AUTRE TYPOLOGIE DE JOINT PEUT INFLUENCER LA FERMETURE TOTALE DE LA PORTE. ÉVENTUELS TEST SONT À LA CHARGE DU CLIENT.
④ AANBEVOLEN VOOR BINNENDEUREN.
LET OP: HET IS BELANGRIJK OM EEN MAGNEETSLOT TE GEBRUIKEN. OVERMATIGE LUCHTDRIK IN DE RUIMTE EN/OF HET GEBRUIK VAN BEPAALDE PAKKINGEN, KAN HET VOLLEDIG SLUITEN VAN DE DEUR BEÏNVLOEDEN. DOOR KLANT UIT TE PROBEREN ALVORENS TOE TE PAssEN.

series
Ku·Bi7
model
KUBICA Twist
PATENTED



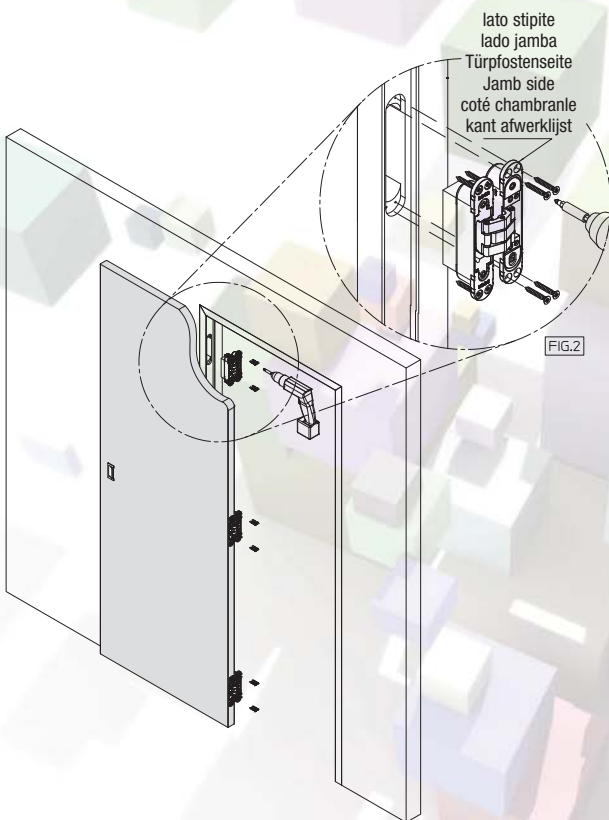
K 708 STAFFA

1



In alternativa utilizzare le viti non fornite: TSPIC M5x min.35 UNI7688 DIN965
En alternativa, utilizar tornillos no suministrados: TSPIC M5x min.35 UNI5933 DIN7991
Als Alternative folgende Schrauben benutzen: TSPIC M5x min.35 UNI6109 DIN963
As an alternative, use the following screws: TSPIC M5x min.35 UNI8113 DIN7500-M
Comme alternative utiliser des vis non fournies:
Gebruik als alternatief de volgende schroeven:

2



Ku·Bi7 KUBICA TWIST 60 kg

- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
- Ⓔ Ajojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
- Ⓧ Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
- Ⓢ Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
- Ⓕ Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
- Ⓝ Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.

- ① Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
- Ⓔ Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.
- Ⓧ Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
- Ⓢ Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
- Ⓕ Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
- Ⓝ Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.

KUBICA TWIST





① **REGOLAZIONE VERTICALE**

Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Procedere alla regolazione della cerniera superiore (1). Regolare la cerniera ruotando il grano "B" (fig.3.2), quindi serrare la vite "A" (fig.3.1). Ripetere la regolazione sulla cerniera inferiore (2) e successivamente sulla intermedia (3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere.

E' molto importante raggiungere la regolazione finale agendo per gradi su tutte le cerniere montate.

Raggiunta la regolazione ottimale con il grano, fissare la vite di "blocco cerniera" senza forzare.

Ⓔ **REGULACIÓN VERTICAL**

Aflojar los tornillos "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Proceder con la regulación de la bisagra superior (1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2), luego apretar los tornillos "A" (fig. 3.1). Repetir la regulación en la bisagra inferior (2) y sucesivamente en la intermedia (3), de forma que el peso de la puerta se distribuya uniformemente en las 3 bisagras.

Es muy importante llevar a cabo la regulación final actuando por grados en todas las bisagras montadas.

Una vez conseguida la regulación deseada mediante el tornillo, apretar el tornillo de "bloqueo bisagra" sin forzarlo.

Ⓓ **VERTIKALE JUSTIERUNG**

Schraube "A" auf allen Scharnieren lockern (Abb.3.1). Mit der Justierung des oberen Türbands beginnen (1). Das Türband justieren indem der Schraube „B“ (Abb.3.2) gedreht wird, anschließend Schraube „A“ festziehen. Die Justierung auf dem unteren Türband (2) wiederholen und folglich auf der mittleren (3), so dass das Türblattgewicht regelmäßig auf alle Türbänder verteilt wird.

Es ist äußerst wichtig, die definitive Justierung stufenweise auf alle montierten Scharniere zu erreichen.

Nachdem die optimale Justierung mit dem Schraube erreicht wurde, Schrauben zur "Blockierung des Scharniers" festziehen ohne sie zu überansprechen.

Ⓔ **VERTICAL ADJUSTMENT**

Loosen screw „A“ on all hinges (fig.3.1). Proceed with the adjustment of the upper hinge (1). Adjust the hinge by rotating screw „B“ (fig.3.2), then tighten the screw „A“. Repeat the adjustment on the lower hinge (2) and finally on the central hinge in the middle (3) so that the door leaf weight will be regularly distributed on all hinges.

It is extremely important to obtain a definite adjustment by acting gradually on all mounted hinges.

After having reached the optimal adjustment with the screw, fix the screw to block the hinge without forcing.

Ⓕ **RÉGLAGE VERTICAL**

Ralenti vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Procéder avec le réglage de la charnière supérieure (1). Régler la charnière en tournant la vis "B" (fig.3.2), puis serrer la vis « A ». Répéter le réglage sur la charnière inférieure (2) et après sur celle en position intermédiaire de manière que le poids du vantail est distribué sur toutes les charnières.

Il est important que le réglage final se fasse graduellement en agissant sur toutes les charnières qui sont installés.

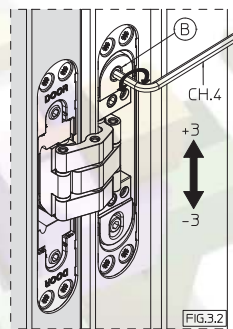
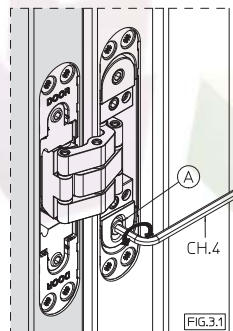
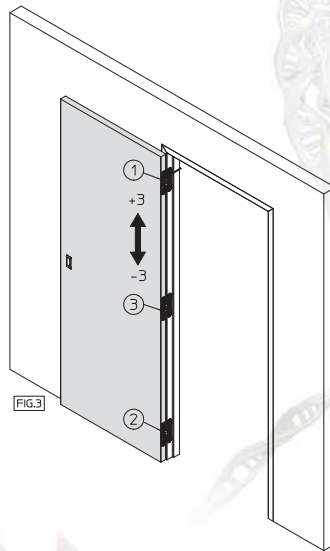
Une fois le réglage optimal atteint, bloquer les vis de réglage en serrant "la petite vis de blocage" sans forcer.

Ⓖ **VERTIKALE REGELING**

Los de schroeven A op iedere scharnier (fig 3.1). Begin met het bovenste scharnier (1) na te regelen dmv de schroeven B (fig 3.2), span de schroeven A terug aan. Herhaal deze stappen op het onderste scharnier (2) en vervolgens op het middelste (3) zodat het gewicht van het deurblad mooi verdeeld wordt over alle scharnieren.

Voor een optimale afstelling is het belangrijk alle scharnieren geleidelijk, stapsgewijs af te stellen.

Na het bereiken van de optimale afstelling, fixeër de stelschroef zonder het scharnier te forceren.



① **REGOLAZIONE ORIZZONTALE**

Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig. 4.1). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

Ⓔ **REGULACIÓN HORIZONTAL**

Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

Ⓓ **HORIZONTALE JUSTIERUNG**

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

Ⓔ **HORIZONTAL ADJUSTMENT**

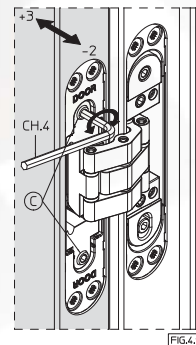
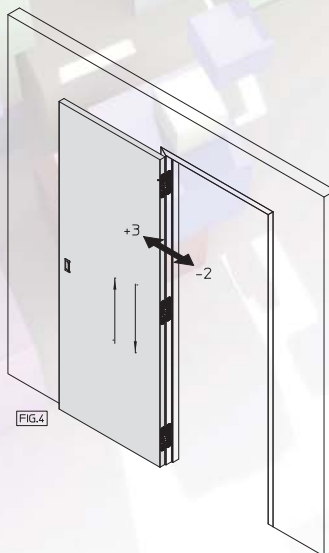
Adjust the door leaf by rotating pins „C“ (fig. 4.1). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

Ⓕ **REGLAGE HORIZONTAL**

Régler la charnoière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig 4).

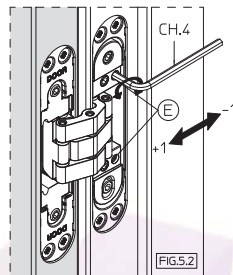
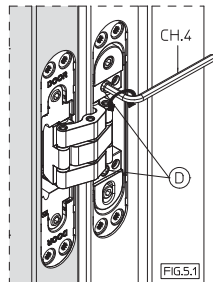
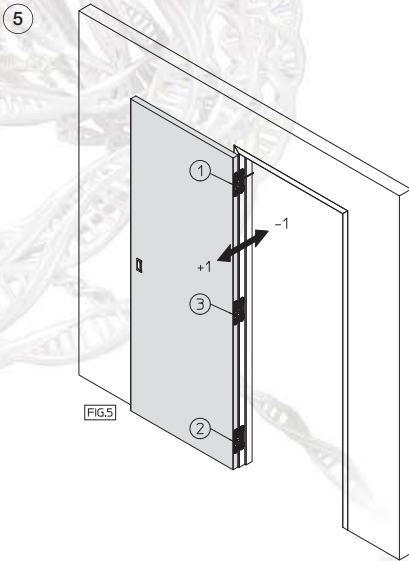
Ⓖ **HORIZONTALE REGELING**

Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven 'C' (fig 4.1). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangegeuide volgorde (fig. 4).



3

4



① **REGOLAZIONE PROFONDITÀ**

Allentare la vite "D" (fig. 5.1). Regolare la porta ruotando i grani "E" e serrare la vite "D" (fig.5.1). Ripetere la regolazione sulle altre cerniere seguendo la sequenza indicata in fig. 5.

② **REGULACIÓN PROFUNDIDAD**

Aflojar el tornillo "D" (fig. 5.1). Regular la puerta girando los tornillos "E" y apretar el tornillo "D" (fig. 5.1). Repetir la regulación en las otras bisagras siguiendo la secuencia indicada en fig. 5.

③ **TIEFENREGELUNG**

Schraube "D" lockern (Abb. 5.1). Türblatt justieren indem der Schrauben "E" gedreht wird und Schraube "D" fest ziehen (Abb 5.1). Die Justierung auf den anderen Türbändern wiederholen laut auf der Abb. 5 gezeigten Sequenz.

④ **DEPTH ADJUSTMENT**

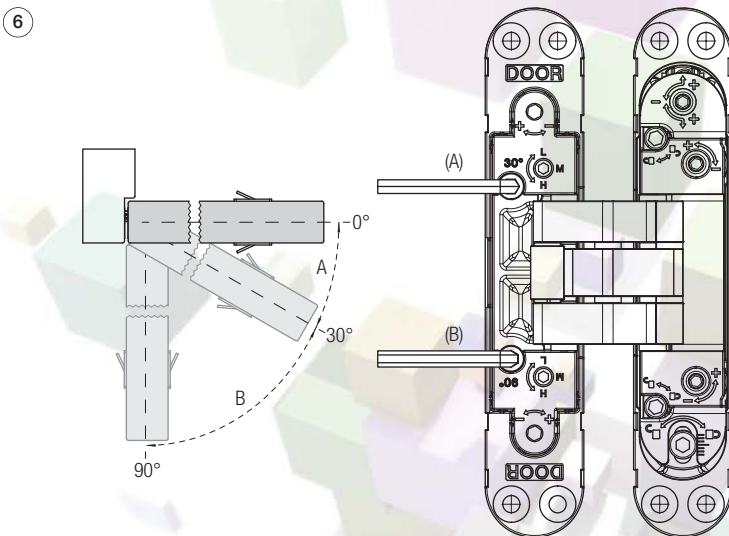
Loosen screw "D" (fig. 5.1). Adjust the door leaf by rotating the screws "E" and tighten screw "D" (fig. 5.1). Repeat the adjustment on the other hinges as per sequence shown on Fig. 5.

⑤ **REGLAGE PROFONDITE**

Ralentir vis "D" (fig. 5.1). Régler le vantail en tournant les vis « E » et serrer vis « D » (Fig. 5.1). Répéter le réglage sur les autres charnières selon la sequence indiquée sur fig. 5.

⑥ **REGLING IN DE DIEPTE**

Los de schroef 'D' (fig. 5.1). regel het deurblad door de schroeven 'E' aan te draaien en vervolgens draai je schroef 'D' terug vast (fig. 5.1). Herhaal deze regeling op de andere scharnieren in de aangegeven volgorde op fig 5.2).



① **VELOCITÀ DI AUTOCHIUSURA**

Regolare la velocità di autochiusura (Alta "H", Media "M", Bassa "L") tra 0° e 30° (A) e tra 30° e 90° (B), in funzione del peso dell'anta.

② **VELOCIDAD DE AUTOCIERRE**

Regular la velocidad de autocierre (Alta "H", Mediana "M", Baja "L") entre 0° y 30° (A) y entre 30° y 90° (B) en función del peso de la hoja.

③ **GESCHWINDIGKEIT DER SELBSTSCHLIEBUNG**

Justieren Sie die Geschwindigkeit der Selbstschliebung: (hoch "H", niedrig "N" und mittel "M") zwischen 0° und 30° (A) und zwischen 30° und 90° entsprechend vom Gewicht des Flügel.

④ **SELF-CLOSING SPEED**

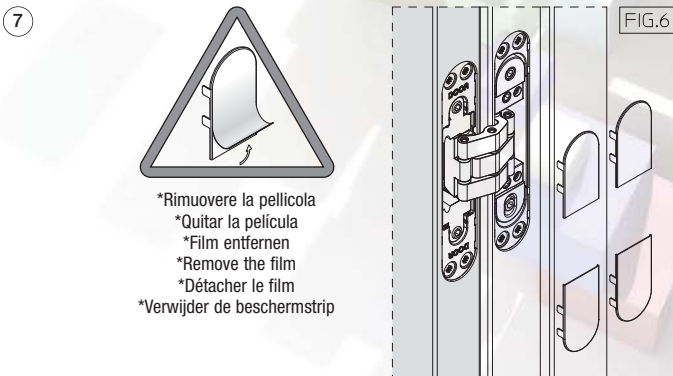
Adjust the self-closing speed (High "H"; Medium "M"; Low "L") between 0° and 30° (A) and between 30° and 90° (B), according to the weight of the door leaf.

⑤ **VITESSE D'AUTO FERMETURE**

Régler la vitesse de l'auto-fermeture (Haute « H », Moyenne « M », Basse « L ») entre 0° et 30° (A) et entre 30° et 90° (B), en fonction du poids du vantail.

⑥ **ZELFSLUITENDE SNELHEID**

Stel het zelfsluitend mechaniek in (Hoog "H" / Medium "M" / Laag "L") tussen 0° en 30° (A) en tussen 30° en 90° (B), passend bij het gewicht van het deur blad.



*Rimuovere la pellicola
*Quitar la película
*Film entfernen
*Remove the film
*Détacher le film
*Verwijder de beschermstrip

① Applicare le mostrine (fig.6).

② Aplicación de las tapas (dib.6).

③ Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).

④ Application of the frontal coverings (fig.6).

⑤ Insérer les caches de finition (fig.6).

⑥ Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).



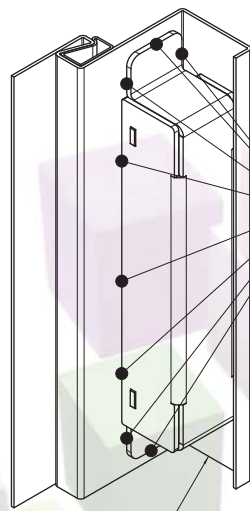
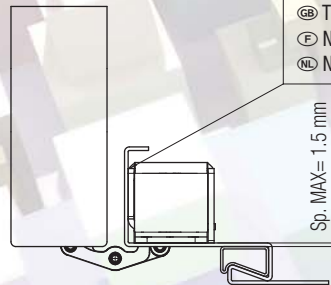
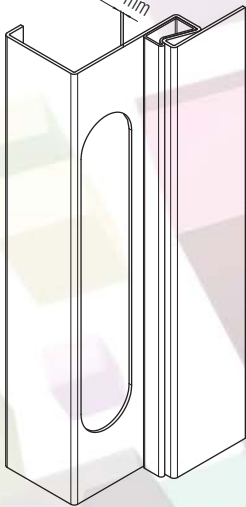
series
Ku·Bi7

- ⓘ **TASCHE**
- Ⓔ **CAJA DE FIJACIÓN**
- ⓓ **BANDAUFNAHMETASCHE**
- ⒼⒷ **HINGE RECEIVER**
- Ⓕ **BOITIER DE FIXATION**
- ⓃⓁ **BEVESTIGINGSKAST**

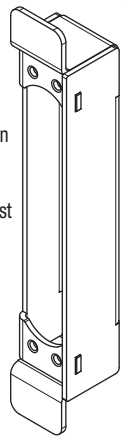
- ⓘ Esempi di installazione
- Ⓔ Ejemplos de instalación
- ⓓ Montagebeispiele
- ⒼⒷ Exemples for assembling
- Ⓕ Exemples pour le montage
- ⓃⓁ Installatie voorbeelden

Cod.
K 700 TASCA
K 708 TASCA
K 712 TASCA
K 720 TASCA

Stipite - Jamba
 Türpfosten - Jams
 Chambranle - Afwerkljsten



- ⓘ Saldare lungo il perimetro
- Ⓔ Soldar a lo largo del perimetro
- ⓓ Entlang des Perimeters schweißen
- ⒼⒷ Weld along the perimetre
- Ⓕ Souder autour du boitier
- ⓃⓁ Lassen rondom de bevestigingskast



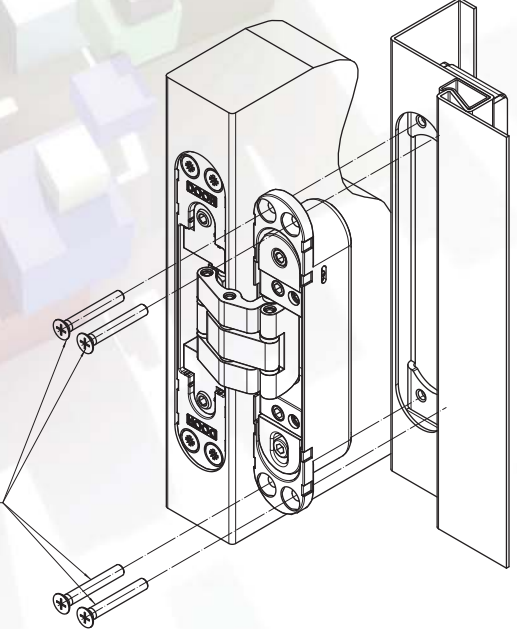
ⓘ N.B.: La tasca deve essere posizionata e saldata a contatto con il lato esterno del montante.
 Ⓔ NOTA: la caja de fijación se debe posicionar y soldar a contacto con el lado exterior del montante.
 ⓓ Die Bandaufnahmetasche muss positioniert und entlang der Außenseite der Zarge geschweisst werden.
 ⒼⒷ The Hinge receiver has to be put and welded along the external part of the door frame.
 Ⓕ N.B.: le boitier de fixation doit être positionné et soudé avec le coté externe du montant.
 ⓃⓁ N.B.: De bevestigingskast moet gepaatst en gelast worden aan de buitenzijde van de stijl.

Pannello - Hoja
 Türblatt - Door leaf
 Panneau - Deurpaneel

Stipite - Jamba
 Türpfosten - Jams
 Chambranle - Afwerkljsten

- ⓘ N.B.: il montante non deve superare lo spessore di 1.5 mm.
- Il montante deve essere in acciaio per garantire l'efficacia della saldatura.
- Ⓔ NOTA: el montante no debe superar 1,5 cm de espesor.
- El montante debe ser de acero para garantizar la eficacia de la soldadura.
- ⓓ Die Zargenprofilstärke darf nicht 1,5 mm übersteigen.
- Türpfosten muss aus Stahl sein, damit die Effizienz der Schweißung gewährleistet ist.
- ⒼⒷ Door frame thickness must not exceed 1,5mm.
- Doorprofile has to be made of steel in order to guarantee the efficiency of the weldings.
- Ⓕ N.B.: le montant ne doit pas dépasser l'épaisseur de 1.5 mm.
- Le montant doit être en acier pour garantir l'efficacité de la soudure.
- ⓃⓁ N.B.: De stijl mag niet breder zijn dan 1,5 mm.
- De stijl moet in staal zijn om de duurzaamheid van de lasnaad te garanderen.

TSPIC M5X MAX.30mm UNI7688 DIN965
 TSPEI M5X MAX.30mm UNI5933 DIN7991
 TSPIT M5X MAX.30mm UNI6109 DIN963
 TSPIC M5X MAX.30mm UNI8113 DIN7500-M





Kubikina



series
Kubikina
model
K6100

PATENTED



- Ⓛ Cerniera per mobili regolabile su 3 assi
- ⓔ Bisagra para muebles regulable en 3 ejes
- ⓓ 3-dimensional verstellbares Band für Möbel
- ⓐ 3 axis adjustable hinge for furnitures
- ⓕ Charnière de meubles réglable en 3 dimensions
- Ⓝ Scharnier voor meubels regelbaar op de 3 assen

- Ⓛ Realizzazione ⓔ Realización ⓓ Ausführung
- ⓐ Version ⓕ Realisation Ⓝ Versie

ZAMA

- Ⓛ Rifinitura ⓔ Acabado ⓓ Oberflächen
- ⓐ Finishing ⓕ Finition Ⓝ Afwerking

Cromo satinato "F1", brunita
Cromo satinado "F1", brunito
Chrom matt "F1", Schwarz
Satin chrome "F1", black
Chromé satiné "F1", noir
Mat chrom "F1", gebruineerd




- Ⓛ Spessore minimo ⓔ Espesor min. ⓓ Mindesttürblattstärke
 - ⓐ Minimum door thickness ⓕ Épaisseur min. Ⓝ Minimale dikte
- 18 mm

- Ⓛ Versione ⓔ Versión ⓓ Version ⓐ Version ⓕ Version Ⓝ Versie
- Reversible - Reversible - Reversibel
Reversible - Reversible - Omkeerbaar

- Ⓛ Regolazioni ⓔ Regulaciones ⓓ Justierung
- ⓐ Adjustments ⓕ Réglages Ⓝ Regelbaarheid

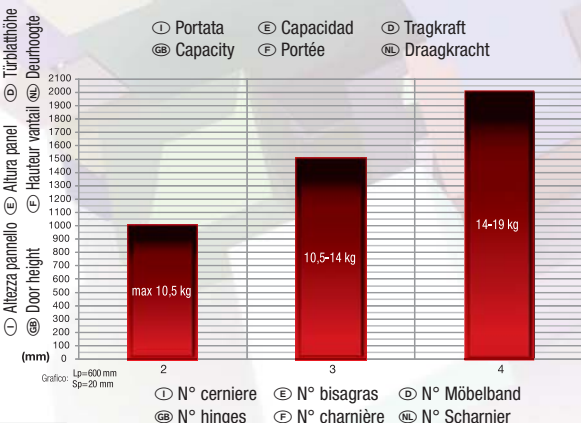
X: Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontaal ±1,5
Y: Profondità - Profundidad - Andruck - Depth - Profondité - Diepte ±1
Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical - Vertikaal ±1,5

COVER

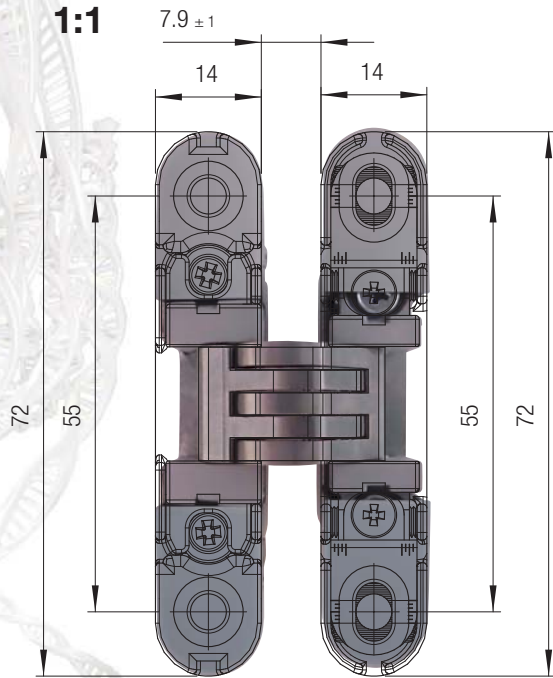
-  RAL 9016
-  Pantone 877 C
-  RAL 8014
-  RAL 9011
-  RAL 3002



Cod.
K 6100 20BR DX SX
K 6100 20CS DX SX
K 61 COVER BI
K 61 COVER BS
K 61 COVER MR
K 61 COVER NR
K 61 COVER RO



1:1

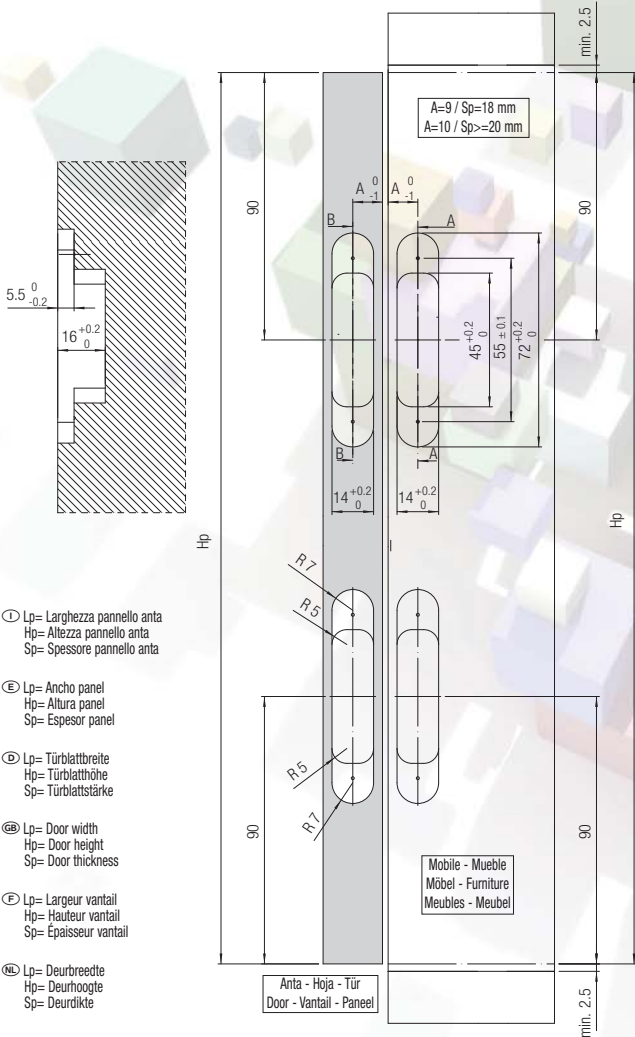
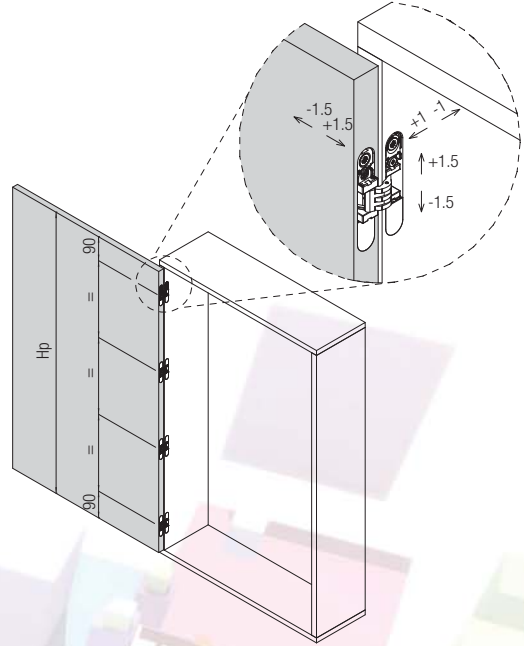


series
Kubikina
model
K6100

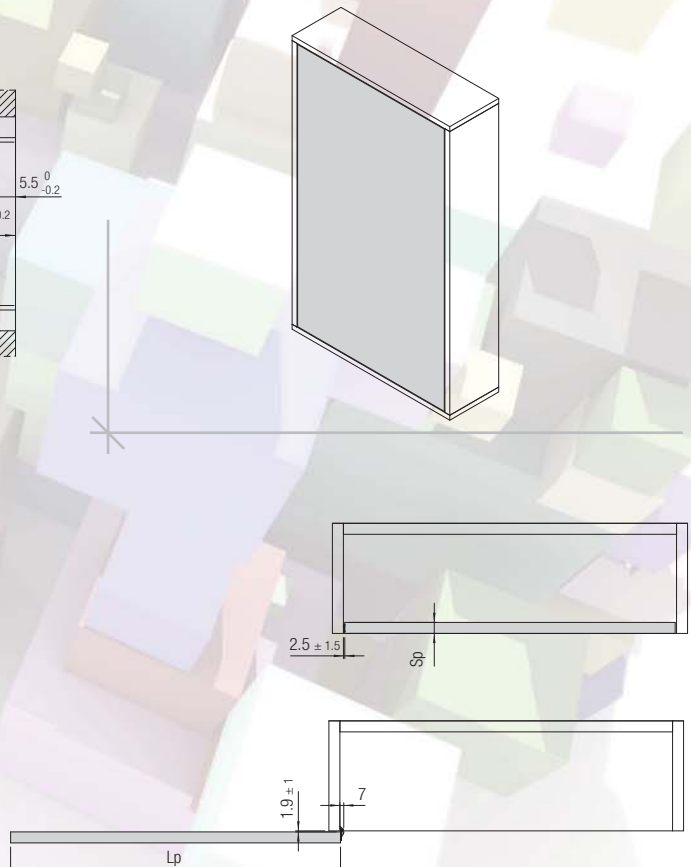
PATENTED



- Ⓛ Application 1: all'interno del box
- ⓔ Aplicación 1: en el canto de la hoja
- ⓓ Anwendungsmöglichkeit 1: Einbau innerhalb des Gehäuses
- ⓐ Application 1: mounting inside the box
- ⓕ Application 1: à l'intérieur du box
- Ⓝ Toepassing 1: montage binnen het vak



- Ⓛ Lp= Larghezza pannello anta
Hp= Altezza pannello anta
Sp= Spessore pannello anta
- ⓐ Lp= Ancho panel
Hp= Altura panel
Sp= Espesor panel
- ⓕ Lp= Türblattbreite
Hp= Türblatthöhe
Sp= Türblattstärke
- ⓓ Lp= Door width
Hp= Door height
Sp= Door thickness
- ⓕ Lp= Largeur vantail
Hp= Hauteur vantail
Sp= Epaisseur vantail
- Ⓝ Lp= Deurbreedte
Hp= Deurhoogte
Sp= Deurdikte



Kubikina K6100





series
Kubikina
model
K6100

PATENTED

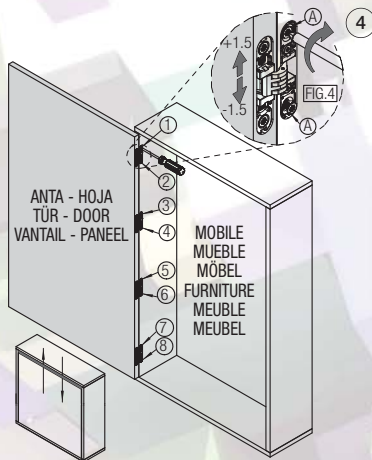
Kubikina K6100

- ① **Applicazione 1: all'interno del box**
- Ⓔ **Aplicación 1: en el canto de la hoja**
- Ⓓ **Anwendungsmöglichkeit 1: Einbau innerhalb des Gehäuses**
- ⒸⒷ **Application 1: mounting inside the box**
- Ⓕ **Application 1: à l'intérieur du box**
- Ⓝ **Toepassing 1: montage binnen het vak**

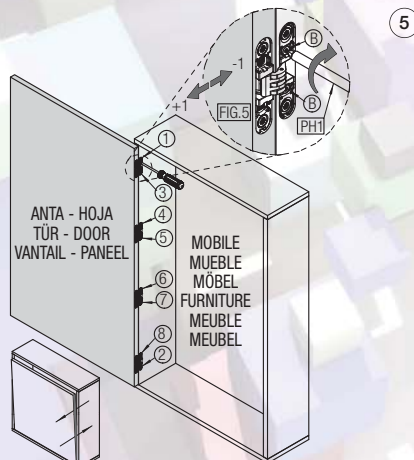
① Applicare le cerniere sull'anta come in Fig. 1.
 Applicare le carcasse nelle fresate del mobile (Fig. 2).
 Ⓔ Colocar las bisagras en la hoja como indicado en el dibujo 1.
 Colocar las bisagras en los huecos mecanizados del mueble (Dib. 2).
 Ⓓ Die Türbänder am Türblatt lt. Abb. 1 anbringen.
 Die Gehäuse in die Fräsungen des Möbels einfügen. (Abb.2).
 ⒸⒷ Applique the hinges on the door leaf as per Fig. 1.
 Insert the casings inside the millings of the furniture (Fig. 2).
 Ⓕ Appliquer les charnières sur le vantail selon indiqué dans la Fig. 1.
 Appliquer les carcasses dans les fraisages du meuble (Fig.2).
 Ⓝ Bevestig de scharnieren op het paneel, zoals in Fig. 1.
 Steek de behuizing van het scharnier in de gefreesde gaten van het meubel, (Fig. 2).

① Montare l'anta sul mobile. Non serrare completamente le viti "A" (Fig. 3-3.1).
 Ⓔ Montar la hoja en el mueble. No apretar completamente los tornillos "A" (Dib. 3-3.1).
 Ⓓ Das Türblatt ans Möbel montieren. Die Schrauben "A" nicht komplett festziehen (Abb. 3 -3.1).
 ⒸⒷ Mount the door leaf on the box. Don't fix completely screws "A" (Fig. 3-3.1).
 Ⓕ Monter le vantail sur le meuble. Ne pas serrer complètement les visses "A" (Fig. 3-3.1).
 Ⓝ Monteer het paneel aan het meubel. Draai schroeven "A" niet geheel vast. (Fig. 3-3.1).

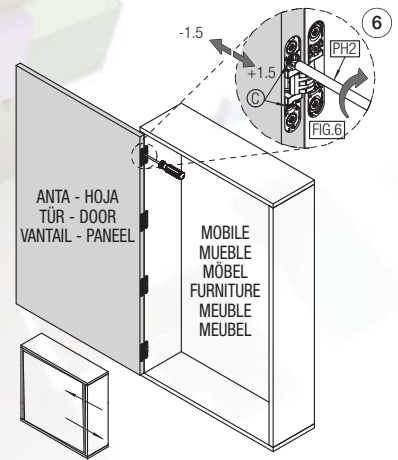
- ① **Regolazione delle cerniere** Ⓔ **Regulación de la bisagra**
- Ⓓ **Einstellung des Türbandes** ⒸⒷ **Hinge adjustment**
- Ⓕ **Réglage de la charnière** Ⓝ **Bijregeling van de Scharnier**



① Regolare l'anta e serrare le viti "A" (Fig. 4) seguendo la sequenza indicata.
 Ⓔ Regular la hoja y apretar los tornillos "A" (Dib. 4) según la secuencia indicada.
 Ⓓ Das Türblatt justieren und die Schrauben "A" lt. der angegebenen Sequenz in Abb. 4 festziehen.
 ⒸⒷ Adjust the door leaf and fix screws "A" as per sequence indicated (Fig. 4).
 Ⓕ Régler le vantail et serrer les visses "A" (Fig. 4) selon la séquence indiquée.
 Ⓝ Stel het paneel ten opzichte van het meubel en draai schoeven "A" vast, zie indicatie (Fig. 4).

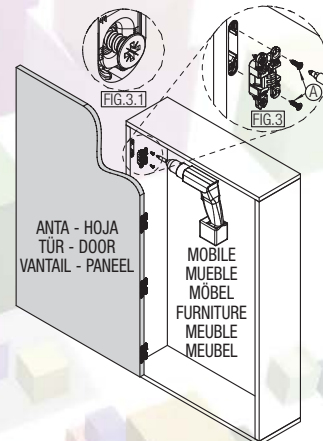
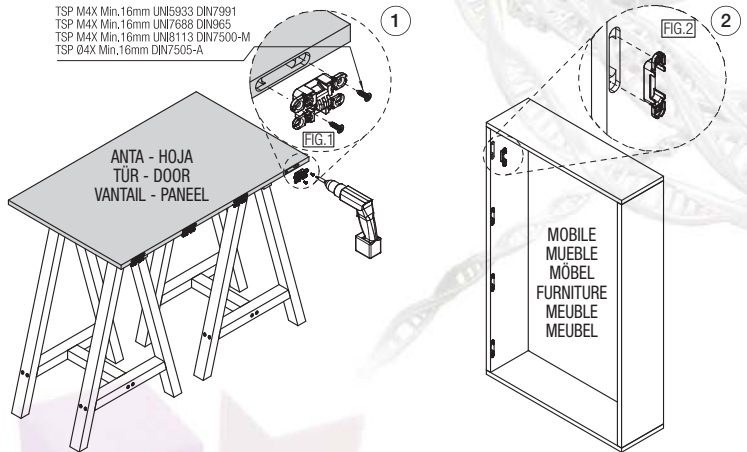


① Allentare le viti "B" e regolare l'anta. Serrare le viti "B" (Fig. 5) seguendo la sequenza indicata.
 Ⓔ Aflojar los tornillos "B" y regular la hoja. Apretar los tornillos "B" (Dib.5) según la secuencia indicada.
 Ⓓ Schrauben "B" lockern und Türblatt justieren. Schrauben "B" lt. der angegebenen Sequenz in Abb. 5 festziehen.
 ⒸⒷ Relent screws "B" and adjust the door leaf. Fix screws "B" as per sequence indicated (Fig.5).
 Ⓕ Desserrer les visses "B" et régler le vantail. Serrer les visses "B" (Fig. 5) selon la séquence indiquée.
 Ⓝ Draai schroeven "B" vast en stel het paneel, zie indicatie (Fig. 5).



① Agire sulle viti "C" (Fig. 6).
 Ⓔ Girar los tornillos "C" (Dib. 6).
 Ⓓ Schrauben "C" regeln lt. (Abb. 6).
 ⒸⒷ Regulate screws "C" (Fig. 6).
 Ⓕ Agir sur les visses "C" (Fig. 6).
 Ⓝ Draai schroeven "C" in de aangegeven richting (Fig. 6).

TSP M4X Min,16mm UNI5933 DIN7991
 TSP M4X Min,16mm UNI7688 DIN965
 TSP M4X Min,16mm UNI8113 DIN7500-M
 TSP 04X Min,16mm DIN7505-A





series
Kubikina
model
K6100

PATENTED

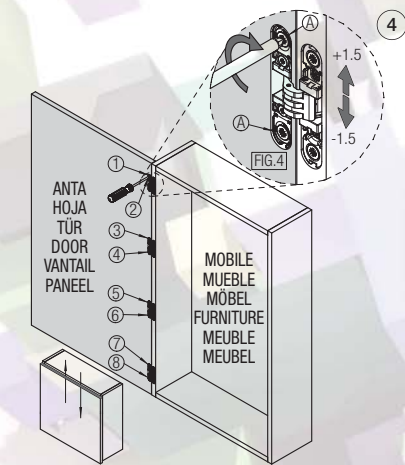
Kubikina K6100

- ① **Applicazione 2: all'esterno del box**
- Ⓔ **Aplicación 2: en el exterior de la hoja**
- Ⓓ **Anwendungsmöglichkeit 2: Einbau außerhalb des Gehäuses**
- ⒸⒷ **Application 2: mounting outside the box**
- Ⓕ **Application 2: à l'extérieur du box**
- Ⓝ **Toepassing 2: de montage van buiten het vak**

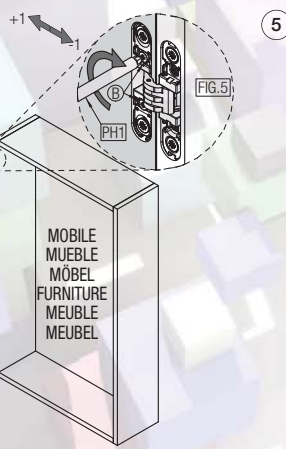
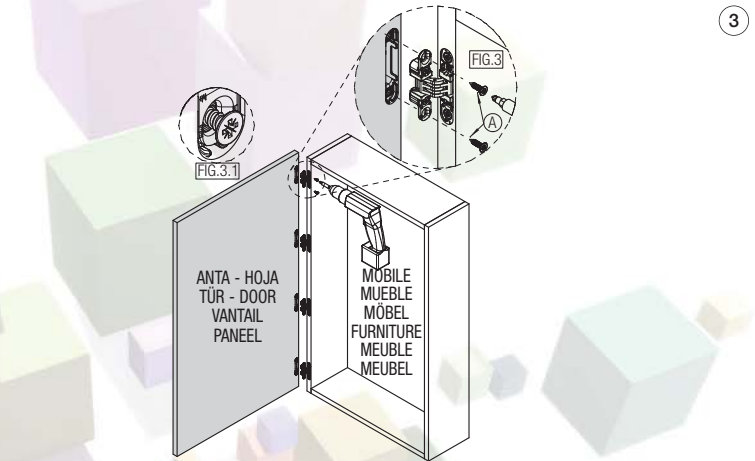
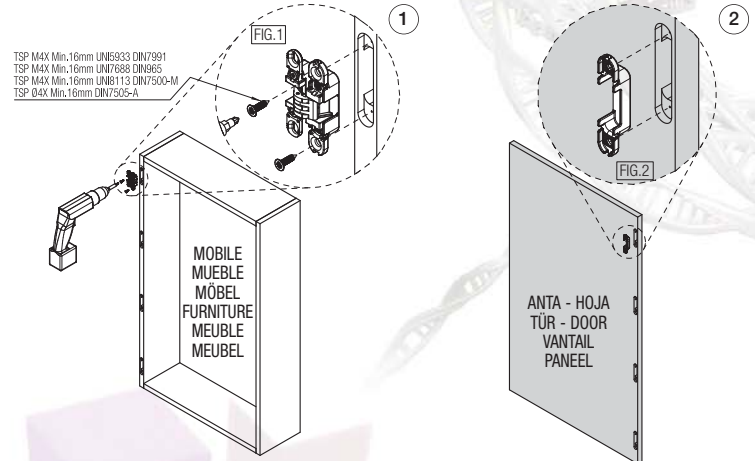
① Applicare le cerniere sul mobile come in Fig. 1.
 Applicare le carcasse nelle fresate dell'anta (Fig. 2).
 Ⓔ Colocar las bisagras en el mueble como indicado en el dib. 1.
 Introducir las bisagras en los huecos mecanizados de la hoja (dib. 2).
 Ⓓ Die Türbänder am Möbel lt. Abb. 1 anbringen.
 Die Gehäuse in die Fräsungen des Türblatt einfügen. (Abb.2).
 ⒸⒷ Applique the hinges on the furniture as per Fig. 1.
 Insert the casings inside the millings of the door leaf (Fig. 2).
 Ⓕ Appliquer les charnières sur le meuble selon indiqué dans la Fig. 1.
 Appliquer les carcasses dans les fraisages du vantail (Fig.2).
 Ⓝ Bevestig de scharnieren op het meubel, zoals in Fig. 1.
 Steek de behuizing van het scharnier in de gefreesde gaten van het paneel, (Fig. 2).

① Montare l'anta sul mobile. Non serrare completamente le viti "A" (Fig. 3-3.1).
 Ⓔ Montar la hoja en el mueble. No apretar completamente los tornillos "A" (Dib. 3-3.1).
 Ⓓ Das Türblatt ans Möbel montieren. Die Schrauben "A" nicht komplett festziehen (Abb. 3 -3.1).
 ⒸⒷ Mount the door leaf on the box. Don't fix completely screws "A" (Fig. 3-3.1).
 Ⓕ Monter le vantail sur le meuble. Ne pas serrer complètement les visses "A" (Fig. 3-3.1).
 Ⓝ Monteer het paneel aan het meubel. Draai schroeven "A" niet geheel vast. (Fig. 3-3.1).

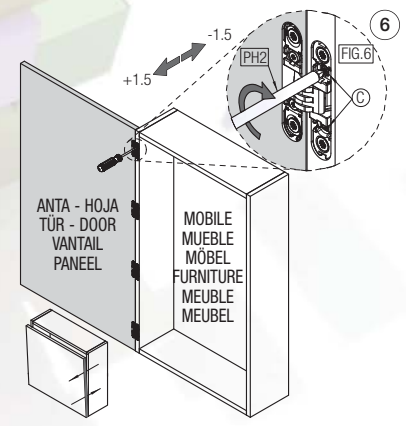
- ① **Regolazione delle cerniere**
- Ⓔ **Regulación de la bisagra**
- Ⓓ **Einstellung des Türbandes**
- ⒸⒷ **Hinge adjustment**
- Ⓕ **Réglage de la charnière**
- Ⓝ **Bijregeling van de Scharnier**



① Regolare l'anta e serrare le viti "A" (Fig. 4) seguendo la sequenza indicata.
 Ⓔ Regular la hoja y apretar los tornillos "A" (Dib. 4) según la secuencia indicada.
 Ⓓ Das Türblatt justieren und die Schrauben "A" lt. der angegebenen Sequenz in Abb. 4 festziehen.
 ⒸⒷ Adjust the door leaf and fix screws "A" as per sequence indicated (Fig. 4).
 Ⓕ Régler le vantail et serrer les visses "A" (Fig. 4) selon la séquence indiquée.
 Ⓝ Stel het paneel ten opzichte van het meubel en draai schoeven "A" vast, zie indicatie (Fig. 4).



① Allentare le viti "B" e regolare l'anta. Serrare le viti "B" (Fig. 5) seguendo la sequenza indicata.
 Ⓔ Aflojar los tornillos "B" y regular la hoja. Apretar los tornillos "B" (Dib.5) según la secuencia indicada.
 Ⓓ Schrauben "B" lockern und Türblatt justieren. Schrauben "B" lt. der angegebenen Sequenz in Abb. 5 festziehen.
 ⒸⒷ Relent screws "B" and adjust the door leaf. Fix screws "B" as per sequence indicated (Fig.5).
 Ⓕ Desserrer les visses "B" et régler le vantail. Serrer les visses "B" (Fig. 5) selon la séquence indiquée.
 Ⓝ Draai schroeven "B" vast en stel het paneel, zie indicatie (Fig. 5).



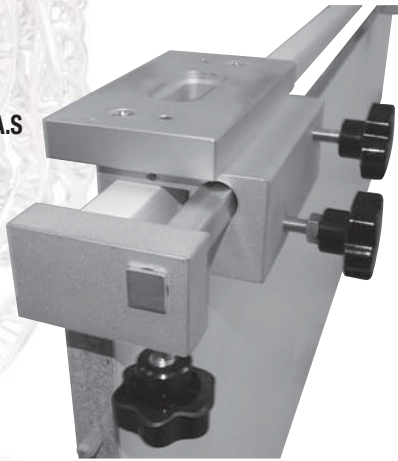
① Agire sulle viti "C" (Fig. 6).
 Ⓔ Girar los tornillos "C" (Dib. 6).
 Ⓓ Schrauben "C" regeln lt. (Abb.6).
 ⒸⒷ Regulate screws "C" (Fig. 6).
 Ⓕ Agir sur les visses "C" (Fig. 6).
 Ⓝ Draai schroeven "C" in de aangegeven richting (Fig. 6).

series
Kubikina
model
K6100

PATENTED

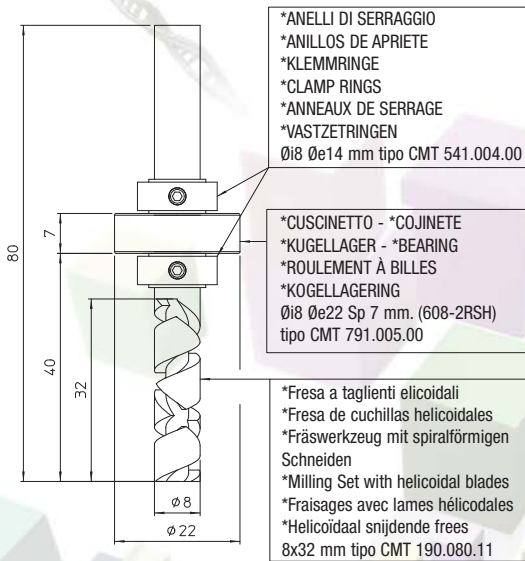


K 61 DIMA.S



- ⓘ Accessori ⓔ Accesorios ⓓ Zubehöre
 Ⓞ Accessories ⓕ Accessoires Ⓝ Accessoires

- ⓘ Dima di fresatura
 ⓔ Plantilla di fresado
 ⓓ Einfrässhablone
 Ⓞ Milling template
 ⓕ Dimensions des mortaises
 Ⓝ Freesmal



- ⓘ Fresa per cerniera K6100 ⓔ Fresa para bisagras K6100
 ⓓ Fräswerkzeug für Scharnier K6100 Ⓞ K6100 Milling cutter
 ⓕ Fraisage pour charnière K6100 Ⓝ Frees voor scharnier K6100

- ⓘ Dimensioni e tipologia.
 ⓔ Dimensiones y tipología.
 ⓓ Maße und Modell.
 Ⓞ Sizes and type.
 ⓕ Mesures et type.
 Ⓝ Afmeting en type.

Kubikina K6100







KONTROL



model
KONTROL

Kontrol

- ⓘ Chiusiporta per porte a battente con apertura fino a 180°
- Ⓔ Cierrapuertas para puertas abatibles con apertura hasta 180°
- Ⓓ Selbstschließendes Beschlag für Drehtüren mit Öffnungswinkel bis zu 180°
- Ⓖ Door closing device for rebate doors with an opening angle up to 180°
- Ⓕ Système de auto-fermeture avec un angle d'ouverture jusqu'à 180°
- Ⓝ Zelfsluitend systeem met een openingshoek tot 180°

- ⓘ Rifinitura Ⓔ Acabado Ⓓ Oberflächen
- Ⓖ Finishing Ⓕ Finition Ⓝ Afwerking

Cromo satinato "F1"
Cromo satinado "F1"
Chrom matt "F1"
Satin chrome "F1"
Chromé satiné "F1"
Mat chroom "F1"

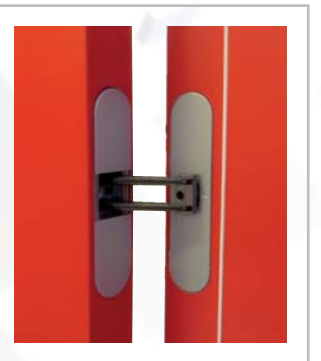
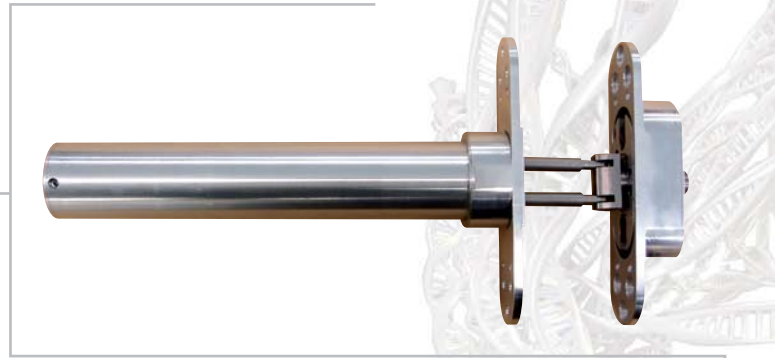
- ⓘ Per ante Ⓔ Para puertas Ⓓ Für Türen
 - Ⓖ For panels Ⓕ Pour les portes Ⓝ Voor deuren
- 600/900 mm x 2100 mm

- ⓘ Spessore minimo Ⓔ Espesor min. Ⓓ Mindesttürblattstärke
 - Ⓖ Minimum door thickness Ⓕ Épaisseur min. Ⓝ Minimale dikte
- 40 mm

- ⓘ Versione Ⓔ Versión Ⓓ Version Ⓖ Version Ⓝ Versie
- Reversibile - Reversible - Reversibel
Reversible - Reversible - Omkeerbaar

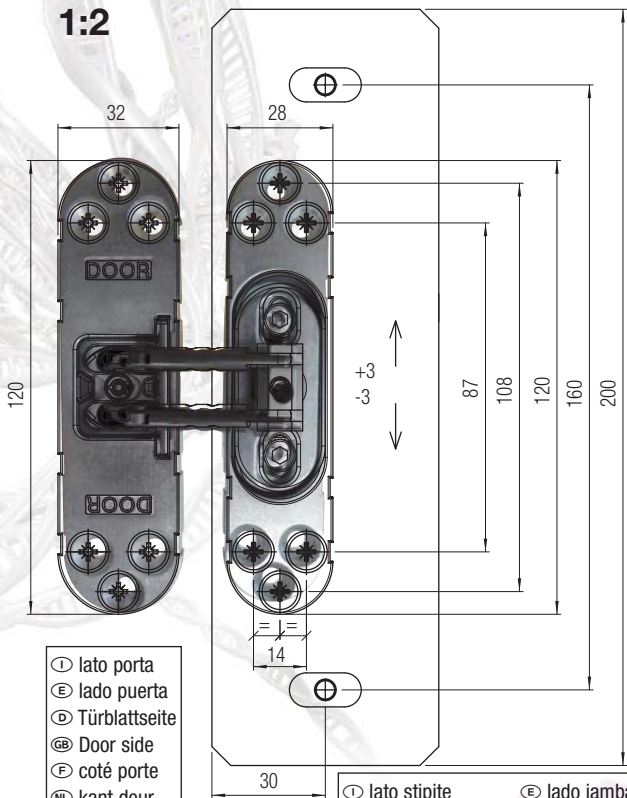
- ⓘ Regolazioni Ⓔ Regulaciones Ⓓ Justierung
 - Ⓖ Adjustments Ⓕ Réglages Ⓝ Regelbaarheid
- Z: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertikaal ±3
Velocità - Velocidad - Schließgeschwindigkeit
Closing speed - Vitesse de fermeture - Sluit snelheid

- ⓘ Per porte fino a Ⓔ Para puertas hasta Ⓓ Für Türen bis zu
 - Ⓖ For door up to Ⓕ Pour les portes jusqu'à Ⓝ Voor deuren tot
- 80 kg



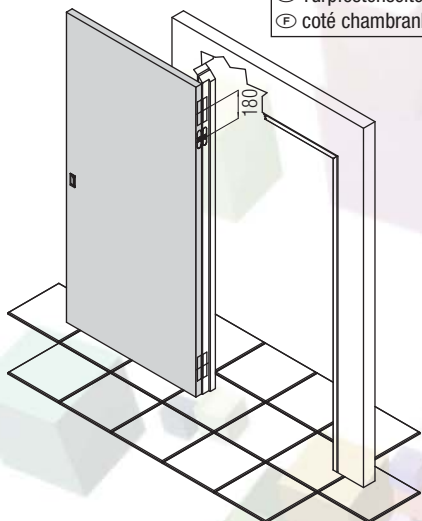
Cod.
0870 1 CS

1:2

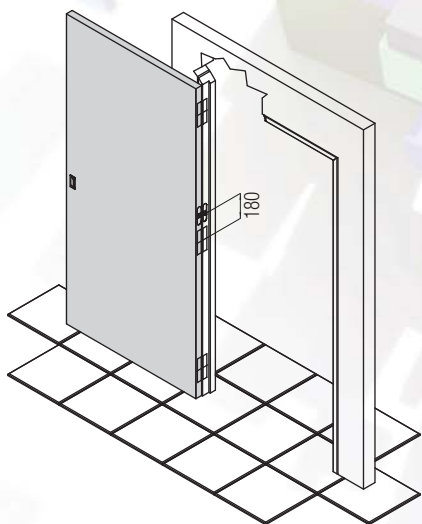


- Ⓘ lato porta
- Ⓔ lato puerta
- Ⓓ Türblattseite
- Ⓖ Door side
- Ⓕ coté porte
- Ⓝ kant deur

- Ⓘ lato stipite
- Ⓔ lato jamba
- Ⓓ Türpfostenseite
- Ⓖ Jamb side
- Ⓕ coté chambranle
- Ⓝ kant afwerklijst

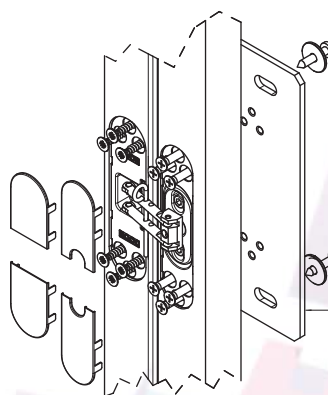
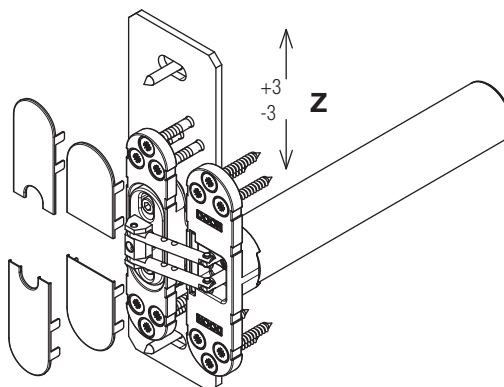


- Ⓘ Applicazione con n° 2 cerniere
- Ⓔ Aplicación con 2 bisagras
- Ⓓ Anwendungsmöglichkeit mit 2 Bänder
- Ⓖ Application with no 2 hinges
- Ⓕ Application avec 2 charnières
- Ⓝ Toepassing met 2 scharnieren

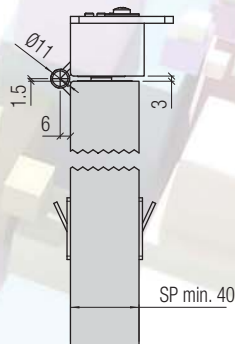


- Ⓘ Applicazione con n° 3 cerniere
- Ⓔ Aplicación con 3 bisagras
- Ⓓ Anwendungsmöglichkeit mit 3 Bänder
- Ⓖ Application with no 3 hinges
- Ⓕ Application avec 3 charnières
- Ⓝ Toepassing met 3 scharnieren

model
KONTROL

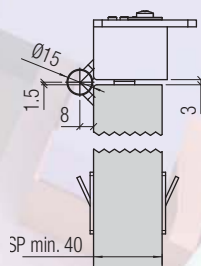


- Ⓘ Piastra di rinforzo al montante
- Ⓔ Pletina de refuerzo al montante
- Ⓓ Verstärkungsplatte
- Ⓖ Back plate
- Ⓕ Plaque de renforcement à l'entretoise
- Ⓝ Stabiliteits plaat voor montage op het kozijn



MAX 170°

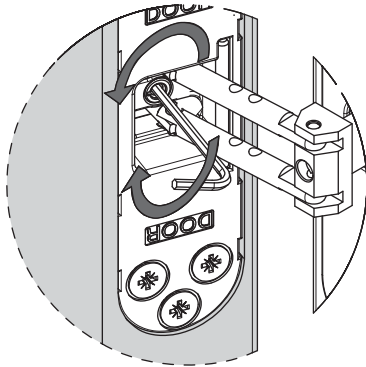
- Ⓘ Rotazione con cerniere a 1 fulcro esterno Ø11 e anta a filo
- Ⓔ Rotación con bisagras de 1 brazo externo Ø11 y hoja a ras de pared
- Ⓓ Justierung bei Bändern mit äußeren Drehpunkten Ø 11
- Ⓖ Rotation with 1 external fulcrum hinge Ø11 and flush panel
- Ⓕ Rotation avec charnières à 1 point extérieur Ø11 et volet à ras
- Ⓝ Rotatie met 1 extern scharnier Ø11 en sluiting op lijn



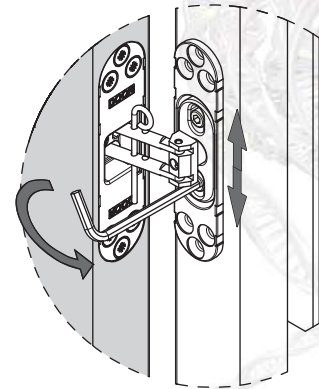
MAX 140°

- Ⓘ Rotazione con cerniere a 1 fulcro esterno Ø15 e anta a filo
- Ⓔ Rotación con bisagras de 1 brazo externo Ø15 y hoja a ras de pared
- Ⓓ Justierung bei Bändern mit äußeren Drehpunkten Ø 15
- Ⓖ Rotation with 1 external fulcrum hinge Ø15 and flush panel
- Ⓕ Rotation avec charnières à 1 point extérieur Ø15 et volet à ras
- Ⓝ Rotatie met 1 extern scharnier Ø15 en sluiting op lijn

Kontrol

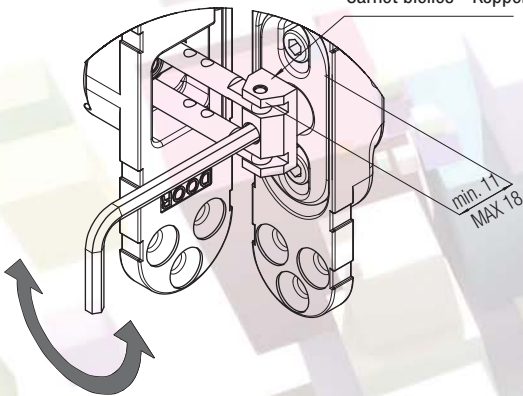


- Ⓛ Regolazione velocità di chiusura
- Ⓔ Regulación de la velocidad de cierre
- Ⓛ Schließgeschwindigkeit veränderbar
- Ⓛ Closing speed adjustment
- Ⓕ Régulation vitesse de fermeture
- Ⓛ Sluit snelheid in 3 standen te verstellen

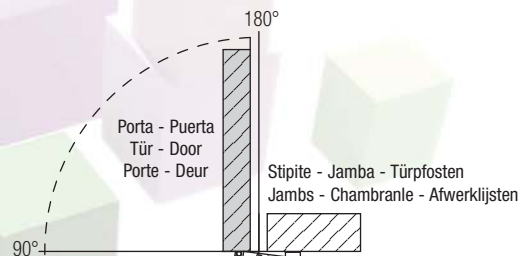


- Ⓛ Regolazione verticale
- Ⓔ Regulación vertical
- Ⓛ Vertikale Justierung
- Ⓛ Vertical adjustment
- Ⓕ Réglage vertical
- Ⓛ Vertikale regeling

Blocchetto bielle - Bloqueo de bielas
Gelenkarne - connecting rods block
Carnet bielles - Koppelstuk

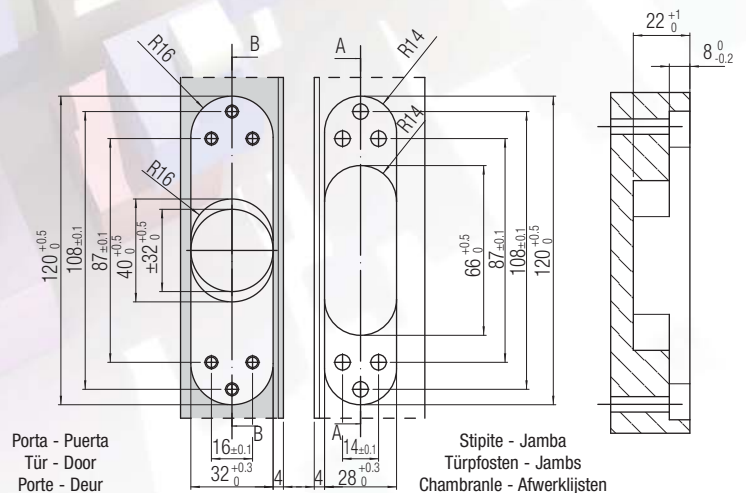
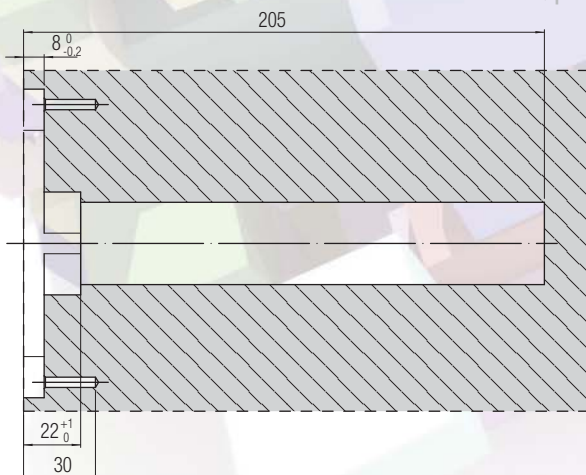


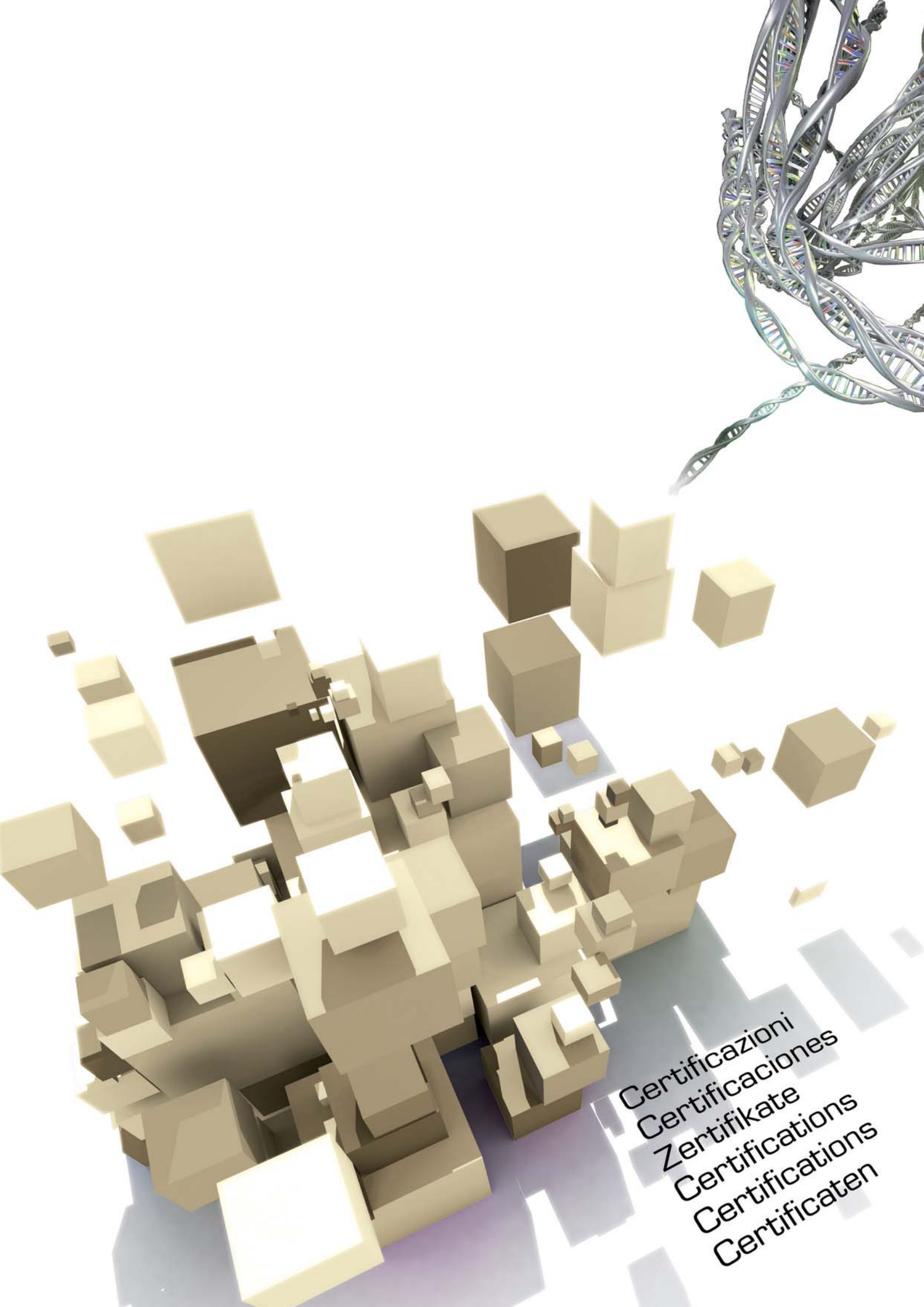
- Ⓛ Regolazione angolo di scatto finale
- Ⓔ Regulación del ángulo de cierre final
- Ⓛ Schließdruck einstellbar
- Ⓛ Speed adjustment of the end run angle
- Ⓕ Régulation angle de déclenchement finale
- Ⓛ Sluitkracht instelbaar



Blocchetto bielle - Bloqueo de bielas
Gelenkarne - connecting rods block
Carnet bielles - Koppelstuk

Angolo di scatto finale
Ángulo de cierre final
Schließdruck einstellbar
End run angle
Angle de déclenchement finale
Sluitkracht instelbaar





Certificazioni
Certificaciones
Zertifikate
Certifications
Certificaten

①

ATTESTATO DI RESISTENZA AL FUOCO

Tra i molteplici PLUS della gamma di cerniere KUBICA, oggi, per i modelli K6300 e K6700 se ne aggiunge un altro molto importante: la resistenza al fuoco.

Superando il test, le cerniere K6300 e K6700 si adeguano perfettamente agli standard della norma europea di riferimento UNI EN 1634-2, che regola la prova di resistenza al fuoco delle porte e delle chiusure nel loro complesso ed in particolare degli accessori e delle chiusure resistenti al fuoco.

Le cerniere K6300 e K6700 si rendono così adatte per le chiusure in scuole o asili, case di riposo, comunità, condomini e in qualsiasi edificio pubblico dove le porte tagliafuoco sono obbligatorie per legge.

Il test sulle cerniere, è stato eseguito e certificato dalla LAPI WARRINGTON FIRE che è la più grande organizzazione specializzata nelle prove del fuoco e relativa consulenza, ricerca e organizzazione delle certificazioni.

Nel report dei risultati emergono 3 dati con un significato ben preciso:

Integrità: l'attitudine a impedire il passaggio o la produzione di fuoco o fumo, al lato opposto a quello dello sviluppo dell'incendio.

Isolamento: l'attitudine a ridurre la trasmissione di calore.

Resistenza al carico: è la capacità, di resistere alle tensioni alle quali è sottoposta una porta testata al fuoco.

K6700



*Certificata e testata al fuoco secondo la normativa europea EN 1634.2
Rapporto di Prova N. 945-946.0UN0360/10

K6300



*Certificata e testata al fuoco secondo la normativa europea EN 1634.2
Rapporto di Prova N. 1211.0UN0360/11

LAPI WARRINGTON FIRE
LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono: +39 0574.575.320 - Telefax: +39 0574.575.323
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrasca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web site: www.laboratoriolapi.it

ATTESTATO DI RESISTENZA AL FUOCO

CLIENTE:
KRONA KOBLENZ S.p.A.
Via O. Romero, 1
47853 - Coriano (RN)

DENOMINAZIONE COMMERCIALE DEI MATERIALI
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200"
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700"

NORMA DI RIFERIMENTO
UNI EN 1634-2 ed. 2009

Prove di resistenza al fuoco e di controllo della dispersione del fumo per porte, sistemi di chiusura, finestre apribili e loro componenti costruttivi. Parte 2: Prove di resistenza per componenti costruttivi.

Sulla base delle prove eseguite, la durata della resistenza al fuoco dei materiali è:

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200 (Rif. Lab. 945/10)

- Integrità: 34 minuti
- Isolamento: 34 minuti
- Resistenza al carico: 33 minuti

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700 (Rif. Lab. 946/10)

- Integrità: 32 minuti
- Isolamento: 34 minuti
- Resistenza al carico: 32 minuti

I risultati della prova si riferiscono solo ai prodotti fabbricati e installati in conformità al campione testato in laboratorio **Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200 Rif. Lab. 945/10** e **Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700 (Rif. Lab. 946/10)**, descritto nel Rapporto di Prova N. 945-946.0UN0360/10. I risultati possono essere utilizzati solo per l'installazione su porte e finestre apribili di tipo analogo che sono stati testati secondo EN 1634-1, e hanno dimostrato di avere caratteristiche di deformazione nel campo di applicazione diretta dei risultati di prova, se applicabile.

Prato, 08/07/2011 **Il Responsabile della certificazione** Dott. Massimo Borsini **Il Direttore del Laboratorio** Dott. Luca Ermini

Il presente documento deve essere letto congiuntamente con i rapporti di prova, per la descrizione del prodotto e per ogni altro dettaglio. Il presente documento non rappresenta omologazione o certificazione del prodotto né dichiarazione di conformità, che è esclusivamente sotto la responsabilità del fabbricante o Richiedente.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio

LAPI WARRINGTON FIRE
LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono: +39 0574.575.320 - Telefax: +39 0574.575.323
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrasca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web site: www.laboratoriolapi.it

ATTESTATO DI RESISTENZA AL FUOCO

CLIENTE:
KRONA KOBLENZ S.p.A.
Via Piane, 90
47853 - Coriano (RN)

DENOMINAZIONE COMMERCIALE DEL MATERIALE
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6300"

NORMA DI RIFERIMENTO
UNI EN 1634-2 ed. 2009

Prove di resistenza al fuoco e di controllo della dispersione del fumo per porte, sistemi di chiusura, finestre apribili e loro componenti costruttivi. Parte 2: Prove di resistenza per componenti costruttivi.

Sulla base delle prove eseguite, la durata della resistenza al fuoco dei materiali è:

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6300 (Rif. Lab. 1211/11)

- Integrità: 38 minuti
- Isolamento: 38 minuti
- Resistenza al carico: 38 minuti

I risultati della prova si riferiscono solo ai prodotti fabbricati e installati in conformità al campione testato in laboratorio **Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6300 Rif. Lab. 1211/11**, descritto nel Rapporto di Prova N. 1211.0UN0360/11. I risultati possono essere utilizzati solo per l'installazione su porte e finestre apribili di tipo analogo che sono stati testati secondo EN 1634-1, e hanno dimostrato di avere caratteristiche di deformazione nel campo di applicazione diretta dei risultati di prova, se applicabile.

Prato, 22/11/2011 **Il Responsabile della certificazione** Dott. Massimo Borsini **Il Direttore del Laboratorio** Dott. Luca Ermini

Il presente documento deve essere letto congiuntamente con i rapporti di prova, per la descrizione del prodotto e per ogni altro dettaglio. Il presente documento non rappresenta omologazione o certificazione del prodotto né dichiarazione di conformità, che è esclusivamente sotto la responsabilità del fabbricante o Richiedente.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio

E

CERTIFICACIÓN DE RESISTENCIA AL FUEGO

Entre los numerosos PLUS de la gama de bisagras KUBICA, para los modelos K6300 y K6700 se añade otro muy importante: la resistencia al fuego.

Superando el test, las bisagras K6300 y K6700 se adaptan perfectamente a los estándares de la norma europea de referencia UNI EN 1634-2, que regula el ensayo de resistencia al fuego de las puertas y de los cierres en general y especialmente de los accesorios y cierres resistentes al fuego.

Por lo tanto, las bisagras K6300 y K6700 resultan aptas para colegios o guarderías, residencias geriátricas, comunidades y en general cualquier edificio público donde las puertas cortafuego son obligatorias por ley.

El test sobre las bisagras se ha llevado a cabo y certificado por LAPI WARRINGTON FIRE, que es una de las mayores organizaciones internacionales especializadas en pruebas del fuego y en el relativo asesoramiento, investigación y organización de las certificaciones.

En el informe de resultados destacan 3 datos de especial relevancia:

Integridad: es la aptitud para impedir el paso o producción de humo o fuego en el lado opuesto respecto del en qué se declara el incendio.

Aislamiento: es la aptitud para reducir la transmisión de calor.

Resistencia a la carga: indica la capacidad de resistir a las tensiones a las que está sometida una puerta en la prueba del fuego.

K6700



*Certificada y testada al fuego según normativa europea EN 1634.2
Informe de Prueba N° 945-946.OUN0360/10

K6300



*Certificada y testada al fuego según normativa europea EN 1634.2
Informe de Prueba N° 1211.OUN0360/11

LAPI WARRINGTON FIRE

LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono +39 0574.575.520 - Telefax +39 0574.575.523
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrarca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web-site: www.laboratoriolapi.it

CERTIFICACIÓN DE RESISTENCIA AL FUEGO

SOLICITANTE:
KRONA KOBLENZ S.p.A.
Via O. Romero,1
47853 - Coriano (RN) - Italy

DENOMINACIÓN DE LOS MATERIALES:
"Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6200"
"Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6700"

ESTÁNDAR DE REFERENCIA:
UNI EN 1634-2 Ed. 2009

Ensayos de resistencia al fuego y de control de humo de puertas y elementos de cerramiento de huecos, ventanas practicables y herrajes.
Parte 2: ensayo de resistencia de herrajes al fuego de edificación

Según los resultados del ensayo efectuado, la duración de resistencia al fuego de los materiales es

Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6200 (Ref. Lab. 945/10)

- Integridad: 34 minutos
- Aislamiento: 34 minutos
- Resistencia a la carga: 33 minutos

Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6700 (Ref. Lab. 946/10)

- Integridad: 32 minutos
- Aislamiento: 34 minutos
- Resistencia a la carga: 32 minutos

Los ensayos se refieren únicamente a productos fabricados e instalados de conformidad con la muestra sometida a prueba en el laboratorio, "Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6200" (Ref. Lab. 945/10) y "Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6700" (Ref. Lab. 946/10), descritas en el informe de prueba n° 945-946.OUN0360/10. Los resultados se aplican únicamente a la instalación en puertas y ventanas practicables de tipo similar que hayan sido sometidas a prueba de conformidad con la norma EN 1634-1, y hayan demostrado poseer características de deformación dentro del campo de aplicación directa de los resultados de la prueba, si corresponde.

Prato, 29/06/2011 **Director de Certificaciones** Massimo Borsini **Director del Laboratorio** Luca Ermini

Este documento es la versión en español de la certificación de resistencia al fuego, emitida el 13/12/2010 a remitir un conflicto.

Este documento debe ser interpretado juntamente con los informes de prueba en los que se describe el producto y los detalles restantes. Este documento no constituye aprobación o certificación alguna del producto, como tampoco una declaración de conformidad, la cual es responsabilidad exclusiva del fabricante o del solicitante.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio

LAPI WARRINGTON FIRE

LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono +39 0574.575.520 - Telefax +39 0574.575.523
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrarca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web-site: www.laboratoriolapi.it

CERTIFICACIÓN DE RESISTENCIA AL FUEGO

SOLICITANTE:
KRONA KOBLENZ S.p.A.
Via O. Romero,1
47853 - Coriano (RN) - Italy

DENOMINACIÓN DEL MATERIAL:
"Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6300"

ESTÁNDAR DE REFERENCIA:
UNI EN 1634-2 Ed. 2009

Ensayos de resistencia al fuego y de control de humo de puertas y elementos de cerramiento de huecos, ventanas practicables y herrajes.
Parte 2: ensayo de resistencia de herrajes al fuego de edificación

Según los resultados del ensayo efectuado, la duración de resistencia al fuego del material es

Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6300 (Ref. Lab. 1211/11)

- Integridad: 38 minutos
- Aislamiento: 38 minutos
- Resistencia a la carga: 38 minutos

Los ensayos se refieren únicamente a productos fabricados e instalados de conformidad con la muestra sometida a prueba en el laboratorio, "Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6300" (Ref. Lab. 1211/11), descritas en el informe de prueba n° 1211.OUN0360/11. Los resultados se aplican únicamente a la instalación en puertas y ventanas practicables de tipo similar que hayan sido sometidas a prueba de conformidad con la norma EN 1634-1, y hayan demostrado poseer características de deformación dentro del campo de aplicación directa de los resultados de la prueba, si corresponde.

Prato, 22/11/2011 **Director de Certificaciones** Massimo Borsini **Director del Laboratorio** Luca Ermini

Este documento es la versión en español de la certificación de resistencia al fuego, emitida el 22/11/2011 a remitir un conflicto.

Este documento debe ser interpretado juntamente con los informes de prueba en los que se describe el producto y los detalles restantes. Este documento no constituye aprobación o certificación alguna del producto, como tampoco una declaración de conformidad, la cual es responsabilidad exclusiva del fabricante o del solicitante.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio

ⓓ

FEUERWIDERSTANDSBESCHEINIGUNG

Die Pluspunkte der Türbandserie Kubica wurden um einen weiteren wichtigen Punkt ergänzt: Feuerwiderstand-Test. Mit dem Bestehen des Tests passen sich die Türbänder K 6300 und K 6700 perfekt den in der Bezugsnorm vorgesehenen Standards UNI EN 1634-2 an. Diese Norm reglementiert den Test zum Feuerwiderstand der Tür und der Schließung in ihrer Gesamtheit und insbesondere den Feuerwiderstand der Zubehöre und der Schließungen.

Die Türblattmodelle K6300 und K6700 sind damit ideal für den Einsatz in Öffentlichen Gebäuden und überall dort, wo „Brandschutz“ vorgeschrieben wird.

Der Test an den Türbändern wurde von der Fa. LAPI WARRINGTON FIRE durchgeführt und zertifiziert. Es handelt sich hierbei um die größte Organisation, die auf Feuertests spezialisiert ist sowie in der entsprechenden Beratung, Recherche und Organisation der Zertifizierungen.

Aus dem Bericht gehen drei Daten mit einer präzisen Bedeutung hervor:

Integrität: Die Funktion den Durchgang oder die Feuer- und Rauchtentstehung auf der gegenüberliegenden Seite des Brandherdes zu vermeiden.

Isolierung: Die Funktion die Wärmeübertragung zu reduzieren.

Resistenz gegenüber der Verformung: Den Spannungen zu widerstehen denen eine feuerfeste Absperrung unterzogen wird.

K6700



*Lt. Euro-Norm EN 1634.2 für Feuerwiderstand 30 Min. getestet und zertifiziert
Prüfbericht Nr. 945-946.OUN0360/10

K6300



*Lt. Euro-Norm EN 1634.2 für Feuerwiderstand 30 Min. getestet und zertifiziert
Prüfbericht Nr. 1211.OUN0360/11

LAPI Warrington
LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono +39 0574.575.320 - Telefax +39 0574.575.323
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrarca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web site: www.laboratoriolapi.it

FEUERWIDERSTANDSBESCHEINIGUNG

AUFTRAGGEBER:
KRONA KOBLENZ S.p.A.
Via O. Romero, 1
47853 - Coriano (RN) - Italy

BEZEICHNUNG DER MATERIALIEN:
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200"
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700"

BEZUGSNORM:
UNI EN 1634-2 Ed. 2009
Feuerwiderstandsprüfungen und Rauchschutzprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse, Fenster und Baubeschläge
Teil 2: Charakterisierungsprüfung zum Feuerwiderstand von Baubeschlägen

Auf der Grundlage der durchgeführten Prüfung beträgt die Feuerwiderstandsdauer der Materialien

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200 (Labor-Bezugsnr. 945/10)

- Raumabschluss: 34 Minuten
- Wärmedämmung: 34 Minuten
- Tragfähigkeit: 33 Minuten

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700 (Labor-Bezugsnr. 946/10)

- Raumabschluss: 32 Minuten
- Wärmedämmung: 34 Minuten
- Tragfähigkeit: 32 Minuten

Diese Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf Produkte, welche in Übereinstimmung mit den im Labor geprüften Probekörpern "Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200" (Labor-Bezugsnr. 945/10) und "Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700" (Labor-Bezugsnr. 946/10) hergestellt und eingebaut werden und im Prüfbericht Nr. 945-946.OUN0360/10 beschrieben sind. Diese Ergebnisse dürfen nur verwendet werden für den Einbau an Türen und öffentbaren Fenstern gleicher Bauart, welche in Übereinstimmung mit EN 1634-1 geprüft wurden und für die aufgezeigt wurde, dass ihre Verformungseigenschaften innerhalb des direkten Anwendungsbereiches der Prüfergebnisse liegen, sofern anwendbar.

Prato, 29/06/2011 **Der Zertifizierungsmanager** Dr. Massimo Borsini **Der Direktor des Labors** Dr. Luca Ermini

Dieses Dokument ist die deutsche Version der Feuerwiderstandsbescheinigung, ausgestellt am 13/12/2010 um einen Streit beziehen.

Dieses Dokument muss zusammen mit den Prüfberichten gelesen werden, sowohl bezüglich der Beschreibung des Produktes als auch für jedwedes sonstige Detail. Dieses Dokument ist keine Bauartzulassung und keine Zertifizierung des Produktes und auch keine Übereinstimmungserklärung, welche der ausschließlichen Verantwortung des Herstellers oder des Auftraggebers unterliegt.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio

LAPI Warrington
LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono +39 0574.575.320 - Telefax +39 0574.575.323
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrarca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web site: www.laboratoriolapi.it

FEUERWIDERSTANDSBESCHEINIGUNG

AUFTRAGGEBER:
KRONA KOBLENZ S.p.A.
Via O. Romero, 1
47853 - Coriano (RN) - Italy

BEZEICHNUNG DES MATERIALS:
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6300"

BEZUGSNORM:
UNI EN 1634-2 Ed. 2009
Feuerwiderstandsprüfungen und Rauchschutzprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse, Fenster und Baubeschläge
Teil 2: Charakterisierungsprüfung zum Feuerwiderstand von Baubeschlägen

Auf der Grundlage der durchgeführten Prüfung beträgt die Feuerwiderstandsdauer des Materials

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6300 (Labor-Bezugsnr. 1211/11)

- Raumabschluss: 38 Minuten
- Wärmedämmung: 38 Minuten
- Tragfähigkeit: 38 Minuten

Diese Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf Produkte, welche in Übereinstimmung mit den im Labor geprüften Probekörpern "Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6300" (Labor-Bezugsnr. 1211/11) hergestellt und eingebaut werden und im Prüfbericht Nr. 1211.OUN0360/11 beschrieben sind. Diese Ergebnisse dürfen nur verwendet werden für den Einbau an Türen und öffentbaren Fenstern gleicher Bauart, welche in Übereinstimmung mit EN 1634-1 geprüft wurden und für die aufgezeigt wurde, dass ihre Verformungseigenschaften innerhalb des direkten Anwendungsbereiches der Prüfergebnisse liegen, sofern anwendbar.

Prato, 22/11/2011 **Der Zertifizierungsmanager** Dr. Massimo Borsini **Der Direktor des Labors** Dr. Luca Ermini

Dieses Dokument ist die deutsche Version der Feuerwiderstandsbescheinigung, ausgestellt am 22/11/2011 um einen Streit beziehen.

Dieses Dokument muss zusammen mit den Prüfberichten gelesen werden, sowohl bezüglich der Beschreibung des Produktes als auch für jedwedes sonstige Detail. Dieses Dokument ist keine Bauartzulassung und keine Zertifizierung des Produktes und auch keine Übereinstimmungserklärung, welche der ausschließlichen Verantwortung des Herstellers oder des Auftraggebers unterliegt.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio

ATTESTATION OF FIRE RESISTANCE

Among the many advantages of the KUBICA hinge series today another important result was achieved: they passed the fire-proof tests. By passing the fire-proof test hinges K 6300 and K 6700 adapt perfectly to the European Norm UNI EN 1634-2, which regulates the fire-proof test for doors and closing in general and in particular for fire-proof accessories and closing devices.

So hinges K 6300 and K 6700 become idoneous for closing in schools or kindergartens, communities, condominium or every kind of public building where fire-proof doors are legally obligated.

The tests were carried out and certified by LAPI WARRINGTON FIRE, one of the biggest laboratories specialised in fire-proof tests and relative consultancy, research and organisation of the certifications.

From the test you can see 3 pieces information having an exact meaning:

Integrity: attitude to obstacle the passage or the arising of fire or smoke on the opposite side of the place where the fire was set on.

Insulation: attitude to reduce warmth transmission

Resistance to loading: capacity to resist to stress to which a door leaf is exposed to.

K6700



*Certified and fire tested for 30 min. in conformity with the European standard EN 1634-2
Test Report N. 945-946.OUN0360/10

K6300



*Certified and fire tested for 30 min. in conformity with the European standard EN 1634-2
Test Report N. 1211.OUN0360/11



LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono +39 0574.575.320 - Telefax +39 0574.575.323
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrarca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web site: www.laboratoriolapi.it

ATTESTATION OF FIRE RESISTANCE

SPONSOR:
KRONA KOBLENZ S.p.A.
Via O. Romero,1
47853 - Coriano (RN)

DENOMINATION OF THE MATERIALS:
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200"
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700"

REFERENCE STANDARD:
UNI EN 1634-2 Ed. 2009

Fire resistance and smoke control tests for door, shutter and openable window assemblies and elements of building hardware
Part 2: Fire resistance characterisation test for elements of building hardware

On the base of the test performed, the duration of the fire resistance of the materials is

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200 (Ref. Lab. 945/10)

- Integrity: 34 minutes
- Insulation: 34 minutes
- Resistance to loading: 33 minutes

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700 (Ref. Lab. 946/10)

- Integrity: 32 minutes
- Insulation: 34 minutes
- Resistance to loading: 32 minutes

The test results relate only to products manufactured and installed in accordance with the specimen tested in the laboratory "Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200" (Ref. Lab. 945/10) and "Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700" (Ref. Lab. 946/10) and described in Test Report N. 945-946.OUN0360/10. The results can only be used for installation on doors and openable windows of similar type that have been tested according to EN 1634-1, and have been shown to have characteristics of deformation within the field of direct application of test results, if applicable.

Prato, 13/12/2010 **The Certification Manager** **The Director of the Laboratory**
Dott. Massimo Borsini Dott. Luca Ermini

This document has to be read in conjunction with the Test Reports, for the description of the product and for every other detail. This document does not represent type approval or certification of the product neither declaration of compliance, that is exclusively under the responsibility of the Manufacturer or Sponsor.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio



LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono +39 0574.575.320 - Telefax +39 0574.575.323
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrarca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web site: www.laboratoriolapi.it

ASSESSMENT OF FIRE RESISTANCE

SPONSOR:
KRONA KOBLENZ S.p.A.
Via Piane, 90
47853 - Coriano (RN)

TRADE NAME OF THE SPECIMEN
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6300"

EUROPEAN STANDARD
UNI EN 1634-2 ed. 2009

Fire resistance and smoke control tests for door, shutter and openable window assemblies and elements of building hardware. Part 2: Fire resistance characterisation test for elements of building hardware

On the basis of tests performed, the duration of fire resistance of material is:

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6300 (Rif. Lab. 1211/11)

- Integrity: 38 minutes
- Insulation: 38 minutes
- Resistance to loading: 38 minutes

The test results apply only to product manufactured and installed in accordance to the sample tested in the laboratory "Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K6300 (Rif. Lab. 1211/11)", described in Test Report N. 1211.OUN0360/11. The test results may be used only for similar doorsets or openable windows tested in accordance to the EN 1634-1, and have been shown to have characteristics of deformation in the field of direct application of test results, if applicable.

Prato, 22/11/2011 **Certification Manager** **Director of the Laboratory**
Dott. Massimo Borsini Dott. Luca Ermini

This document should be read in conjunction with the test reports, for the description of the product and any other details. This document does not constitute approval or certification of the product or the declaration of conformity, which is exclusively under the responsibility of the manufacturer or applicant.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio

F

CERTIFICATION DE RÉSISTANCE AU FEU

Parmi les multiples PLUS de la gamme de charnières KUBICA, on peut aujourd'hui en ajouter un autre très important pour les modèles K6300 et K6700 : la résistance au feu.

En réussissant ce test les charnières K6300 et K6700 sont en parfaite adéquation avec les standards de la norme européenne de référence UNI EN 1634-2, qui réglemente le test de résistance au feu pour les portes et les fermetures de façon générale et en particulier pour les accessoires des fermetures résistantes au feu.

Les charnières K6300 et K6700 deviennent ainsi adaptées aux fermetures des écoles et des crèches, des maisons de retraite, des locaux communaux, des immeubles et de tout autre édifice public où les portes coupe-feu sont exigées par la loi.

Le test sur les charnières a été exécuté et certifié par LAPI WARRINGTON FIRE qui est la plus grande organisation spécialisée dans la consultation d'expertise et dans les tests à l'épreuve du feu, ainsi que dans la recherche et l'organisation des certifications.

3 informations ressortent de ce rapport avec une signification bien précise :

Intégrité : l'aptitude à empêcher le passage ou la production de feu ou de fumée, par opposition tout ce qui pourrait développer un incendie.

Isolation : l'aptitude à réduire la transmission de chaleur.

Résistance à la charge : c'est la capacité à résister aux tensions auxquelles est soumise une porte testée à l'épreuve du feu.

K6700



*Certifiée et testée à l'épreuve du feu selon la norme européenne EN 1634.2
Rapport d'essai N. 945-946.0UN0360/10

K6300



*Certifiée et testée à l'épreuve du feu selon la norme européenne EN 1634.2
Rapport d'essai N. 1211.0UN0360/11



LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono +39 0574 575.520 - Telefax +39 0574 575.525
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrarca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web site: www.laboratoriolapi.it

CERTIFICATION DE RÉSISTANCE AU FEU

DEMANDEUR:

KRONA KOBLENZ S.p.A.

Via O. Romero, 1
47853 - Coriano (RN) - Italy

DÉNOMINATION DES MATÉRIELS :

"Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6200"
"Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6700"

NORME DE RÉFÉRENCE:

UNI EN 1634-2 Ed. 2009

Résistance au feu et étanchéité à la fumée des blocs-portes, blocs-fermetures et ouvrants de fenêtre, y compris leurs éléments de quincailleries

Part 2: caractérisation de la résistance au feu pour les éléments de quincailleries

Sur la base de l'essai effectué, la durée de résistance au feu des matériels est

Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6200 (Ref. Lab. 945/10)

- Etanchéité: 34 minutes
- Isolation thermique: 34 minutes
- Résistance à la charge: 33 minutes

Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6700 (Ref. Lab. 946/10)

- Etanchéité: 32 minutes
- Isolation thermique: 34 minutes
- Résistance à la charge: 32 minutes

Les résultats de cet essai concernent uniquement les produits fabriqués et installés conformément à l'éprouvette testée dans le laboratoire "Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6200" (Réf. Lab. 945/10) et "Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6700" (Réf. Lab. 946/10) et décrits dans le rapport d'essai N. 945-946.0UN0360/10. Les résultats ne s'appliquent que pour des installations sur des portes ou des ouvrants de fenêtre de type similaire à ceux testés conformément à la norme EN 1634-1 et qui ont démontré des caractéristiques de déformation comprises dans le champ d'application directe des résultats de l'essai, si applicable.

Prato, 29/06/2011

Directeur de Certification
Dott. Massimo Borsini

Le Directeur du Laboratoire
Dott. Luca Ermini

Ce document constitue la version française du certification de résistance au feu, publié le 13/12/2010 à soumettre un différend.

Ce document doit être lu avec les rapports d'essai, pour la description du produit et tout autre détail. Ce document ne constitue pas une approbation d'homologation ou certification du produit de même qu'une déclaration de conformité, de la responsabilité exclusive du fabricant ou du demandeur.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio



LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono +39 0574 575.520 - Telefax +39 0574 575.525
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrarca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web site: www.laboratoriolapi.it

CERTIFICATION DE RÉSISTANCE AU FEU

DEMANDEUR:

KRONA KOBLENZ S.p.A.

Via O. Romero, 1
47853 - Coriano (RN) - Italy

DÉNOMINATION DU MATÉRIEL :

"Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6300"

NORME DE RÉFÉRENCE:

UNI EN 1634-2 Ed. 2009

Résistance au feu et étanchéité à la fumée des blocs-portes, blocs-fermetures et ouvrants de fenêtre, y compris leurs éléments de quincailleries

Part 2: caractérisation de la résistance au feu pour les éléments de quincailleries

Sur la base de l'essai effectué, la durée de résistance au feu du matériel est

Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6300 (Ref. Lab. 1211/11)

- Etanchéité: 38 minutes
- Isolation thermique: 38 minutes
- Résistance à la charge: 38 minutes

Les résultats de cet essai concernent uniquement le produit fabriqué et installé conformément à l'éprouvette testée dans le laboratoire "Cerniera invisible e regolabile 3D Kubica Modello K 6300" (Réf. Lab. 1211/11) et décrits dans le rapport d'essai N. 1211.0UN0360/11. Les résultats ne s'appliquent que pour des installations sur des portes ou des ouvrants de fenêtre de type similaire à ceux testés conformément à la norme EN 1634-1 et qui ont démontré des caractéristiques de déformation comprises dans le champ d'application directe des résultats de l'essai, si applicable.

Prato, 22/11/2011

Directeur de Certification
Dott. Massimo Borsini

Le Directeur du Laboratoire
Dott. Luca Ermini

Ce document constitue la version française du certification de résistance au feu, publié le 22/11/2011 à soumettre un différend.

Ce document doit être lu avec les rapports d'essai, pour la description du produit et tout autre détail. Ce document ne constitue pas une approbation d'homologation ou certification du produit de même qu'une déclaration de conformité, de la responsabilité exclusive du fabricant ou du demandeur.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio

ATTESTATION OF FIRE RESISTANCE

Onder de vele voordelen van Kubica scharnieren wordt nu nog een belangrijk resultaat

Door de brandwerende testen te doorstaan, passen de scharnieren K6300 en K6700 perfect in de Europese norm UNI EN 1634-2, die de algemene regeling bepaalt van de brandwerende deuren en sloten met in het bijzonder de brandwerende accessoires en sloten.

Dus zijn scharnieren K6300 en K6700 uitermate geschikt voor scholen en kinderopvang, of elk openbaar gebouw waar brandwerende deuren verplicht zijn.

De testen werden uitgevoerd en gecertificeerd door LAPI WARRINGTON FIRE, één van de grootste labo's die gespecialiseerd zijn in brandwerende testen, advies, onderzoek en organisatie van certificaten.

In de test kan je 3 belangrijke informatie met een precieze betekenis terugvinden:

Integriteit: belemmering van het ontstaan van rook of vuur aan de andere kant waar de brand ontstond.

Isolatie: houding om de overdracht van warmte tegen te gaan.

Weerstand tegen belasting: de capaciteit om weerstand te bieden aan de stress waaraan een deurblad wordt blootgesteld.

K6700




*Gecertificeerd en brandwerend gedurende 30 minuten volgens Europese norm EN 1634.2
Testrapport N. 945-946.0UN0360/10

K6300



*Gecertificeerd en brandwerend gedurende 30 minuten volgens Europese norm EN 1634.2
Testrapport N. 1211.0UN0360/11



LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono +39 0574.575.320 - Telefax +39 0574.575.323
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrarca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web site: www.laboratoriolapi.it

ATTESTATION OF FIRE RESISTANCE

SPONSOR:
KRONA KOBLENZ S.p.A.
Via O. Romero, 1
47853 - Coriano (RN)

DENOMINATION OF THE MATERIALS:
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200"
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700"

REFERENCE STANDARD:
UNI EN 1634-2 Ed. 2009

Fire resistance and smoke control tests for door, shutter and openable window assemblies and elements of building hardware
Part 2: Fire resistance characterisation test for elements of building hardware

On the base of the test performed, the duration of the fire resistance of the materials is

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200 (Ref. Lab. 945/10)

- Integrity: 34 minutes
- Insulation: 34 minutes
- Resistance to loading: 33 minutes

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700 (Ref. Lab. 946/10)

- Integrity: 32 minutes
- Insulation: 34 minutes
- Resistance to loading: 32 minutes

The test results relate only to products manufactured and installed in accordance with the specimen tested in the laboratory "Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6200" (Ref. Lab. 945/10) and "Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6700" (Ref. Lab. 946/10) and described in Test Report N. 945-946.0UN0360/10. The results can only be used for installation on doors and openable windows of similar type that have been tested according to EN 1634-1, and have been shown to have characteristics of deformation within the field of direct application of test results, if applicable.

Prato, 13/12/2010 **The Certification Manager** **The Director of the Laboratory**
Dott. Massimo Borsini Dott. Luca Ermini

This document has to be read in conjunction with the Test Reports, for the description of the product and for every other detail. This document does not represent type approval or certification of the product neither declaration of compliance, that is exclusively under the responsibility of the Manufacturer or Sponsor.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio



LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.
Sede Primaria: I-59100 PRATO - Via della Quercia, 11
Telefono +39 0574.575.320 - Telefax +39 0574.575.323
Sede Secondaria: I-50041 CALENZANO (FI) - Via Petrarca, 48
e-mail: lapi@laboratoriolapi.it
web site: www.laboratoriolapi.it

ASSESSMENT OF FIRE RESISTANCE

SPONSOR:
KRONA KOBLENZ S.p.A.
Via Piane, 90
47853 - Coriano (RN)

TRADE NAME OF THE SPECIMEN
"Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6300"

EUROPEAN STANDARD
UNI EN 1634-2 ed. 2009

Fire resistance and smoke control tests for door, shutter and openable window assemblies and elements of building hardware. Part 2: Fire resistance characterisation test for elements of building hardware

On the basis of tests performed, the duration of fire resistance of material is:

Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K 6300 (Rif. Lab. 1211/11)

- Integrity: 38 minutes
- Insulation: 38 minutes
- Resistance to loading: 38 minutes

The test results apply only to product manufactured and installed in accordance to the sample tested in the laboratory "Cerniera invisibile e regolabile 3D Kubica Modello K6300 (Rif. Lab. 1211/11)", described in Test Report N. 1211.0UN0360/11. The test results may be used only for similar doorsets or openable windows tested in accordance to the EN 1634-1, and have been shown to have characteristics of deformation in the field of direct application of test results, if applicable.

Prato, 22/11/2011 **Certification Manager** **Director of the Laboratory**
Dott. Massimo Borsini Dott. Luca Ermini

This document should be read in conjunction with the test reports, for the description of the product and any other details. This document does not constitute approval or certification of the product or the declaration of conformity, which is exclusively under the responsibility of the manufacturer or applicant.

Il presente Rapporto di Prova non può essere riprodotto in forma parziale senza l'autorizzazione scritta di questo Laboratorio



①

Con l'obiettivo di arrivare alla certificazione CE, abbiamo sottoposto i modelli K7080 e K7120 della serie KUBI7 (cerniere a scomparsa regolabili a 7 fulcri) a specifici test meccanici, che sono stati superati brillantemente e le hanno portate alla certificazione secondo la norma europea EN1935:2002 e CUAP 04.05/12 v. 2006. Questo rappresenta un primo ed importante passo per il raggiungimento del significativo traguardo.

I test sulla cerniera sono stati commissionati all'istituto IFT Rosenheim: tra i più prestigiosi laboratori di prova, nonché ente di ispezione e certificazione a livello europeo.

IN COSA CONSISTONO LE PROVE?

Le prove incluse nella norma di riferimento sono essenzialmente di condizionamento meccanico delle cerniere, ovvero:

1) Prove di carico statico e di sovraccarico:

a) Prova di carico statico: la cerniera viene installata su un supporto di prova, e viene caricata con un peso pari al doppio rispetto a quello dichiarato nella portata (es. per la K7080 il carico di prova è stato pari a 160Kg). Viene quindi movimentata per 20 cicli a circa 93° di apertura e poi per 2 minuti.

b) Prova di sovraccarico: la cerniera viene sovraccaricata con un peso 3 volte superiore a quello dichiarato nella portata della cerniera (es. per la K7080 il carico di prova è stato pari a 240Kg). Viene quindi movimentata come sopra descritto.

2) Prove di durabilità:

La porta di prova viene equipaggiata con 2 cerniere e successivamente caricata di un peso pari alla portata massima prevista. Successivamente viene movimentata per 200.000 cicli.

3) Prova di corrosione:

Le cerniere vengono sottoposte a un trattamento con nebbia salina.

COME SI INTERPRETANO I RISULTATI DEI TEST?

Classificazione e prestazione delle cerniere secondo la norma EN 1935:2002 e CUAP 04.05/12 versione 2006 per la cerniera: **K7080**

Il significato della codifica numerica:

Categoria di uso: cerniere adatte a carichi pesanti e per porte di edifici dove vi è alta frequenza d'uso da parte di un pubblico poco incline a utilizzare accuratezza.

Cicli di durata: 200.000 cicli in continuo.

Massa della porta di prova: 80 Kg.

Idoneità per porte tagliafuoco: le cerniere hanno superato il test di resistenza al fuoco per 30 minuti.

Sicurezza: è il requisito essenziale della sicurezza di uso: il numero "1" significa che la cerniera è considerata SICURA. Diversamente la prova non sarebbe stata superata.

Resistenza alla corrosione: grado massimo di resistenza, corrispondente a 240 ore di esposizione in nebbia salina. Dopo il test le cerniere non presentavano segni di corrosione.

Protezione: indica l'applicabilità su porte antieffrazione. Questo risultato deve essere letto in considerazione della portata della cerniera sottoposta al test (K7080 con portata 80kg). In questo caso non risulta adatta a porte per antieffrazione, ma è bene ricordare che tale requisito non è indispensabile per l'Approvazione Tecnica Europea (ETA) e per il conseguimento della certificazione.

Grado della cerniera: è la classificazione generale per le cerniere a geometria variabile.

Classificazione e prestazione delle cerniere secondo la norma EN 1935:2002 e CUAP 04.05/12 versione 2006 per la cerniera: **K7120**

Il significato della codifica numerica:

Categoria di uso: è la massima categoria espressa dalla norma e riguarda cerniere per carichi molto pesanti adatte per porte soggette ad un uso molto intenso.

Cicli di durata: 200.000 cicli in continuo.

Massa della porta di prova: 120 Kg.

Idoneità per porte tagliafuoco: le cerniere hanno superato il test di resistenza al fuoco per 30 minuti.

Sicurezza: è il requisito essenziale della sicurezza di uso: il numero "1" significa che la cerniera è considerata SICURA, altrimenti la prova non sarebbe stata superata.

Resistenza alla corrosione: grado massimo di resistenza, corrispondente a 240 ore di esposizione in nebbia salina. Dopo il test le cerniere non presentavano segni di corrosione.

Protezione: indica l'applicabilità a porte antieffrazione, il risultato deve essere letto in combinazione con la portata della cerniera sottoposta al test (K7120 con portata 120kg). In questo caso, la cerniera risulta adatta a porte per antieffrazione.

Grado della cerniera: è la classificazione generale per le cerniere a geometria variabile.

Verifica

Cerniere secondo CUAP 04.05/12

Rapporto di prova 10-000513-PB01-G02-03-it-02

Il presente documento è una traduzione del frontespizio del rapporto di prova n. 10-000513-PB01-G02-03-de-02 del 14/07/2011

Committente **Krona Koblenz SpA**
Via O. Romero, 1
47853 Coriano RN
Italia

Riferimenti normativi
CUAP 04.05/12, versione di agosto 2006
EN 1935 - 2002 Accessori per serramenti - Cerniere ad asse singolo - Requisiti e metodi di prova

Rapporto di prova n. 10-000513 del 7 febbraio 2011
Rappresentazione

Impiego
Il presente rapporto di prova ha lo scopo di certificare i requisiti per le cerniere previste dalla CUAP 04.05/12, versione di agosto 2006.

Non è possibile una marcatura secondo EN 1935 2002.
Validità
I dati e i risultati citati si riferiscono esclusivamente ai prodotti da costruzione collaudati.
Criteri per la pubblicazione
Vale la scheda IFT "Note e condizioni per l'uso delle documentazioni di collaudo dell'IFT".
Il frontespizio è utilizzabile come rapporto sintetico.
Indice
La verifica comprende complessivamente 2 pagine
1. Oggetto
2. Esecuzione
3. Singoli risultati
4. Valutazione dei risultati di prova
5. Valutazione complessiva Allegato 1 (3 pagine)
Allegato 2 (2 pagine)

Riferimenti normativi
CUAP 04.05/12, Versione di agosto 2006
EN 1935 - 2002 Accessori per serramenti - Cerniere ad asse singolo - Requisiti e metodi di prova

Rapporto di prova n. 10-000513 del 7 febbraio 2011
Rappresentazione

Impiego
Il presente rapporto di prova ha lo scopo di certificare i requisiti per le cerniere previste dalla CUAP 04.05/12, versione di agosto 2006.

Non è possibile una marcatura secondo EN 1935 2002.
Validità
I dati e i risultati citati si riferiscono esclusivamente ai prodotti da costruzione collaudati.
Criteri per la pubblicazione
Vale la scheda IFT "Note e condizioni per l'uso delle documentazioni di collaudo dell'IFT".
Il frontespizio è utilizzabile come rapporto sintetico.
Indice
La verifica comprende complessivamente 2 pagine
1. Oggetto
2. Esecuzione
3. Singoli risultati
4. Valutazione dei risultati di prova
5. Valutazione complessiva Allegato 1 (3 pagine)
Allegato 2 (2 pagine)

Categoria d'uso	Durabilità	Massa della porta di prova	Resistenza al fuoco	Sicurezza	Resistenza alla corrosione	Protezione	Grado di cerniera
3	7	4	1	1	4	0	11a

IFT Rosenheim
16 agosto 2011

Christian Weber
Ing. (FH) Christian Weber
Direttore del laboratorio di prova

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Elementi da costruzione

IFT Rosenheim
16 agosto 2011

Christian Weber
Ing. (FH) Christian Weber
Direttore del laboratorio di prova

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Elementi da costruzione

IFT Rosenheim GmbH
Röntgenstr. 1
D-85081 Rosenheim
Geschäftsbereich
Dr. Jochen Treps

Theodor-Gieß-Str. 7 - 8
D-85081 Rosenheim
Tel. +49 (0)8231 201-0
Fax +49 (0)8231 201-240
www.ift-rosenheim.de

Str. 83208 Rosenheim
AG Traunstein, HRB 14822
Sparkasse Rosenheim
Kto. 502 430 800
BLZ 711 500 00

Notified Body No. 0217
Rheinland-Service, BAY 18
DAP-PL008.99

Verifica

Cerniere secondo CUAP 04.05/12

Rapporto di prova 10-000513-PB02-G02-03-it-02

Il presente documento è una traduzione del frontespizio del rapporto di prova n. 10-000513-PB02-G02-03-de-02 del 14/07/2011

Committente **Krona Koblenz SpA**
Via O. Romero, 1
47853 Coriano RN
Italia

Riferimenti normativi
CUAP 04.05/12, versione di agosto 2006
EN 1935 - 2002 Accessori per serramenti - Cerniere ad asse singolo - Requisiti e metodi di prova

Rapporto di prova n. 10-000513 del 7 febbraio 2011
Rappresentazione

Impiego
Il presente rapporto di prova ha lo scopo di certificare i requisiti per le cerniere previste dalla CUAP 04.05/12, versione di agosto 2006.

Non è possibile una marcatura secondo EN 1935 2002.
Validità
I dati e i risultati citati si riferiscono esclusivamente ai prodotti da costruzione collaudati.
Criteri per la pubblicazione
Vale la scheda IFT "Note e condizioni per l'uso delle documentazioni di collaudo dell'IFT".
Il frontespizio è utilizzabile come rapporto sintetico.
Indice
La verifica comprende complessivamente 2 pagine
1. Oggetto
2. Esecuzione
3. Singoli risultati
4. Valutazione dei risultati di prova
5. Valutazione complessiva Allegato 1 (3 pagine)
Allegato 2 (2 pagine)

Riferimenti normativi
CUAP 04.05/12, Versione di agosto 2006
EN 1935 - 2002 Accessori per serramenti - Cerniere ad asse singolo - Requisiti e metodi di prova

Rapporto di prova n. 10-000513 del 7 febbraio 2011
Rappresentazione

Impiego
Il presente rapporto di prova ha lo scopo di certificare i requisiti per le cerniere previste dalla CUAP 04.05/12, versione di agosto 2006.

Non è possibile una marcatura secondo EN 1935 2002.
Validità
I dati e i risultati citati si riferiscono esclusivamente ai prodotti da costruzione collaudati.
Criteri per la pubblicazione
Vale la scheda IFT "Note e condizioni per l'uso delle documentazioni di collaudo dell'IFT".
Il frontespizio è utilizzabile come rapporto sintetico.
Indice
La verifica comprende complessivamente 2 pagine
1. Oggetto
2. Esecuzione
3. Singoli risultati
4. Valutazione dei risultati di prova
5. Valutazione complessiva Allegato 1 (3 pagine)
Allegato 2 (2 pagine)

Categoria d'uso	Durabilità	Massa della porta di prova	Resistenza al fuoco	Sicurezza	Resistenza alla corrosione	Protezione	Grado di cerniera
4	7	6	1	1	4	1	13

IFT Rosenheim
16 agosto 2011

Christian Weber
Ing. (FH) Christian Weber
Direttore del laboratorio di prova

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Elementi da costruzione

IFT Rosenheim
16 agosto 2011

Christian Weber
Ing. (FH) Christian Weber
Direttore del laboratorio di prova

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Elementi da costruzione

IFT Rosenheim GmbH
Röntgenstr. 1
D-85081 Rosenheim
Geschäftsbereich
Dr. Jochen Treps

Theodor-Gieß-Str. 7 - 8
D-85081 Rosenheim
Tel. +49 (0)8231 201-0
Fax +49 (0)8231 201-240
www.ift-rosenheim.de

Str. 83208 Rosenheim
AG Traunstein, HRB 14822
Sparkasse Rosenheim
Kto. 502 430 800
BLZ 711 500 00

Notified Body No. 0217
Rheinland-Service, BAY 18
DAP-PL008.99



(E)

Con la finalidad de conseguir la certificación CE, hemos sometido los modelos K7080 y K7120 de la serie KUBI7 (bisagra invisible regulable de 7 pivotes) a específicos ensayos mecánicos que han sido superados brillantemente y les han atribuido a esas bisagras la certificación s/norma europea EN1935:2002 y CUAP 04.05/12 v. 2006. Eso representa un primer importante paso hacia la consecución del objetivo.

Los ensayos sobre las bisagras los ha llevado a cabo el Instituto IFT Rosenheim, uno de los más prestigiosos laboratorios de ensayo internacionales, además de ser una entidad de inspección y certificación a nivel europeo.

¿EN QUÉ CONSISTEN LOS ENSAYOS?

Los ensayos incluidos en la norma de referencia son básicamente de condicionamiento mecánico, es decir:

1) Ensayo de carga estática y sobrecarga:

a) Ensayo de carga estática: la bisagra se instala en un soporte de ensayo y se le carga el doble del peso declarado para su capacidad (ej. para la K7080 la carga es de 160 Kg). Luego se somete a 20 ciclos de apertura y cierre a un ángulo de 93°.

b) Ensayo de sobrecarga: la bisagra se sobrecarga con un peso 3 veces superior al declarado para su capacidad (ej. para la K7080, la carga de ensayo ha sido de 240Kg). Luego la bisagra se somete al ensayo descrito más arriba.

2) Ensayo de duración:

Se predispone el ensayo montando 2 bisagras en una hoja del máximo peso previsto para su capacidad. Luego se somete a 200.000 ciclos de apertura y cierre.

3) Ensayo de corrosión:

Las bisagras se someten a un baño de niebla salina.

¿CÓMO SE INTERPRETAN LOS RESULTADOS DE LOS ENSAYOS?

Clasificación y prestaciones de las bisagras según la norma EN 1935:2002 y CUAP 04.05/12 versión 2006 para la bisagra: **K7080**

Significado de la codificación numérica:

Categoría de uso: bisagras aptas para cargas pesadas y para puertas de edificios con una elevada frecuencia de uso por parte de un público poco propenso a ser cuidadoso.

Ciclos de duración: 200.000 ciclos continuos.

Masa de la puerta de ensayo: 80 Kg.

Idoneidad para puertas cortafuego: las bisagras han superado el ensayo de resistencia al fuego para 30 minutos (RF30).

Seguridad: es el requisito esencial para la seguridad en el uso. El número "1" significa que la bisagra se considera SEGURA; de lo contrario, no hubiera superado el test.

Resistencia a la corrosión: grado máximo de resistencia, correspondiente a 240 horas de exposición en niebla salina. Después del ensayo, las bisagras no presentaban señales de corrosión.

Protección: indica la aplicabilidad en puertas acorazadas. Este resultado se tiene que interpretar en función de la capacidad de la puerta sometida a ensayo (K7080 con capacidad 80kg). En este caso, la bisagra no resulta indicada para puertas acorazadas, pero hay que subrayar que ese requisito no es indispensable para la Aprobación Técnica Europea (ETA) ni para la consecución de la certificación.

Grado de la bisagra: es la clasificación general para las bisagras de geometría variable.

Clasificación y prestaciones de las bisagras según la norma EN 1935:2002 y CUAP 04.05/12 versión 2006 para la bisagra: **K7120**

Significado de la codificación numérica:

Categoría de uso: es la máxima categoría prevista por la norma y concierne las bisagras para cargas muy pesadas, aptas para puertas sujetas a un uso intensivo.

Ciclos de duración: 200.000 ciclos continuos.

Masa de la puerta de ensayo: 120 Kg.

Idoneidad para puertas cortafuego: las bisagras han superado el ensayo de resistencia al fuego para 30 minutos (RF30).

Seguridad: es el requisito esencial para la seguridad en el uso. El número "1" significa que la bisagra se considera SEGURA; de lo contrario, no hubiera superado el test.

Resistencia a la corrosión: grado máximo de resistencia, correspondiente a 240 horas de exposición en niebla salina. Después del ensayo, las bisagras no presentaban señales de corrosión.

Protección: indica la aplicabilidad en puertas acorazadas. Este resultado se tiene que interpretar en función de la capacidad de la puerta sometida a ensayo (K7120 con capacidad 120kg). En este caso, la bisagra resulta apta para puertas acorazadas.

Grado de la bisagra: es la clasificación general para las bisagras de geometría variable.

Informe justificativo

Bisagras según CUAP 04.05/12

Informe de ensayo 10-000513-PB01-G02-03-sp-02

Traducción la portada del informe de ensayo 10-000513-PR01-G0203-de-02 del 14 de julio 2011

Cliente Krona Koblenz SpA
Via O. Romero, 1
47853 Coriano
Italia

Producto de construcción Bisagra oculta de varios ejes

Denominación Modelo K7080

Descripción del producto Bisagra ajustable 3-D

Materiales Zamak de cinc colado a presión 15UN13717

Altura de bisagra 160 mm

Materiales del pasador Acero

Diámetro del pasador 4 mm

Ángulo de apertura 180°

Peso de la hoja de la puerta 80 kg

Mantenimiento Conforme a las instrucciones de mantenimiento y montaje de la empresa Krona Koblenz S.p.A -Italia

Particularidades -/-

El producto de construcción se clasifica según CUAP 04.05/12 de la siguiente forma:

Clase de uso	Funcionamiento continuo	Masa de la puerta de ensayo	Resistencia al fuego	Seguridad	Resistencia a la corrosión	Protección	Clase de bisagra
3	7	4	1	1	4	0	11a

IFT Rosenheim
16 de agosto 2011

Christian Kahner
Christian Kahner, Dip.-Ing. (FH)
Director del centro de ensayos

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Ingeniero de producto
Componentes

Bases
CUAP 04.05/12, versión agosto 2006
EN 1935:2002 Herrajes para la edificación. Bisagras de un solo eje. Requisitos y métodos de ensayo

Informe de ensayo N° 10-000513 del 7 de febrero 2011

Representación

Indicaciones de uso
Este informe de ensayo sirve para comprobar los requisitos de bisagras según CUAP 04.05/12, versión agosto 2006

No es posible una certificación según EN 1935:2002

Validez
Los datos y resultados mencionados se refieren exclusivamente a los productos de construcción ensayados.

Indicaciones de publicación
Rige la hoja informativa IFT "Condiciones y observaciones sobre el uso de documentaciones de ensayos IFT". La portada se puede usar como versión sucinta.

Contenido
El informe justificativo consta en total de 15 páginas
1. Objeto
2. Realización
3. Resultados individuales
4. Evaluación de los resultados del ensayo
5. Evaluación general
Anexo 1 (3 páginas)
Anexo 2 (2 páginas)

IFT Rosenheim
16 de agosto 2011

Christian Kahner
Christian Kahner, Dip.-Ing. (FH)
Director del centro de ensayos

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Ingeniero de producto
Componentes

Informe justificativo

Bisagras según CUAP 04.05/12

Informe de ensayo 10-000513-PB02-G02-03-sp-02

Traducción la portada del informe de ensayo 10-000513-PB02-G02-03-de-02 del 14 de julio 2011

Cliente Krona Koblenz SpA
Via O. Romero, 1
47853 Coriano
Italia

Producto de construcción Bisagra oculta de varios ejes

Denominación Modelo K7120

Descripción del producto Bisagra ajustable 3-D

Materiales Zamak de cinc colado a presión 15UN13717

Altura de bisagra 200 mm

Materiales del pasador Acero

Diámetro del pasador 4 mm

Ángulo de apertura 180°

Peso de la hoja de la puerta 120 kg

Mantenimiento Conforme a las instrucciones de mantenimiento y montaje de la empresa Krona Koblenz S.p.A -Italia

Particularidades -/-

El producto de construcción se clasifica según CUAP 04.05/12 de la siguiente forma:

Clase de uso	Funcionamiento continuo	Masa de la puerta de ensayo	Resistencia al fuego	Seguridad	Resistencia a la corrosión	Protección	Clase de bisagra
4	7	6	1	1	4	1	13

IFT Rosenheim
16 de agosto 2011

Christian Kahner
Christian Kahner, Dip.-Ing. (FH)
Director del centro de ensayos

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Ingeniero de producto
Componentes

Bases
CUAP 04.05/12, Versión agosto 2006
EN 1935:2002 Herrajes para la edificación. Bisagras de un solo eje. Requisitos y métodos de ensayo

Informe de ensayo N° 10-000513 del 7 de febrero 2011

Representación

Indicaciones de uso
Este informe de ensayo sirve para comprobar los requisitos de bisagras según CUAP 04.05/12, versión agosto 2006

No es posible una certificación según EN 1935:2002

Validez
Los datos y resultados mencionados se refieren exclusivamente a los productos de construcción ensayados.

Indicaciones de publicación
Rige la hoja informativa IFT "Condiciones y observaciones sobre el uso de documentaciones de ensayos IFT". La portada se puede usar como versión sucinta.

Contenido
El informe justificativo consta en total de 15 páginas
1. Objeto
2. Realización
3. Resultados individuales
4. Evaluación de los resultados del ensayo
5. Evaluación general
Anexo 1 (3 páginas)
Anexo 2 (2 páginas)

IFT Rosenheim
16 de agosto 2011

Christian Kahner
Christian Kahner, Dip.-Ing. (FH)
Director del centro de ensayos

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Ingeniero de producto
Componentes

K7080 - K7120



*Lt. Euro-Norm EN 1935:2002 und CUAP 04.05/12 v. 2006 zertifiziert.
Lt. Euro-Norm EN 1634.1 für Feuerwiderstand 30 Min. getestet



(D)

Mit dem Ziel die CE Zertifizierung zu erhalten, haben wir die Modelle K 7080 und K 7120 der Serie KUBI 7 (justierbare, verdecktliegende Türbänder mit 7-Drehpunkte) spezifischen mechanischen Tests unterzogen. Diese sind mit exzellenten Ergebnissen bestanden worden und haben zu der Zertifizierung lt. Euronorm EN1935:2002 und CUAP 04.05/12 v. 2006 geführt. Die Tests am Türband wurden dem **IFT Institut Rosenheim** in Auftrag gegeben, einem der bedeutendsten Testlabors sowie Inspektions- und Bescheinigungsinstitute europaweit.

WORIN BESTEHEN DIE TESTS?

Die in der Bezugsnorm vorgesehenen Tests sind im Wesentlichen auf die mechanische Beeinflussung bezogen, d.h.

1) Tests zur statischen Belastung und Überlastung:

- Der Test zur statischen Belastung besteht in der Installation des Türbands auf ein Probegehäuse und wird mit dem doppelten Gewicht als dem in der Tragkraft aufgeführt belastet (z.B. war für das Modell K 7080 die Testbelastung 160 Kg). Diese wird für circa 20 Zyklen 2 Minuten lang um einen Öffnungswinkel von circa 93° geöffnet.
- Überlastungstest: das Türband wird mit einem dreifach höheren Gewicht beladen als in der Tragkraft aufgeführt (z.B. war für das Modell K 7080 die Testbelastung 240 Kg). Folglich wird sie wie im vorhergehenden Test bewegt.

2) Test zur Dauerhaftigkeit:

Die dem Test unterzogene Tür wird mit 2 Türbändern ausgestattet und anschließend mit einem Gewicht gleich der Maximaltragkraft beladen. Anschliessend wird diese, 200.000 Zyklen lang bewegt.

3) Korrosionstest:

Die Türbänder werden einem Salzsprühnebeltest unterzogen.

WIE WERDEN DIE TESTRESULTATE INTERPRETIERT?

Klassifizierung und Leistung der Türbänder lt. EN-Norm 1935: 2002 und CUAP 04.05/12 version 2006 für das Türband: **K7080**

Bedeutung der numerischen Kodifizierung:

Gebrauchsklasse: Türbänder die für schwere Belastungen geeignet sind und für Türen von Gebäuden, wo eine hohe Frequenz besteht und die Öffentlichkeit wenig geneigt ist, Sorgfalt anzuwenden.

Dauerbetrieb: 200.000 Zyklen fortlaufend.

Masse der Prüftür: 80 kg.

Sicherheit: dies ist die grundlegende Voraussetzung in der Nutzungssicherheit: die Nummer "1" bedeutet, dass das Türband als SICHER angesehen wird, andernfalls wäre der Test nicht bestanden worden.

Korrosionsbeständigkeit: der max. Resistenzgrad entspricht 240 Stunden Aussetzung im Salzsprühnebeltest. Nach dem Test wiesen die Türbänder keinerlei Korrosionspuren auf.

Schutz: weist auf die Anwendbarkeit an einbruchshemmende Türen hin. Dieses Resultat muss unter Berücksichtigung der dem Test unterzogenen Türbandtragkraft gelesen werden (K 7080 mit Tragkraft 80kg). In diesem Fall resultiert sie ungeeignet für einbruchshemmende Türen, aber an dieser Stelle sollte angemessenermaßen daran erinnert werden, dass diese Voraussetzung unerheblich für die Europäische Technische Genehmigung (ETA) und für das Erreichen der Zertifizierung ist.

Bandklasse: ist die allgemeine Klassifizierung für Türbänder mit variabler Gestaltungsmöglichkeit.

Klassifizierung und Leistung der Türbänder lt. EN-Norm 1935: 2002 und CUAP 04.05/12 version 2006 für das Türband: **K7120**

Bedeutung der numerischen Kodifizierung:

Gebrauchsklasse: ist die höchste Kategorie, die in der Norm ausgedrückt wird und bezieht sich auf Türbänder für besonders schwere Belastungen, welche einer besonders intensiven Nutzung ausgesetzt sind.

Dauerbetrieb: 200.000 Zyklen fortlaufend.

Masse der Prüftür: 120 kg.

Sicherheit: dies ist die grundlegende Voraussetzung in der Nutzungssicherheit: die Nummer "1" bedeutet, dass das Türband als SICHER angesehen wird, andernfalls wäre der Test nicht bestanden worden.

Korrosionsbeständigkeit: der max. Resistenzgrad entspricht 240 Stunden Aussetzung im Salzsprühnebeltest. Nach dem Test wiesen die Türbänder keinerlei Korrosionspuren auf.

Schutz: weist auf die Anwendbarkeit an einbruchshemmende Türen hin. Dieses Resultat muss unter Berücksichtigung der dem Test unterzogenen Türbandtragkraft gelesen werden (K 7120 mit Tragkraft 120kg). In diesem Fall resultiert sie geeignet für einbruchshemmende Türen.

Bandklasse: ist die allgemeine Klassifizierung für Türbänder mit variabler Gestaltungsmöglichkeit.

Nachweis
Bänder nach CUAP 04.05/12

Prüfbericht 10-000513-PB01-G02-03-de-02

Auftraggeber **Krona Koblenz SpA**
Via O. Romero, 1
47853 Coriano
Italy

Grundlagen
CUAP 04.05/12, Version August 2006
EN 1935 : 2002 Baubeschläge – Einachsige Tür- und Fensterbänder – Anforderungen und Prüfverfahren

Bauprodukt mehrachsiges verdeckt liegendes Türband

Bezeichnung Model K7080

Produktbeschreibung 3-D verstellbares Türband

Material Zinkdruckguss Zamak 15UNI3717

Bandhöhe 160 mm

Bandstiftmaterial Stahl

Bandstiftdurchmesser 4 mm

Öffnungswinkel 180°

Türblattgewicht 80 kg

Prüfbericht Nr. 10-000513 vom 7. Februar 2011

Darstellung

Verwendungshinweise
Dieser Prüfbericht dient zum Nachweis der Anforderungen von Bändern nach CUAP 04.05/12, Version August 2006

Eine Kennzeichnung nach EN 1935:2002 ist nicht möglich.

Gültigkeit
Die genannten Daten und Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Bauprodukte.

Gemäß der Wartungs- und Montageanleitung der Firma Krona Koblenz S.p.A -Italy

Wartung

Besonderheiten -/-

Das Bauprodukt ist gemäß CUAP 04.05/12 wie folgt zu klassifizieren:

Gebrauchsklasse	Dauerbetrieb	Masse der Prüftür	Feuerbeständigkeit	Sicherheit	Korrosionsbeständigkeit	Schutz	Bandklasse
3	7	4	1	1	4	0	11a

Veröffentlichungshinweise
Es gilt das Ift-Merkblatt „Bedingungen und Hinweise zur Benutzung von Ift-Prüf-dokumentationen“. Das Deckblatt kann als Kurzfassung verwendet werden.

Inhalt
Der Nachweis umfasst insgesamt 15 Seiten
1 Gegenstand
2 Durchführung
3 Einzelergebnisse
4 Beurteilung der Prüfergebnisse
5 Gesamtbewertung
Anlage 1 (3 Seiten)
Anlage 2 (2 Seiten)

IFT Rosenheim
16. Mai 2011

Christian Kehrer
Christian Kehrer, Dipl.-Ing. (FH)
Prüfstellenleiter

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Produktionsingenieur
Bauteile

IFT Rosenheim GmbH
Ift Zentrum - Türen Tore Sicherheit
Oschershausen
Dr. Joachim Peckel

Techno-Quell-Str. 7 - 9
D-83026 Rosenheim
Tel. +49 (0)8031281-0
Fax. +49 (0)8031281-330
www.ift-rosenheim.de

Str. 83026 Rosenheim
AG Traunstein, HRB 14822
Rosenheim Rosenheim
Rg. 502 430 909
BLZ 711 500 00

Notifiziert Body Nr.: 0757
Anerkanntes PAZ-Stelle: BAF 18
DAP-PL0808 89

Nachweis
Bänder nach CUAP 04.05/12

Prüfbericht 10-000513-PB02-G02-03-de-02

Auftraggeber **Krona Koblenz SpA**
Via O. Romero, 1
47853 Coriano
Italy

Grundlagen
CUAP 04.05/12, Version August 2006
EN 1935 : 2002 Baubeschläge – Einachsige Tür- und Fensterbänder – Anforderungen und Prüfverfahren

Bauprodukt mehrachsiges verdeckt liegendes Türband

Bezeichnung Model K7120

Produktbeschreibung 3-D verstellbares Türband

Material Zinkdruckguss Zamak 15UNI3717

Bandhöhe 200 mm

Bandstiftmaterial Stahl

Bandstiftdurchmesser 4 mm

Öffnungswinkel 180°

Türblattgewicht 120 kg

Prüfbericht Nr. 10-000513 vom 7. Februar 2011

Darstellung

Verwendungshinweise
Dieser Prüfbericht dient zum Nachweis der Anforderungen von Bändern nach CUAP 04.05/12, Version August 2006

Eine Kennzeichnung nach EN 1935:2002 ist nicht möglich.

Gültigkeit
Die genannten Daten und Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Bauprodukte.

Gemäß der Wartungs- und Montageanleitung der Firma Krona Koblenz S.p.A -Italy

Wartung

Besonderheiten -/-

Das Bauprodukt ist gemäß CUAP 04.05/12 wie folgt zu klassifizieren:

Gebrauchsklasse	Dauerbetrieb	Masse der Prüftür	Feuerbeständigkeit	Sicherheit	Korrosionsbeständigkeit	Schutz	Bandklasse
4	7	6	1	1	4	1	13

Veröffentlichungshinweise
Es gilt das Ift-Merkblatt „Bedingungen und Hinweise zur Benutzung von Ift-Prüf-dokumentationen“. Das Deckblatt kann als Kurzfassung verwendet werden.

Inhalt
Der Nachweis umfasst insgesamt 15 Seiten
1 Gegenstand
2 Durchführung
3 Einzelergebnisse
4 Beurteilung der Prüfergebnisse
5 Gesamtbewertung
Anlage 1 (3 Seiten)
Anlage 2 (2 Seiten)

IFT Rosenheim
16. Mai 2011

Christian Kehrer
Christian Kehrer, Dipl.-Ing. (FH)
Prüfstellenleiter

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Produktionsingenieur
Bauteile

IFT Rosenheim GmbH
Ift Zentrum - Türen Tore Sicherheit
Oschershausen
Dr. Joachim Peckel

Techno-Quell-Str. 7 - 9
D-83026 Rosenheim
Tel. +49 (0)8031281-0
Fax. +49 (0)8031281-330
www.ift-rosenheim.de

Str. 83026 Rosenheim
AG Traunstein, HRB 14822
Rosenheim Rosenheim
Rg. 502 430 909
BLZ 711 500 00

Notifiziert Body Nr.: 0757
Anerkanntes PAZ-Stelle: BAF 18
DAP-PL0808 89

K7080 - K7120



*Certified in conformity with the European standards EN1935:2002 and CUAP 04.05/12 v. 2006 and fire tested for 30 min. in conformity with the European standard EN 1634.1 for fire resistance.



(GB)

With the aim to obtain the EC certification our hinge models K 7080 and K 7120 of the KUBI 7 product range (invisible hinge adjustable on 7 fulcrums) had undergone specific mechanical tests that had been passed brilliantly which lead to the certification according the European Norm EN 1935: 2002 and CUAP 04.05/12.

IFT Rosenheim is a notified European testing, surveillance and certification body with international accreditation and has to carried out the tests. IFT is part of important bodies and grants implementation of the norms, of the technical premises as well as their control.

IN WHAT DO THE TESTS CONSIST?

Tests included in the above mentioned norm refer basically to the mechanical influence on the hinges as follows:

1) Static load and Overload tests:

a) Static load and overload test: a hinge is put to the test and charged with the double weight as the weight of the capacity indicated (e.g. 160 kg for K 7080) and moved for a short time period for an operating time of 20 cycles at an opening angle of 93° for 2 minutes

b) Static overload test: A hinge is put to the test as described above and charged with the triple weight (e.g 240Kg for K7080) and moved as above described.

2) Durability test:

The test door with two hinges is charged with the maximal capacity foreseen and moved for 200.000 cycles.

3) Corrosion resistance test:

Made by means of salt spray test.

HOW CAN THE TEST RESULTS BE INTERPRETED?

Classification and performance of the hinges according to Norm EN 1935:2002 and CUAP 04.05/12 v. 2006 for hinge: **K7080**

Meaning of the numeric codification:

Category of use: Hinges for heavy loads to use on door in public buildings used frequently by people that do not care.

Durability: 200.000 cycles without interruption.

Mass of test door: 80Kg.

Fire resistance: Our door hinges passed the durability test lasting 30 minutes.

Safety in use: this is a fundamental requirement; no. 1 means that the hinge is safe otherwise the test would not have been passed.

Corrosion resistance: max. resistance degree corresponds to 240 hours under salt spray test. After the test no traces of corrosion were visible.

Security: applicable on burglar-proof doors; the result must be read in combination with the hinge capacity (K7080 with capacity 80kg), in this case it isn't idoneous for burglar-proof doors.

This requirement is not necessary to obtain the European Technical Acknowledgement.

Hinge grade: is the general classification of adjustable hinges.

Classification and performance of the hinges according to Norm EN 1935:2002 and CUAP 04.05/12 v. 2006 for hinge: **K7120**

Meaning of the numeric codification:

Category of use: Hinges for heavy loads to use on door in public buildings used frequently by people that do not care.

Durability: 200.000 cycles without interruption.

Mass of test door: 120Kg.

Fire resistance: Our door hinges passed the durability test lasting 30 minutes.

Safety in use: this is a fundamental requirement; no. 1 means that the hinge is safe otherwise the test would not have been passed.

Corrosion resistance: max. resistance degree corresponds to 240 hours under salt spray test. After the test no traces of corrosion were visible.

Security: applicability on burglar-proof door, the result must be read in combination with the hinge capacity, in this case the hinge is suitable for burglar-proof doors.

Hinge grade: is the general classification for adjustable door hinges.

Evidence of Performance

Hinges as per CUAP 04.05/12

Test report 10-000513-PB01-G02-03-en-02

Translation cover sheet of Test Report 10-000513-PB01-G02-03-en-02 dated 14 July 2011

Client Krona Koblenz SpA
Via O. Romero, 1
I-47853 Coriano
Italy

Construction product Multiple-axis concealed door hinge

Designation Model K7080

Product description 3-D adjustable door hinge

Material Zinc die casting Zamak 15UNI3717

Hinge height 160 mm

Material of hinge pins Steel

Diameter of hinge pin 4 mm

Opening angle 180°

Door leaf weight 80 kg

Maintenance According to the maintenance and installation instructions from company Krona Koblenz S.p.A -Italy

Special features -/-

The construction product qualifies for the following classification as per CUAP 04.05/12:

Category of use	Durability	Mass of test door	Fire resistance	Safety in use	Corrosion resistance	Security	Hinge grade
3	7	4	1	1	4	0	11a

IFT Rosenheim
18 August 2011

Christian Weber
Christian Kahner, Dipl.-Ing. (FH)
Head of Testing Department

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Building components

Basis
CUAP 04.05/12, Version August 2006
EN 1935 - 2002 Building hardware - Single-axis hinges - Requirements and test methods

Test report No. 10-000513 dated 7 February 2011

Representation

Instructions for use
This test report serves to demonstrate the requirements for hinges as per CUAP 04.05/12, version August 2006

Marking as per EN 1935:2002 is not possible

Validity
The data and results given refer solely to the tested construction products.

Notes on publication
The IFT Guidance Sheet "Conditions and Guidance for the Use of IFT Test Documents" applies. The cover sheet can be used as an abstract.

Contents
The report comprises a total of 15 pages:
1. Object
2. Procedure
3. Detailed results
4. Evaluation of test results
5. Overall assessment
Annex 1 (3 pages)
Annex 2 (2 pages)

IFT Rosenheim
18 August 2011

Christian Weber
Christian Kahner, Dipl.-Ing. (FH)
Head of Testing Department

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Building components

Evidence of Performance

Hinges as per CUAP 04.05/12

Test report 10-000513-PB02-G02-03-en-02

Translation cover sheet of Test Report 10-000513-PB02-G02-03-en-02 dated 14 July 2011

Client Krona Koblenz SpA
Via O. Romero, 1
I-47853 Coriano
Italy

Construction product Multiple-axis concealed door hinge

Designation Model K7120

Product description 3-D adjustable door hinge

Material Zinc die casting Zamak 15UNI3717

Hinge height 200 mm

Material of hinge pins Steel

Diameter of hinge pin 4 mm

Opening angle 180°

Door leaf weight 120 kg

Maintenance According to the maintenance and installation instructions from company Krona Koblenz S.p.A -Italy

Special features -/-

The construction product qualifies for the following classification as per CUAP 04.05/12:

Category of use	Durability	Mass of test door	Fire resistance	Safety in use	Corrosion resistance	Security	Hinge grade
4	7	6	1	1	4	1	13

IFT Rosenheim
18 August 2011

Christian Weber
Christian Kahner, Dipl.-Ing. (FH)
Head of Testing Department

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Building components

Basis
CUAP 04.05/12, Version August 2006
EN 1935 - 2002 Building hardware - Single-axis hinges - Requirements and test methods

Test report No. 10-000513 dated 7 February 2011

Representation

Instructions for use
This test report serves to demonstrate the requirements for hinges as per CUAP 04.05/12, version August 2006

Marking as per EN 1935:2002 is not possible

Validity
The data and results given refer solely to the tested construction products.

Notes on publication
The IFT Guidance Sheet "Conditions and Guidance for the Use of IFT Test Documents" applies. The cover sheet can be used as an abstract.

Contents
The report comprises a total of 15 pages:
1. Object
2. Procedure
3. Detailed results
4. Evaluation of test results
5. Overall assessment
Annex 1 (3 pages)
Annex 2 (2 pages)

IFT Rosenheim
18 August 2011

Christian Weber
Christian Kahner, Dipl.-Ing. (FH)
Head of Testing Department

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Building components



(F)

Dans le but d'obtenir la certification CE, nous avons soumis les modèles K7080 et K7120 de la série KUBI7 (charnières encastrables réglables sur 7 points d'ancrage) à des tests mécaniques spécifiques, brillamment réussis, qui ont permis d'obtenir la norme européenne EN1935:2002 et CUAP 04.05/12 v. 2006. Cela représente une première étape importante vers l'objectif final. Les tests sur la charnière ont été réalisés par l'institut IFT Rosenheim : c'est l'un des plus prestigieux laboratoires d'essais, ainsi qu'un organisme d'inspection et de certification au niveau européen.

EN QUOI CONSISTENT LES ESSAIS ?

Les essais inclus dans la norme de référence portent essentiellement sur le conditionnement mécanique des charnières, à savoir :

- 1) Essais de charge statique et de surcharge :
 - a) Essai de charge statique : la charnière est installée sur un support d'essai, et est chargée avec un poids 2 fois supérieur au poids déclaré dans la portée (par ex. pour la K7080 la charge de test est égale à 160 Kg). La charnière est ainsi mise en mouvement 20 fois avec une ouverture d'environ 93°, puis pendant 2 minutes.
 - b) Essai de surcharge : la charnière est surchargée avec un poids 3 fois supérieur à celui déclaré dans la portée de la charnière (par ex ; pour la charnière K7080 la charge de test est égale à 240 Kg). La charnière est ainsi mise en mouvement, tel qu'évoqué précédemment.
- 2) Test de durabilité :

La porte d'essai est équipée avec 2 charnières et est ensuite chargée avec un poids égal à la portée maximale prévue. Elle est alors mise en mouvement 200 000 fois.
- 3) Test de corrosion :

Les charnières sont soumises à un traitement de brouillard salin.

COMMENT INTERPRETER LES RESULTATS DES TESTS ?

Classification et prestation des charnières suivant la norme EN 1935:2002 et CUAP 04.05/12 version 2006 pour la charnière : **K7080**

La signification de la codification numérique :

Catégorie d'utilisation : Charnières adaptées à des charges lourdes et pour des portes de bâtiments à haute fréquence d'usage avec un public peu enclin à faire preuve de précautions.

Cycles de durée : 200 000 cycles en continu.

Masse de la porte d'essai : 80 Kg.

Aptitude pour les portes coupe-feu : les charnières ont passé le test de résistance au feu pendant 30 minutes.

Sécurité : c'est la condition requise essentielle pour un usage en toute sécurité : le numéro « 1 » signifie que la charnière est estimée SÛRE. Dans le cas contraire l'essai n'aurait pas été réussi.

Résistance à la corrosion : niveau maximum de résistance, correspond à 240 heures d'exposition au brouillard salin. Après le test les charnières ne présentaient pas de signes de corrosion.

Protection : indique l'applicabilité sur des portes anti-effraction. Ce résultat doit être lu en prenant en compte la portée de la charnière soumise au test (K7080 avec portée de 80 Kg). Dans ce cas, il apparaît que la charnière n'est pas adaptée pour des portes anti-effraction, mais il faut bien se rappeler que cette condition n'est pas indispensable pour l'Approbation Technique Européenne (ETA) ni pour l'obtention de la certification.

Classification de la charnière : c'est la classification générale pour les charnières à géométrie variable.

Classification et prestation des charnières suivant la norme EN 1935:2002 et CUAP 04.05/12 version 2006 pour la charnière : **K7120**

La signification de la codification numérique :

Catégorie d'utilisation : c'est la catégorie maximum prévue par la norme qui concerne les charnières faites pour des poids très lourds adaptées pour des portes soumises à un usage très intense.

Cycles de durée : 200 000 cycles en continu.

Masse de la porte d'essai : 120 Kg.

Aptitude pour les portes coupe-feu : les charnières ont passé le test de résistance au feu pendant 30 minutes.

Sécurité : c'est la condition requise essentielle pour un usage en toute sécurité : le numéro « 1 » signifie que la charnière est estimée SÛRE. Dans le cas contraire l'essai n'aurait pas été réussi.

Résistance à la corrosion : niveau maximum de résistance, correspond à 240 heures d'exposition au brouillard salin. Après le test les charnières ne présentaient pas de signes de corrosion.

Protection : indique l'applicabilité sur des portes anti-effraction. Ce résultat doit être lu en prenant en compte la portée de la charnière soumise au test (K7120 avec portée de 120 Kg). Dans ce cas, il apparaît que la charnière est adaptée pour des portes anti-effraction.

Classification de la charnière : c'est la classification générale pour les charnières à géométrie variable.

Justificatif
Pentures selon CUAP 04.05/12

Rapport d'essai 10-000513-PB01-G02-03-fr-02

Ce rapport d'essai est la traduction du rapport d'essai (Prüfbericht) 10-000513-PB01-G02-03-de-02 du 14 juillet 2011

Client: **Krona Koblenz SpA**
Via O. Romero, 1
47853 Coriano
Italie

Produit de construction: **Paumelle cachée à plusieurs axes**

Dénomination: **Modèle K7080**

Description du produit: **Paumelle réglable en 3D**

Matériau: **Zinc moulé sous pression Zamak 15UNI3717**

Hauteur de paumelle: **160 mm**

Matériau de broche de paumelle: **Acier**

Diamètre de broche de paumelle: **4 mm**

Angle d'ouverture: **180°**

Poids du vantail de porte: **80 kg**

Maintenance: **Conformément aux instructions de montage et de maintenance de la société Krona Koblenz S.p.A - Italie**

Particularités: **-/-**

Le produit de construction doit être classé comme suit selon CUAP 04.05/12 :

Catégorie d'utilisation	Charge permise	Masse de porte à tester	Résistance au feu	Sécurité	Résistance à la corrosion	Protection	Classe de paumelle
3	7	4	1	1	4	0	11a

Basés
CUAP 04.05/12, version août 2006
EN 1935 : 2002 Quincaillerie dans le bâtiment - Charnières axe simple - Prescriptions et méthodes d'essai

Rapport d'essai n° 10-000513 du 7 février 2011

Représentation

Notes concernant l'utilisation
Ce rapport d'essai sert de justificatif des exigences pour paumelles selon CUAP 04.05/12, version août 2006

Un marquage selon EN 1935 2002 n'est pas possible.

Validité
Les données et résultats indiqués se rapportent exclusivement aux produits de construction testés.

Note concernant la publication
A ce sujet, c'est la notice de l'IFT « Conditions et remarques relatives à l'utilisation des documents d'essai de l'IFT » qui fait foi.
Cette page de garde a valeur de version abrégée.

Contenu
Ce justificatif comprend au total 15 pages
1. Objet
2. Réalisation
3. Détail des résultats
4. Évaluation des résultats des essais
5. Évaluation d'ensemble
Annexe 1 (3 pages)
Annexe 2 (2 pages)

IFT Rosenheim
16 août 2011

Christian Kahner
Christian Kahner, Dipl.-Ing. (FH)
Directeur de ressource

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Ingénieur de produit
Éléments de construction

IFT Rosenheim GmbH
Rt.Zentrum - Turen Tore Sicherheit
Gewerbestraße
Dr. Jochen Pecht

Theodor-Gottl.-Str. 7 - 8
D-85029 Rosenheim
Gewerbestraße
Rt.Zentrum
tél. +49 (0)8031/281-0
fax. +49 (0)8031/281-290
www.ift-rosenheim.de

Str. 83028 Rosenheim
AG Traunstein, HRB 14832
Burgstraße
Rt.Zentrum
tél. 520 435 805
BLZ 711 900 00

Notified Body No. 0757
Annamaria PÜZ-Ges. BAY 18
Gewerbestraße
Dr. Jochen Pecht
DAP-PL088-99

Justificatif
Pentures selon CUAP 04.05/12

Rapport d'essai 10-000513-PB02-G02-03-fr-02

Ce rapport d'essai est la traduction du rapport d'essai (Prüfbericht) 10-000513-PB02-G02-03-de-02 du 14 juillet 2011

Client: **Krona Koblenz SpA**
Via O. Romero, 1
47853 Coriano
Italie

Produit de construction: **Paumelle cachée à plusieurs axes**

Dénomination: **Modèle K7120**

Description du produit: **Paumelle réglable en 3D**

Matériau: **Zinc moulé sous pression Zamak 15UNI3717**

Hauteur de paumelle: **200 mm**

Matériau de broche de paumelle: **Acier**

Diamètre de broche de paumelle: **4 mm**

Angle d'ouverture: **180°**

Poids du vantail de porte: **120 kg**

Maintenance: **Conformément aux instructions de montage et de maintenance de la société Krona Koblenz S.p.A - Italie**

Particularités: **-/-**

Le produit de construction doit être classé comme suit selon CUAP 04.05/12 :

Catégorie d'utilisation	Charge permise	Masse de porte à tester	Résistance au feu	Sécurité	Résistance à la corrosion	Protection	Classe de paumelle
4	7	6	1	1	4	1	13

Basés
CUAP 04.05/12, version août 2006
EN 1935 : 2002 Quincaillerie dans le bâtiment - Charnières axe simple - Prescriptions et méthodes d'essai

Rapport d'essai n° 10-000513 du 7 février 2011

Représentation

Notes concernant l'utilisation
Ce rapport d'essai sert de justificatif des exigences pour paumelles selon CUAP 04.05/12, version août 2006

Un marquage selon EN 1935 2002 n'est pas possible.

Validité
Les données et résultats indiqués se rapportent exclusivement aux produits de construction testés.

Note concernant la publication
A ce sujet, c'est la notice de l'IFT « Conditions et remarques relatives à l'utilisation des documents d'essai de l'IFT » qui fait foi.
Cette page de garde a valeur de version abrégée.

Contenu
Ce justificatif comprend au total 15 pages
1. Objet
2. Réalisation
3. Détail des résultats
4. Évaluation des résultats des essais
5. Évaluation d'ensemble
Annexe 1 (3 pages)
Annexe 2 (2 pages)

IFT Rosenheim
15. août 2011

Christian Kahner
Christian Kahner, Dipl.-Ing. (FH)
Directeur de ressource

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Ingénieur de produit
Éléments de construction

IFT Rosenheim GmbH
Rt.Zentrum - Turen Tore Sicherheit
Gewerbestraße
Dr. Jochen Pecht

Theodor-Gottl.-Str. 7 - 8
D-85029 Rosenheim
Gewerbestraße
Rt.Zentrum
tél. +49 (0)8031/281-0
fax. +49 (0)8031/281-290
www.ift-rosenheim.de

Str. 83028 Rosenheim
AG Traunstein, HRB 14832
Burgstraße
Rt.Zentrum
tél. 520 435 805
BLZ 711 900 00

Notified Body No. 0757
Annamaria PÜZ-Ges. BAY 18
Gewerbestraße
Dr. Jochen Pecht
DAP-PL088-99



(NL)

Om het EC certificaat te bekomen, hebben onze scharniermodellen, K7080 en K7120 van de KUBI 7 reeks (onzichtbare scharnieren regelbaar op 7 punten), specifieke mechanische tests ondergaan die ze briljant doorstaan hebben die tot een certificaat volgens de Europese norm geleid hebben, nl. de EN 1935: 2002 and CUAP 04.05/12.

IFT Rosenheim is een gekende instelling voor Europese testen, toezicht en certificaten met internationale accreditatie en voert zelf de testen uit. IFT maakt deel uit van de belangrijke instelling en verleent implementatie van de normen, zowel op technisch vlak als voor de controle.

WAARUIT BESTAAN DE TESTEN?

De testen voor bovenvermelde norm verwijzen naar de mechanische invloed om de scharnieren zie hieronder:

- 1) Test voor statische belasting en overbelasting.
 - a) Het testen van statische belasting en overbelasting. De deurscharnier wordt getest door het te belasten met het gewicht dubbel als toegestaan (vb. 160 kg voor K7080), wordt dan gedurende een korte periode (20 cycli) bewogen met een openingshoek van 93° gedurende 2 minuten.
 - b) Het testen van overbelasting. Zie hierboven en belast met het 3-voudige gewicht als toegestaan (vb. 240 kg voor K7080) en bewogen zoals hierboven vermeld.
- 2) Test duurzaamheid:

De testdeur met 2 scharnieren wordt belast met maximaal toegestane gewicht en wordt bewogen gedurende 200.000 cycli.
- 3) Test anti-corrosie:

Met gebruik van zoutspray test.

HOE KUNNEN DE TESTRESULTATEN GEÏNTERPRETEERD WORDEN?

Classificatie en prestatie van de scharnieren volgens norm EN 1935:2002 and CUAP 04.05/12 v. 2006: K7080

Betekenis van de numerieke codifiëring:
Gebruikscategorie: scharnieren voor zware belasting in openbare gebouwen (heel frequent gebruik door mensen die er niet voorzichtig mee omspringen).
Duurzaamheid: 200.000 cycli zonder onderbreking.
Massa testdeur: 80 kg.
Brandwerend: Onze scharnieren doorstaan de test gedurende 30 minuten.
Veilig in gebruik: dit is een fundamentele vereiste, het betekent ten eerste dat de scharnier veilig in gebruik is en ten tweede dat de testen zeer goed verlopen zijn.
Weerstand corrosie: maximum graad weerstand komt overeen met 240 uur onder zoutnevel. Na de test waren geen sporen van corrosie zichtbaar.
Beveiliging: van toepassing op anti-inbraak deuren, het resultaat moet gelezen worden in combinatie met de capaciteit van de scharnier (K7080 heeft een capaciteit van 80 kg). In dit geval is het niet geschikt voor anti-inbraak deuren. Deze eis is sowieso niet nodig om de Europese Technische erkenning te krijgen.
Scharnier graad: de algemene klasse van regelbare scharnieren.

Classificatie en prestatie van de scharnieren volgens norm EN 1935:2002 and CUAP 04.05/12 v. 2006: K7120

Betekenis van de numerieke codifiëring:
Gebruikscategorie: scharnieren voor zware belasting in openbare gebouwen (heel frequent gebruik door mensen die er niet voorzichtig mee omspringen).
Duurzaamheid: 200.000 cycli zonder onderbreking.
Massa testdeur: 120 Kg.
Brandwerend: Onze scharnieren doorstaan de test gedurende 30 minuten.
Veilig in gebruik: dit is een fundamentele vereiste, het betekent ten eerste dat de scharnier veilig in gebruik is en ten tweede dat de testen zeer goed verlopen zijn.
Weerstand corrosie: maximum graad weerstand komt overeen met 240 uur onder zoutnevel. Na de test waren geen sporen van corrosie zichtbaar.
Beveiliging: van toepassing op anti-inbraak deuren, het resultaat moet gelezen worden in combinatie met de capaciteit van de scharnier (K7120 heeft een capaciteit van 120 kg). Geschikt voor anti-inbraak deuren.
Scharnier graad: de algemene klasse van regelbare scharnieren.

Evidence of Performance
Hinges as per CUAP 04.05/12

Test report 10-000513-PB01-G02-03-en-02

Translation cover sheet of Test Report 10-000513-PB01-G02-03-en-02 dated 14 July 2011

Client **Krona Koblenz SpA**
Via O. Romero, 1
I-47853 Coriano
Italy

Construction product: **Multiple-axis concealed door hinge**
Designation: **Model K7080**
Product description: **3-D adjustable door hinge**
Material: **Zinc die casting Zamak 15UNI3717**
Hinge height: **160 mm**
Material of hinge pins: **Steel**
Diameter of hinge pin: **4 mm**
Opening angle: **180°**
Door leaf weight: **80 kg**

Maintenance: According to the maintenance and installation instructions from company Krona Koblenz S.p.A -Italy

Special features: -/-

The construction product qualifies for the following classification as per CUAP 04.05/12:

Category of use	Durability	Mass of test door	Fire resistance	Safety in use	Corrosion resistance	Security	Hinge grade
3	7	4	1	1	4	0	11a

IFT Rosenheim
18 August 2011

Christian Kahner
Christian Kahner, Dipl.-Ing. (FH)
Head of Testing Department

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Building components

Basis
CUAP 04.05/12, Version August 2006
EN 1935 - 2002 Building hardware - Single-axis hinges - Requirements and test methods

Test report No. 10-000513 dated 7 February 2011

Representation

Instructions for use
This test report serves to demonstrate the requirements for hinges as per CUAP 04.05/12, version August 2006

Marking as per EN 1935:2002 is not possible

Validity
The data and results given refer solely to the tested construction products.

Notes on publication
The IFT Guidance Sheet "Conditions and Guidance for the Use of IFT Test Documents" applies. The cover sheet can be used as an abstract.

Contents
The report comprises a total of 15 pages:
1 Object
2 Procedure
3 Detailed results
4 Evaluation of test results
5 Overall assessment
Annex 1 (3 pages)
Annex 2 (2 pages)

IFT Rosenheim
18 August 2011

Christian Kahner
Christian Kahner, Dipl.-Ing. (FH)
Head of Testing Department

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Building components

Evidence of Performance
Hinges as per CUAP 04.05/12

Test report 10-000513-PB02-G02-03-en-02

Translation cover sheet of Test Report 10-000513-PB02-G02-03-en-02 dated 14 July 2011

Client **Krona Koblenz SpA**
Via O. Romero, 1
I-47853 Coriano
Italy

Construction product: **Multiple-axis concealed door hinge**
Designation: **Model K7120**
Product description: **3-D adjustable door hinge**
Material: **Zinc die casting Zamak 15UNI3717**
Hinge height: **200 mm**
Material of hinge pins: **Steel**
Diameter of hinge pin: **4 mm**
Opening angle: **180°**
Door leaf weight: **120 kg**

Maintenance: According to the maintenance and installation instructions from company Krona Koblenz S.p.A -Italy

Special features: -/-

The construction product qualifies for the following classification as per CUAP 04.05/12:

Category of use	Durability	Mass of test door	Fire resistance	Safety in use	Corrosion resistance	Security	Hinge grade
4	7	6	1	1	4	1	13

IFT Rosenheim
18 August 2011

Christian Kahner
Christian Kahner, Dipl.-Ing. (FH)
Head of Testing Department

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Building components

Basis
CUAP 04.05/12, Version August 2006
EN 1935 - 2002 Building hardware - Single-axis hinges - Requirements and test methods

Test report No. 10-000513 dated 7 February 2011

Representation

Instructions for use
This test report serves to demonstrate the requirements for hinges as per CUAP 04.05/12, version August 2006

Marking as per EN 1935:2002 is not possible

Validity
The data and results given refer solely to the tested construction products.

Notes on publication
The IFT Guidance Sheet "Conditions and Guidance for the Use of IFT Test Documents" applies. The cover sheet can be used as an abstract.

Contents
The report comprises a total of 15 pages:
1 Object
2 Procedure
3 Detailed results
4 Evaluation of test results
5 Overall assessment
Annex 1 (3 pages)
Annex 2 (2 pages)

IFT Rosenheim
18 August 2011

Christian Kahner
Christian Kahner, Dipl.-Ing. (FH)
Head of Testing Department

A. Spreitzer
Alexander Spreitzer
Product Engineer
Building components

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Certificate Number 20130523-R27182
Report Reference R27182-20130522
Issue Date 2013-MAY-23


Issued to: KRONA KOBLENZ SPA
VIA PIANE 90
47853 CORIANO RN ITALY

This is to certify that representative samples of DOOR HINGES
K6200, K7000, K7080 and K7120, 3-axis adjustable hinges

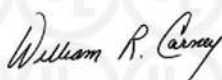
Have been investigated by UL in accordance with the Standard(s) indicated on this Certificate.

Standard(s) for Safety: ANSI/UL 10C - Fire Test of Door Assemblies
Additional Information: See the UL Online Certifications Directory at www.ul.com/database for additional information

Only those products bearing the UL Listing Mark for the US and Canada should be considered as being covered by UL's Listing and Follow-Up Service meeting the appropriate requirements for US and Canada.

The UL Listing Mark for the US and Canada generally includes: the UL in a circle symbol with "C" and "US" identifiers:  the word "LISTED"; a control number (may be alphanumeric) assigned by UL; and the product category name (product identifier) as indicated in the appropriate UL Directory.

Look for the UL Listing Mark on the product.



William R. Carney, Director, North American Certification Programs
UL LLC

Any information and documentation involving UL Mark services are provided on behalf of UL LLC (UL) or any authorized licensee of UL. For questions, please contact a local UL Customer Service Representative at www.ul.com/contactus



Ⓛ Nuovo banco di prova per test di durabilità

Grazie a questo nuovo specifico banco di prova, tutte le cerniere della KRONA KOBLENZ, vengono sottoposte alla prova di durabilità in conformità alla normativa CUAP 04.05/12 (EN 1935), in base ai carichi consigliati.

Questa prova determina un passo obbligatorio per arrivare alla certificazione di prodotto CE.

ⓔ Nuevo banco de ensayo para test de duración

Gracias a los nuevos específico bancos de ensayo, todas las bisagras de KRONA KOBLENZ se someten al ensayo de duración en conformidad con la normativa CUAP 04.05/12 (EN 1935) según las cargas aconsejadas.

Ese ensayo representa un paso obligatorio para llegar a la certificación de producto CE.

ⓓ Neue Prüfeinrichtung für Langzeit-Dauer-Test

Mit dieser neuen Prüfeinrichtung werden Krona Koblenz Türbänder im Langzeit-Dauer-Test, entsprechend den CUAP 04.05/12 Normen (EN 1935) inklusive den empfohlenen Gewichten, getestet.

Dieser Test ist obligatorisch für den Erhalt der CE Produktbescheinigung.

ⓐ New durability test rig

Thanks to this new test rig, all the KRONA KOBLENZ hinges are tested for a durability test according to the regulations CUAP 04.05/12 (EN 1935) based on recommended load weights.

This test is an obligatory step to get the CE product certification.

ⓕ Nouveau banc d'essai pour test de durabilité

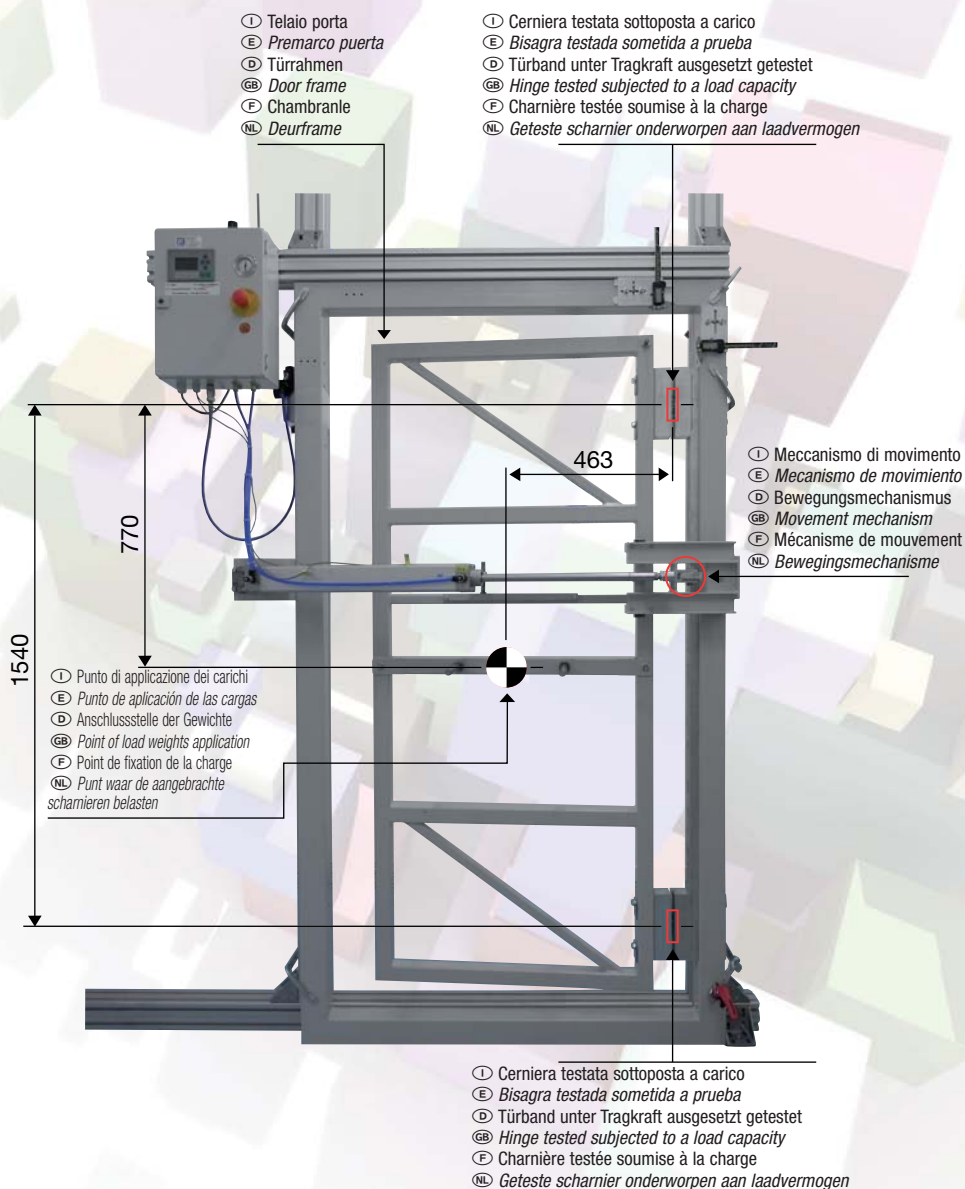
Grace à ce nouveau banc d'essai spécifique, toutes les charnières de la KRONA KOBLENZ sont soumises au test de durabilité, conformément à la norme CUAP 04.05/12 (EN 1935), en fonction des charges conseillées.

Ce test est une étape obligatoire pour arriver à la certification CE du produit.

Ⓝ Nieuwe testbank voor duurzaamheid

Dankzij deze nieuwe testbank, worden alle KRONA KOBLENZ scharnieren getest op duurzaamheid overeenkomstig met de norm CUAP 04.05/12 (EN 1935), gebaseerd op aanbevolen gewicht.

Deze test is een verplichte stap om het CE produkt certificaat te bekomen.







Le illustrazioni, i disegni tecnici, le essenze e i colori riportati su questo catalogo hanno valore puramente indicativo. Tutti i modelli possono subire senza preavviso, miglioramenti o lievi variazioni nelle sezioni, nella struttura e nel disegno. Pertanto, se a nostro insindacabile giudizio, rimanga inalterata la qualità e l'estetica del nostro prodotto, il cliente non potrà recedere dal contratto, né avrà diritto a sconti particolari.

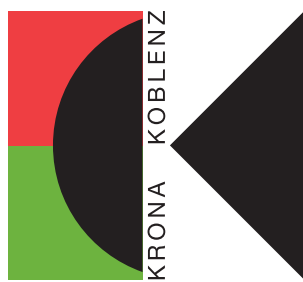
Las ilustraciones, los dibujos técnicos, los acabados y los colores publicados en este catálogo tienen un valor puramente indicativo. Todos los modelos pueden sufrir mejoras o leves modificaciones en las secciones, en la estructura y en el diseño sin previo aviso. Por lo tanto, si a nuestro juicio queda inalterada la calidad y la estética del producto, el cliente no podrá rescindir el contrato ni tendrá derecho a descuentos excepcionales.

Die Abbildungen, technische Zeichnungen, Essenzen und Farben, die im Katalog wiedergegeben werden sind rein indikativ. Alle Modelle können Änderungen unterliegen ohne Vorankündigungen, wie z.B. Verbesserungen oder leichte Änderungen in den Abschnitten, in der Struktur und in der Zeichnung. Daher, sollte nach unserem unafechtbarem Urteil, die Qualität und die Ästhetik unseres Produkts unverändert bleiben, kann der Kunde nicht vom Vertrag zurücktreten noch hat er Anrecht auf Sonderrabatte.

The pictures, the technical drawings, the essences and the colours reported in this catalogue are merely indicative. All models, without any previous notice, can be improved or slightly modified in the sections, on the structure and in the design. Therefore, if in our unquestionable opinion, the quality and the harmony of our products remain unchanged, the client has no right to withdraw from the contract nor will he have the right to receive special discounts.

Les illustrations, dessins techniques, les essences et couleurs reportés dans le catalogue ont valeur indicatif. Tous les modèles peuvent subir sans préavis des améliorations ou des modifications légères dans les sections, la structure et dans le dessin. Par conséquent, si selon notre jugement la qualité et l'esthétique de notre produit reste inchangé, le client ne pourra pas dénoncer le contrat de vente et n'aura droit à aucun escompte spécial.

De illustraties, technische tekeningen, essentie en kleuren zoals afgebeeld zijn indicatief. Alle modellen kunnen worden aangepast zonder enige voorafgaande berichtgeving. Dit betreft verbeteringen of lichte modificaties in de secties, in de structuur en in het ontwerp. Indien naar onze onbetwistbare mening de esthetische eigenschappen en kwaliteit van het product onveranderd blijft, kunnen hiervoor geen rechten ontleend worden teneinde de overeenkomst te beëindigen noch het recht doen gelden op speciale korting.




www.k-group.com

 Via Piane, 90 - 47853 Coriano (RN) - ITALY - Tel. +39 0541 657040 - Fax +39 0541 658211

 P.I. MOLI D'EN XEC NAVE n P3-3/6 _ c/ Molí d' en Xec, n 49/55 C.P. 08291 Ripollet - (Barcelona) - ESPAÑA - Tel: +34 93 591 0410 - Fax: +34 93 591 0498

 Am Pfahlgraben 4-10 - 35415 Pohlheim-Garbenteich - DEUTSCHLAND - T +49 (0) 6404-69775-0 - F +49 (0) 6404-69775-11

 Saint Georges De Reneins (69830) - 635 Boulevard Napoléon Bullukian - FRANCE - Tel : +33-0474090939 - Fax : +33-0474090932

 109052, г. Москва, ул. Нижегородская, д. 50 - РОССИЯ - Тел/факс +7 (495) 287-16-08